Katalog nahradních dílů

List of Spare Parts
Ersatzteilliste
Catalogue de pièces détachées
Catálogo de piezas de repuesto

Zetor

2011 , 3011 , 4011

OBSAH
INHALT — CONTENTS — TABLE DES MATIERES — INDICE

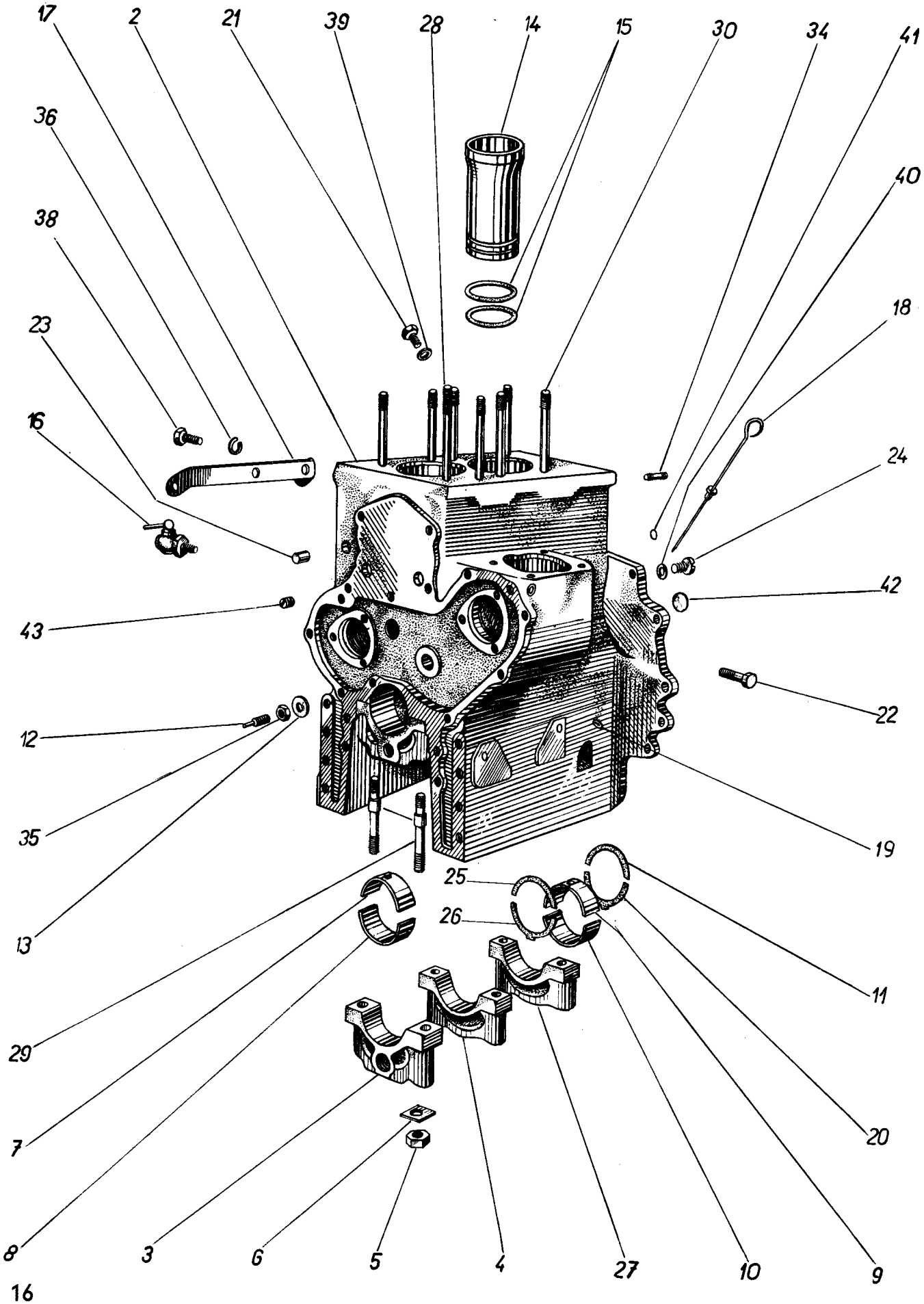
Skupina Gruppe Group Groupe Grupo	Název Benennung Designation Désignation Denominación	Strana Seite Page Page Página
1	2	3
	Vysvětlivky k předkládanému katalogu Erläuterungen zum vorliegenden Katalog — Explanatory Notes to this List of Spare Parts — Explications concernantes le présent Catalogue des pièces détachées — Notas explicativas al presente catálogo de repuestos	
	Pokyny pro objednávání náhradních dílů Hinweise zur Bestellung von Ersatzteilen — Directions for Ordering Spare Parts — Instructions pour rédiger les commandes de pièces détachées — Instrucciones para el pedido de los repuestos	
01	Klikova skříň I . . . . . 17 Kurbelkasten I — Crankcase I — Carter moteur I — Bloque motor I	
02	Klikova skříň II . . . . . 24 Kurbelkasten II — Crankcase II — Carter moteur II — Bloque motor II	
03	Klikové ústrojí . . . . . 27 Kurbelmechanismus — Crankshaft Mechanism — Embiellage — Mecanismo del árbol cigüeñal	
04	Rozvod . . . . . 32 Steuerung — Valve Gear — Distribution — Distribución	
05	Hlava válce . . . . . 35 Zylinderkopf — Cylinder Head — Culasse — Culata	
06	Vodní čerpadlo . . . . . 39 Wasserpumpe — Water Pump — Pompe à eau — Bomba de agua	
07	Mazací systém . . . . . 42 Schmiersystem — Lubricating System — Système de graissage — Sistema de lubricación	
08	Palivový systém . . . . . 46 Kraftstoffsystem — Fuel System — Système d'alimentation — Sistema de combustible	
09	Kompresor . . . . . 79 Luftverdichter — Compressor — Compresseur d'aire — Compresor	
11	Spojka dvojitá . . . . . 85 Doppelkupplung — Dual Clutch — Embrayage à double effet — Embrague de doble efecto	
12	Čistič vzduchu . . . . . 88 Luftreiniger — Air Cleaner — Filtre à air — Depurador de aire	
13	Chladicí systém . . . . . 91 Kühlsystem — Cooling System — Système de refroidissement — Sistema de refrigeración	
14	Výfuk . . . . . 95 Auspuff — Exhaust — Échappement — Escape	
15	Dekompresor . . . . . 97 Dekompressor — Decompressor — Décompresseur — Dispositivo descompresor	
18	Skříň převodovky a zpětný chod . . . . . 99 Getriebekasten und Rückwärtsgang — Gearbox and Reverse Gear — Boîte de vitesses et marche arrière — Caja de cambios con rueda de marcha atrás	
19	Spojkový, předlohový, drážkový hřídel a redukce . . . . . 103 Kupplungs-, Vorgelege-, Nutenwelle und Reduktion — Clutch Shaft, Layshaft, Splined Shaft and Reduction Gear — Arbres d'embrayage, intermédiaire, cannelé et demultiplicateur — Árbol motor, eje de mando, eje ranurado, reducción	
20	Řazení . . . . . 113 Schaltung — Gear Shifting Mechanism — Mécanisme de changement de vitesses — Cambio de velocidades	

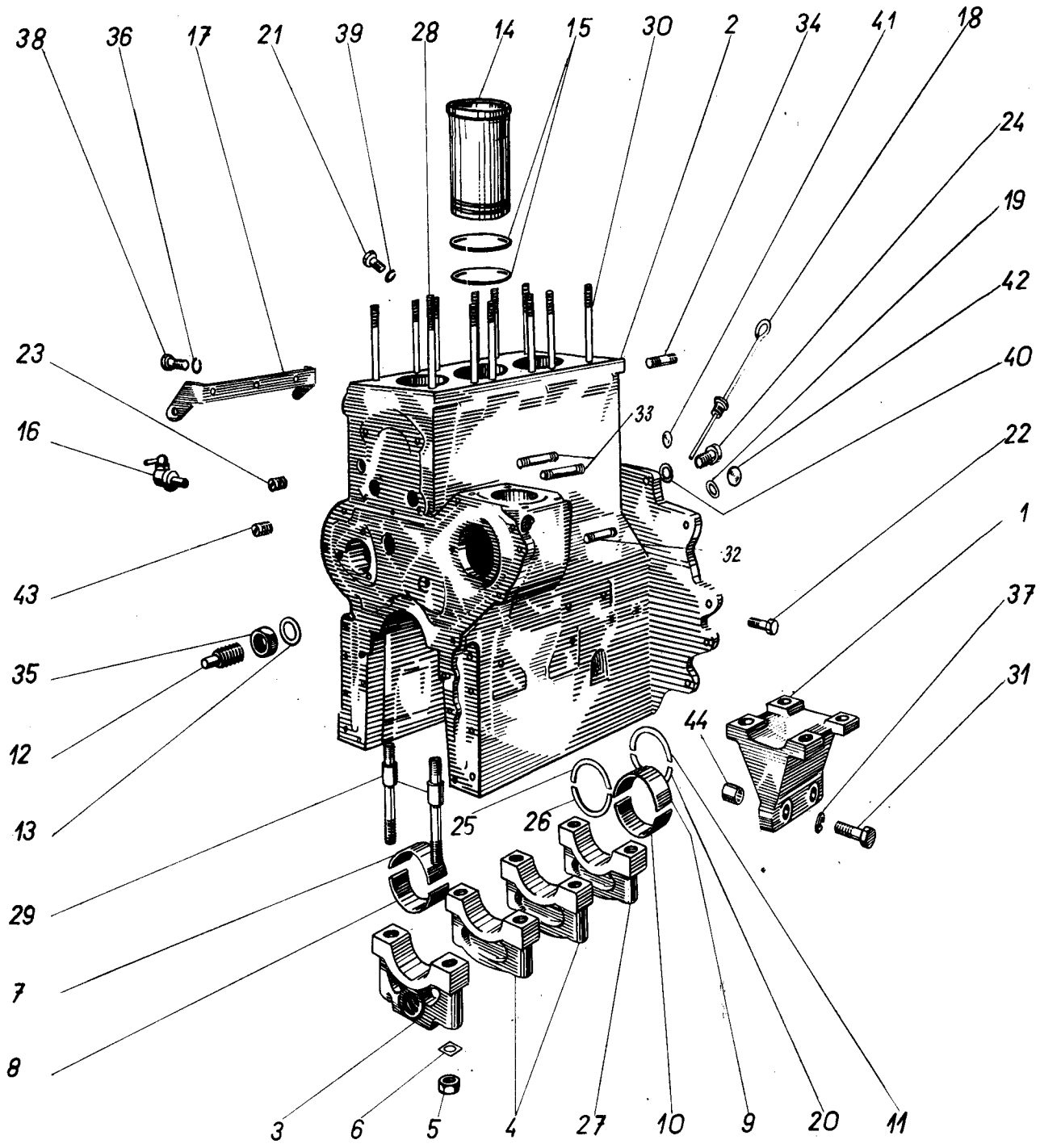
1	2	3
25	Skříň hlavního převodu, náhon diferenciálu a uzávěrka diferenciálu . . . . . Hauptgetriebekasten, Ausgleichsgetriebeantrieb und Ausgleichsgetriebesperre — Main Transmission Housing, Differential Drive and Differential Lock — Pont arrière, commande et blocage du différentiel — Caja de la transmisión principal, mando y fiador, del diferencial	116
26	Nožní brzda . . . . . Fussbremse — Foot Operated Brake — Frein à pied — Freno de pie	123
27	Pedály . . . . . Fusshebel — Pedals — Pédales — Pedales	131
28	Zadní poloosa s portálem . . . . . Hintere Halbachse mit Portal — Rear Half-axle with Portal — Demi-arbre arrière avec portique — Semi-eje trasero con portal	139
29	Ruční brzda . . . . . Handbremse — Hand Brake — Frein à main — Freno de mano	145
30	Vývod a kardanův hřídel . . . . . Antrieb und Kardanwelle — Drive Box and Cardan Shaft — Boîte d'entrainement et arbre à cardan — Caja de mando y árbol cardan	147
31	Přední poháněná náprava . . . . . Angetriebene Vorderachse — Front Wheel Drive — Pont avant commandé — Eje delantero accionado (tracción delantera)	151
32	Dvojitý kloub a hnací kolo . . . . . Doppelgelenk und Antriebsrad — Double Joint and Drive Gear — Joint double et roue d'entrainement — Articulación doble y rueda de mando	159
33	Přední náprava s konzolou . . . . . Vorderachse mit Konsole — Front Axle with Bracket — Essieu avant et main support — Eje delantero con consola	164
34	Nástavec s koly . . . . . Achsansatz mit Rädern — Extension with Wheels — Embout avec roues — Extensiónes ajustables del eje delantero con ruedas	166
35	Řízení a regulace paliva . . . . . Lenkung und Kraftstoffregelung — Steering and Throttle Control — Direction et acceleration — Dirección y regulación de combustible	170
36	Odpérovaný nástavec . . . . . Abgefederter Ansatz — Sprung Extension — Embout à suspension — Extensión de suspensión elástica	177
38	Vedení polopásu . . . . . Führung der Halbraupe — Half-track Guide — Guide de semi-chenille — Guía de la semioruga	181
46	Čerpadlo hydrauliky . . . . . Hydraulikpumpe — Hydraulic Power Lift Pump — Pompe de relevage hydraulique — Bomba del dispositivo hidráulico	187
48	Zvedací mechanismus . . . . . Hebevorrichtung — Power Lift Mechanism — Mécanisme de relevage — Mecanismo alzador hidráulico	190
49	Rozváděč a ovládání . . . . . Verteiler und Betätigung — Distributor and Controls — Distributeur et mécanisme de commande — Distribuidor de aceite y manejo del sistema hidráulico	194
50	Tříbodový závěs . . . . . Dreipunktaufhängung — Three-point Linkage — Attelage trois points — Suspensión en tres puntos	198
51	Závěs pro přívěsy . . . . . Anhängevorrichtung für Anbaugeräte — Trailer Coupling — Attelage de remorques — Suspensión de remolques	203
52	Nádrž a panel . . . . . Behälter und Paneel — Fuel Tank and Dashboard — Reservoir et tableau de bord — Depósito de combustible con tablero de instrumentos	206

1	2	3
53	Kapotování Motorverkleidung — Engine Bonnet — Carénage — Capotaje del motor	210
54	Sedadlo Sitz — Seat — Siège — Asiento	213
55	Blatníky a podlaha Kotflügel und Fussboden — Mudguards and Floor — Ailes et planchers — Guardabarros y piso	220
57	Elektrika I Elektroinstallation I — Electrical Equipment I — Équipement électrique I — Instalación eléctrica I	224
58	Elektrika II Elektroinstallation II — Electrical Equipment II — Équipement électrique II — Instalación eléctrica II	253
60	Přední vývodový hřídel Vordere Zapfwelle — Front P. T. O. Shaft — Arbre de prise de force avant — Eje de toma de fuerza delantero	255
61	Řemenice Riemenscheibe — Belt Pulley — Poulie — Polea motriz	259
62	Závaží zadních kol Belastungsgewichte der Hinterräder — Rear Wheel Ballast Weights — Gueuses pour roues arrière — Pesas adicionales de las ruedas traseras	266
63	Závaží přední nápravy Gewichte der Vorderachse — Front Axle Ballast Weights — Gueuses pour le pont avant — Pesas adicionales del eje delantero	268
64	Výkyvná lišta Schwingrahmen — Swinging Drawbar — Barre flottante — Barra de tiro pivotante	270
66	Budka Fahrerhaus — Cab — Cabine de conducteur — Cabina del conductor	272
67	Montáž odlišných kol Montage unterschiedlicher Räder — Assembly of Disparate Wheels — Montage de roues différentes — Montaje de las ruedas diferentes	281
68	Vzduchotlakové brzdy Druckluftbremsen — Pressure Air Brakes — Equipement de servo-frein à air comprimé — Frenos de aire comprimido	284
69	Vzduchotlakové brzdy Druckluftbremsen — Pressure Air Brakes — Equipement de servo-frein à air comprimé — Frenos de aire comprimido	291
70	Přední blatníky Vodere Kotflügel — Front Mudguards — Ailes avant — Guardabarros delanteros	294
73	Sedadlo pro spolujezdce Mitfahrersitz — Mate's Seat — Siège du co-équipier — Asiento del socio del conductor	297
75	Závěs pro jednonápravový přívěs Aufhängung für Einachsanhänger — Coupling for Semi-trailer — Attelage de semi-remorque — Suspensión para semi-remolques	299
77	Ochranný rám Schutzrahmen — Safety Frame — Cadre protecteur — Bastidor de seguridad	304
78	Vytápění Beheizung — Heating Equipment — Équipement de chauffage — Sistema de calefacción por aire caliente	306
80	Zvedací mechanismus Hebemechanismus — Lifting Mechanism — Mécanisme de relevage hydraulique — Mecanismo alzador	308
81	Rozváděč Verteiler — Distributor — Distributeur — Distribuidor de aceite	312
82	Ovládání Betätigung — Controls — Mécanisme de commande — Manejo	316

1	2	3
85	Normální výstroj a náhradní díly . . . . . Normale Ausrüstung und Ersatzteile — Standard Equipment and Spare Parts — Équipement série et pièces détachées — Equipo corriente del tractor y piezas de repuesto	321
89	Různé drobné doplňky . . . . . Verschiedenes Kleinzubehör — Small Supplements — Petits supplements divers — Varios complementos pequeños	324
90	Různé drobné doplňky . . . . . Verschiedenes Kleinzubehör — Small Supplements — Petits supplements divers — Varios complementos pequeños	330
91	Montážní sada nářadí . . . . . Satz von Montagegeräten — Set of Assembly Tools — Jeu d'outils et appareils de montage — Juego de las herramientas de montaje	341
92	Speciální sada nářadí . . . . . Satz von Sondergeräten — Special Set of Tools — Jeu d'outils et appareils spéciaux — Juego de herramientas especiales	349
	Index . . . . . Index — Index — Index — Indice	351

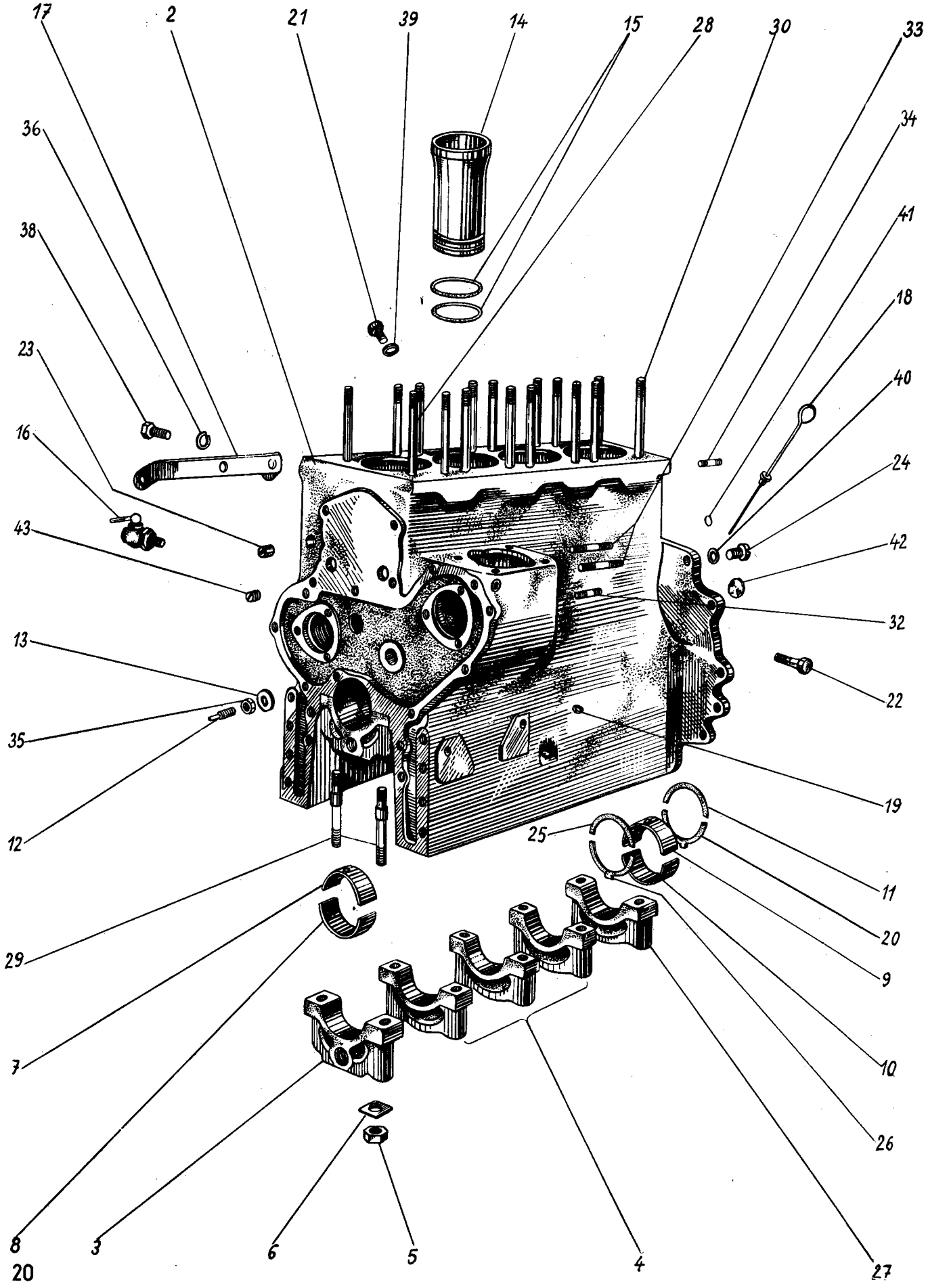
01
1

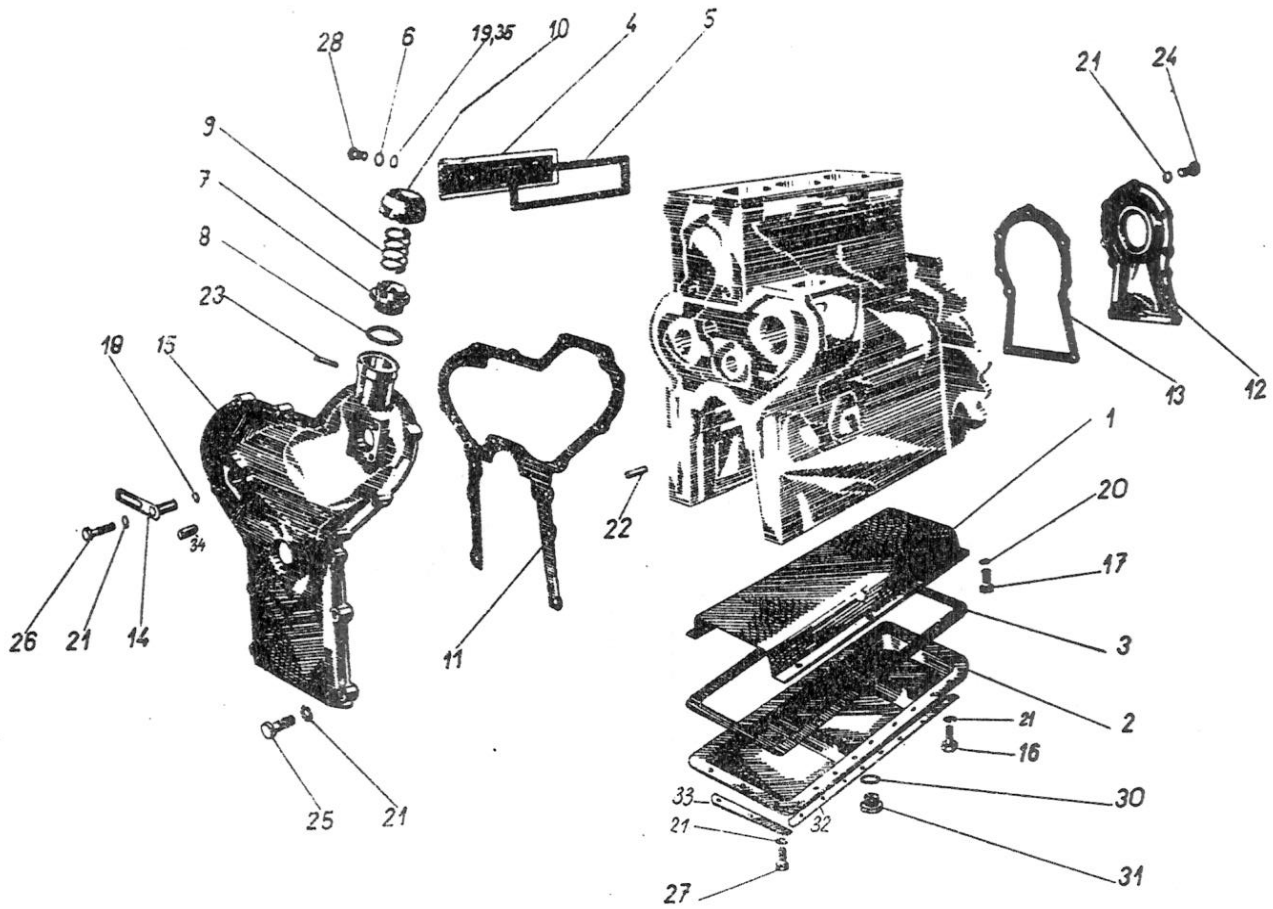

17
2
21
39
28
14
15
30
34
41
36
40
38
18
23
24
16
42
43
22
12
19
35
25
11
26
13
29
20
7
8
3
6
5
4
27
10
9



01

1	2	3	4	5	6	7	8
1, 2, 3	34	Šroub M 8×18 ČSN 02 1176.20 Schraube M 8×18 — Bolt M 8×18 — Vis M 8×18 — Tornillo M 8×18		2		1001 —	
	35	Matice M 10 ČSN 02 1403.20 Mutter M 10 — Nut M 10 — Ecrou M 10 — Tuerca M 10		1		1001 —	
	36	Podložka 8,2 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 8,2 — Washer 8.2 — Rondelle 8,2 — Arandela 8,2		2		1001 —	

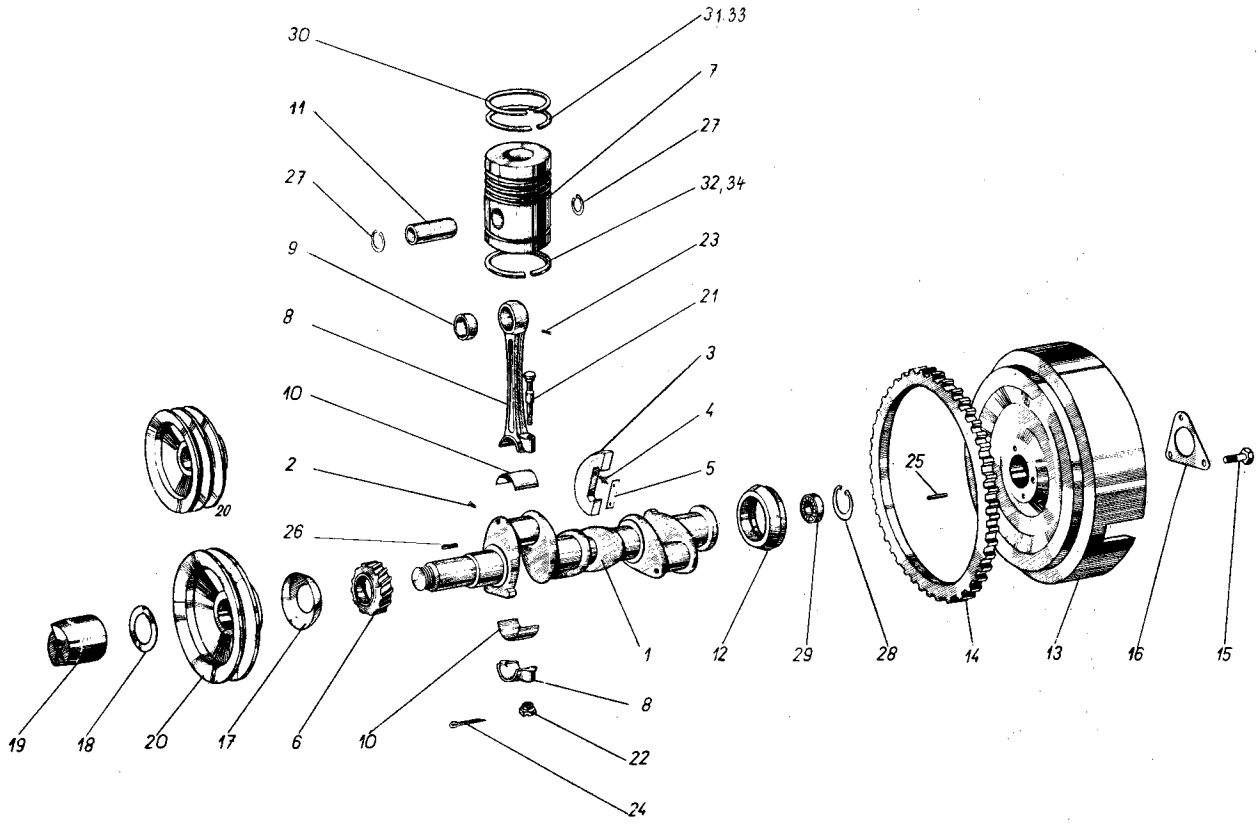

17
2
21
39
14
15
28
30
33
34
36
41
38
18
23
40
16
24
43
42
32
13
22
35
19
12
25
11
20
29
9
7
10
26
8
3
6
5
4
27



02

KLIKOVÁ SKŘÍŇ II
KURBELKASTEN II — CRANKCASE II — CARTER MOTEUR II — BLOQUE MOTOR II

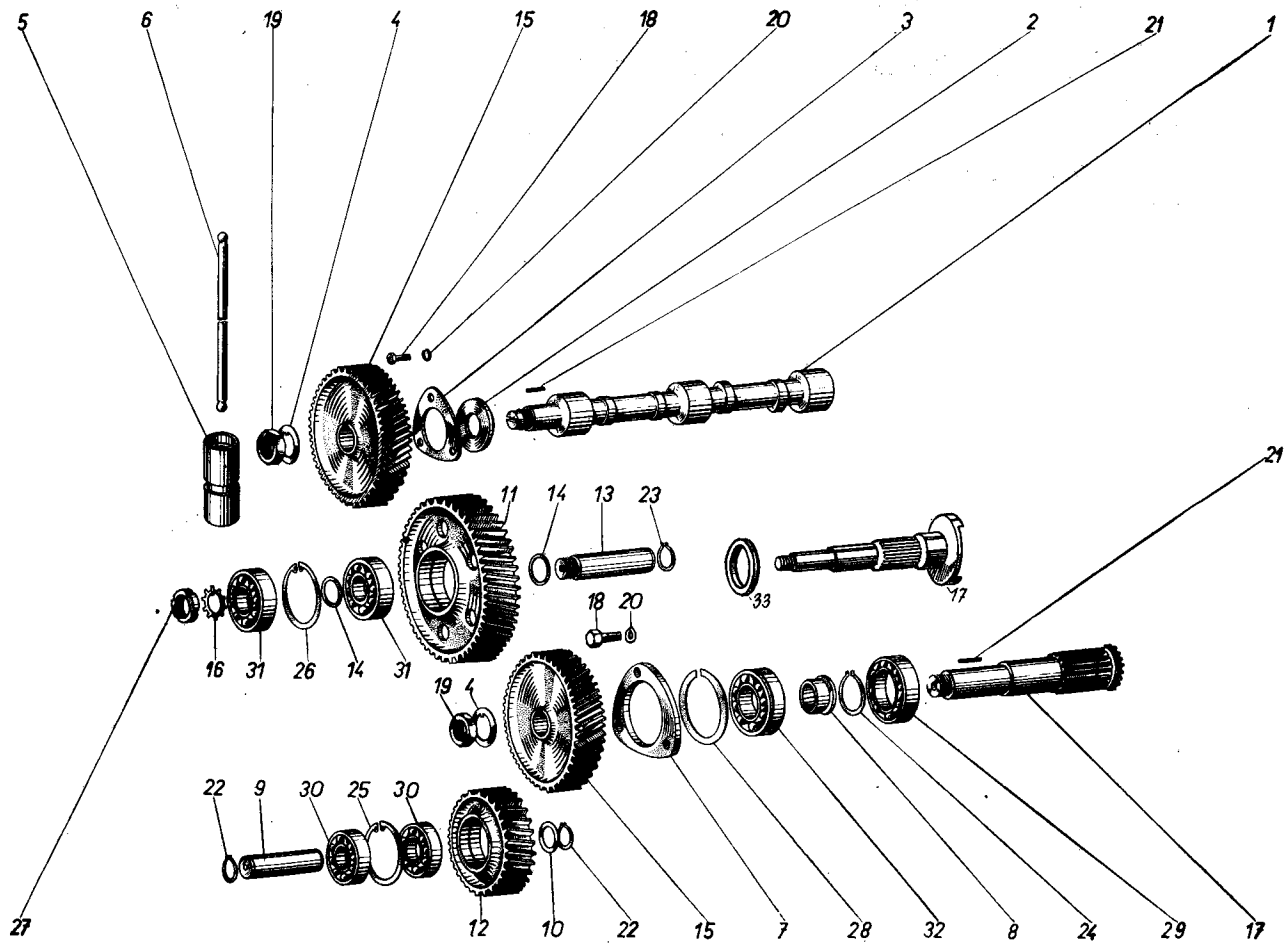
1	2	3	4	5	6	7	8
4	1	Krycí plech Abdeckblech — Sheet metal cover — Tôle de protection — Chapa de protección			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Spodní víko Unterer Deckel — Oil pan — Couvercle inférieur — Tapa inferior		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Těsnění spodního víka Dichtung des unteren Deckels — Oil pan gasket — Joint d'étanchéité du couvercle inférieur — Junta de la tapa inferior del bloque motor		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Boční víčko Seitendeckel — Sidecover — Couvercle latéral — Tapa lateral			Z 2011 Z 4011 Z 3011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Těsnění bočního víčka Seitendeckel-Dichtung — Side cover gasket — Joint d'étanchéité du couvercle latéral — Junta de la tapa lateral		1	Z 2011 Z 4011 Z 3011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de junta		1 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	7	Kondenzační vložka Kondensationseinlage — Condensation liner — Pièce intercalée de condensation — Imposición de condensación			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	



KLIKOVÉ ÚSTROJÍ

KURBELMECHANISMUS — CRANKSHAFT MECHANISM — EMBIELLAGE — MECANISMO DEL ÁRBOL CIGÜEÑAL

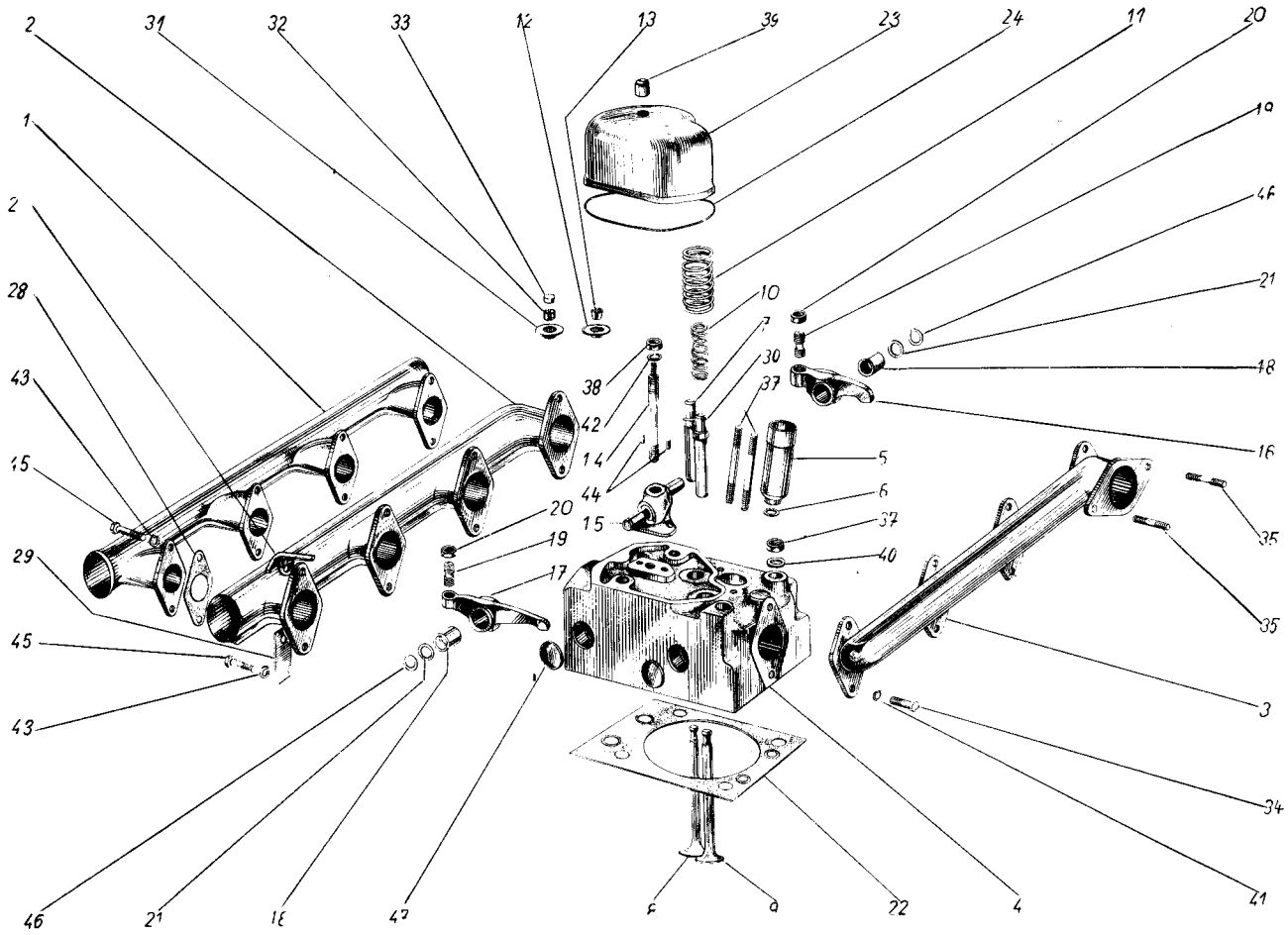
1	2	3	4	5	6	7	8
5	1	Klikový hřídel Kurbelwelle — Crankshaft — Vilebrequin — Árbol cigüeñal		+ + +			
		Klikový hřídel úplný (poz. 1—5) Vollst. Kurbelwelle (Pos. 1—5) — Crankshaft assembly (item 1—5) — Vilebrequin complet (postes 1—5) — Árbol cigüeñal completo (item 1—5)		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Zátka klikového hřídele Pfropfen der Kurbelwelle — Crankshaft plug — Bouchon du vilebrequin — Tapón del cigüeñal		2 3 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Protizávaží Gegengewicht — Counterweight — Contrepoinds du vilebrequin — Contrapeso del cigüeñal		2 2 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Šroub protizávaží Gegengewichtsschraube — Counterweight bolt — Vis de contrepoids du vilebrequin — Tornillo del contrapeso del cigüeñal		4 4 8	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Podložka šroubu protizávaží Unterlagscheibe der Gegengewichtsschraube — Counterweight bolt washer — Cale de sûreté de la vis de contrepoids — Arandela de los tornillos del contrapeso		2 2 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Rozvodové kolo Steuerrad — Timing gear — Pignon de distribution — Rueda de distribución		1		1001 —	
	7	Píst Kolben — Piston — Piston — Pistón		2 3 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	



04

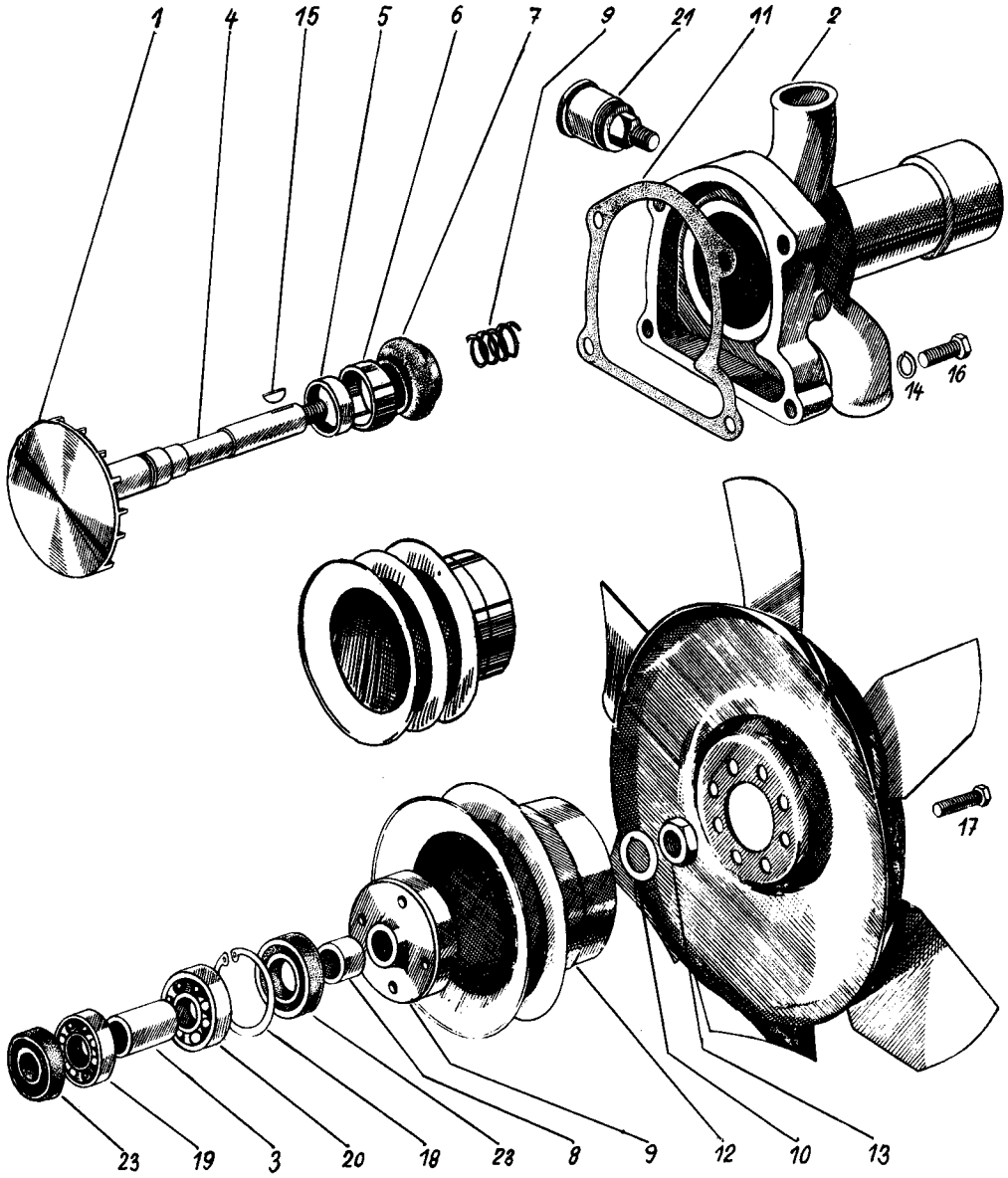
ROZVOD
STEUERUNG — VALVE GEAR — DISTRIBUTION — DISTRIBUCIÓN

1	2	3	4	5	6	7	8
6	1	Vačkový hřídel — Nockenwelle — Camshaft — Arbre à cames — Árbol de levas		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Podložka vačkového hřídele Unterlagscheibe der Nockenwelle — Camshaft pad — Rondelle de l'arbre à cames — Arandela del árbol de levas		1		1001 —	
	3	Příložka vačkového hřídele Nockenwellenlasche — Camshaft adapter — Cale de l'arbre à cames — Cara del árbol de levas		1		1001 —	
	4	Podložka přítažné matice Unterlagscheibe der Anziehmutter — Lock nut washer — Rondelle de contre-écrou — Arandela de la tuerca de presión		2		1001 —	
	5	Zdvihátko ventilu Ventilstössel — Valve tappet — Poussoir de soupape — Botador de la válvula		4 6 8	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Rozvodová tyčka (při montáži dekompresoru se montují 2 ks) Steuerstange (bei Montage des Dekompressors werden nur 2 Stück montiert) — Push rod (when decompressor is mounted, 2 pcs only to be fitted) — Tige de commande (en cas du montage du décompresseur, 2 pièces seulement) — Varilla levanta-válvula (en casa de montar el dispositivo descompresor montar solo 2 piezas)		4	Z 2011	1001 —	



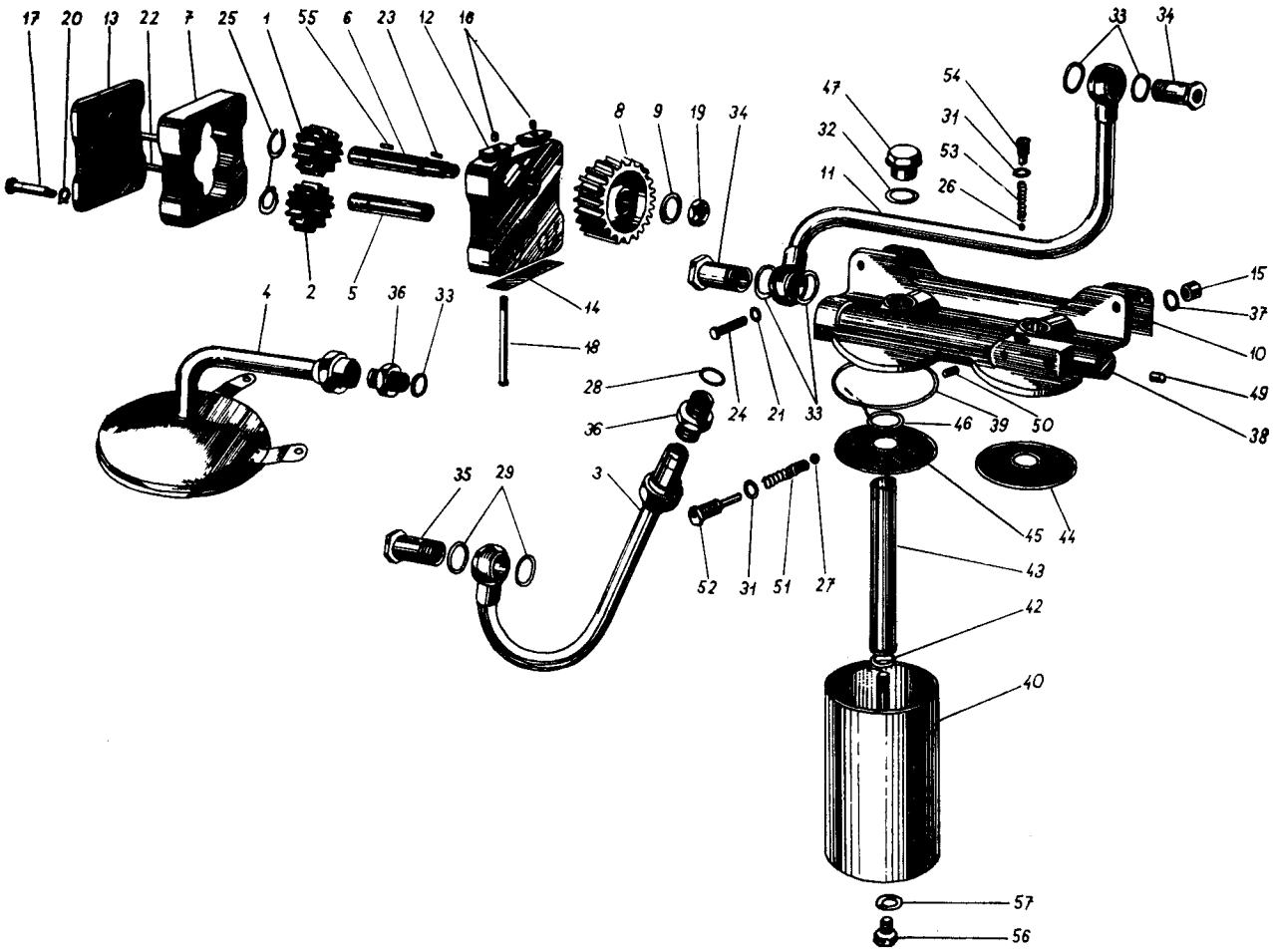
HLAVA VÁLCE
ZYLINDERKOPF — CYLINDER HEAD — CULASSE — CULATA

1	2	3	4	5	6	7	8
7		Hlava válce se zátkami a pouzdry (pos. 4—6, 47) Zylinderkopf mit Stopfen und Buchsen (Pos. 4—6, 47) — Cylinder head with plugs and bushings (items 4—6, 47) — Culasse bouchonnée et baguée (postes 4—6, 47) — Culata de cilindro con tapones y bujes (item 4—6, 47)			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	1	Obtokové potrubí Umführungsleitung — By-pass pipe — By-pass tube — Tubo de derivación			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Sací potrubí Saugleitung — Suction pipe — Tuyau d'aspiration — Tubo de aspiración			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Výfuková příruba Auspufflansch — Exhaust flange — Bride d'échappement — Brida de escape			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Hlava válce Zylinderkopf — Cylinder head — Culasse — Culata		+			
	5	Pouzdro držáku vstřikovače Buchse des Einspritzdüsenhalters — Injector holder bush — Bague de support de l'injecteur — Buje del porta- tobera de inyección	95 0502		Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Těsnicí podložka Dichtungsunterlage — Sealing washer — Rondelle d'étanchéité — Arandela de junta		4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	



VODNÍ ČERPADLO
WASSERPUMPE — WATER PUMP — POMPE A EAU — BOMBA DE AGUA

1	2	3	4	5	6	7	8
8		Vodní čerpadlo - celek Wasserpumpe - Einheit — Water pump assembly — Pompe à eau complète — Bomba de agua completa		X 1 X 1 1 X 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	7347 — 1001 — 67854 — 1001 — 34720 — 1001 —	7346 67853 34719
	1	Odstředivé kolo Schleuderrad — Impeller wheel — Roue à palettes — Rodete de la bomba de agua		+			



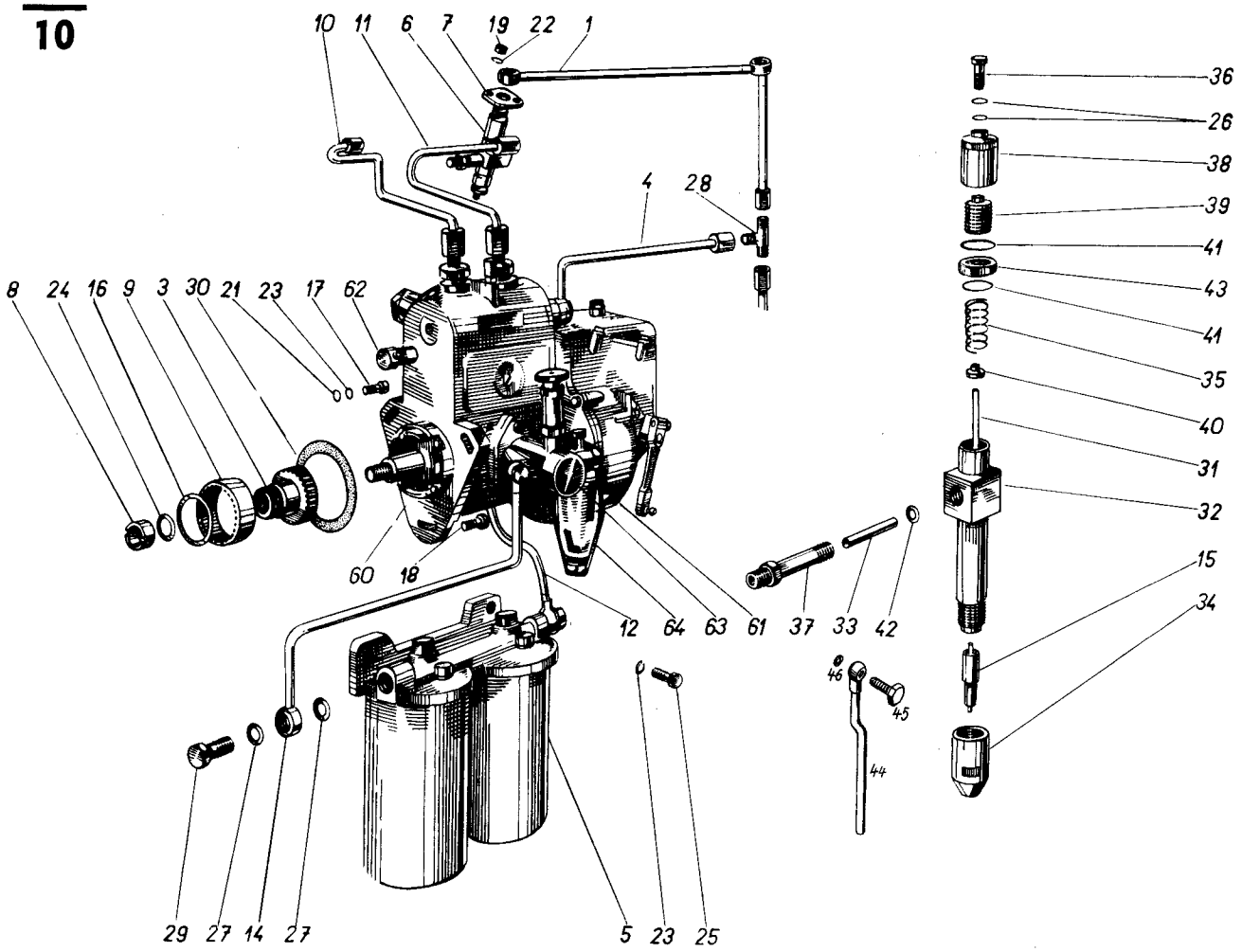
07

MAZACÍ SYSTÉM

SCHMIERSYSTEM — LUBRICATING SYSTEM — SYSTEME DE GRAISSAGE — SISTEMA DE LUBRICACIÓN

1	2	3	4	5	6	7	8
9		Olejové čerpadlo úplné (pos. 1, 2, 5—9, 12, 13, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 36)		1	Z 2011	1001 —	
				1	Z 3011	1001 —	
		Vollst. Ölpumpe (Pos. 1, 2, 5—9, 12, 13, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 36)		1	Z 4011	1001 —	
				1	Z 2011	1001 —	7371
		Oil pump assembly (items 1, 2, 5—9, 12, 13, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 36)		1	Z 3011	1001 —	63334
				1	Z 4011	1001 —	30166
		Pompe à huile complète (postes 1, 2, 5—9, 12, 13, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 36)					
		Bomba de aceite completa (item 1, 2, 5—9, 12, 13, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 36)					
	1	Čerpací kolo hnací		1	Z 2011	1001 —	
		Antriebspumpenrad — Pump drive gear — Pignon de		1	Z 3011	1001 —	
		pompe - menant — Rueda motriz de la bomba de aceite		1	Z 4011	1001 —	
	2	Čerpací kolo hnané		1	Z 2011	1001 —	
		Angetriebenes Pumpenrad — Pump driven gear — Pignon		1	Z 3011	1001 —	
		de pompe, mené — Rueda impulsada de la bomba de aceite		1	Z 4011	1001 —	
	3	Výtlačná trubka úplná		1	Z 2011	1001 —	
		Vollst. Druckrohr — Delivery pipe assembly — Tube de		1	Z 3011	1001 —	
		refoulement, complet — Tubo de presión, completo		1	Z 4011	1001 —	

08
10

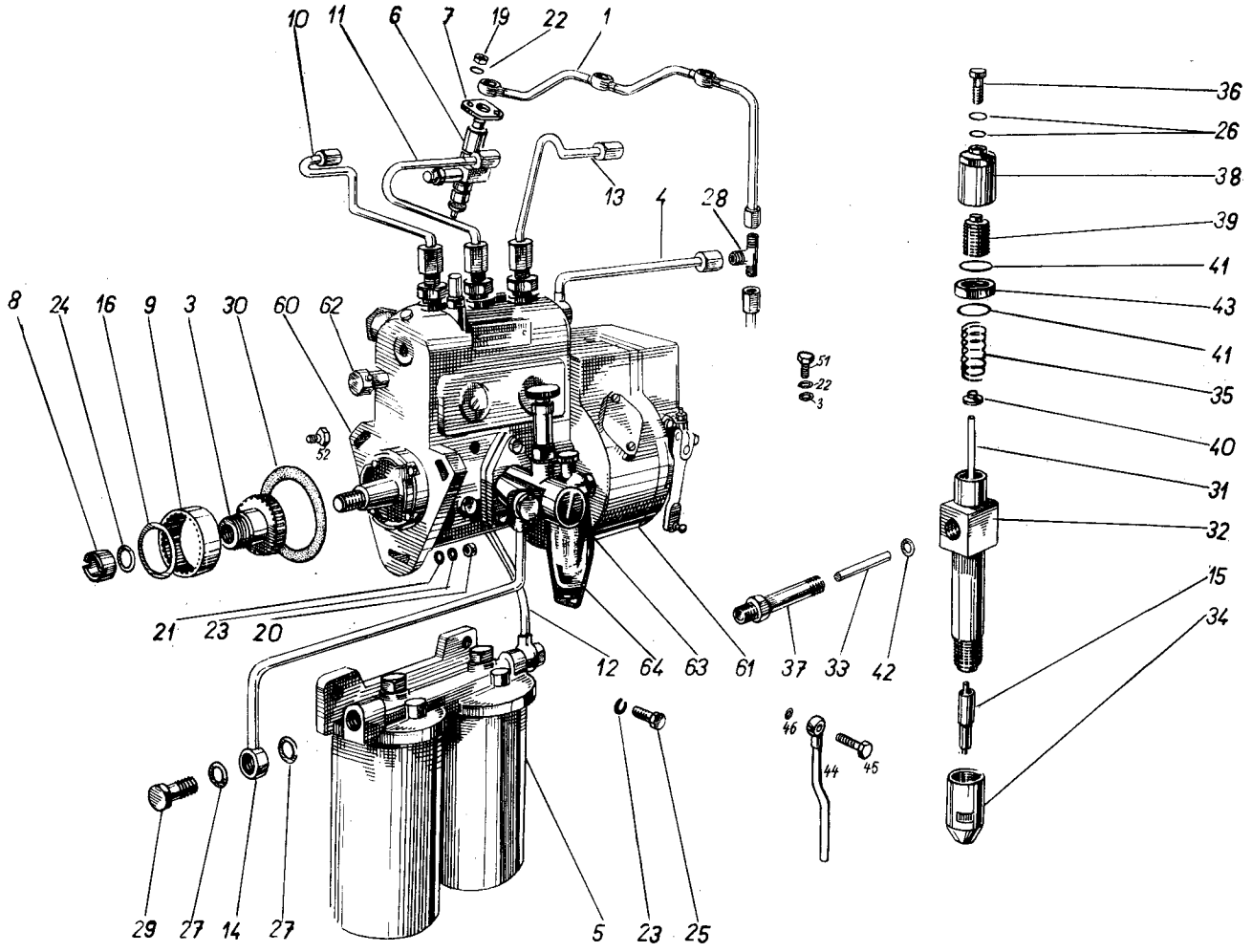


08

PALIVOVÝ SYSTÉM

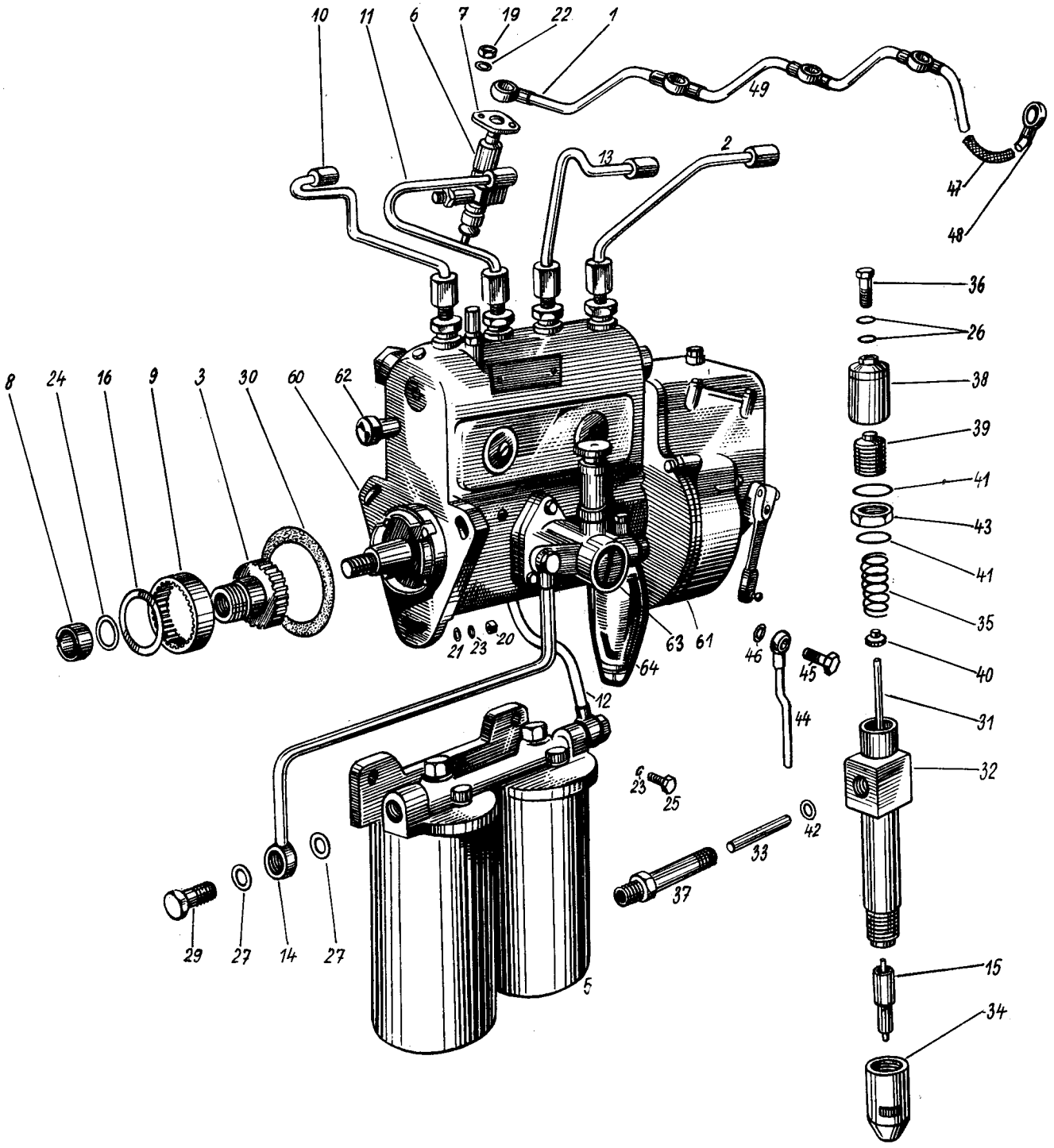
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTEME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1	2	3	4	5	6	7	8
10		Palivová souprava Kraftstoffgarnitur — Fuel unit — Ensemble d'alimentation — Unidad alimentadora			Z 2011	3098 —	3400
						3478 —	
					Z 2011	1372 —	1381
						1582 —	1741
				X			
					Z 2011	1382 —	1581
				X			
					Z 2011	1742 —	3097
						3401 —	3477
				X			
11				X	Z 3011	1001 —	30850
						30901 —	31611
				X	Z 3011	30851 —	30900
						31612 —	50439
					Z 3011	50440 —	
					Z 3011	1001 —	30850
						30901 —	31611
				X			
12				X	Z 4011	1001 —	1350
				X	Z 4011	1351 —	1622
						3227 —	3300
				X	Z 4011	1623 —	3226
						3301 —	15219
					Z 4011	15220 —	
				X			



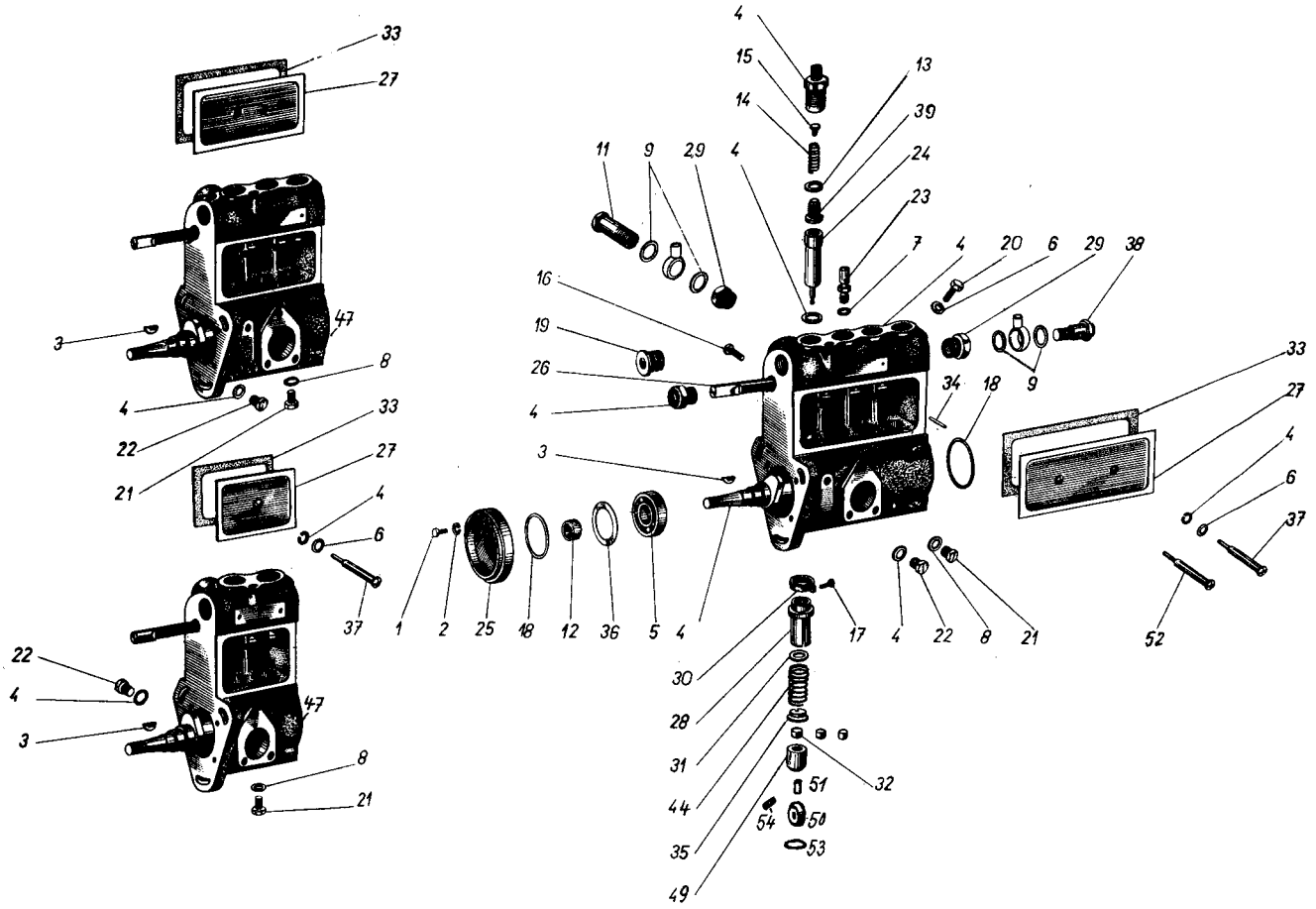
08

1	2	3	4	5	6	7	8
11	65	Spojka SN3A-773 Kupplung SN3A-773 — Coupling SN3A-773 — Joint élastique SN3A-773 — Acoplamiento SN3A-773	X		Z 3011	1001 — 30901 —	30850 31611
10, 11, 12	1	Odpadové potrubí ze vstřikovačů Einspritzventil-Abfalleitung — Fuel return piping from injectors — Conduite de recueil des fuites des injecteurs — Multiple de bajada del combustible de las válvulas de inyección	X		Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Vstřikovací trubka 4. válce Einspritzrohr des 4. Zylinders — Injection pipe of 4th cylinder — Tube d'injection du 4ème cylindre — Tubo de combustible al 4° cilindro	X		Z 4011	1001 —	
	3	Drážkovaná spojka Nutenkupplung — Grooved coupling — Joint cannelé — Acoplamiento renurado			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Odváděcí palivová trubka Kraftstoff-Ableitungsrohr — Fuel discharge pipe — Tube de trop-plein de combustible — Tubo de evacuación de combustible		1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 — 1001 — 30901 —	 30850 31611
	5	Dvoustupňový jednoduchý čistič paliva Einfacher Zweistufen-Kraftstoffilter — Two-stage simple fuel filter — Filtre simple à combustible á deux étages — Purificador de combustible de dos grados, simple		1		1001 —	



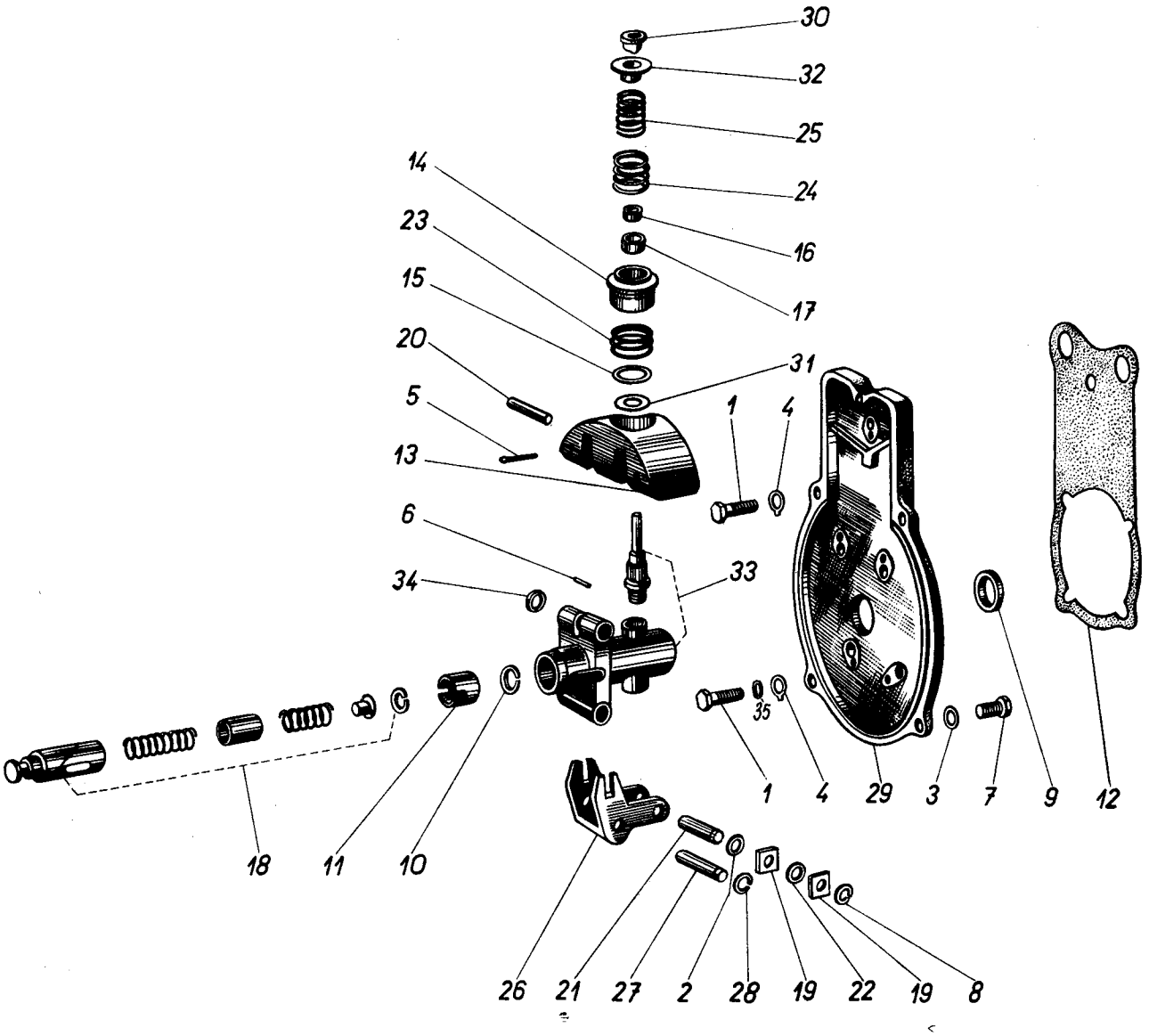
08

1	2	3	4	5	6	7	8
0, 11, 12	6	Vstřikovací ventil VA78S 453a-2622 Einspritzventil VA78S 453a-2622 — Injection valve VA78S 453a-2622 — Soupape d'injection VA78S 453a-2622 — Válvula de inyección VA78S 453a-2622		2 3 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	7	Třmen Bügel — Stirrup — Etrier — Estribo		 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	



PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTEME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

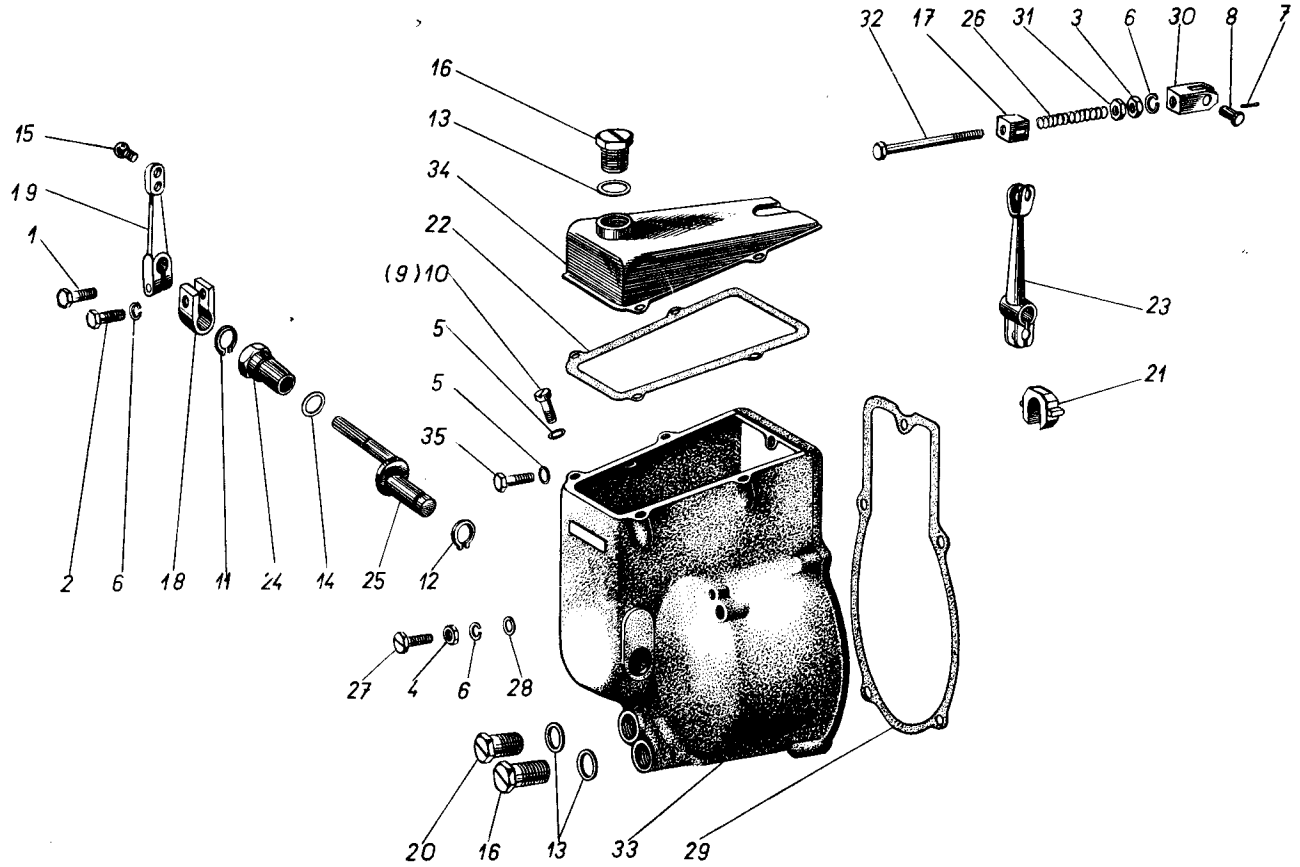
1	2	3	4	5	6	7	8
13	1	Šroub M 6X14 ČSN 02 1131.42 Schraube M 6X14 — Bolt M 6X14 — Vis M 6X14 — Tornillo M 6X14			Z 2011	3098 — 3478 —	3400
					Z 3011	50440 —	
					Z 4011	15220 —	
		Šroub M 6X15 ČSN 02 1133 Schraube M 6X15 — Bolt M 6X15 — Vis M 6X15 — Tornillo M 6X15			Z 2011	1001 — 3399 —	3097 3477
					Z 3011	30851 — 31612 —	30900 50439
					Z 4011	1001 —	15219
	2	Podložka 6,1 ČSN 02 1740.02 Unterlagscheibe 6,1 — Washer 6.1 — Rondelle 6,1 — Aranedela 6,1			Z 2011	1001 —	
					Z 3011	30851 — 31612 —	30900
					Z 4011	1001 —	
	3	Pero 3X6,5 ČSN 20 1385.11 Feder 3X6,5 — Key 3X6.5 — Clavette 3X6,5 — Chaveta 3X6,5			Z 2011	1001 —	
					Z 3011	30851 — 31612 —	30900
					Z 4011	1001 —	
	4	Pojistný kroužek 6 ČSN 02 2925 Sicherungsring 6 — Circlip 6 — Anneau de retenue 6 — Anillo de seguridad 6			Z 2011	1001 —	
					Z 3011	1001 —	
				2	Z 4011	1001 —	
			X				
	5	Ložisko 6204 ČSN 02 4636 Lager 6204 — Bearing 6204 — Roulement 6204 — Cojinete 6204			Z 2011	1001 —	
					Z 3011	30851 — 31612 —	30900
				2	Z 4011	1001 —	



08

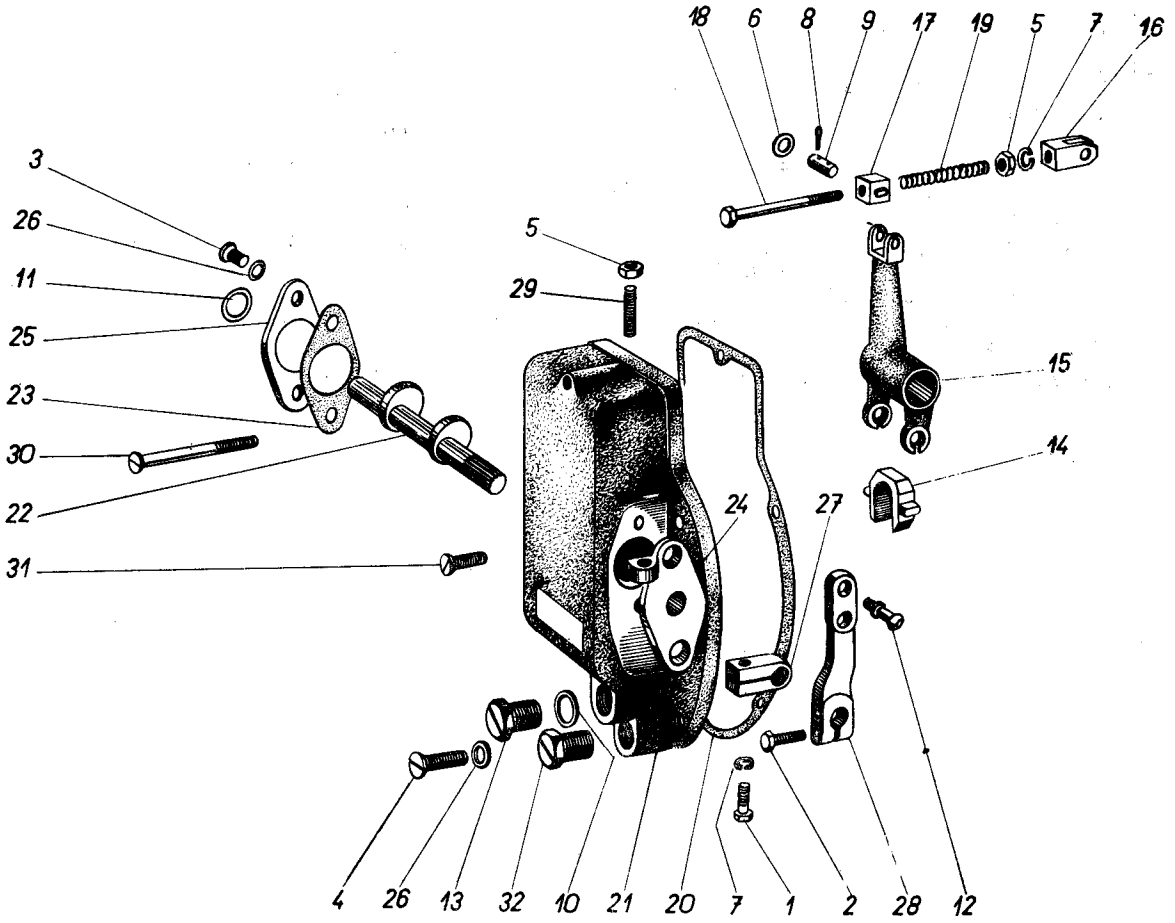
PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTÈME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1	2	3	4	5	6	7	8
14	1	Šroub M 6×18 ČSN 02 1207.52 Schraube M 6×18 — Bolt M 6×18 — Vis M 6×18 — Tornillo M 6×18			Z 2011	3098 —	3400
		Šroub M 6×18 Schraube M 6×18 — Bolt M 6×18 — Vis M 6×18 — Tornillo M 6×18			Z 2011	1001 — 3401 —	3097 3477
	2	Podložka 6,4 ČSN 02 1701.02 Unterlagscheibe 6,4 — Washer dia 6,4 — Rondelle 6,4 — Arandela 6,4			Z 2011	1001 —	
	3	Podložka 6,4 ČSN 02 1733.02 Unterlagscheibe 6,4 — Washer 6.4 — Rondelle 6,4 — Arandela 6,4			Z 2011	1001 —	



PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTEME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

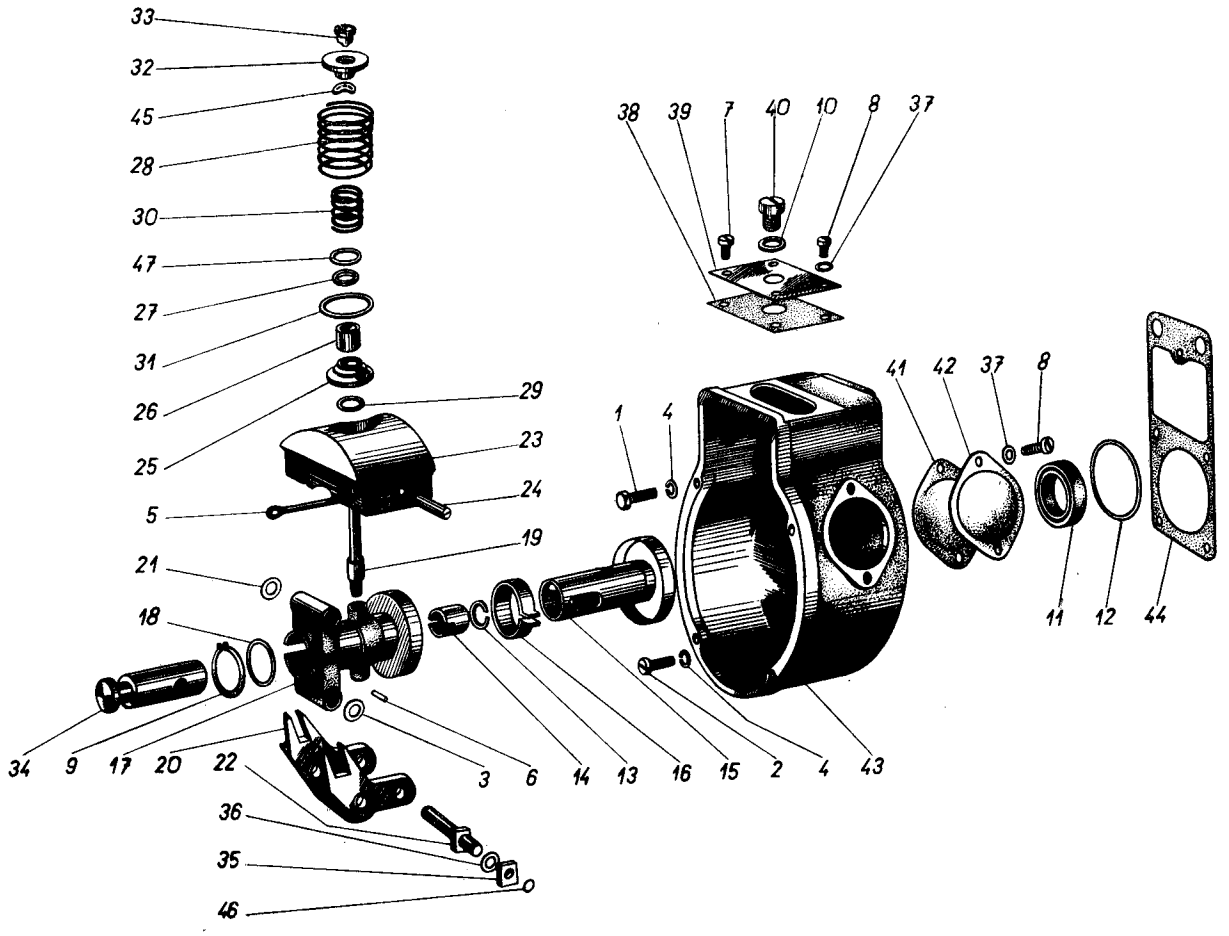
1	2	3	4	5	6	7	8
15	1	Šroub M 6X18 ČSN 02 103.53 Schraube M 6X18 — Bolt M 6X18 — Vis M 6X18 — Tornillo M 6X18			Z 2011	1001 —	
	2	Šroub M 6X14 ČSN 02 1103.52 Schraube M 6X14 — Bolt M 6X14 — Vis M 6X14 — Tornillo M 6X14		X	Z 2011	1001 —	
	3	Matice M 6 ČSN 02 1403 Mutter M 6 — Nut M 6 — Ecrou M 6 — Tuerca M 6			Z 2011	1001 —	
	4	Matice M 6 ČSN 02 1401 Mutter M 6 — Nut M 6 — Ecrou M 6 — Tuerca M 6			Z 2011	1001 —	
	5	Podložka 5,3 ČSN 02 1733.02 Unterlagscheibe 5,3 — Washer 5.3 — Rondelle 5,3 — Arandela 5,3			Z 2011	1001 —	
	6	Pružná podložka 6,1 ČSN 02 1740.02 Federscheibe 6,1 — Elastic washer 6,1 — Rondelle grower 6,1 — Arandela elástica 6,1			Z 2011	1001 —	
		Podložka 6,4 Unterlagscheibe 6,4 — Washer 6.4 — Rondelle 6,4 — Arandela 6,4			Z 2011	1001 —	
	7	Závlačka 1,6X12 ČSN 02 1781.02 Splint 1,6X12 — Split pin 1.6X12 — Goupille fendue 1,6X12 — Pasador de aletas 1,6X12			Z 2011	1001 —	



08

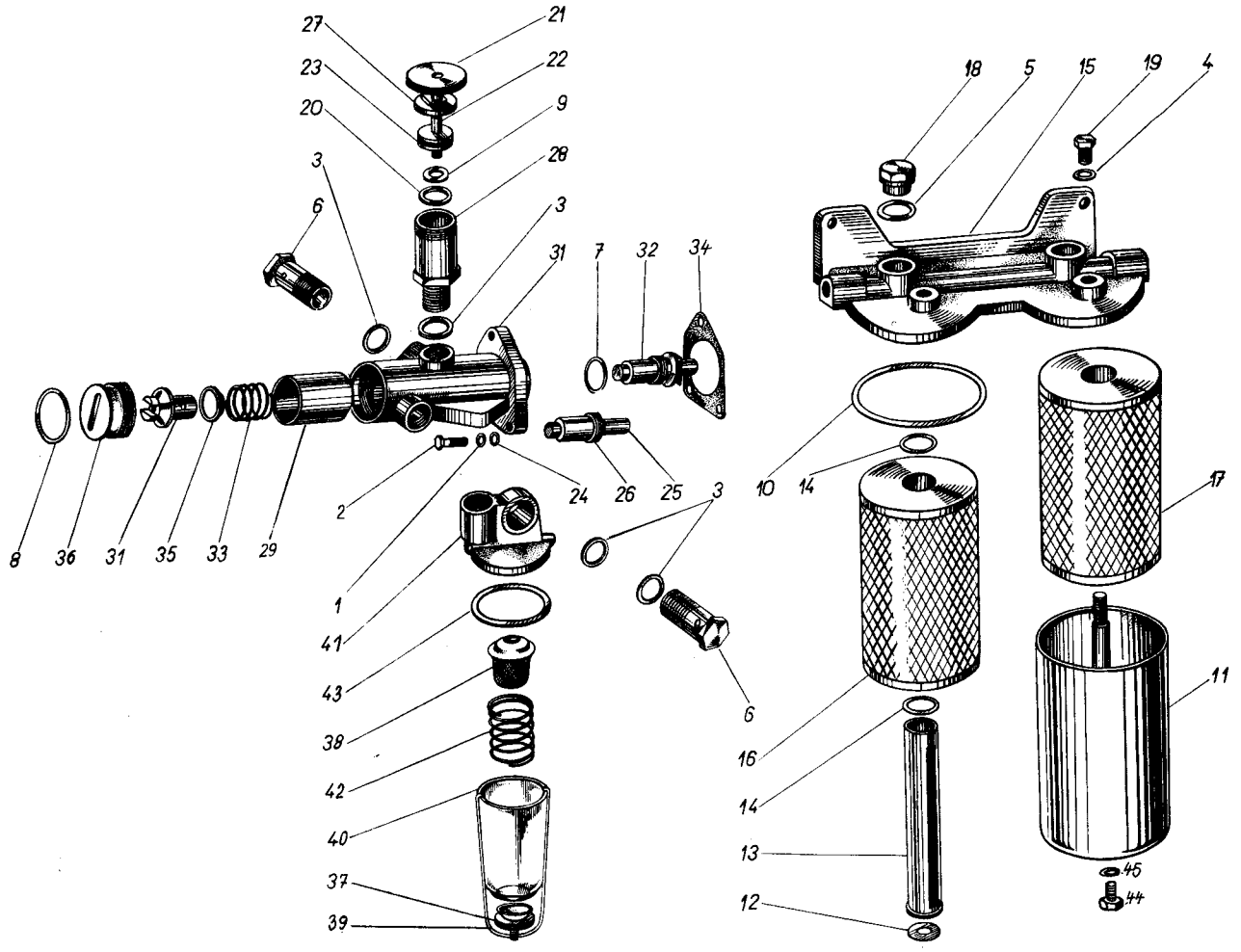
PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTEME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1	2	3	4	5	6	7	8
16	1	Šroub M 6X15 ČSN 02 1103 Schraube M 6X15 — Bolt M 6X15 — Vis M 6X15 — Tornillo M 6X15		1	Z 3011	30851 — 31612 —	30900
				1	Z 4011	1001 —	
				1	Z 3011	1001 — 30901 —	30850 31611
	2	Šroub M 6X18 ČSN 02 1103 Schraube M 6X18 — Bolt M 6X18 — Vis M 6X18 — Tornillo M 6X18		1 1	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	3	Šroub M 5X16 ČSN Schraube M 5X16 — Bolt M 5X16 — Vis M 5X16 — Tornillo M 5X16		4 4	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	4	Šroub M 5X20 ČSN 02 1155.42 Schraube M 5X20 — Bolt M 5X20 — Vis M 5X20 — Tornillo M 5X20	X	3 3	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	5	Matice M 6 ČSN 02 1401 Mutter M 6 — Nut M 6 — Ecrou M 6 — Tuerca M 6	X	2 2	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	6	Podložka 6,4 ČSN 02 1701.02 Unterlagscheibe 6,4 — Washer 6.4 — Rondelle 6,4 — Arandela 6,4		1 1	Z 3011 Z 4011	50440 — 15220 —	
	7	Pružná podložka 6,1 ČSN 02 1740.02 Elastische Unterlage 6,1 — Flexible washer 6.1 — Rondelle élastique 6,1 — Arandela elástica 6,1		1 1	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	



PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTEME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

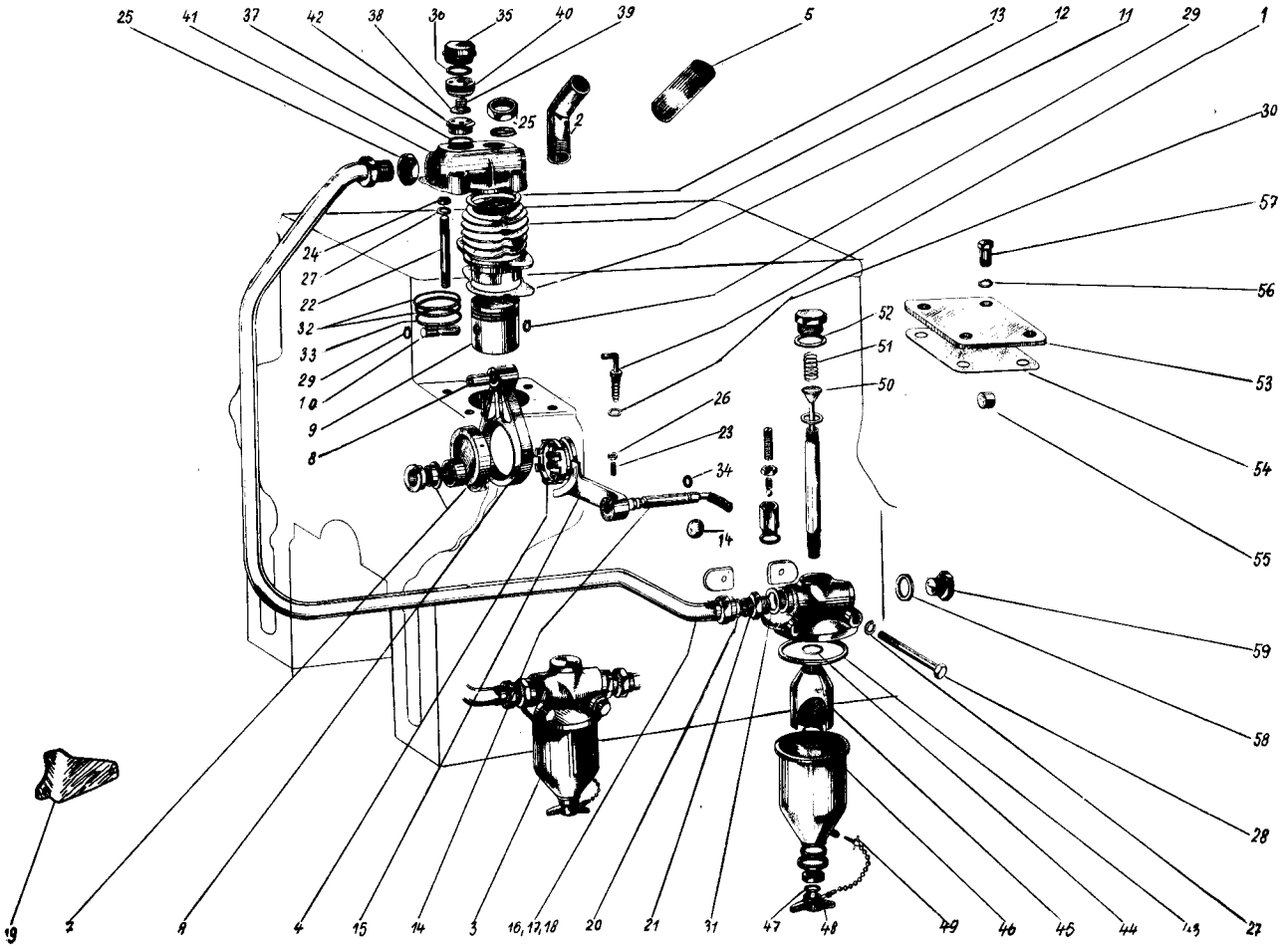
1	2	3	4	5	6	7	8
17	1	Šroub M 6X18 ČSN 02 1103.50 Schraube M 6X18 — Bolt M 6X18 — Vis M 6X18 — Tornillo M 6X18		1 1	Z 3011 Z 4011	1001 — 1023 — 3301 —	 3226
			X				
	2	Šroub M 6X16 ČSN 02 1255.42 Schraube M 6X16 — Bolt M 6X16 — Vis M 6X16 — Tornillo M 6X16		4 4	Z 3011 Z 4011	30851 — 31612 — 1623 — 3301 —	30900 3226
			X				
		Šroub M 6X10 Schraube M 6X10 — Bolt M 6X10 — Vis M 6X10 — Tornillo M 6X10		4	Z 3011	1001 — 30901 —	30849 31611
	4	Pružná podložka 6,1 ČSN 02 1740.02 Elastische Unterlage 6,1 — Elastic washer 6.1 — Rondelle élastique 6,1 — Arandela elástica 6,1		5 5	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	5	Závlačka 3X45 ČSN 02 1781.02 Splint 3X45 — Split pin 3X45 — Goupille fendue 3X45 — Pasador de aletas 3X45		4 4	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	6	Kolík 2X16 ČSN 02 2150 Stift 2X16 — Pin 2X16 — Goupille cylindrique 2X16 — Pasador 2X16		2 2	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	



08

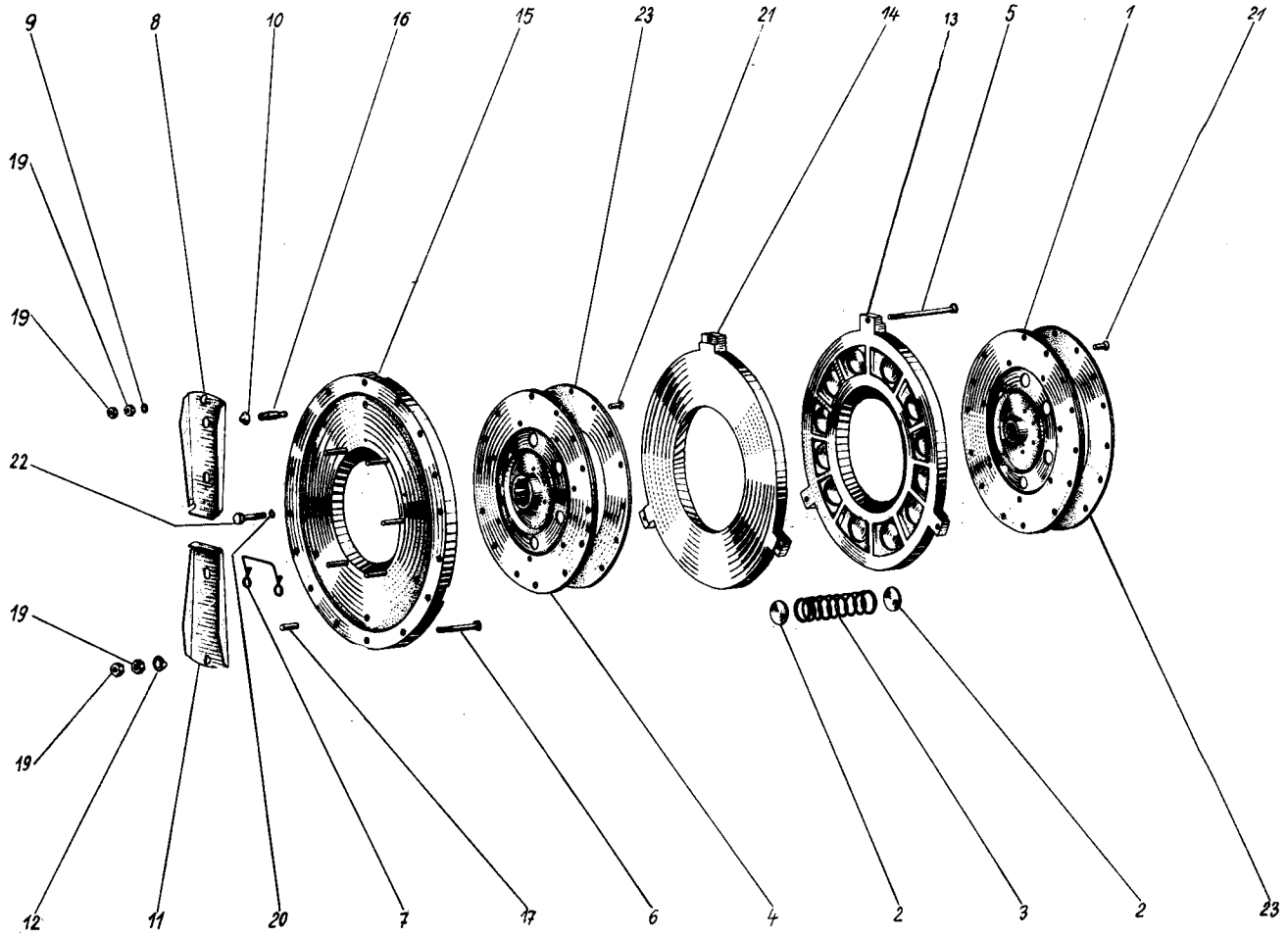
PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTEME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1	2	3	4	5	6	7	8
18	1	Podložka 6,1 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 6,1 — Washer 6.1 — Rondelle 6,1 — Arandela 6,1		3	Z 2011	1010 —	
				3	Z 3011	30851 —	30900
						31612 —	
				3	Z 4011	1001 —	
	2	Šroub M 6X18 ČSN 31 3106.13 Schraube M 6X18 — Bolt M 6X18 — Vis M 6X18 — Tornillo M 6X18		3		1001 —	
	3	Těsnicí kroužek 14X20 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring 14X20 — Sealing ring 14X20 — Bague d'étanchéité 14X20 — Anillo de junta 14X20		7	Z 2011	1001 —	
				7	Z 3011	30851 —	30900
						31612 —	
				7	Z 4011	1001 —	
	4	Těsnicí kroužek 10X16 Dichtungsring 10X16 — Sealing ring 10X16 — Bague d'étanchéité 10X16 — Anillo de junta 10X16		2		1001 —	
	5	Těsnicí kroužek 20X26 Dichtungsring 20X26 — Sealing ring 20X26 — Bague d'étanchéité 20X26 — Anillo de junta 20X26		2		1001 —	
	6	Závěrný šroub 8 ČSN 31 3823.13 Verschlusschraube 8 — Plug screw 8 — Vis d'obturation 8 — Tornillo de cierre 8		4		1001 —	
			X	1	Z 3011	1001 —	30850
						30901 —	31611



KOMPRESOR
LUFTVERDICHTER — COMPRESSOR — COMPRESSEUR D'AIR — COMPRESOR

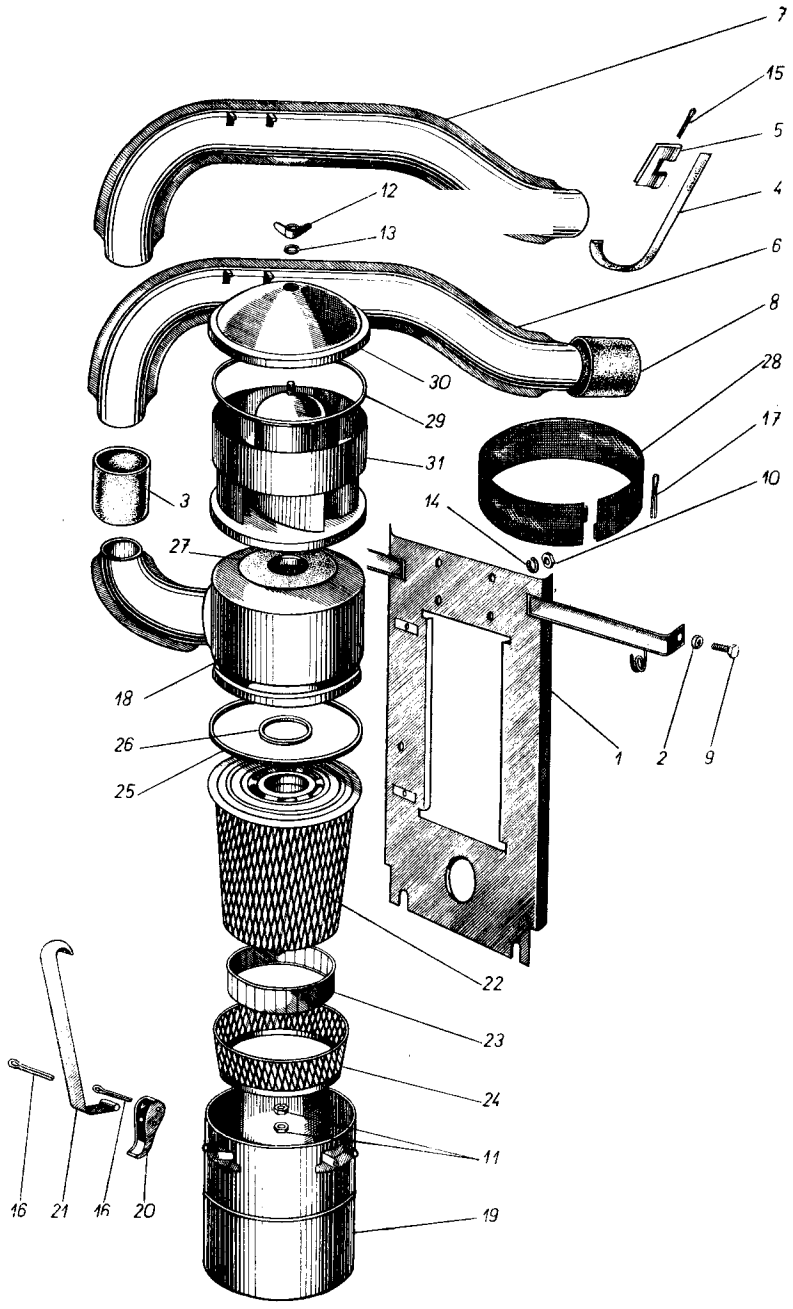
1	2	3	4	5	6	7	8
19		Kompresor úplný Ø 65 Vollst. Luftverdichter Ø 65 — Compressor assembly Ø 65 — Compresseur complet Ø 65 — Compresor completo Ø 65		1 X X	Z 2011 Z 3011 Z 4011	3400 — 50091 — 15220 —	
		Kompresor úplný Ø 60 Vollst. Luftverdichter Ø 60 — Compressor assembly Ø 60 — Compresseur complet Ø 60 — Compresor completo Ø 60			Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 3011	1001 — 30851 — 31612 — 1001 — 1001 — 30901 —	3399 30900 50090 15219 30850 31611
	1	Pojistka přesouvání Schaltsicherung — Shifter interlock — Bonhomme de verrouillage — Fiador del cambio		1		1001 —	
	2	Koleno Knie — Elbow — Coude — Codo		1		1001 —	
		Plnič pneumatik Reifenfüller — Tyre inflator — Gonfleur de pneus — Inflaneumáticos		1		1001 —	



SPOJKA DVOJITÁ

DOPPELKUPPLUNG — DUAL CLUTCH — EMBRAYAGE A DOUBLE EFFET — EMBRAGUE DE DOBLE EFECTO

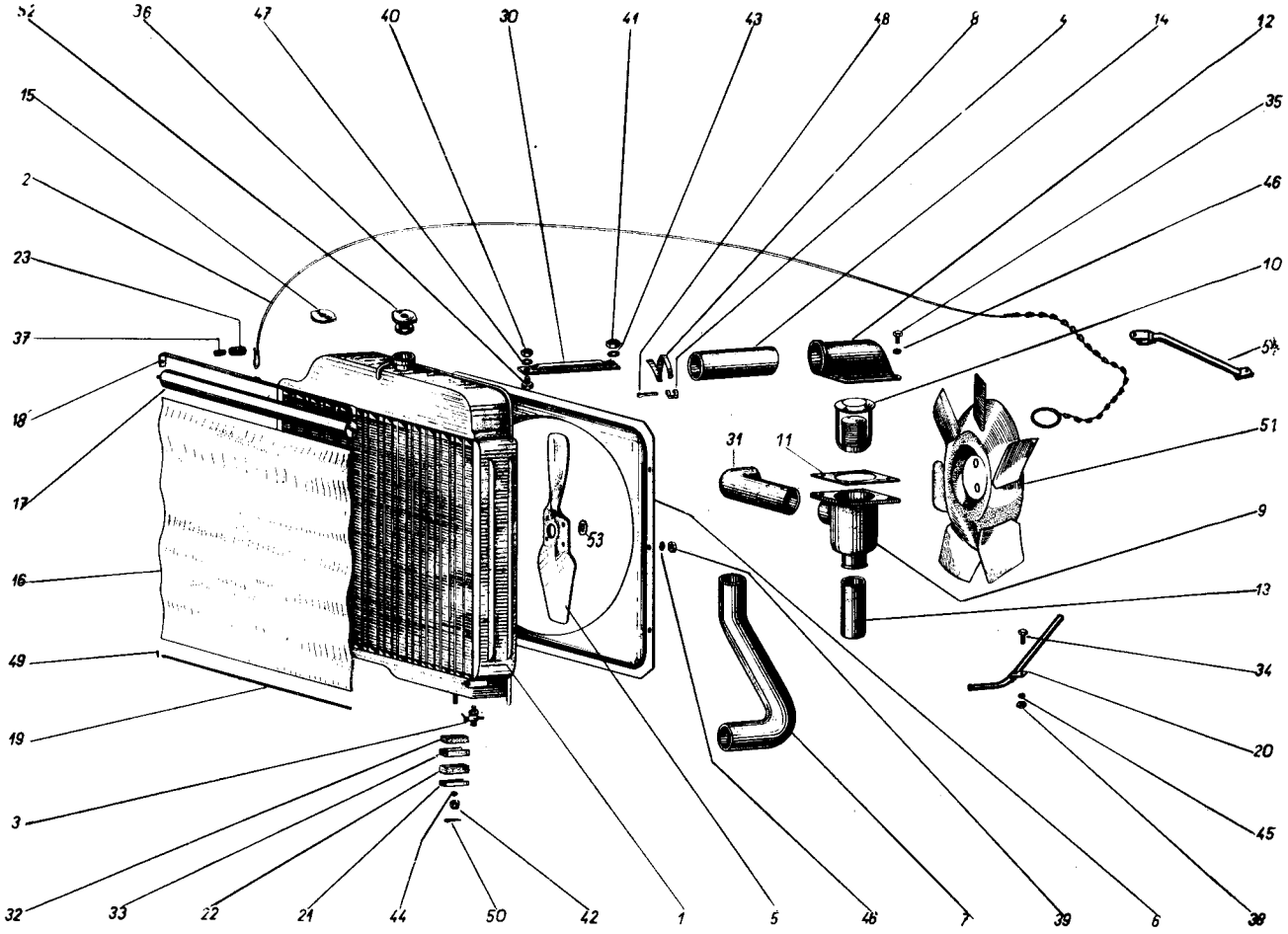
1	2	3	4	5	6	7	8
20	1	Lamela pojezdové spojky Fahrkupplungslamelle — Travelling clutch plate — Disque de l'embrayage de marche — Disco del embrague, completo			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
		Náboj lamely Lamellennabe — Plate hub — Moyeu de disque — Cubo del disco			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Izolační podložka Isolierungsunterlage — Insulating pad — Rondelle isolante — Arandela aislante			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Pružina spojky Kupplungsfeder — Clutch spring — Ressorte de débrayage — Resorte del embrague			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Lamela pomocného náhonu Hilfsantrieblamelle — PTO clutch plate — Disque de l'embrayage de prise de force — Disco del embrague, completo (del árbol de toma de fuerza)		1		1001 —	



12

ČISTIČ VZDUCHU
LUFTREINIGER — AIR CLEANER — FILTRE A AIR — DEPURADOR DE AIRE

1	2	3	4	5	6	7	8
		Čistič vzduchu VT 251 úplný (pos. 11—13, 16—31)	95 1201	1	Z 3011	1001 —	
		Luftreiniger VT 251, vollständig (Pos. 11—13, 16—31) —		1	Z 4011	1001 —	
		Air cleaner VT 251 assembly (items 11—13, 16—31) —					
		Filtre à air VT 251 complet (constitué par les pièces de postes 11—13, 16—31) —					
		Depurador de aire VT 251 completo (pos. 11 a 13, 16 a 31)					
		Čistič vzduchu VT 151 úplný (pos. 11—13, 16—30, 31a)	2001 1201	1	Z 2011	1001 —	
		Luftreiniger VT 151, vollständig (Pos. 11—13, 16—30, 31a)					
		Air cleaner VT 151 assembly (items 11—13, 16—30, 31a) —					
		Filtre à air VT 151 complet (constitué par les pièces de postes 11—13, 16—30, 31a) —					
		Depurador de aire VT 151 completo (pos. 11 a 13, 16 a 30, 31a)					

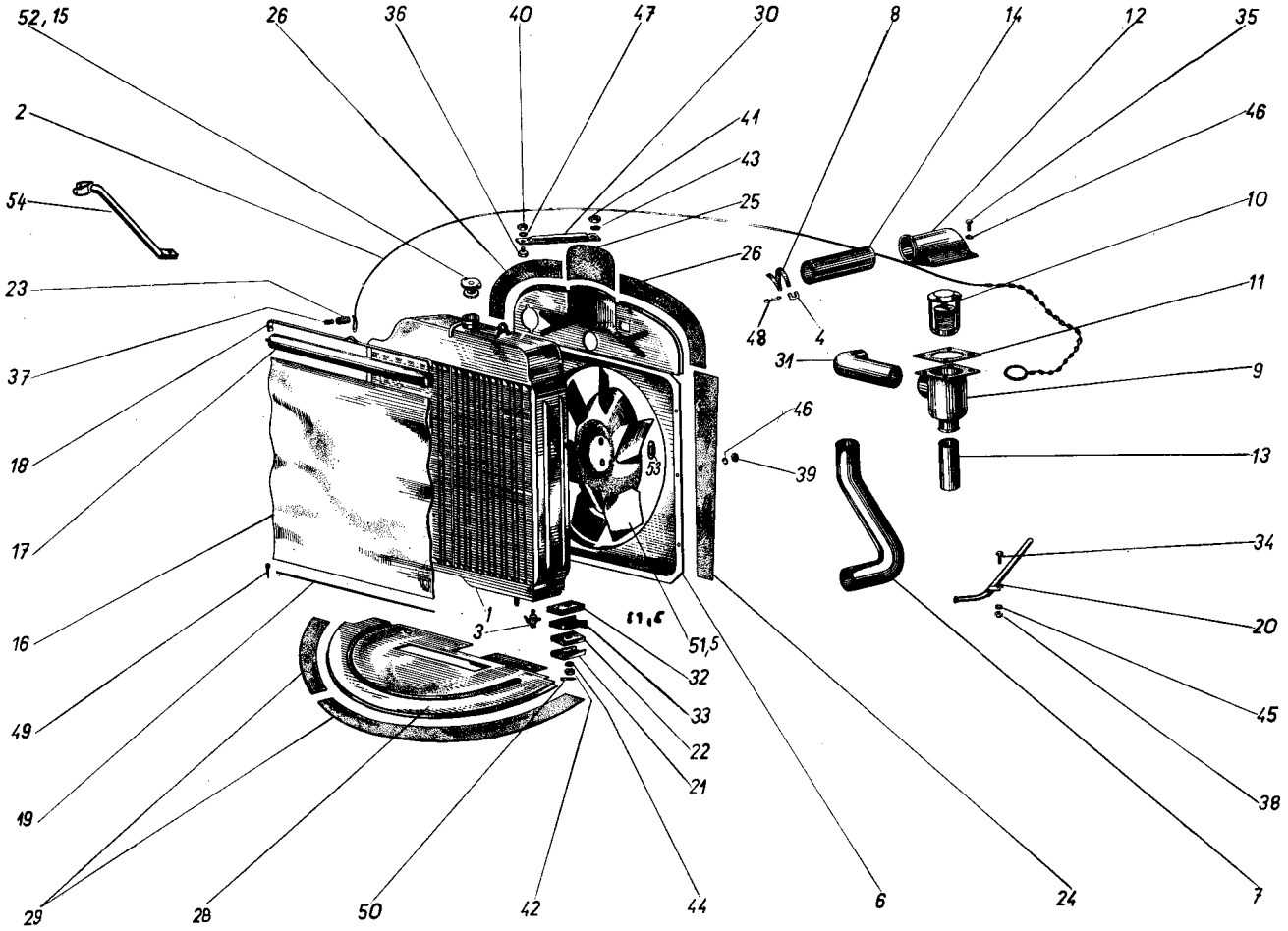


CHLADICÍ SYSTÉM

KUHLSYSTEM — COOLING SYSTEM — SYSTEME DE REFROIDISSEMENT — SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

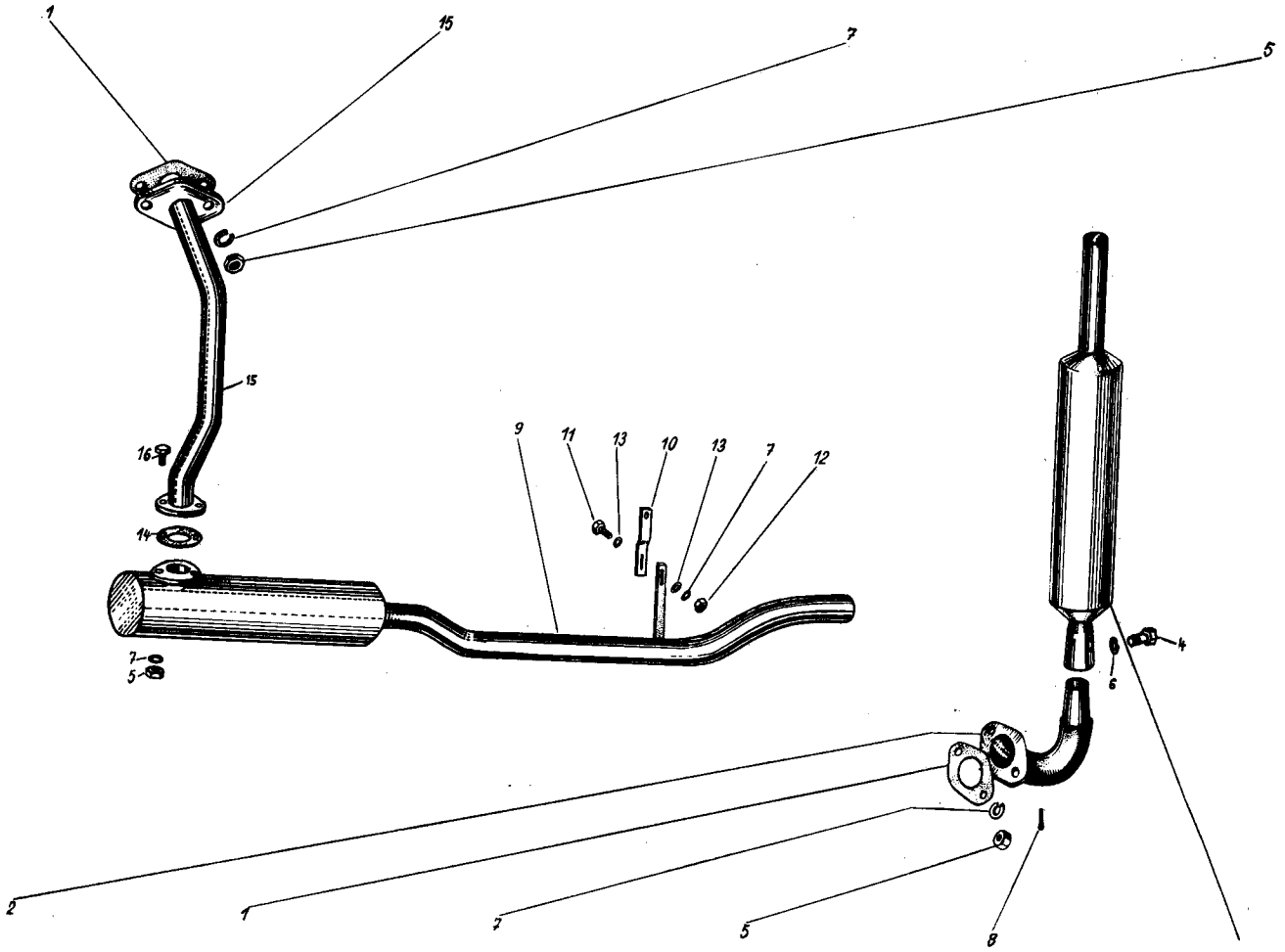
1	2	3	4	5	6	7	8
22, 23	1	Chladič Kühler — Radiator — Radiateur — Radiador		1 1 1		1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Řetěz úplný Vollst. Kette — Chain assembly — Chaîne complète — Cadenita del table, completa		1 1 1		1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Výpustný kohout Auslassventil — Drain cock — Robinet de vidange — Llave de purga		1		1001 —	
	4	Spona Schelle — Clip — Agrafe — Grapa		8		1001 —	
	5	Křídlo větráku Lüfterflügel — Fan blade — Hélice du ventilateur — Aleta del ventilador		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Sběrač vzduchu Luftsammler — Air collector — Collecteur d'air — Colector de aire		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	7	Sací trubka Saugrohr — Inlet tube — Tube d'aspiration — Tubo de aspiración		1		1001 —	

13/23



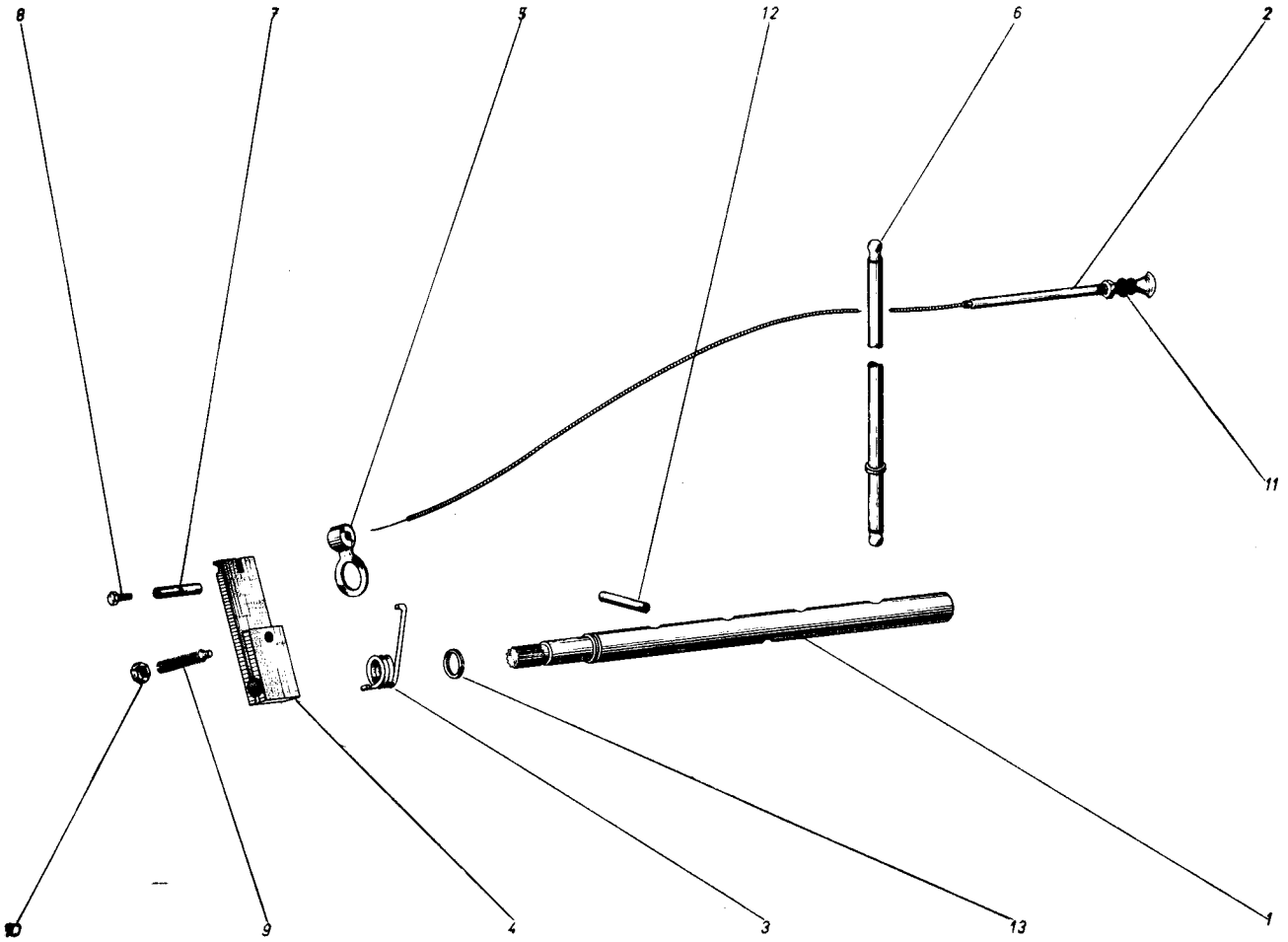
13

1	2	3	4	5	6	7	8
22, 23	8	Páska Band — Strap — Collier — Cinta				1001 —	
	9	Těleso termoregulátoru Thermoreglerkörper — Thermostatic temperature control body — Corps de termoregulateur — Cuerpo del termoregulador		1		1001 —	
	10	Termoregulátor úplný Vollst. Wärmeregler — Thermostatic temperature control assembly — Thermorégulateur complet — Termoregulador completo		1		1001 —	
	11	Těsnění termoregulátoru Thermoreglerdichtung — Thermostatic temperature control gasket — Joint de thermoregulateur — Junta del termoregulador		1		1001 —	
	12	Odváděcí hrdlo Ableitstutzen — Outlet neck — Tubulure de sortie — Tubo de salida		1		1001 —	
	13	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera				1001 —	
	14	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo	X	1		1001 —	
	15	Uzávěrka Verschluss — Plug — Fermeture — Cierre del radiador		1		1001 —	



VÝFUK
AUSPUFF — EXHAUST — ECHAPPEMENT — ESCAPE

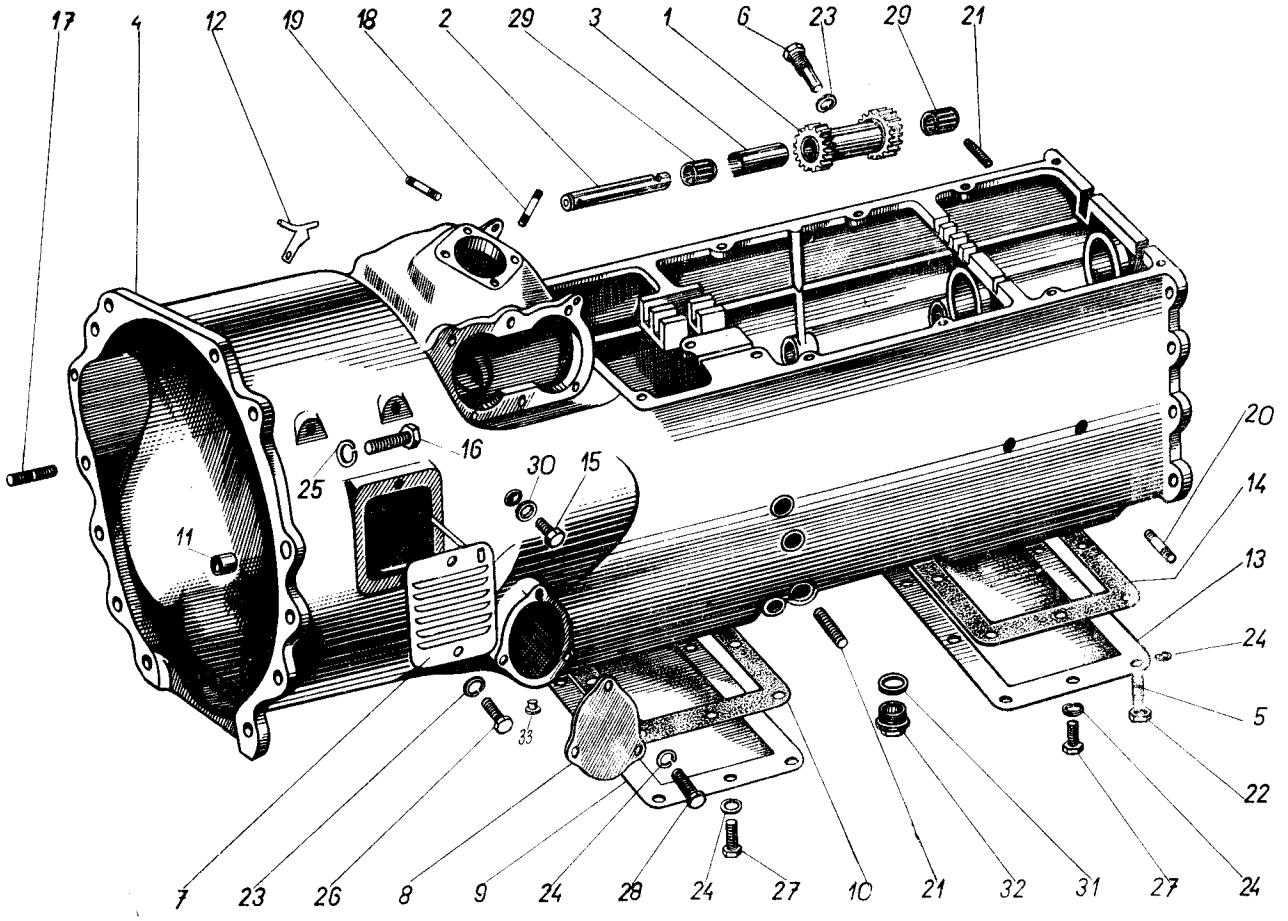
1	2	3	4	5	6	7	8
		Standardní provedení Standardausführung — Standard accessory — Version série — Ejecución standard					
24		Horní výfuk (pos. 1—8) Oberer Auspuff (Pos. 1—8) — Top exhaust (items 1—8) — Echappement vertical (mené par le haut) (postes 1—8) — Escape superior (itemes 1—8)		X		1001 —	
	1	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint — Junta				1001 —	
	2	Výfukové koleno Auspuffkniestück — Exhaust elbow — Coude d'échappement — Codo del tubo de escape		1		1001 —	
	3	Tlumič výfuku Auspuffdämpfer — Exhaust silencer — Silencieux d'échappement — Silenciador del escape		1		1001 —	
	4	Šroub M 6X8 ČSN 02 1103.15 Schraube M 6X8 — Bolt M 6X8 — Vis M 6X8 — Tornillo M 6X8		1		1001 —	



15

DEKOMPRESOR
DEKOMPRESSOR — DECOMPRESSOR — DECOMPRESSEUR — DISPOSITIVO DESCOMPRESOR

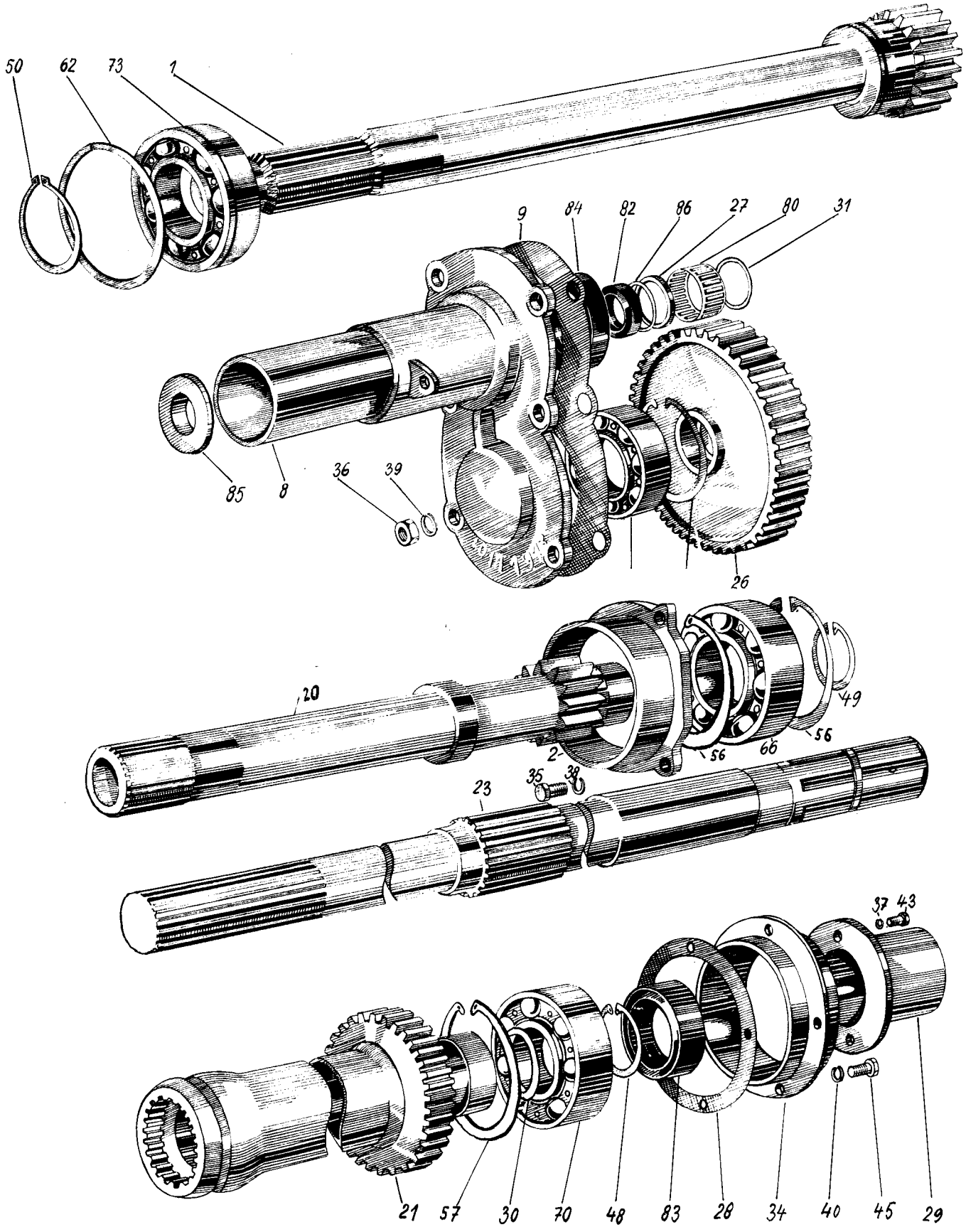
1	2	3	4	5	6	7	8
25	1	Tyč dekompresoru Dekompressorstange — Decompressor rod — Tige de décompresseur — Barra del dispositivo descompresor			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Táhlo dekompresoru Dekompressor-Zugstange — Decompressor link — Bowden de commande de décompresseur — Tirante del dispositivo descompresor			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte		1		1001 —	
	4	Páčka dekompresoru Dekompressorhebel — Decompressor control lever — Levier de décompresseur — Palanquita del dispositivo descompresor		1		1001 —	
	5	Příchytka bowdenu Bowdenzugschelle — Bowden clamp — Attache de bowden — Cara del cable bowden		1		1001 —	
	6	Rozvodová tyčka sacího ventilu Saugventil-Zugstange — Inlet valve push rod — Tige de commande de la soupape d'admission — Varilla levanta - válvula de aspiración			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	

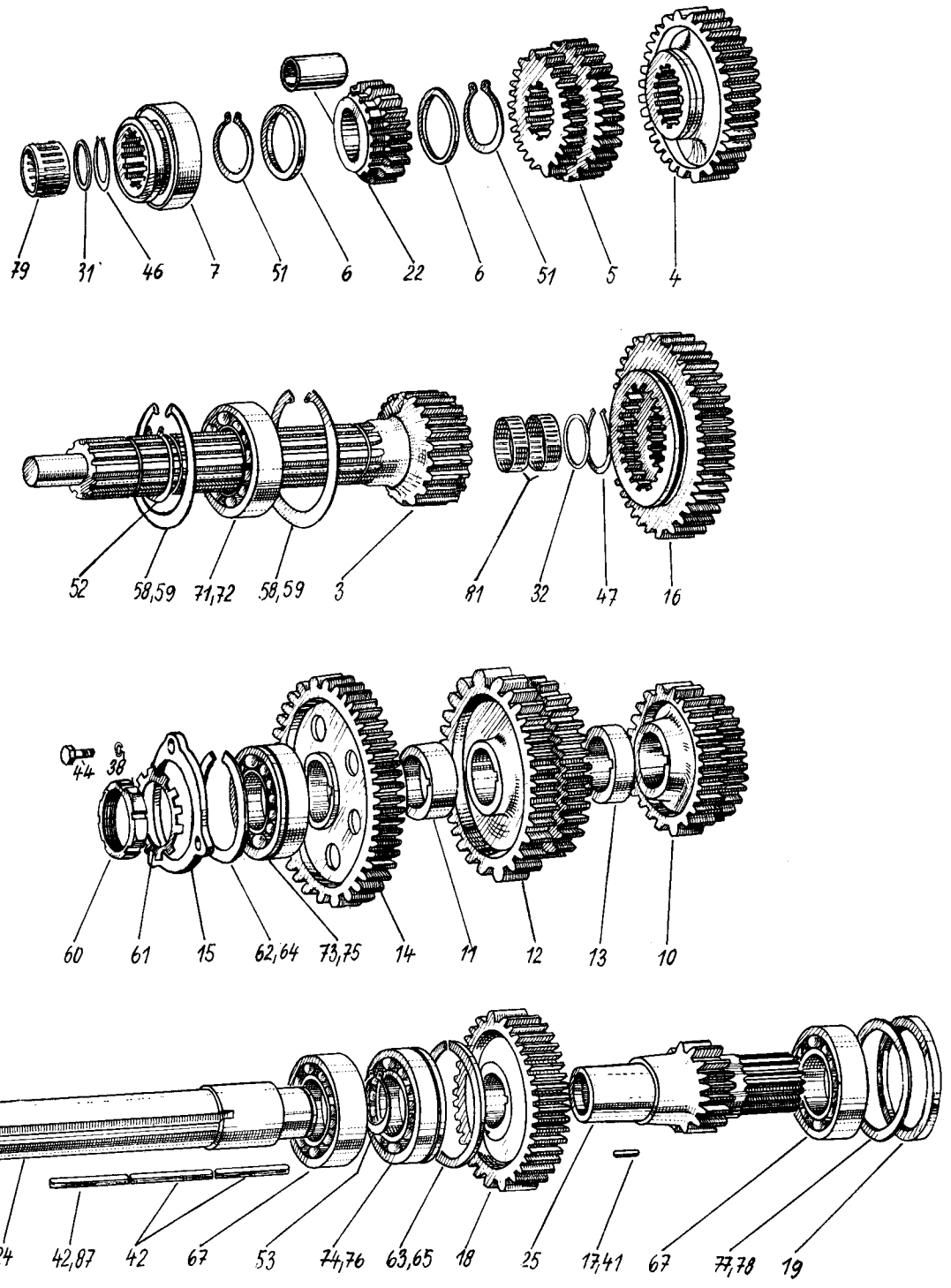


18

SKŘÍŇ PŘEVODOVKY A ZPĚTNÝ CHOD
GETRIEBEKASTEN UND RÜCKWÄRTSGANG — GEARBOX AND REVERSE GEAR — BOÎTE DE VITESSES ET MARCHE ARRIÈRE — CAJA DE CAMBIOS CON RUEDA DE MARCHA ATRÁS

1	2	3	4	5	6	7	8
26	1	Kolo zpětného chodu Rad des Rückwärtsganges — Reverse gear — Pignon de marche arrière — Rueda de marcha atrás			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Čep kola zpětného chodu Zapfen des Rückwärtsgangrades — Reverse gear pin — Axe du pignon de marche arrière — Perno de la rueda de marcha atrás		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo		1 1 1		1001 — 1001 — 1001 —	
			X X X X				
	4	Skříň převodovky Getriebekasten — Gearbox — Boîte de vitesses — Caja de cambios		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
			X X X X X X				

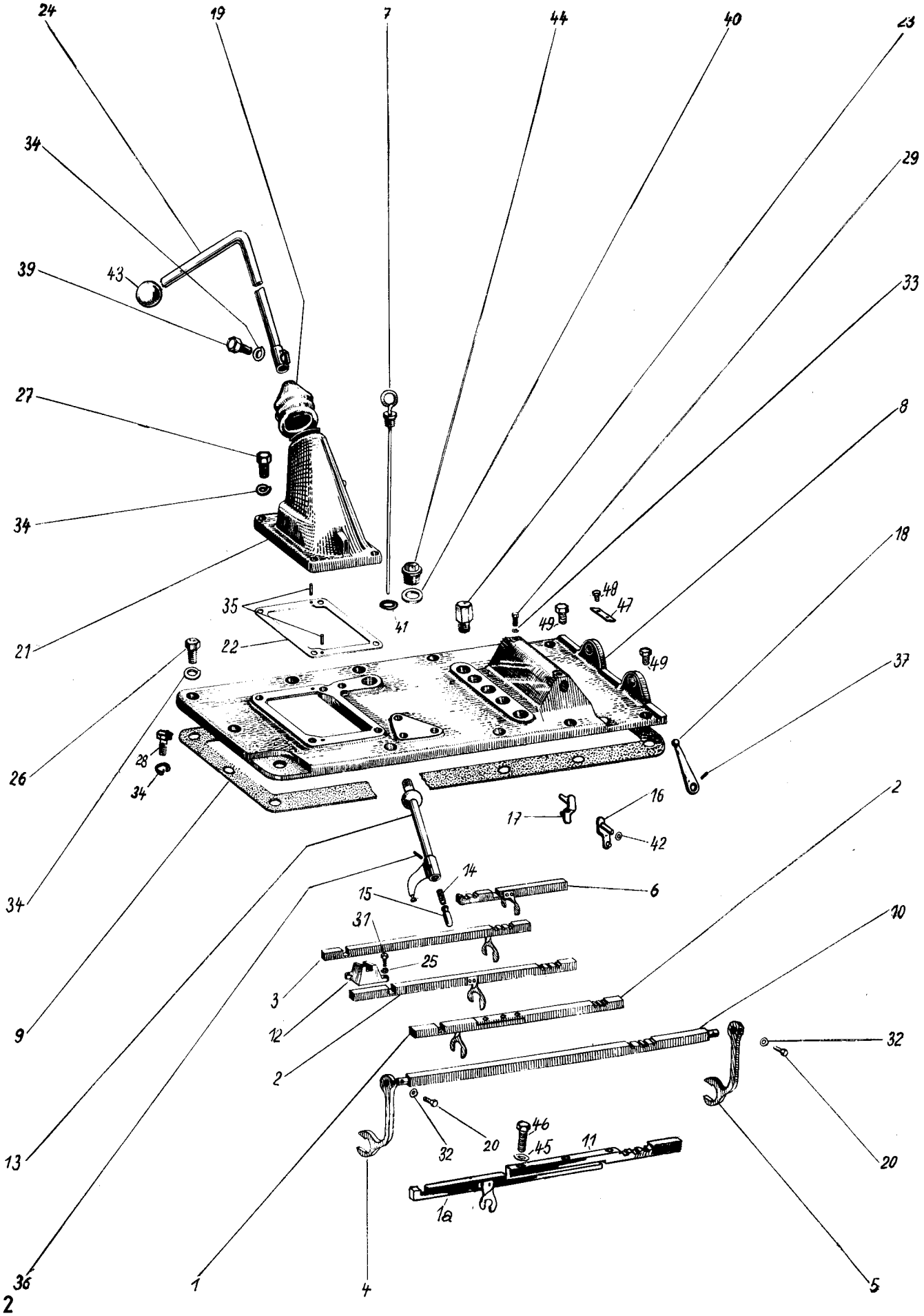

50
62
73
1
9
84
82
86
27
80
31
85
8
36
39
26
20
49
2
56
66
56
23
35
38
37
43
21
57
30
70
48
83
28
34
40
45
29

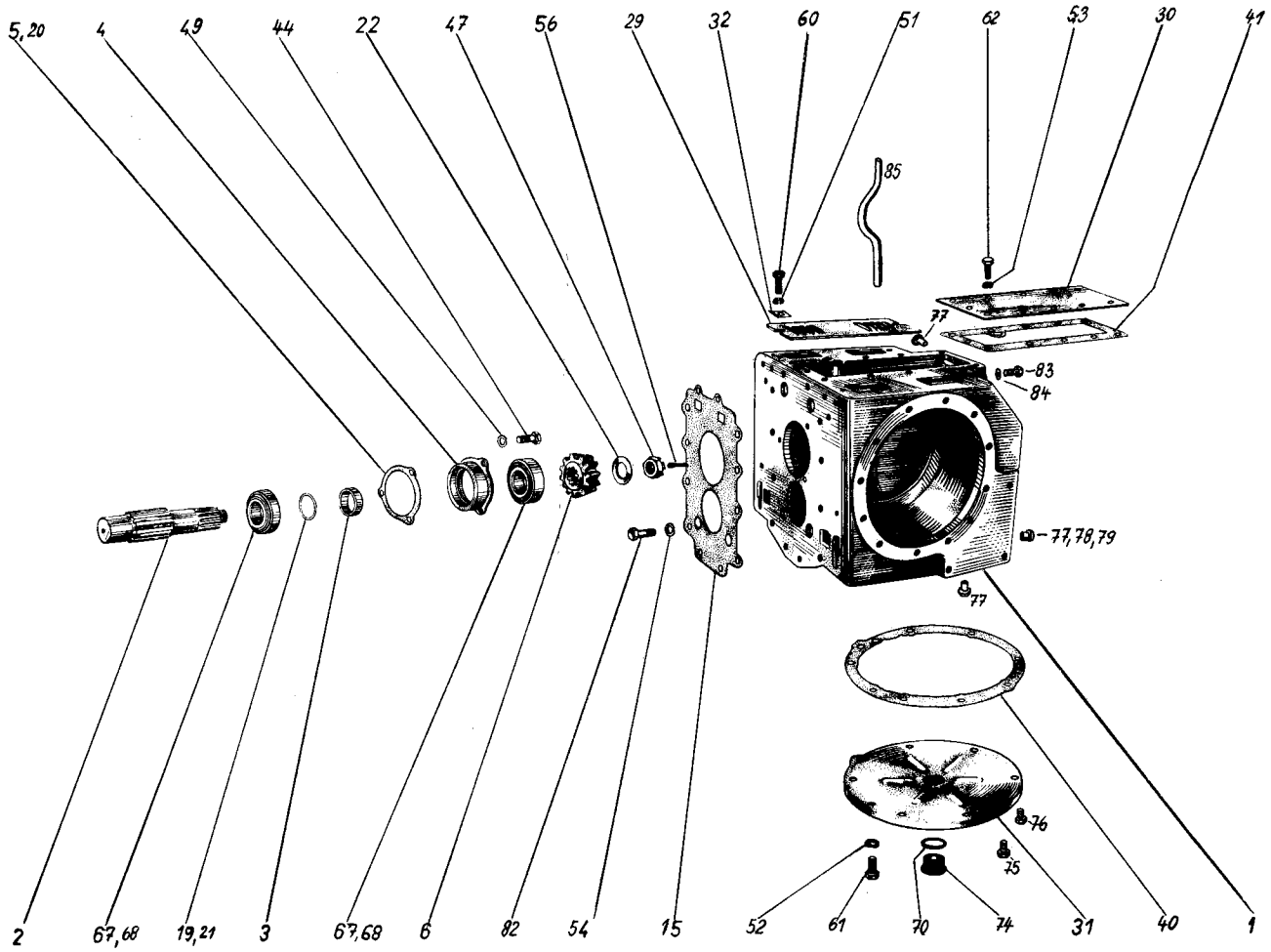


19

1	2	3	4	5	6	7	8
28	19	Přítlačný kroužek Druckring — Thrust ring — Anneau de pression — Anillo de pressión			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
27	20	Dutý spojkový hřídel Kupplungshohlwelle — Hollow clutch shaft — Arbre creux d'embrayage — Eje hueco del embrague		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 42757 — 1001 — 1001 —	42756

20
29


24
19
7
44
40
23
34
29
39
43
33
27
8
34
18
35
48
47
41
49
21
22
49
37
26
28
34
16
17
42
34
14
2
15
6
31
10
25
3
12
9
2
32
20
46
32
20
45
11
13
1a
36
1
4
5

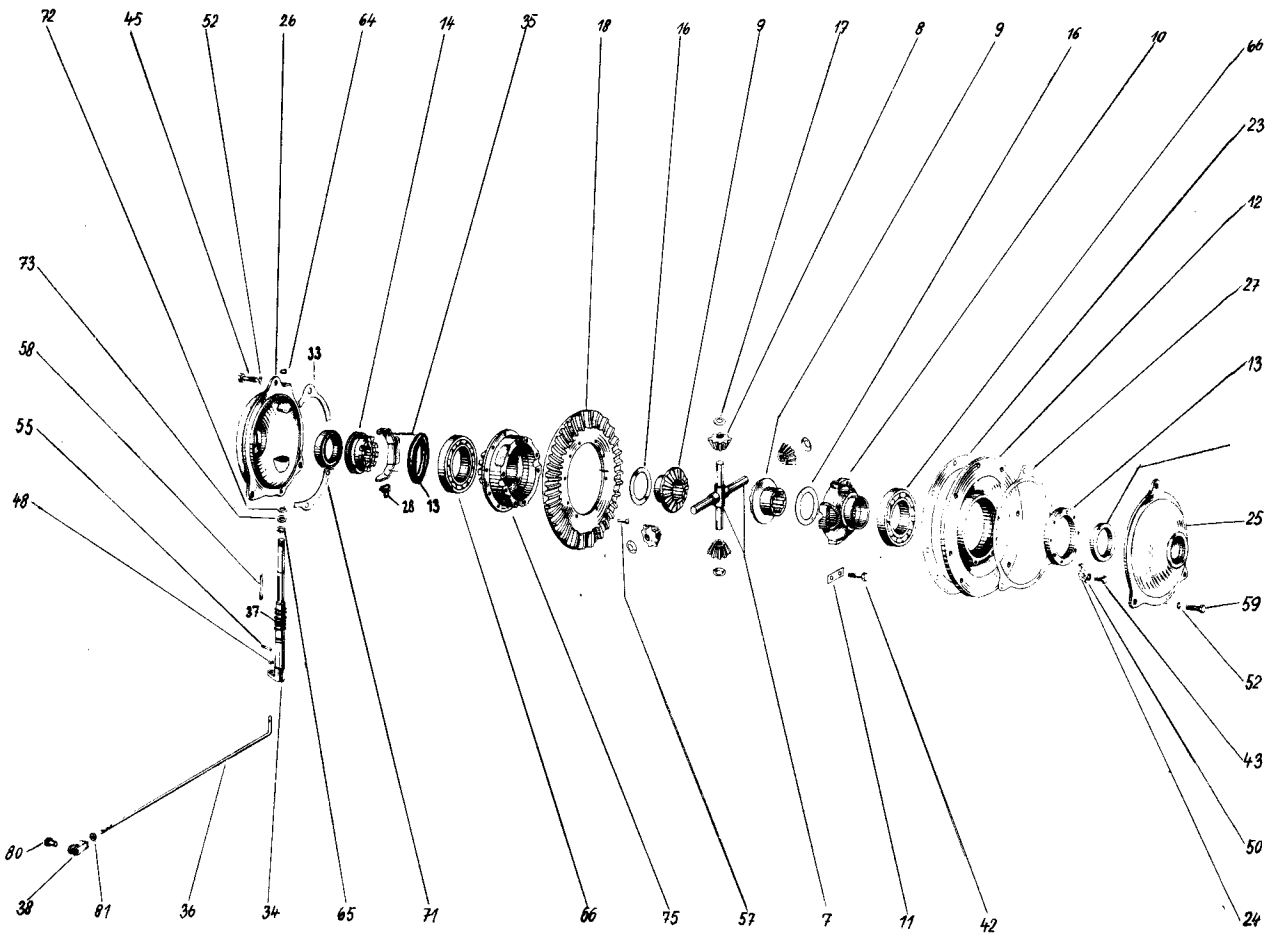


25

SKŘÍŇ HLAVNÍHO PŘEVODU, NÁHON DIFERENCIÁLU A UZÁVĚRKA DIFERENCIÁLU
HAUPTGETRIEBEKASTEN, AUSGLEICHSGETRIEBEANTRIEB UND AUSGLEICHSGETRIEBESPERRE —
MAIN TRANSMISSION HOUSING, DIFFERENTIAL DRIVE AND DIFFERENTIAL LOCK —
PONT ARRIERE, COMMANDE ET BLOCAGE DU DIFFERENTIEL —
CAJA DE LA TRANSMISIÓN PRINCIPAL, MANDO Y FIADOR DEL DIFERENCIAL

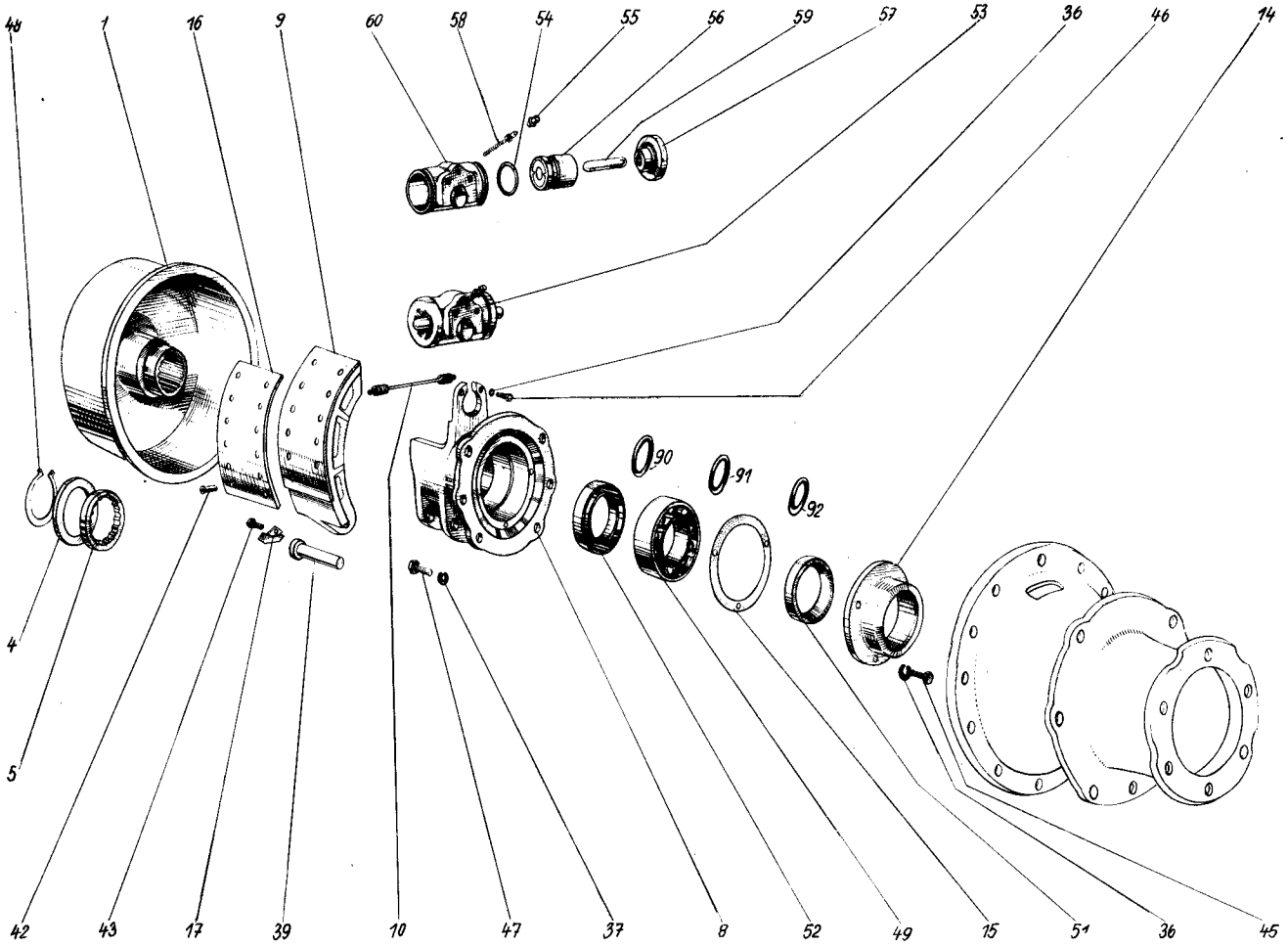
1	2	3	4	5	6	7	8
30	1	Skříň hlavního převodu Hauptgetriebekasten — Main transmission housing — Carter du pont arrière — Caja de la transmisión principal	2011 2501 3011 2501 4011 2501	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Hřídel pastorku Ritzelwelle — Bevel pinion shaft — Arbre du pignon d'attaque — Eje del piñón	2011 2502 3011 2502 5511 2533 4011 2502 - X	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Rozpěrný kroužek Spreitzring — Spacing ring — Bague entretoise — Anillo distanciador	2011 2503 3011 2503 4011 2503	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Pouzdro Buchse — Bush — Manchon — Buje	2011 2504 3011 2504 4011 2504	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Distanční podložka 0,2 Distanzunterlage 0,2 — Adjusting shim 0.2 — Rondelle de réglage 0,2 — Arandela distanciadora de 0,2 mm de espesor	2011 2505 3011 2505 4011 2505	2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	

25
31



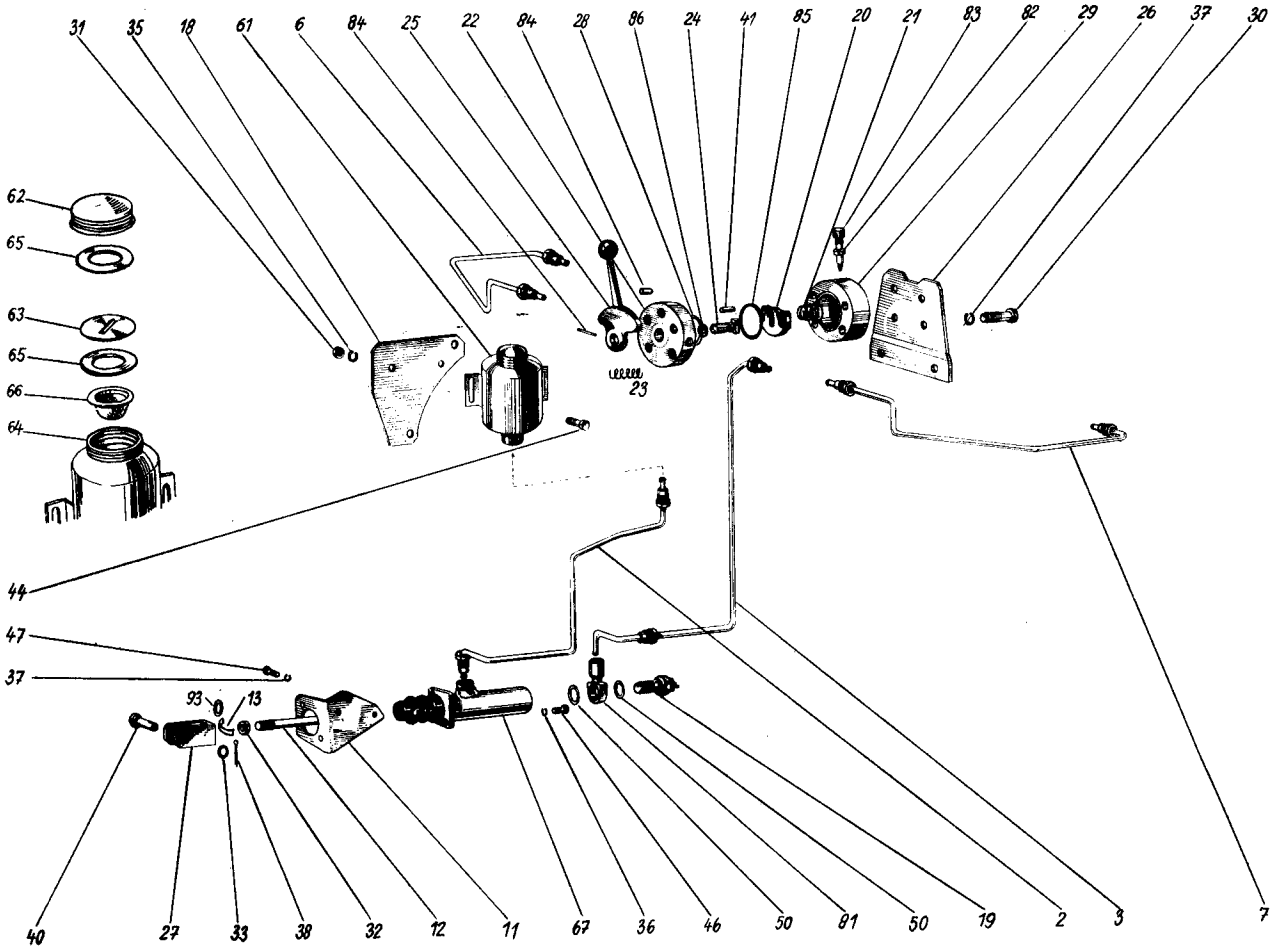
25

1	2	3	4	5	6	7	8
30	21	Distanční podložka 0,1 Distanzunterlage 0,1 — Adjusting shim 0.1 — Rondelle de réglage 0,1 — Arandela distanciadora 0,1		2	Z 2011	1001 —	
			X	2	Z 3011	1001 —	
			X	2	Z 4011	1001 —	
	22	Podložka Unterlagscheibe — Pad — Rondelle — Arandela		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
31	23	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		2		1001 —	
	24	Pojistka Sicherung — Lock — Plaquette d'arrêt — Fiador		2		1001 —	
	25	Víko Deckel — Cover — Couvercle — Tapa		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	26	Víko uzávěrky Sperrendeckel — Differential lock cover — Couvercle du mécanisme de blocage — Tapa del fiador del diferencial		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	27	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta	X	1		1001 —	
	28	Kámen vidlice Gabel-Gleitstein — Fork block — Dé d'appui de fourchette — Bloque de la horquilla		2		1001 —	



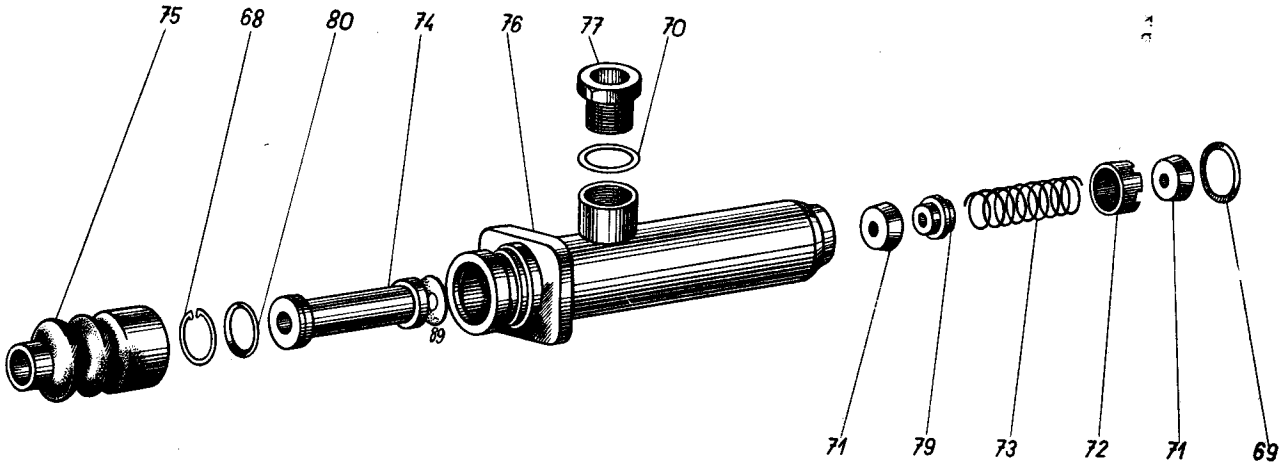
NOŽNÍ BRZDA
FUSSBREMSE — FOOT OPERATED BRAKE — FREIN A PIED — FRENO DE PIE

1	2	3	4	5	6	7	8
32	1	Brzdový buben Bremstrommel — Brake drum — Tambour de frein — Tambor de freno			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
				X			
33	2	Trubka od nádržky Rohr vom Behälter — Tube from tank — Tube partant du réservoir — Tubo desde el tanque			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Trubka k přepínači Rohr zum Schalter — Tube to switch — Tube allant à l'inverseur — Tubo hacia el conmutador			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
32	4	Opěrný kroužek Abstützring — Thrust ring — Anneau d'appui — Anneau de apoyo			Z 2011	1001 —	
				X	Z 3011	1001 —	
				X	Z 4011	1001 —	
					Z 4011	1001 —	
				X			
	5	Profilové těsnění Profildichtung — Moulded gasket — Joint profilé — Junta perfilada			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	



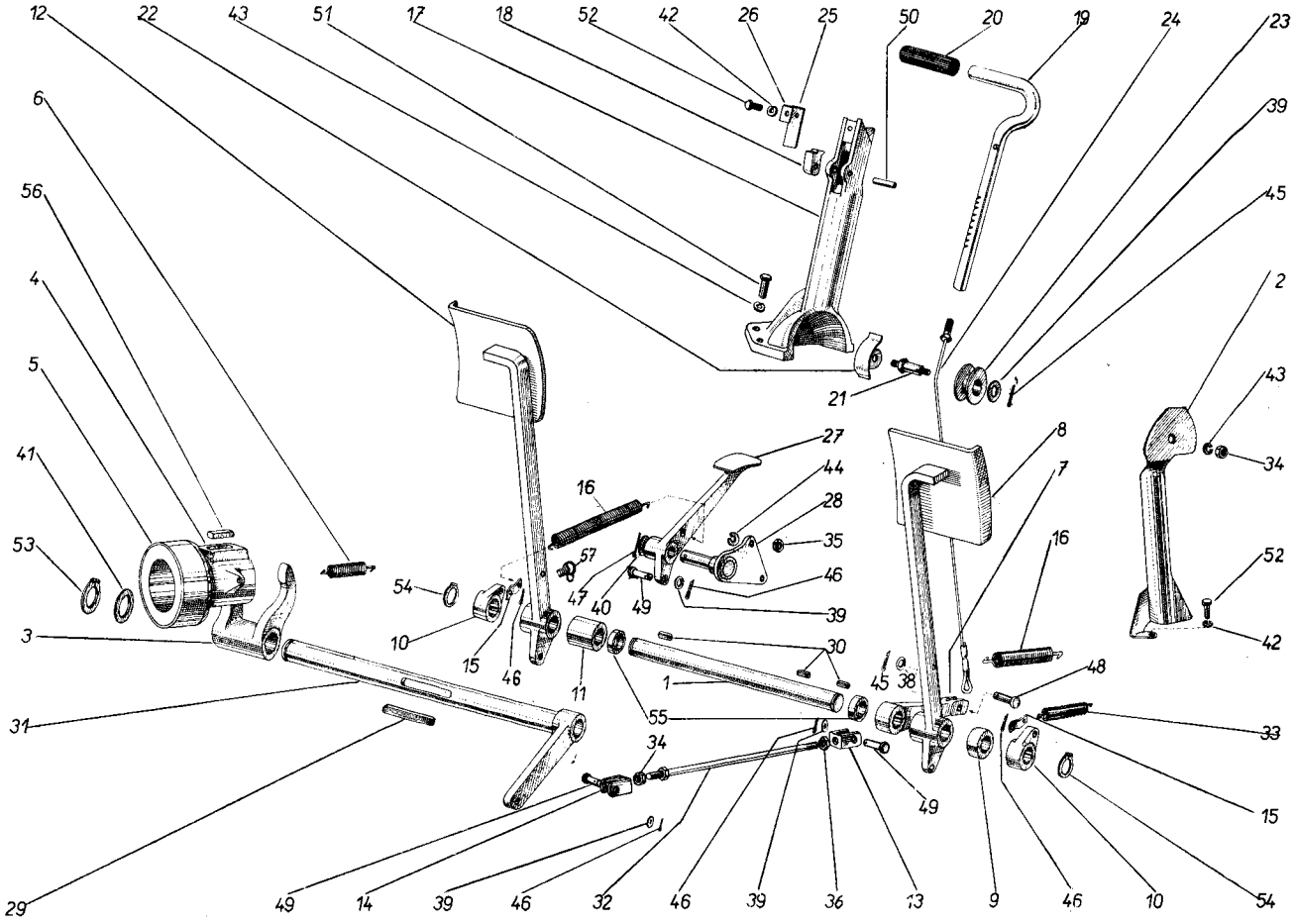
26

1	2	3	4	5	6	7	8
33	25	Páka úplná Vollst. Hebel — Lever assembly — Levier complet — Palanca completa		1		1001 —	
	26	Konzola Konsole — Bracket — Console — Consola		1		1001 —	
	27	Vidlice Gabel — Clevis — Chape — Horquilla	X X	1		1001 —	
		Příchytka Schelle — Clip — Attache — Sujetador		1		1001 —	
	28	Distanční kroužek Distazring — Spacing ring — Anneau entretoise — Anillo distanciador		1		1001 —	
	29	Těleso přepínače Schalterkörper — Switch body — Corps d'inverseur — Cuerpo del conmutador de los frenos		1		1001 —	
	30	Šroub M 10×45 ČSN 02 1103.13 Schraube M 10×45 — Bolt M 10×45 — Vis M 10×45 — Tornillo M 10×45		4		1001 —	
	31	Podložka 6,4 ČSN 02 1701.05 Unterlagscheibe 6,4 — Washer 6.4 — Rondelle 6,4 — Arandela 6,4		2		1001 —	



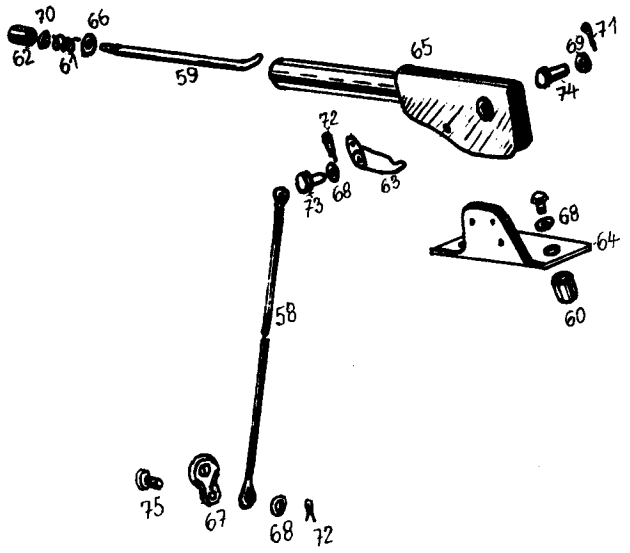
26

1	2	3	4	5	6	7	8
34	74	Píst Kolben — Piston — Piston — Pistón		1		1001 —	
	75	Prachovka Staubkappe — Dust cap — Pare poussière — Guarda-polvo		1		1001 —	
	76	Těleso hlavního válce Hauptbremszylinderkörper — Master cylinder body — Corps de maître-cylindre — Cuerpo del cilindro maestro		1		1001 —	
	77	Šroubení hlavního válce Hauptbremszylinder-Verschraubung — Master cylinder pipe union — Raccord fileté de maitre-cylindre — Raccord del cilindro maestro		1		1001 —	
	79	Podložka pera Federunterlage — Spring washer — Cale de ressort — Placa de asiento del resorte		1		1001 —	
	80	Víko hlavního válce Hauptzylinderdeckel — Master cylinder cover — Couvercle de maître-cylindre — Tapa del cilindro maestro		1		1001 —	
33	81	Stavitelná přípojka M 12×1 ČSN 30 3532 Verstellbares Anschlusstück M 12×1 — Adjustable connection M 12×1 — Raccord réglable M 12×1 — Acometida ajustable M 12×1		1		1001 —	
	82	Odvzdušňovací šroub 35 ČSN 30 3536 Entlüftungsschraube 35 — Bleeder screw 35 — Vis de purge 35 — Tornillo purgador del aire 35		1		1001 —	



PEDÁLY
FUSSHEBEL — PEDALS — PEDALES — PEDALES

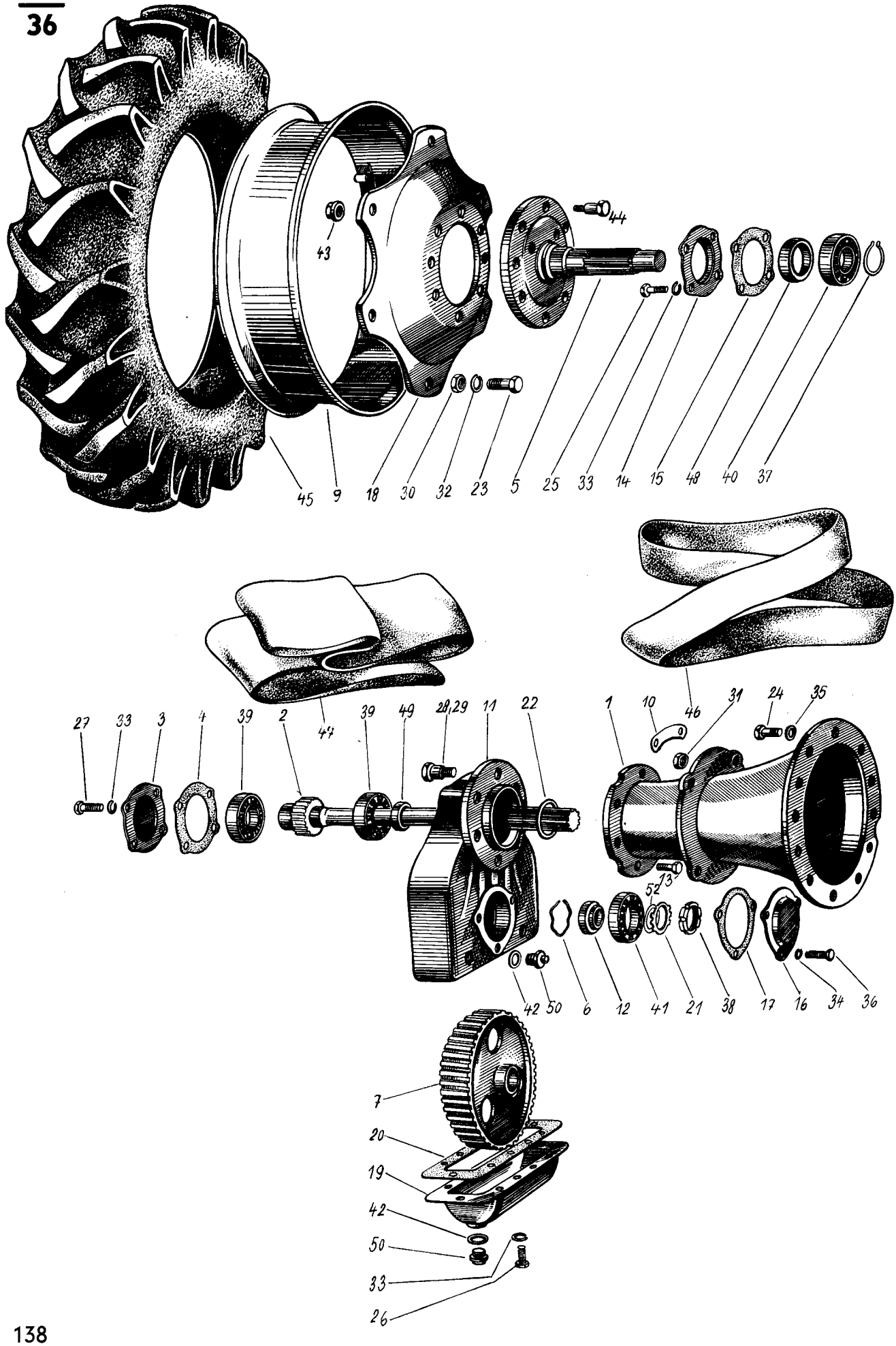
1	2	3	4	5	6	7	8
35	1	Hřídel pedálů Fusshebelwelle — Pedals shaft — Arbre de pédales — Eje de los pedales			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Kryt lanka Seilabdeckung — Cable casing — Tôle de protection de câble — Funda del cable			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Vysouvací páka ložiska Lagerausrückhebel — Bearing release lever — Levier de commande de la butée de débrayage — Palanca ahorquillada del cojinete de desembrague		1		1001 —	
	4	Vysouvací objímka Distanzrohr — Spacing sleeve — Tube entretoise — Manguito distanciador		1		1001 —	
	5	Vypínací ložisko Ausrücklager — Release bearing — Butée de débrayage — Cojinete de desembrague		1		1001 —	
	6	Pružina vypínací objímky Feder der Ausrückmuffe — Release sleeve spring — Ressort de la butée de desaccouplement — Resorte del manguito de desembrague		2		1001 —	



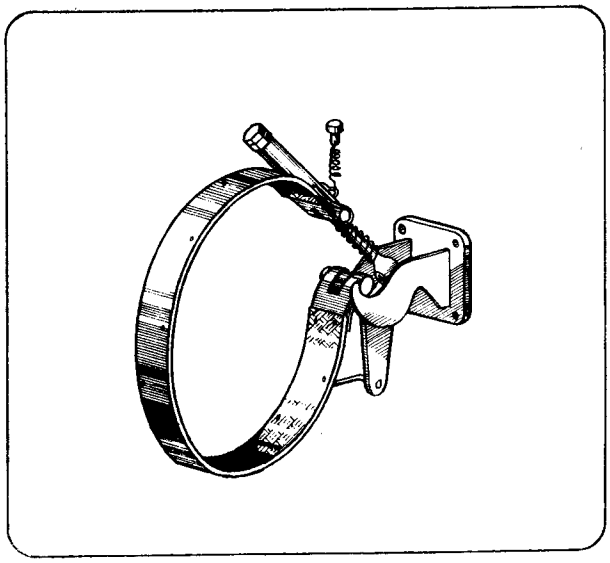
27

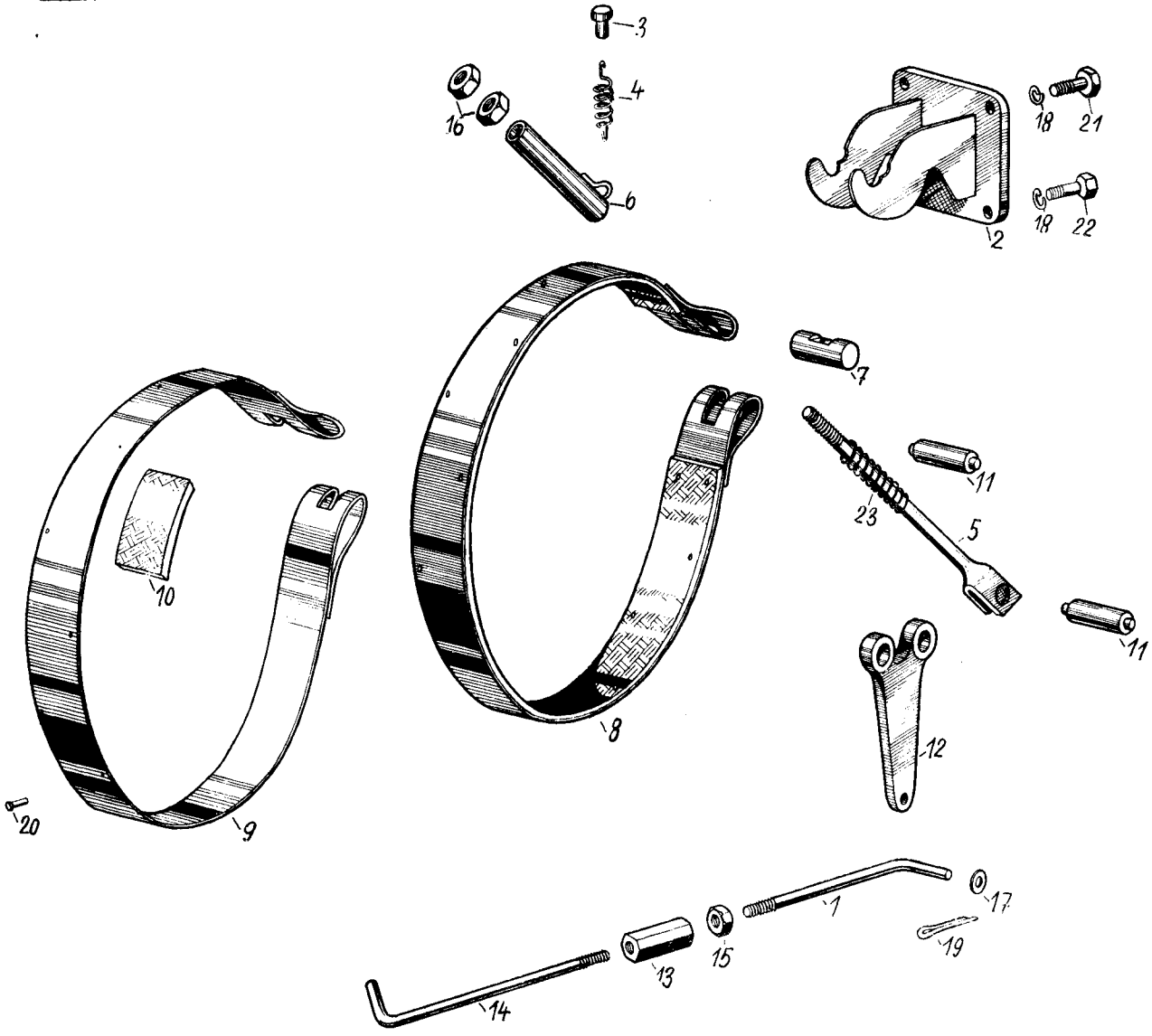
1	2	3	4	5	6	7	8
35a	58	Táhlo Zugstange — Tie rod — Tringle — Tirante			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	59	Táhlo Zugstange — Tie rod — Tringle — Tirante			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	60	Distanční trubka Distanzrohr — Spacing tube — Tube entretoise — Distanciador			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	61	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte		1		1001 —	
	62	Knoflík Knopf — Button — Bouton-poussoir — Botón		1		1001 —	
	63	Západka Klinke — Catch — Doigt d'encliquetage — Trinquete		1		1001 —	
	64	Konzola úplná Vollst. Konsole — Bracket assembly — Console complète — Soporte completo			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	65	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	66	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		1		1001 —	
	67	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca		1		1001 —	
	68	Podložka 8,4 ČSN 02 1701.05 Unterlagscheibe 8,4 — Washer 8.4 — Rondelle 8,4 — Arandela 8,4		3		1001 —	
	69	Podložka 10,5 ČSN 02 1701.05 Unterlagscheibe 10,5 — Washer 10.5 — Rondelle 10,5 — Arandela 10,5	99 4310	1		1001 —	
	70	Podložka 8,4 ČSN 02 1701.09 Unterlagscheibe 8,4 — Washer 8.4 — Rondelle 8,4 — Arandela 8,4		1		1001 —	
	71	Závlačka 3×20 ČSN 02 1781.02 Splint 3×20 — Split pin 3×20 — Goupille fendue 3×20 — Pasador de aletas 3×20		1		1001 —	

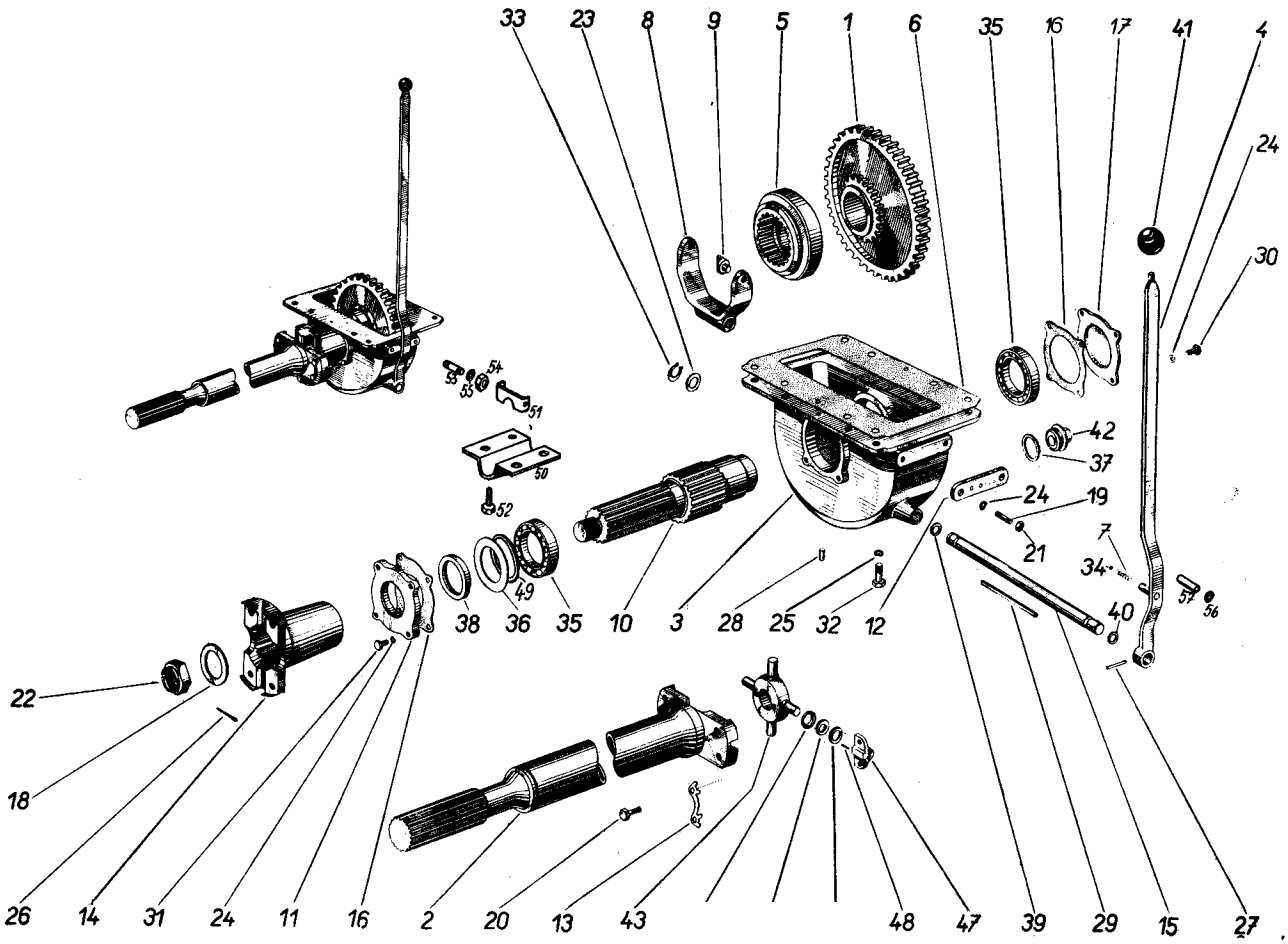
28
36


43
44
45
9
18
30
32
23
5
25
33
14
15
48
40
37
27
33
3
4
39
2
44
39
49
28,29
11
22
1
10
46
31
24
35
52
13
42
50
6
12
41
21
38
17
16
34
36
7
20
19
42
50
33
26

29
37



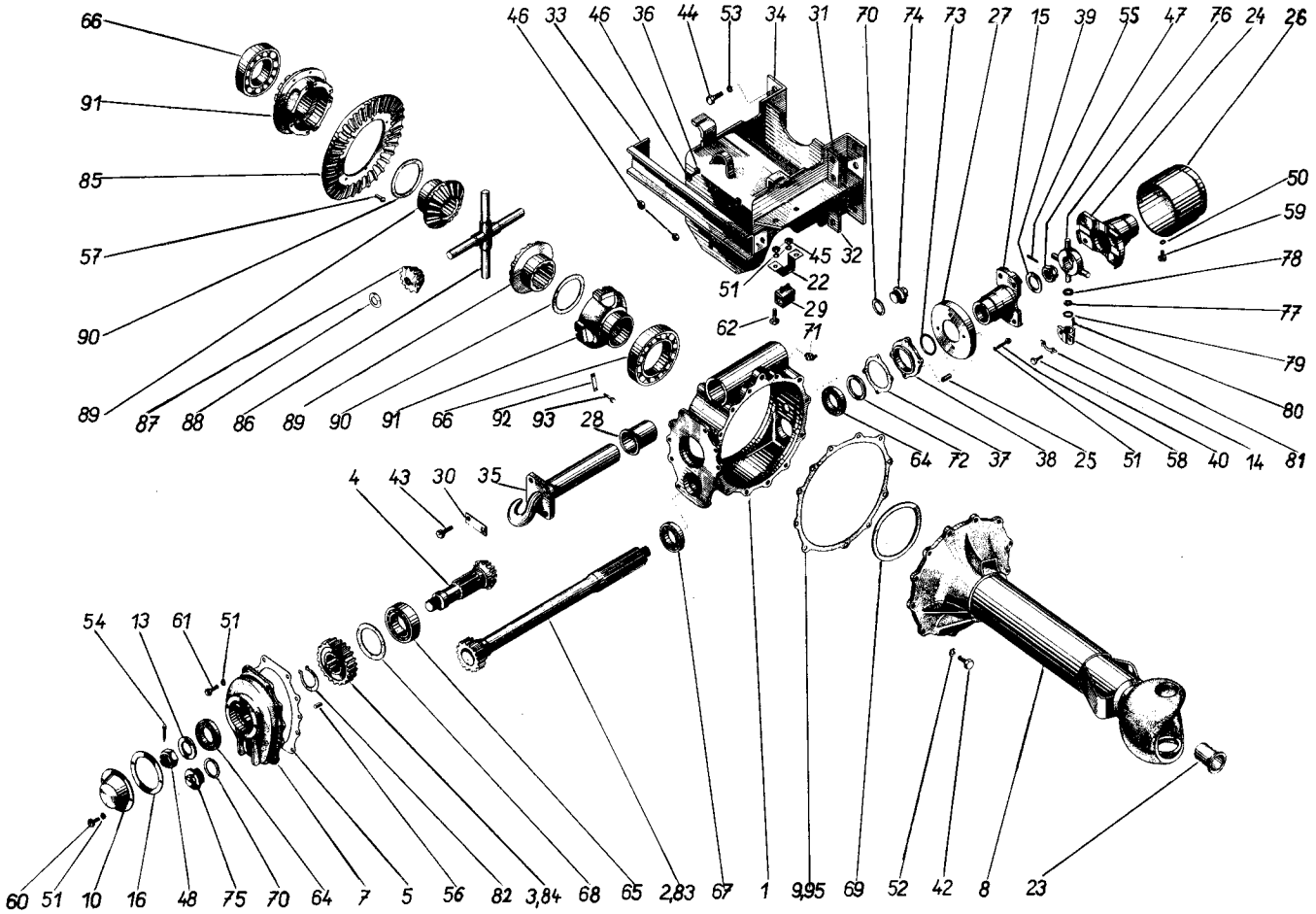




VÝVOD A KARDANŮV HŘÍDEL

ANTRIEB UND KARDANWELLE — DRIVE BOX AND CARDAN SHAFT — BOITE D'ENTRAINEMENT ET ARBRE A CARDAN — CAJA DE MANDO Y ÁRBOL CARDAN

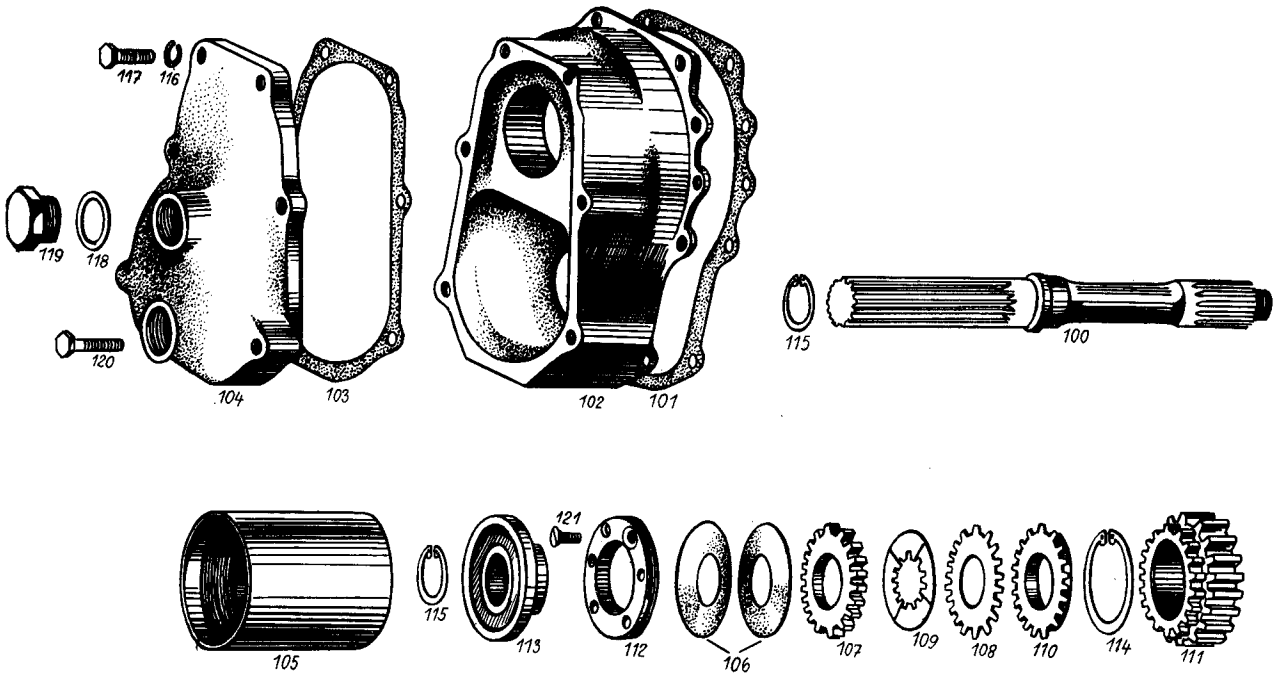
1	2	3	4	5	6	7	8
38	1	Kolo vývodu Antriebsrad — Drive wheel — Pignon d'entraînement — Rueda del mando			Z 3011	1001 —	
	2	Spojovací hřídel Verbindungswelle — Connecting shaft — Arbre de jonction — Árbol de unión		X	Z 3011	1001 —	
	3	Skříň vývodu Antriebskasten — Drive box — Boîte d'entraînement — Caja del mando		X	Z 3011	1001 —	
	4	Páka řazení Schalthebel — Gear shifting lever — Levier de changement — Palanca de cambio			Z 3011	1001 —	
	5	Spojka IV. a V. rychlosti Kupplung der IV. und V. Gangstufe — 4th and 5th speed gear bush — Manchon baladeur de 4ème et 5ème vitesses — Acoplamiento de la 4ª y 5ª velocidad			Z 3011	1001 —	
	6	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta			Z 3011	1001 —	



PŘEDNÍ POHÁNĚNÁ NÁPRAVA

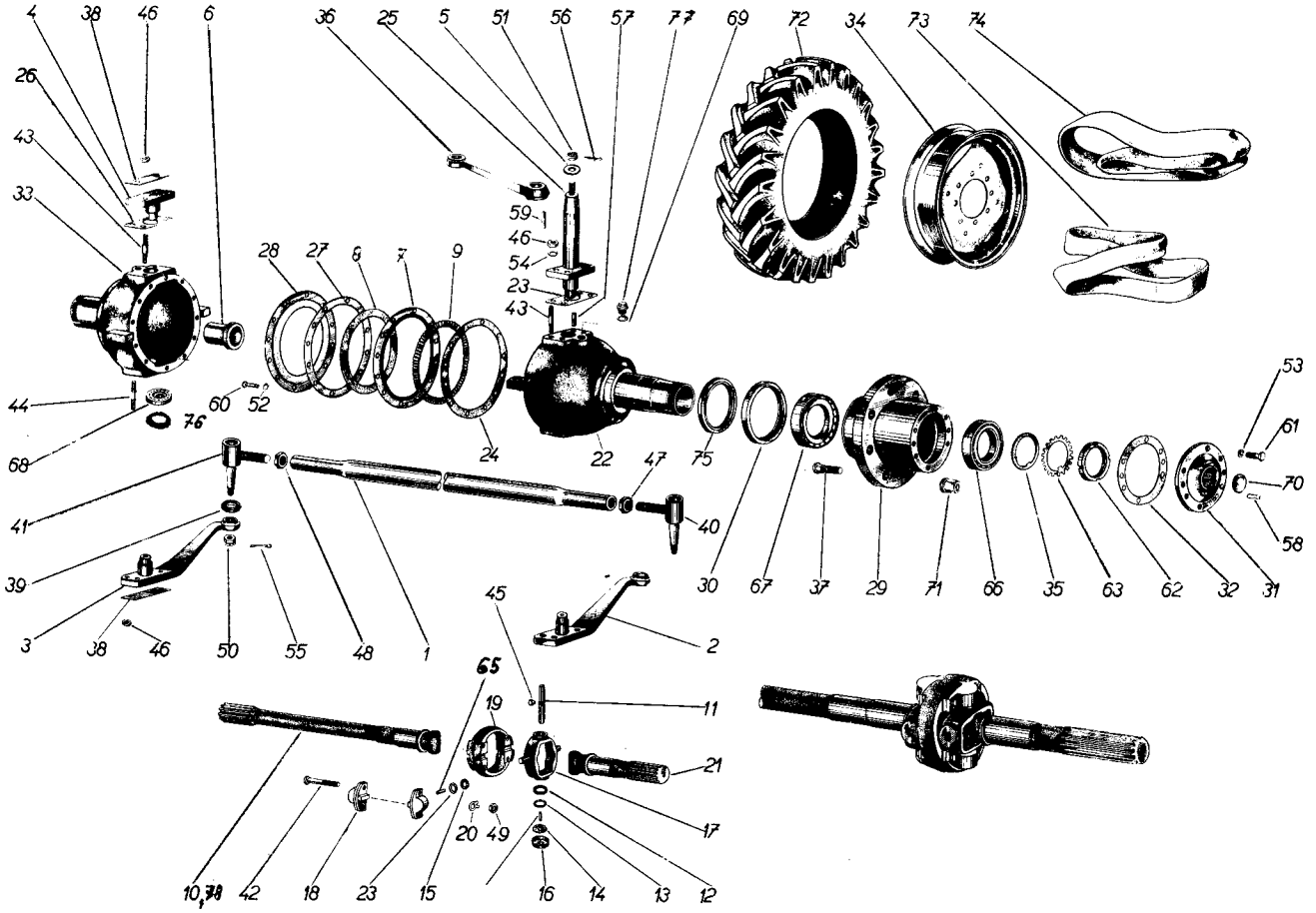
ANGETRIEBENE VORDERACHSE — FRONT WHEEL DRIVE — PONT AVANT COMMANDE — EJE DELANTERO ACCIONADO (TRACCIÓN DELANTERA)

1	2	3	4	5	6	7	8
39	1	Skříň nápravy Achsgehäuse — Axle housing — Boite de l'essieu avant — Caja del puente delantero		1	Z 3011	1001 —	
	2	Hnací hřídel Antriebswelle — Drive shaft — Arbre moteur — Árbol motor		1	Z 3011	1001 —	
	3	Hnané kolo Angetriebenes Rad — Driven gear — Pignon entraîné — Piñón accionado		1	Z 3011	1001 —	
	4	Pastorek Ritzel — Pinion — Pignon — Piñón		1	Z 3011	1001 —	
	5	Těsnění předního víka Dichtung des Vorderdeckels — Front cover gasket — Joint de couvercle avant — Junta de la tapa delantera		1	Z 3011	1001 —	
	6	Skříň volnoběžky Freilaufkupplungsgehäuse — Free wheel drive housing — Boîtier de roue libre — Caja del mecanismo para rueda libre		X			



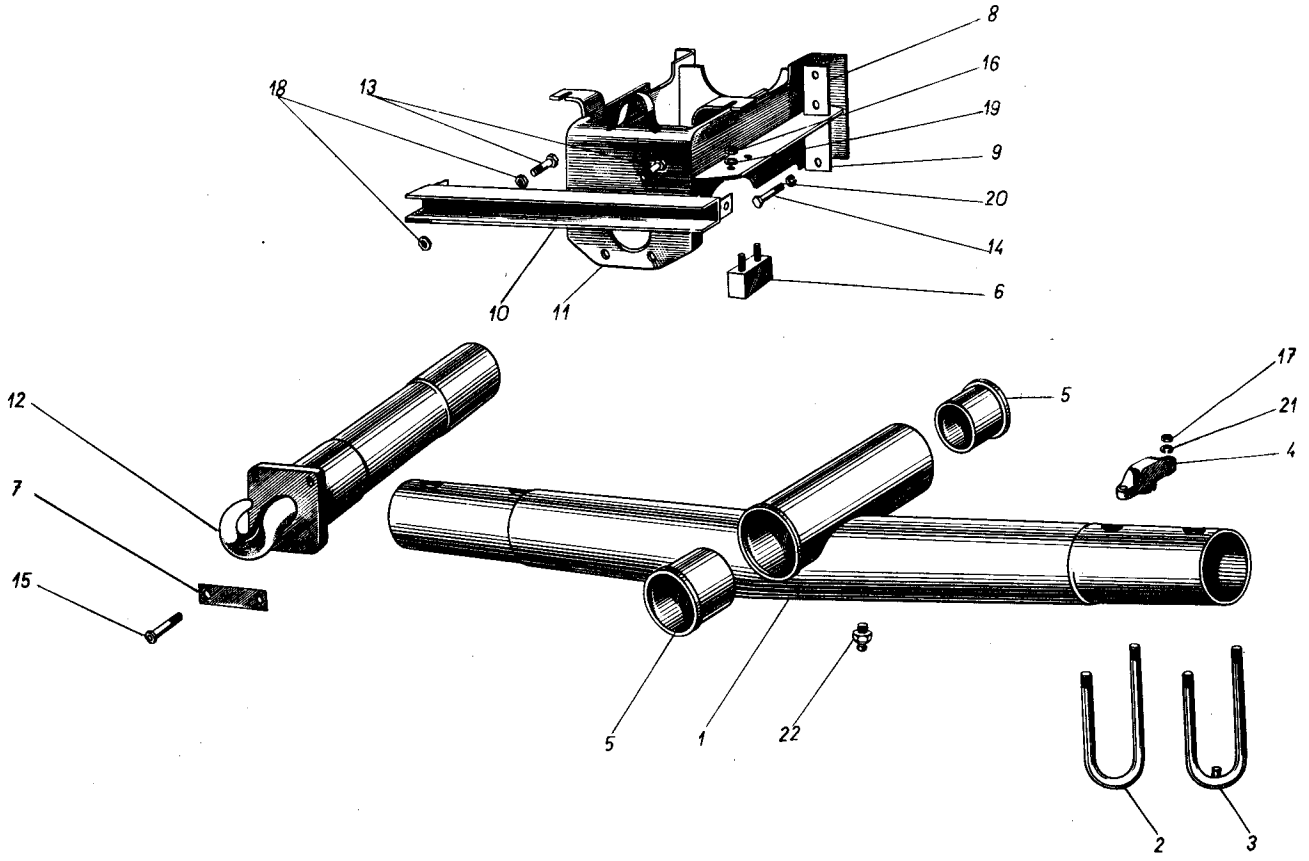
31

1	2	3	4	5	6	7	8
40	100	Hřídel Welle — Shaft — Arbre — Eje			Z 3011	1001 —	
	101	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta			Z 3011	1001 —	
	102	Víko skříně Deckel des Gehäuses — Housing cover — Couvercle de la boîte — Tapa de la caja			Z 3011	1001 —	
	103	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta			Z 3011	1001 —	
	104	Víko Deckel — Cover — Couvercle — Tapa			Z 3011	1001 —	
	105	Hnací buben Antriebstrommel — Driving drum — Tambour d'entrainement — Tambor de transmisión			Z 3011	1001 —	
	106	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte			Z 3011	1001 —	
	107	Lamela závěrná Verschlusslamelle — Locking bar — Lamelle de formeture — Barra de cierre			Z 3011	1001 —	
	108	Lamela vnější Aussenlamelle — Outer bar — Lamelle extérieure — Barra exterior			Z 3011	1001 —	
	109	Lamela vnitřní Innenlamelle — Inner bar — Lamelle intérieure — Barra interior		10	Z 3011	1001 —	
	110	Lamela vymezovací Ausgleichlamelle — Distance bar — Lamelle de rappel — Barra limitadora			Z 3011	1001 —	
	111	Hnací kolo I Antriebsrad I — Driving gear I — Pignon d'entrainement I — Piñón de mando I			Z 3011	1001 —	
	112	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca			Z 3011	1001 —	



DVOJITÝ KLOUB A HNACÍ KOLO
DOPPELGELENK UND ANTRIEBSRAD — DOUBLE JOINT AND DRIVE GEAR — JOINT DOUBLE ET ROUE D'ENTRAÎNEMENT — ARTICULACIÓN DOBLE Y RUEDA DE MANDO

1	2	3	4	5	6	7	8
41	1	Spojovací tyč Verbindungsstange — Connecting link — Barre d'accouplement — Barra de unión		1	Z 3011	1001 —	
	2	Spojovací čep levý Linker Verbindungszapfen — Left-hand connecting pin — Axe d'accouplement gauche — Perno de unión, izquierdo		1	Z 3011	1001 —	
	3	Spojovací čep pravý Rechter Verbindungszapfen — Right-hand connecting pin — Axe d'accouplement droit — Perno de unión derecho		1	Z 3011	1001 —	
	4	Čep ložiska Lagerzapfen — Bearing pin — Axe de roulement — Perno del cojinete		1	Z 3011	1001 —	
	5	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		1	Z 3011	1001 —	
	6	Ložisko polonápravy Halbachsenlager — Half-axle bearing — Roulement de demi-arbre — Cojinete del semieje		2	Z 3011	1001 —	
	7	Stírací kroužek Abstreifring — Scraper ring — Racleur — Aro securidor de aceite		2	Z 3011	1001 —	

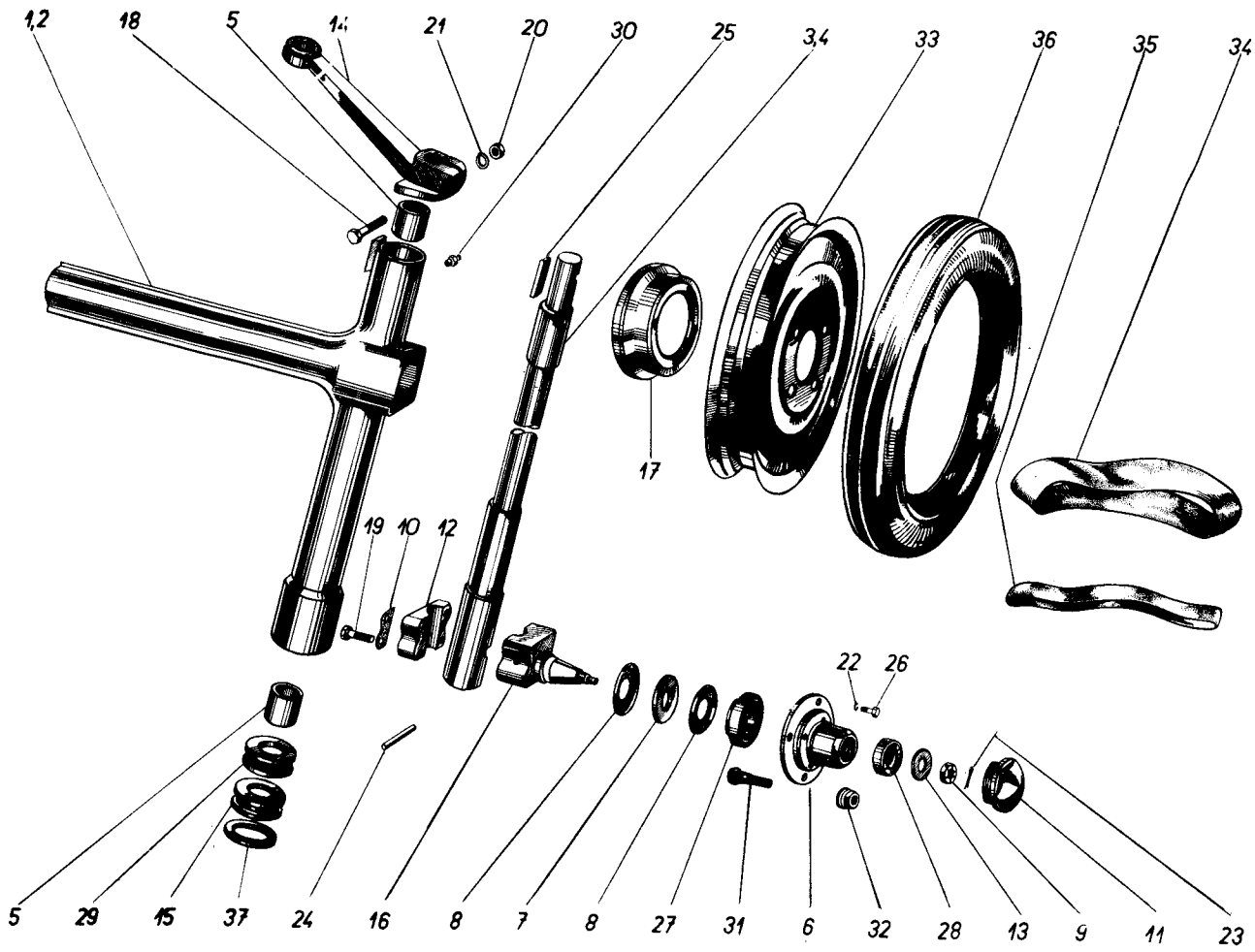


33

PŘEDNÍ NÁPRAVA S KONZOLOU

VORDERACHSE MIT KONSOLE — FRONT AXLE WITH BRACKET — ESSIEU AVANT ET MAIN SUPPORT — EJE DELANTERO CON CONSOLA

1	2	3	4	5	6	7	8
42	1	Přední náprava Vorderachse — Front axle — Essieu avant — Eje delantero		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 3011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Třmen přední nápravy Vorderachsbügel — Front axle U-bolt — Etrier d'essieu avant — Estribo del puente delantero		2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Třmen s čípkem Bügel mit Zapfen — Pinned U-bolt — Etrier de toc — Estribo del puente delantero con espiga		2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Příložka třmene Bügellasche — U-bolt shim — Dessus d'étrier — Cara del estribo del puente		4 4 4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Pouzdro Buchse — Bushing — Manchon — Buje		2		1001 —	
	6	Čtyřhranný nárazník Vierkantpuffer — Square bumper — Tampon rectangulaire — Parachoques rectangular		2		1001 —	
	7	Pojistný plech Sicherungsblech — Joint washer — Plaquette d'arrêt — Chapa de seguridad		2		1001 —	
	8	Podložka II Unterlagscheibe II — Pad II — Cale II — Arandela II		2		1001 —	
	9	Podložka I Unterlagscheibe I — Pad I — Cale I — Arandela I		2		1001 —	

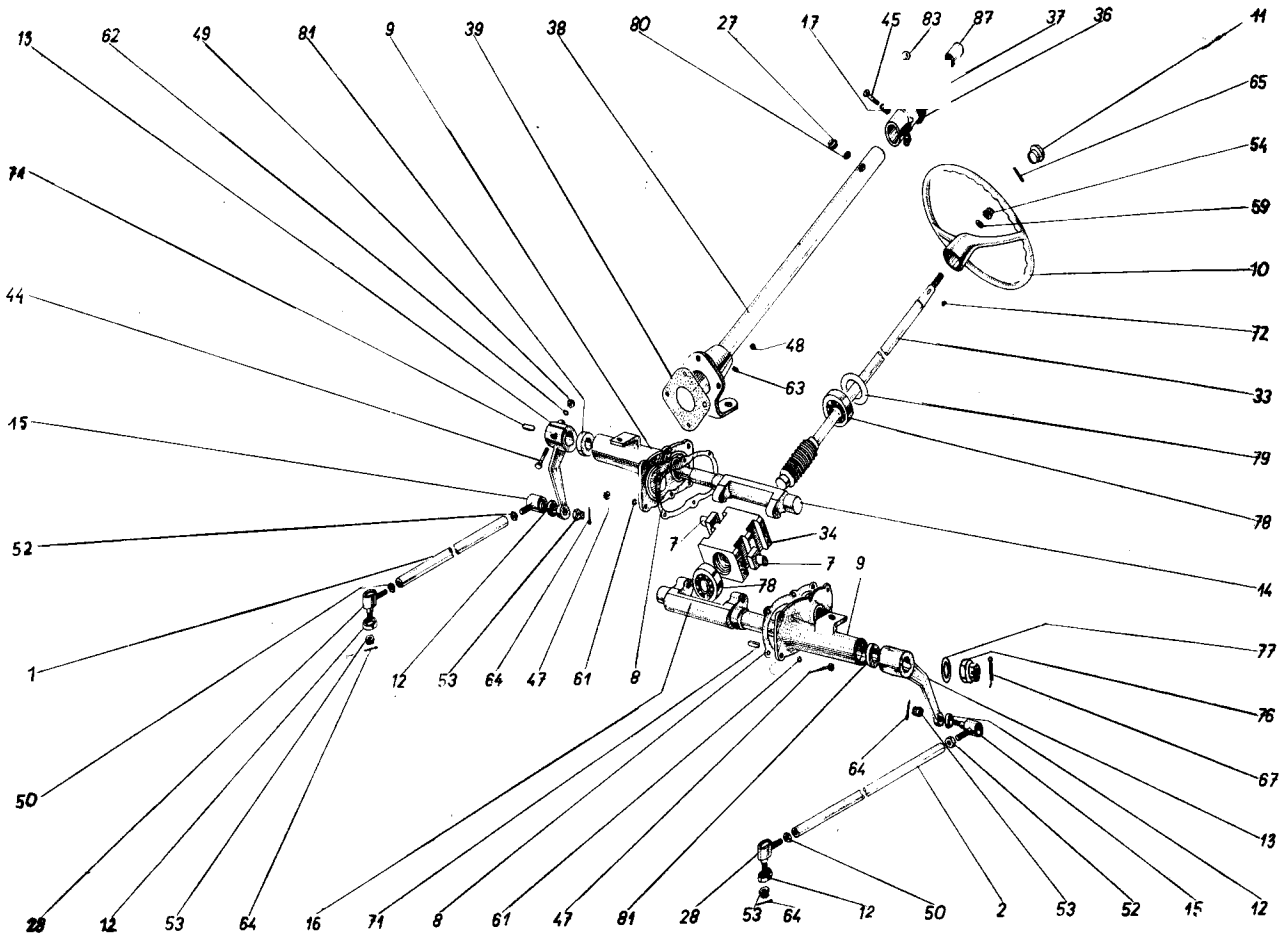


34

NÁSTAVEC S KOLY

ACHSANSATZ MIT RÄDERN — EXTENSION WITH WHEELS — EMBOUT AVEC ROUES — EXTENSIÓNES AJUSTABLES DEL EJE DELANTERO CON RUEDAS

1	2	3	4	5	6	7	8
43	1	Nástavec levý Linker Achsansatz — LH extension — Embout gauche — Extensión ajustable, izquierda			2011	1001 —	
				1	3011	1001 —	
					4011	18114 —	
				1		1001 —	18113
	2	Nástavec pravý Rechter Achsansatz — RH extension — Embout droit — Extensión ajustable, derecha			2011	1001 —	
					3011	1001 —	
					4011	18114 —	
			4011 3406	1		1001 —	18113
	3	Svislý čep levý Linker Achsschenkelbolzen — LH king pin — Pivot de roue gauche — Pivote vertical izquierdo			2011	1001 —	
					3011	1001 —	
				X			
			4011 3416		4011	18114 —	
				1		1001 —	18113
	4	Svislý čep pravý Rechter Achschenkelbolzen — RH king pin — Pivot de roue droit — Pivote vertical derecha			2011	1001 —	
					3011	1001 —	
				X			
				1	4011	18114 —	
				1		1001 —	18113

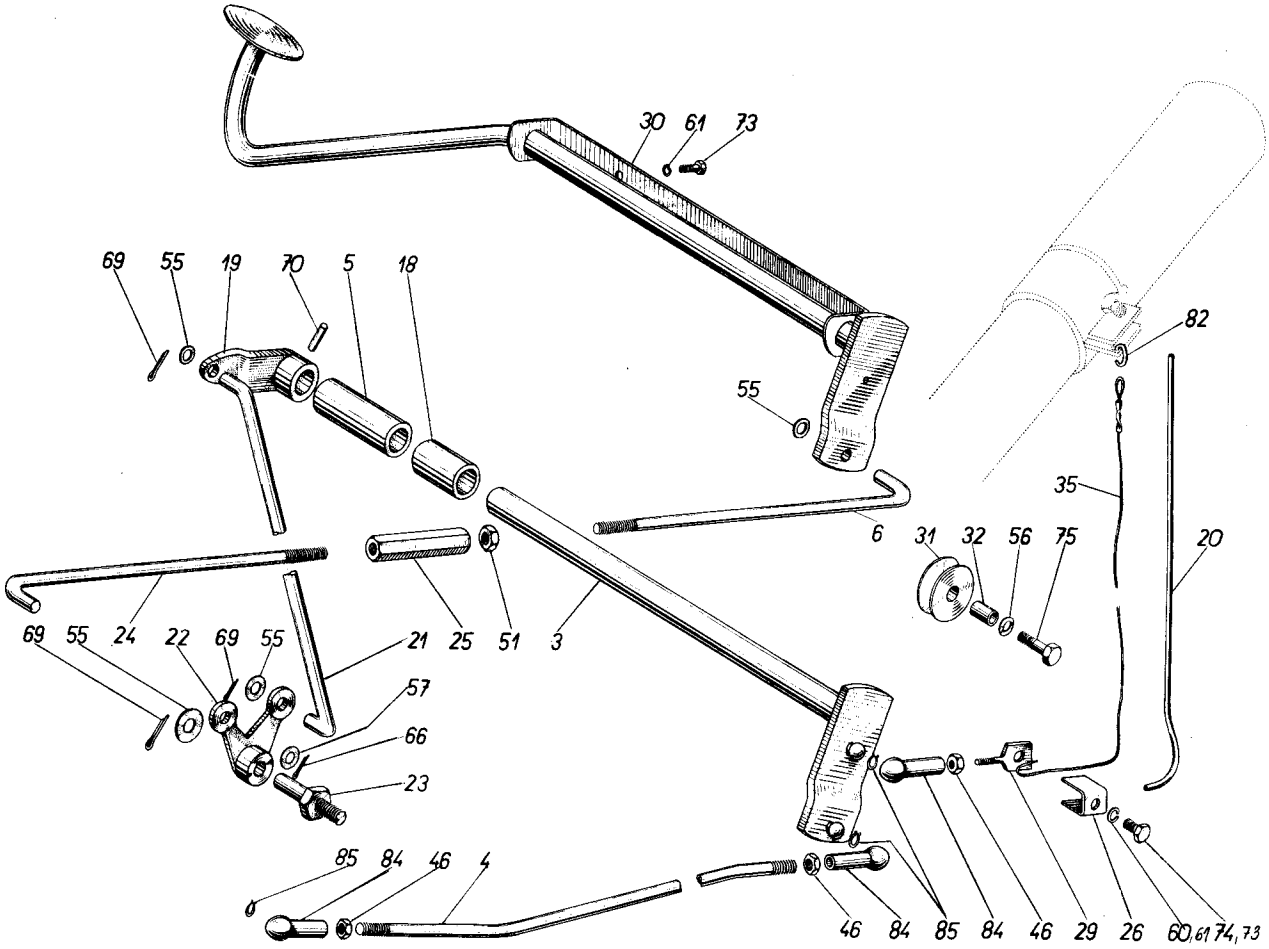


35

ŘÍZENÍ A REGULACE PALIVA

LENKUNG UND KRAFTSTOFFREGELUNG — STEERING AND THROTTLE CONTROL — DIRECTION ET ACCELERATION — DIRECCIÓN Y REGULACIÓN DE COMBUSTIBLE

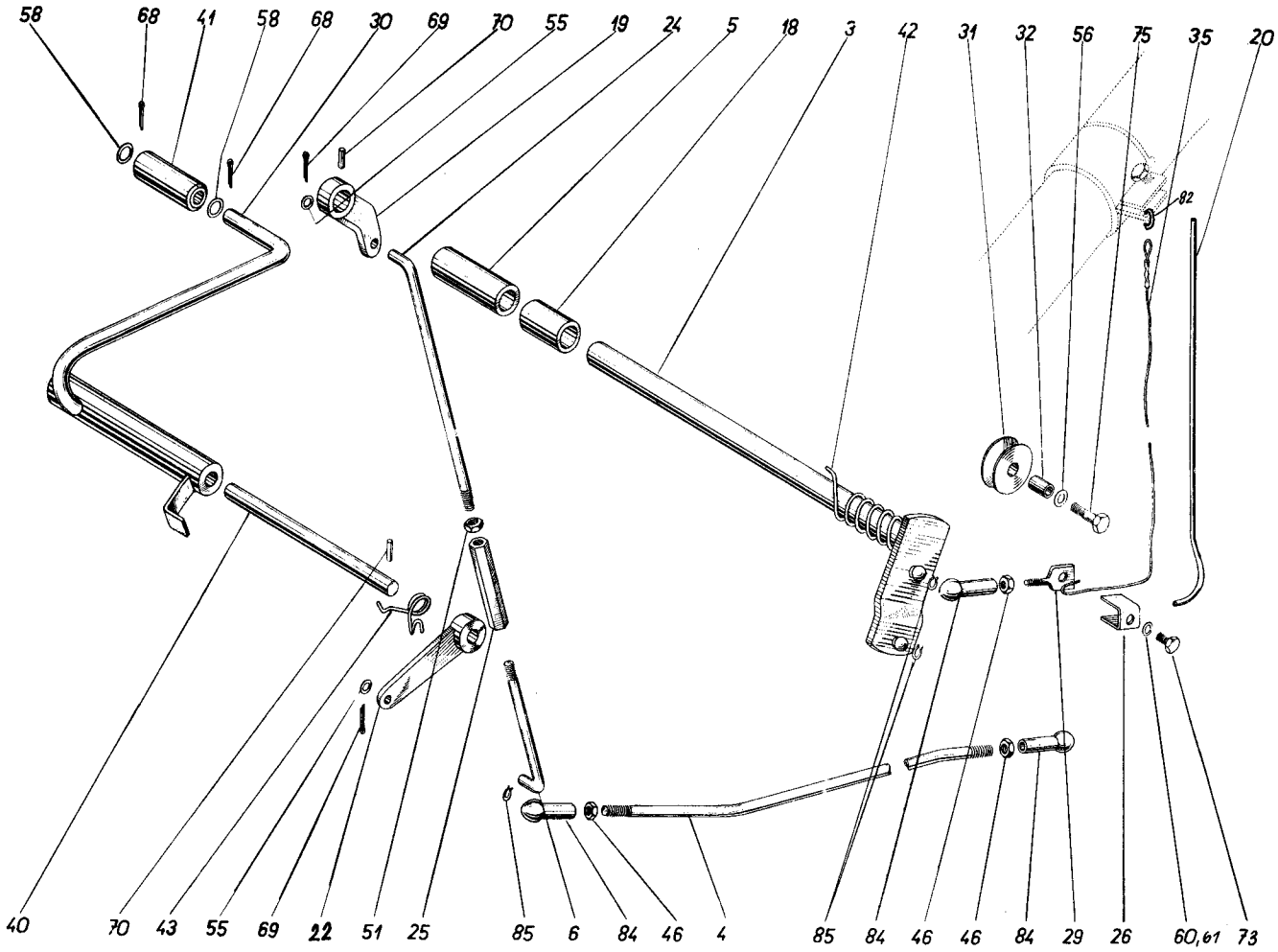
1	2	3	4	5	6	7	8
44	1	Táhlo pravé Rechte Zugstange — RH link — Bielle de directior droit — Tirante derecho			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Táhlo levé Linke Zugstange — LH link — Bielle de direction, côté gauche — Tirante izquierdo			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
45, 46	3	Hřídel s páčkou Welle mit Hebel — Shaft with lever — Arbre avec levier — Eje con palanca			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Táhlo ruční regulace Zugstange der Handregelung — Hand control link — Tringle de commande de l'accélerateur à main — Tirante de la regulación de mano			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 — 30900 — 1001 —	 30850 31612 3399
	5	Distanční trubka Distanzrohr — Spacing tube — Tube entretoise — Tubo distanciador			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Táhlo Zugstange — Tie rod — Tringle de commande — Tirante		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	



35

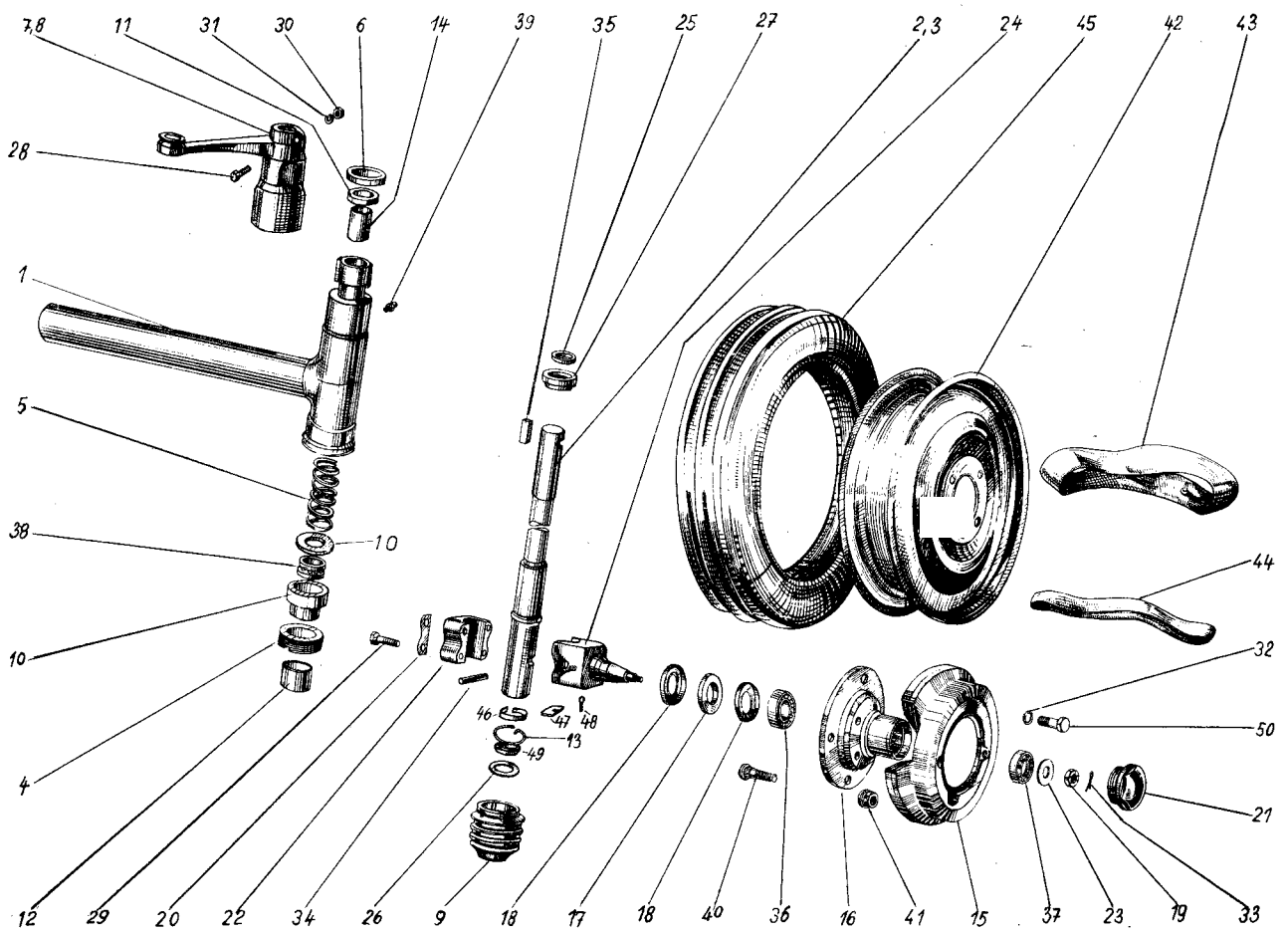
1	2	3	4	5	6	7	8
45, 46	22	Dvouramenná páka Doppelarmhebel — Double arm lever — Balancier — Palanca de dos brazas			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
		Páka Hebel — Steering — Levier — Palanca			Z 4011	1001 —	
45	23	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
45, 46	24	Táhlo Zugstange — Link — Tringle de commande — Tirante			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	25	Stavěcí matice Stellmutter — Adjusting nut — Ecrou de réglage — Tuerca de ajuste		1		1001 —	
	26	Svorka Schelle — Clamp — Pince — Grapa		1		1001 —	
44	27	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		1		1001 —	
	28	Hlavice pravá Rechter Kopf — RH head — Tête de bielle côté droit — Cabezal derecho		2		1001 —	
45, 46	29	Oko Öse — Eye — Oeillet — Ojal		1		1001 —	

35
46



35

1	2	3	4	5	6	7	8
44	52	Matice M 16×1,5 ČSN 02 1403.25 Mutter M 16×1,5 — Nut M 16×1.5 — Ecrou M 16×1,5 — Tuerca M 16×1,5		2		1001 —	
	53	Matice M 14×1,5 ČSN 02 1412 Mutter M 14×1,5 — Nut M 14×1.5 — Ercou M 14×1,5 — Tuerca M 14×1,5		4		1001 —	
	54	Matice M 12 ČSN 02 1412 Mutter M 12 — Nut M 12 — Ecrou M 12 — Tuerca M 12		1		1001 —	
45, 46	55	Podložka 6,4 ČSN 02 1751.00 Unterlagscheibe 6,4 — Washer 6.4 — Rondelle 6,4 — Arandela 6,4		4 4 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	56	Podložka 8,4 ČSN 02 1701.05 Unterlagscheibe 8,4 — Washer 8.4 — Rondelle 8,4 — Arandela 8,4	X	1		1001 —	
	57	Podložka 10,5 ČSN 02 1701.00 Unterlagscheibe 10,5 — Washer 10.5 — Rondelle 10,5 — Arandela 10,5		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
46	58	Podložka 10,5 ČSN 02 1701.00 Unterlagscheibe 10,5 — Washer 10.5 — Rondelle 10,5 — Arandela 10,5		2	Z 4011	1001 —	
44	59	Podložka 13 ČSN 02 1701.00 Unterlagscheibe 13 — Washer 13 — Rondelle 13 — Arandela 13		1		1001 —	

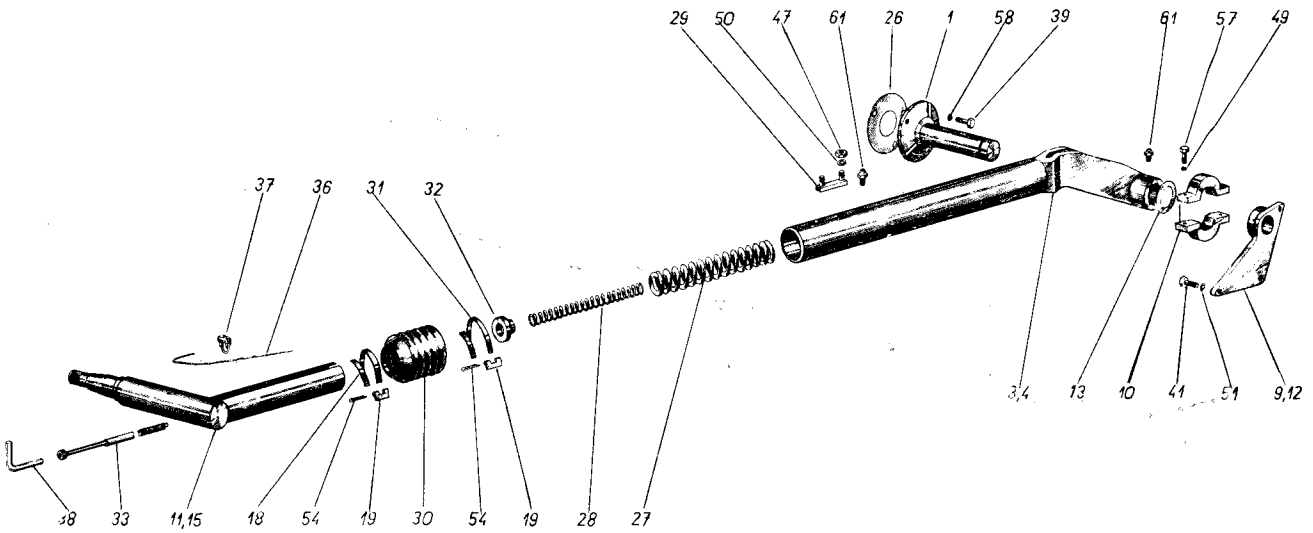


36

ODPÉROVANÝ NÁSTAVEC

ABGEFEDERTER ANSATZ — SPRUNG EXTENSION — EMBOUT A SUSPENSION — EXTENSIÓN DE SUSPENSIÓN ELÁSTICA

1	2	3	4	5	6	7	8
47	1	Nástavec Ansatz — Extension — Embout — Extensión del eje delantero	2011 3601 3011 3601 4011 3623 4011 3601 - X	2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Svislý čep pravý Rechter Achsschenkelbolzen — RH king pin — Pivot de roue, côté droit — Pivote vertical derecho	2011 3606 3011 3602 4011 3604	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Svislý čep levý Linker Achsschenkelbolzen — LH king pin — Pivot de roue, côté gauche — Pivote vertical izquierdo	2011 3607 3011 3603 4011 3605	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca	2011 3610 3011 3604 4011 3622 4011 3606 - X	2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte	2011 3609 3011 3606 4011 3608	2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	

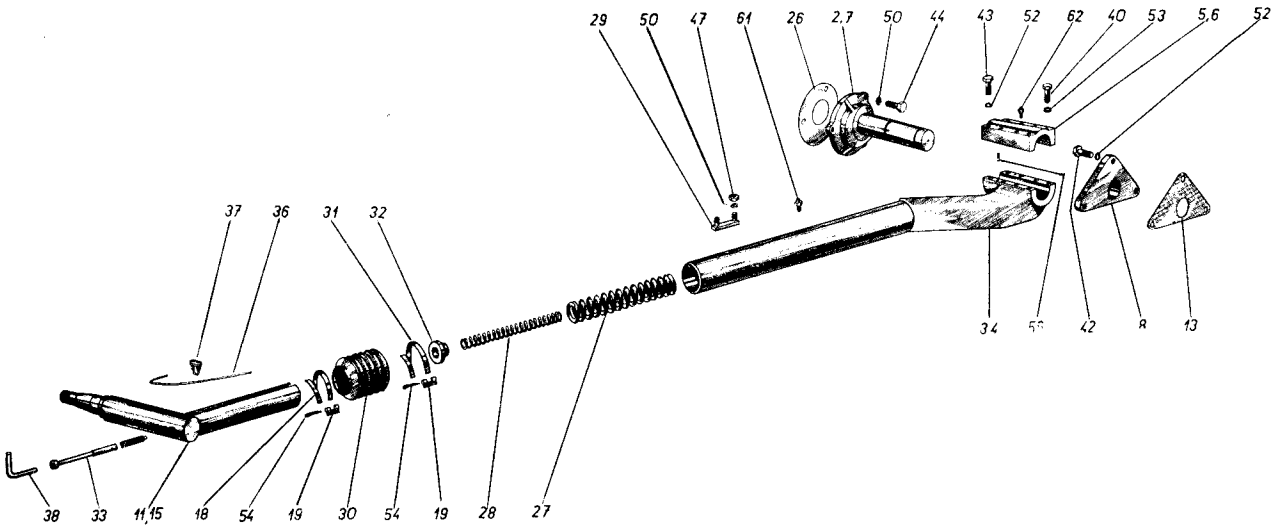


VEDENÍ POLOPÁSU

FÜHRUNG DER HALBRAUPE — HALF-TRACK GUIDE — GUIDE DE SEMI-CHENILLE GUÍA DE LA SEMIORUGA

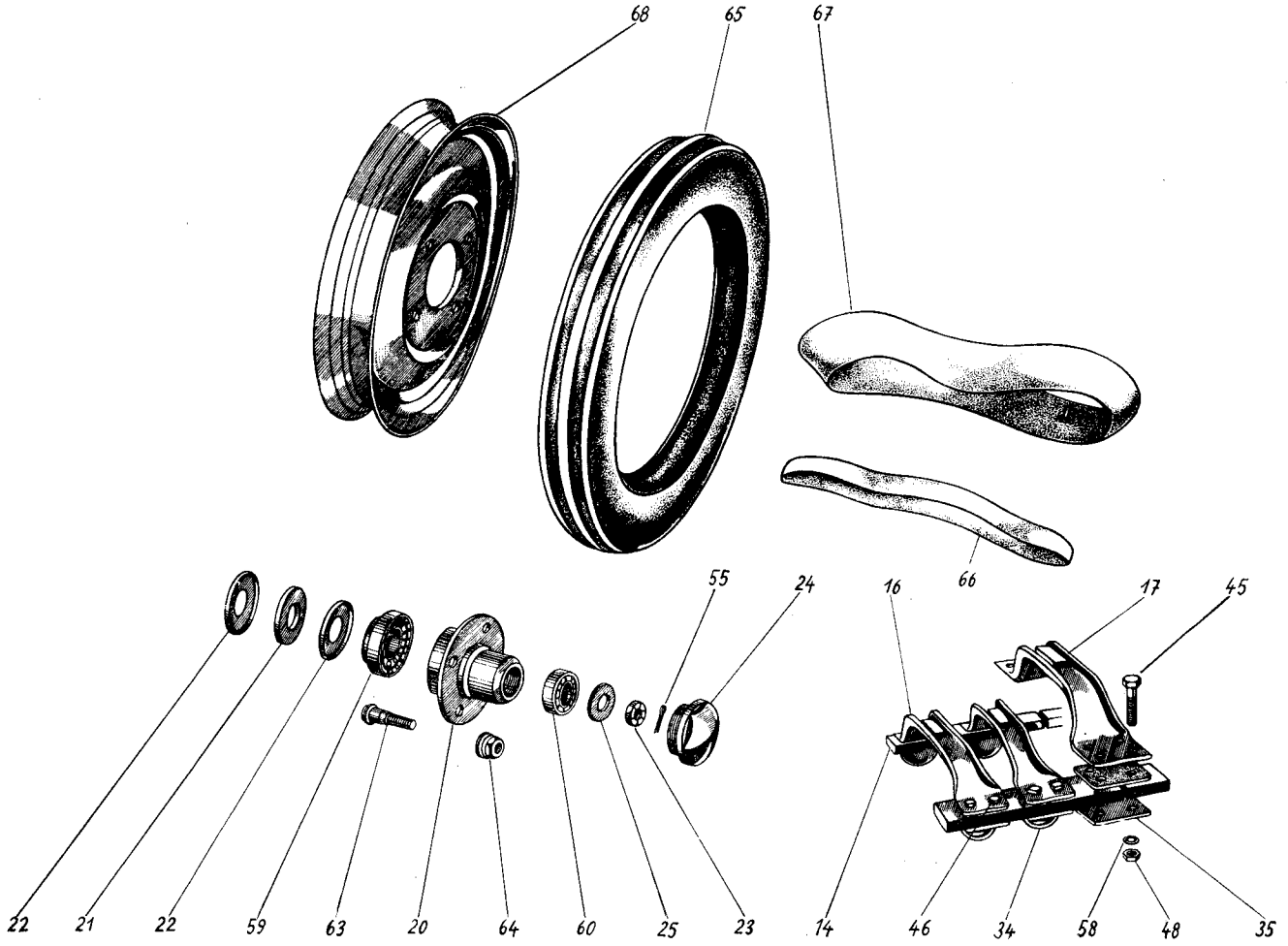
1	2	3	4	5	6	7	8
48	1	Čep ramene Achsschenkenbolzen — Arm pin — Axe de bras — Perno del brazo			Z 3011	1001 —	
49	2	Čep ramene levý Linker Achsschenkenbolzen — LH arm pin — Axe de bras gauche — Perno del brazo, izquierdo			Z 4011	1001 —	
48, 49	3	Rameno pravé Rechter Achschenkel — RH arm — Bras droit — Brazo derecho		1	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	4	Rameno levé Linker Achschenkel — LH arm — Bras gauche — Brazo izquierdo			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
49	5	Třmen levý Linker Bügel — LH stirrup — Etrier gauche — Estribo izquierdo		1	Z 4011	1001 —	
	6	Třmen pravý Rechter Bügel — RH stirrup — Etrier droit — Estribo derecho		1	Z 4011	1001 —	
	7	Čep ramene pravý Rechter Achsschenkelbolzen — RH arm pin — Axe de bras droit — Perno del brazo, derecho			Z 4011	1001 —	
	8	Příruba Flansch — Flange — Bride — Brida			Z 4011	1001 —	
48, 49	9	Příruba levá Linker Flansch — LH flange — Bride gauche — Brida izquierda			Z 3011	1001 —	
48	10	Rozpěrka Spreizstück — Spacer — Entretoise — Pieza espaciadora			Z 3011	1001 —	
48, 49	11	Čep kola pravý Rechte Radzapfen — RH wheel pin — Axe de roue, côté droit — Eje derecho de la rueda			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	

38
49



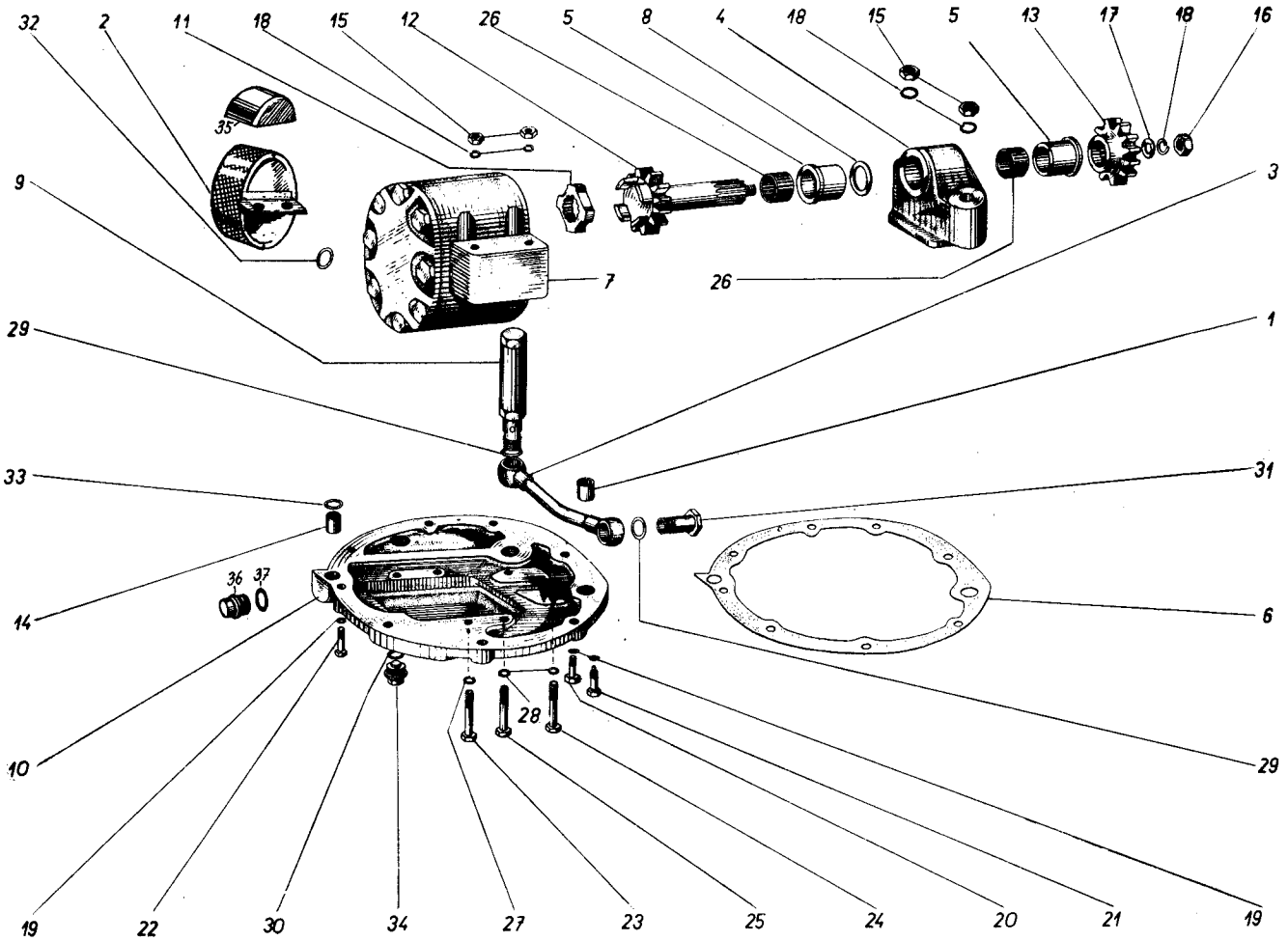
38

1	2	3	4	5	6	7	8
48	12	Příruba pravá Rechter Flansch — RH flange — Bride droite — Brida derecha			Z 3011	1001 —	
48, 49	13	Distanční podložka 0,5 Distanzunterlage 0,5 — Adjusting shim 0.5 — Rondelle de réglage 0,5 — Arandela distanciadora de 0,5 mm de espesor			Z 3011	1001 —	
		Distanční podložka 1 Distanzunterlage 1 — Adjusting shim 1 — Rondelle de réglage 1 — Arandela distanciadora de 1 mm de espesor			Z 4011	1001 —	
		Distanční podložka 1 Distanzunterlage 1 — Adjusting shim 1 — Rondelle de réglage 1 — Arandela distanciadora de 1 mm de espesor			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
50	14	Pás Halbraupe — Track — Chenille — Banda (oruga)			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
48, 49	15	Čep kola levý Linke Radwelle — LH wheel pin — Axe de roue, côté gauche — Eje izquierda de la rueda			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
50	16	Lišta pásu Leiste der Halbraupe — Track rail — Lardon de chenille — Listón de la oruga			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	17	Spojovací lišta pásu Verbindungsleiste der Halbraupe — Track connecting rail — Lardon de liaison de chenille — Listón de de enlace de la oruga			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	18	Páska Band — Strap — Collier — Cinta			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	19	Spona Schelle — Clip — Agrafe — Hebilla			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	20	Náboj předního kola Vorderradnabe — Front wheel hub — Moyeu de roue avant — Cubo de la rueda delantera			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	21	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de junta			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	



38

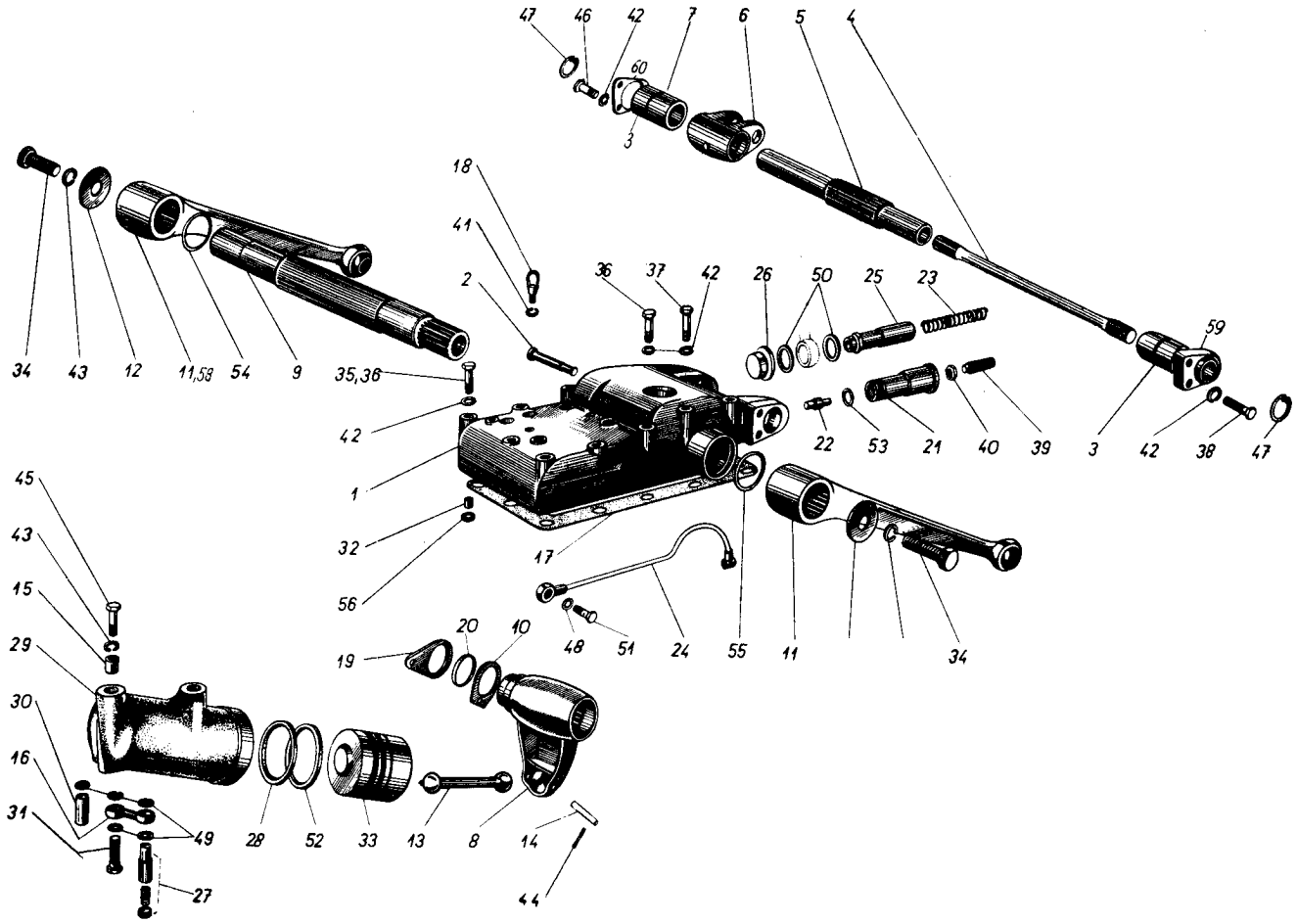
1	2	3	4	5	6	7	8
48, 49	47	Matice M 10 ČSN 02 1403.23 Mutter M 10 — Nut M 10 — Ecrou M 10 — Tuerca M 10			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
50	48	Matice M 10 ČSN 02 1601.2 Mutter M 10 — Nut M 10 — Ecrou M 10 — Tuerca M 10			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
48	49	Podložka 8,2 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 8,2 — Washer 8.2 — Rondelle 8,2 — Arandela 8,2			Z 3011	1001 —	
48, 49	50	Podložka 10,2 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 10,2 — Washer 10.2 — Rondelle 10,2 — Arandela 10,2			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
48	51	Podložka 12,2 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 12,2 — Washer 12.2 — Rondelle 12,2 — Arandela 12,2			Z 3011	1001 —	
49	52	Podložka 14,2 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 14,2 — Washer 14,2 — Rondelle 14,2 — Arandela 14,2			Z 4011	1001 —	
	53	Podložka 16,2 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 16,2 — Washer 16.2 — Rondelle 16,2 — Arandela 16,2			Z 4011	1001 —	
48, 49	54	Závlačka 5×30 ČSN 02 1781.02 Splint 5×30 — Split pin 5×30 — Goupille fendue 5×30 — Pasador de aletas 5×30			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	



ČERPADLO HYDRAULIKY

HYDRAULIKPUMPE — HYDRAULIC POWER LIFT PUMP — POMPE DE RELEVAGE HYDRAULIQUE — BOMBA DEL DISPOSITIVO HIDRÁULICO

1	2	3	4	5	6	7	8
		Čerpadlo hydrauliky - celek Hydraulikpumpe - Einheit — Hydraulic power lift pump assembly — Pompe de relevage hydraulique, complète — Bomba del dispositivo hidráulico - conjunto		1	Z 2011	1001 —	
				1	Z 3011	01-64-0001 —	
				1	Z 4011	1001 —	
			X				
				1	Z 3011	1001 —	
			1 - X				
			X				
51	1	Centrační vedení Zentrierführung — Centering guide — Guide de centrage — Guía de centrar		1		1001 —	
	2	Síto Sieb — Suction strainer — Tamis — Tamiz		1	Z 2011	4390 —	
				1	Z 3011	55536 —	
				1	Z 4011	31222 —	
				1	Z 2011	1001 —	4389
				1	Z 3011	1001 —	55535
				1	Z 4011	1001 —	31221
			X				
	3	Spojovací trubka Verbindungsrohr — Connecting pipe — Tubo de jonction — Tubo de empalme		1		1001 —	

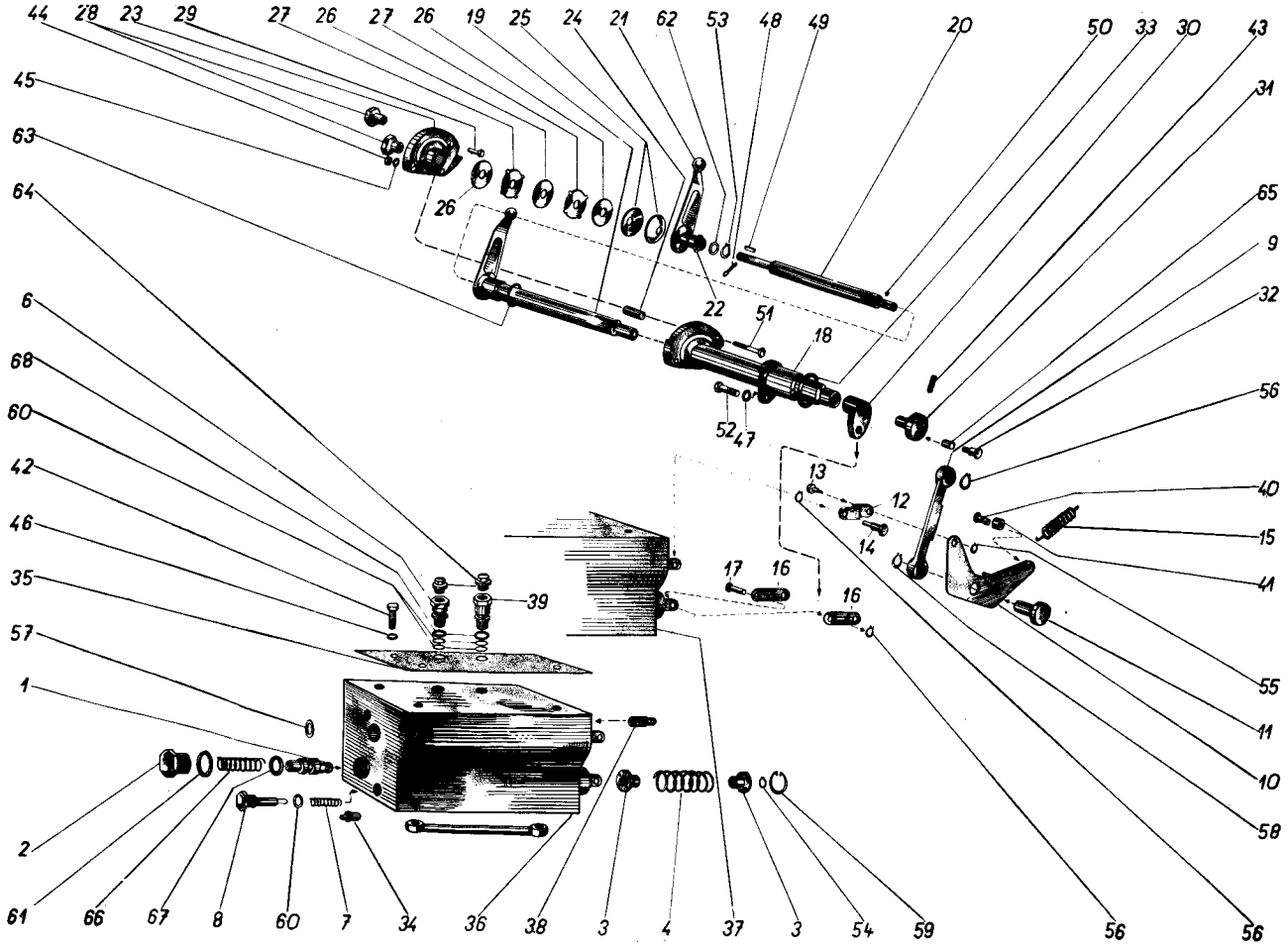


48

ZVEDACÍ MECHANISMUS

HEBEVORRICHTUNG — POWER LIFT MECHANISM — MÉCANISME DE RELEVAGE — MECANISMO ALZADOR HIDRÁULICO

1	2	3	4	5	6	7	8
		Zvedací mechanismus Hebevorrichtung — Power lift mechanism — Mécanisme de relevage — Mecanismo alzador hidráulico		1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
52	1	Víko hydrauliky Hydraulikdeckel — Power lift system cover — Couvercle de relevage hydraulique — Tapa del dispositivo hidráulico			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		1		1001 —	
	3	Pouzdro Buchse — Bush — Bague — Buje	X	3		1001 —	
	4	Torsní tyč Drehstab — Torsion bar — Barre de torsion — Barra de torsión		1		1001 —	
	5	Torsní trubka Drehrohr — Torsion tube — Tube de torsion — Tubo de torsión		1		1001 —	
	6	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca		1		1001 —	
	7	Vodicí pouzdro Führungsbuchse — Guiding sleeve — Manchon de guidage — Buje de guía		1		1001 —	

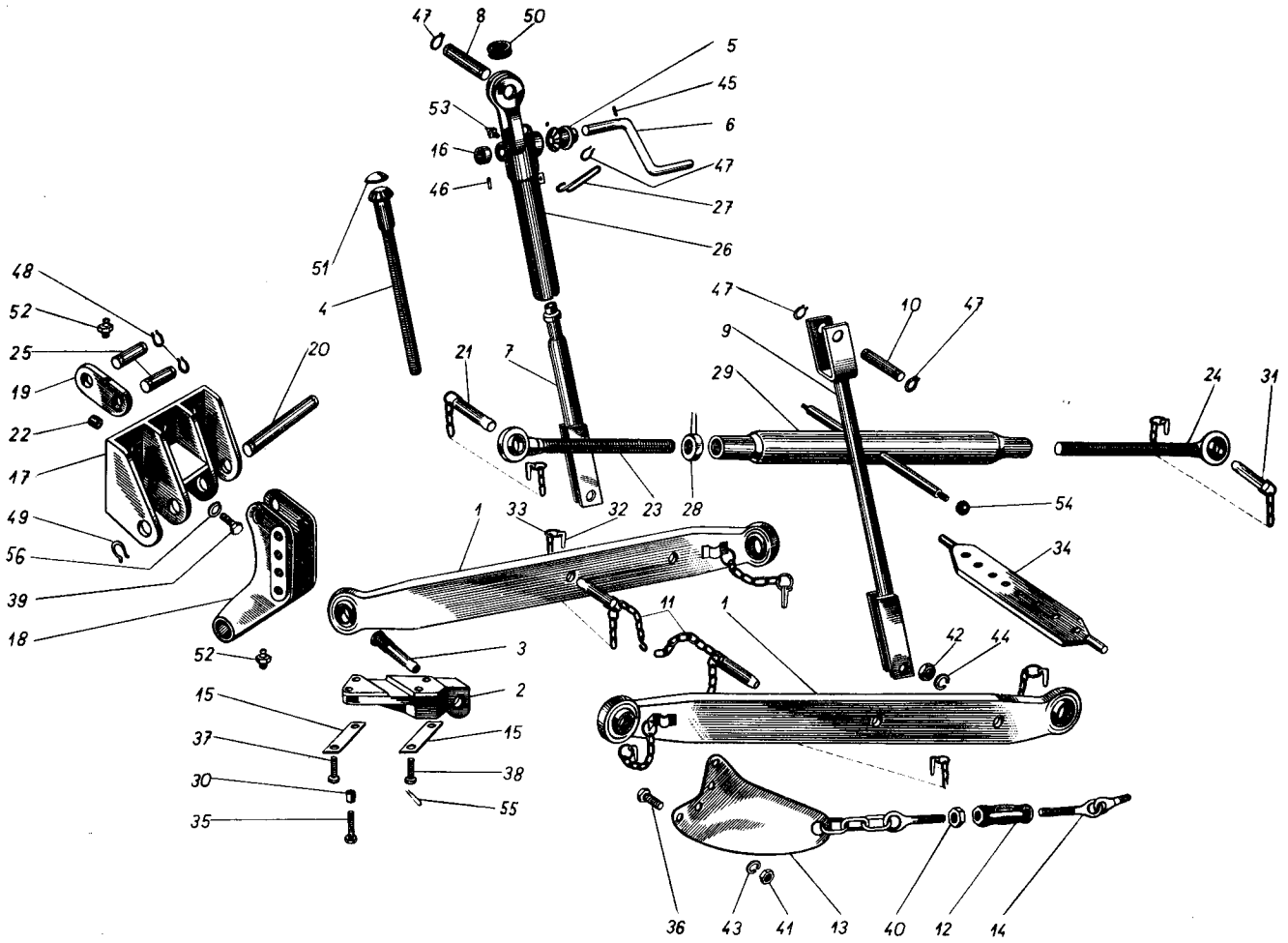


49

ROZVÁDĚČ A OVLÁDÁNÍ

VERTEILER UND BETÄTIGUNG — DISTRIBUTOR AND CONTROLS — DISTRIBUTEUR ET MECANISME DE COMMANDE — DISTRIBUIDOR DE ACEITE Y MANEJO DEL SISTEMA HIDRÁULICO

1	2	3	4	5	6	7	8
		Hydraulický systém — celek (skupina 46, 48, 49) Hydraulische Anlage — Komplett (Gruppe 46, 48, 49) — Hydraulic system assembly (group 46, 48, 49) — Relevage hydraulique complet (constitué par les groupes 46, 48, et 49) — Sistema hidráulico - conjunto (grupos 46, 48, 49)			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
		Sada těsnění pro hydraulický systém (95 4612, 95 4626, 95 4827) Dichtungssatz für die hydraulische Anlage (Bestandteile 95 4612, 95 4626, 95 4827) — Set of seals for the power lift system (95 4612, 95 4626, 95 4827) — Jeu de joints d'étanchéité pour relevage hydraulique (constitué par les pièces de référence 95 4612, 95 4626, 95 4827) — Juego de juntas para el sistema hidráulico 95 4612, 95 4626, 95 4827)			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
		Sada těsnění pro hydraulický systém (95 4626, 4011 4809) Dichtungssatz für die hydraulische Anlage (Bestandteile 95 4626, 4011 4809) — Set of seals for the power lift system (95 4626, 4011 4809) — Jeu de joints d'étanchéité pour relevage hydraulique (constitué par les pièces de référence 95 4626, 4011 4809) — Juego de juntas para el sistema hidráulico (95 4626, 4011 4809)			Z 4011	1001 —	

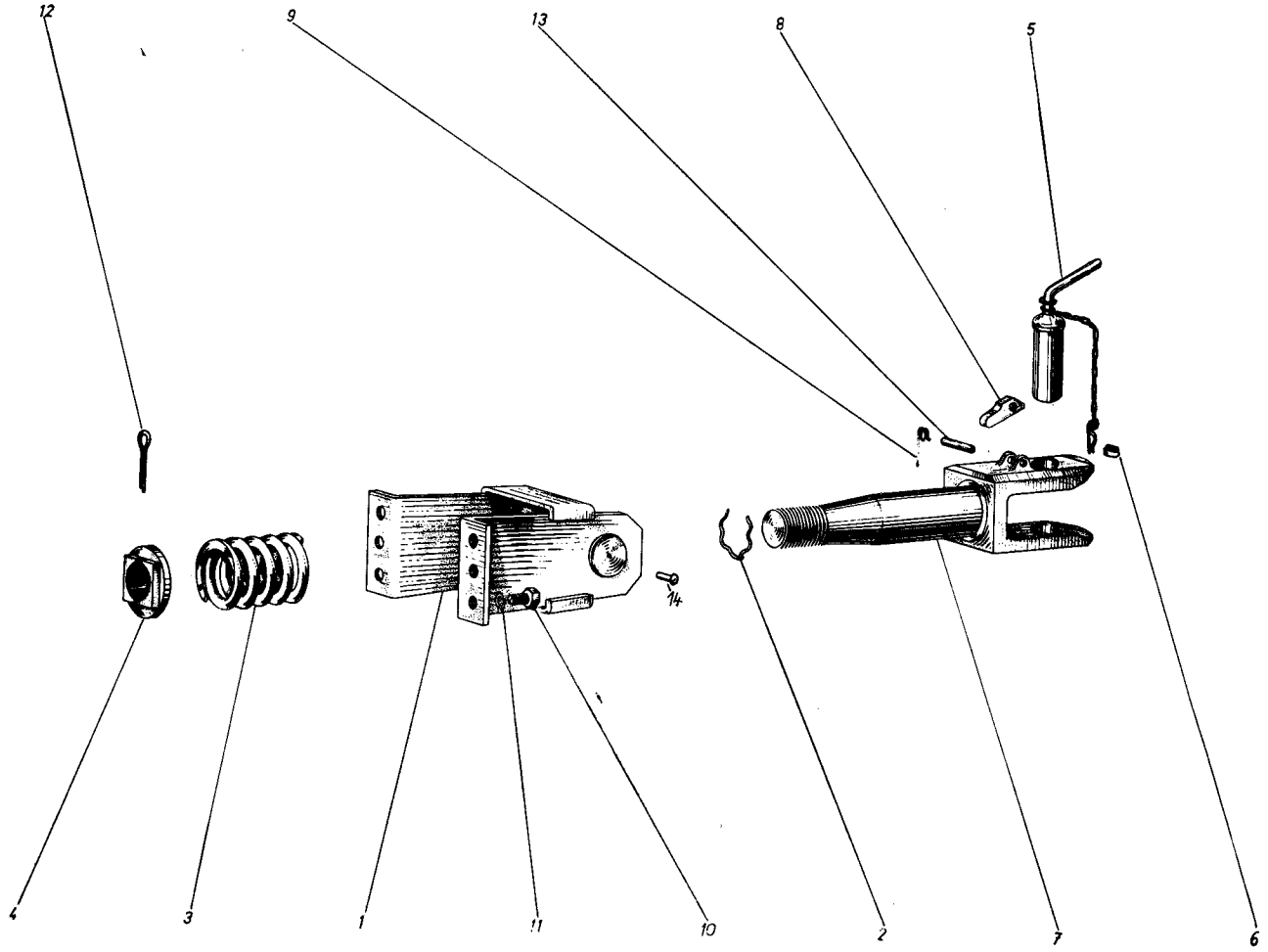


50

TŘÍBODOVÝ ZÁVĚS

DREIPUNKTAUFHÄNGUNG — THREE-POINT LINKAGE — ATTELAGE TROIS POINTS — SUSPENSIÓN EN TRES PUNTOS

1	2	3	4	5	6	7	8
		Třídodový závěs pro regulační hydrauliku Dreipunktaufhängung für die Regelhydraulik — Three-point linkage for multi-control hydraulik system — Attelage trois points pour relevage hydraulique Zetormatic — Suspensión en tres puntos para el dispositivo hidráulico de regulación		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
		Třídodový závěs pro normální hydrauliku Dreipunktaufhängung für normale Hydraulik — Three-point linkage for conventional hydraulic system — Attelage trois points pour relevage hydraulique conventionnel — Suspensión en tres puntos para el dispositivo hidráulico normal	))	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
54	1	Spodní táhlo Untere Zugstange — Lower link — Bielle de traction inférieure — Tirante inferior	**) **) X X	2 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Konzola Konsole — Bracket — Platte d'attache — Consola	**) X	2		1001 —	
	3	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno	**)	2		1001 —	

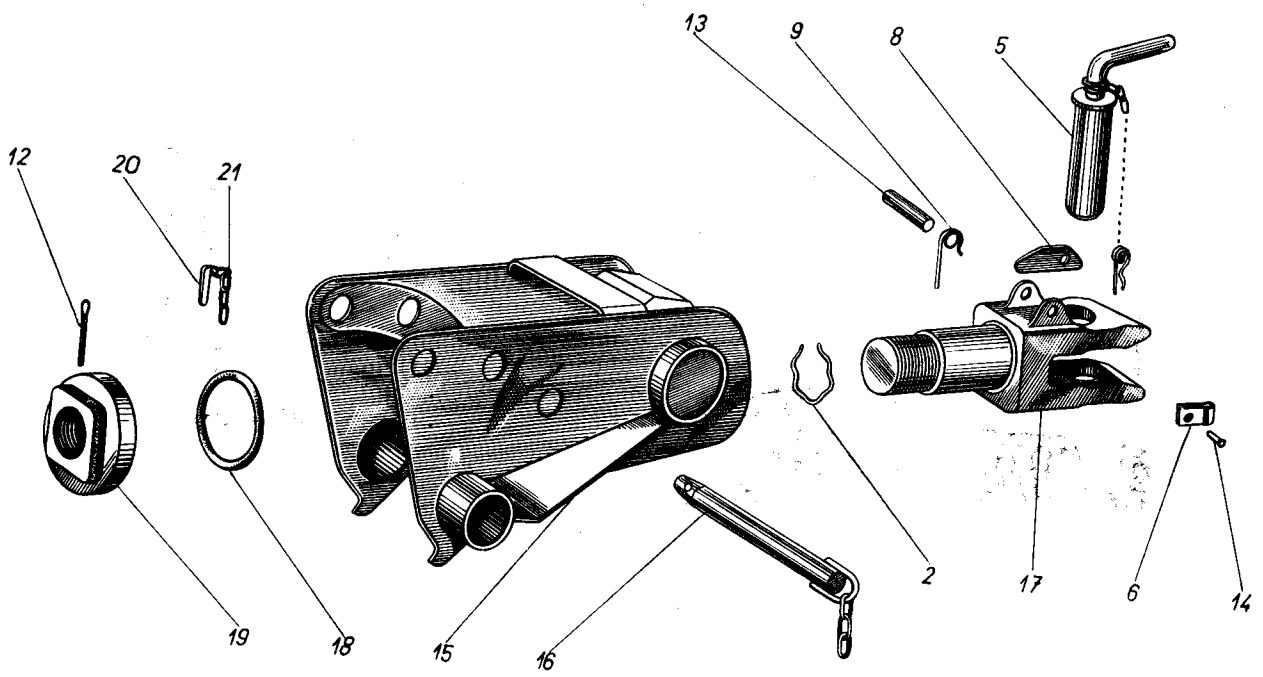


ZÁVĚS PRO PŘÍVĚSY

ANHÄNGEVORRICHTUNG FUR ANBAUGERÄTE — TRAILER COUPLING — ATTELAGE DE REMORQUES — SUSPENSIÓN DE REMOLQUES

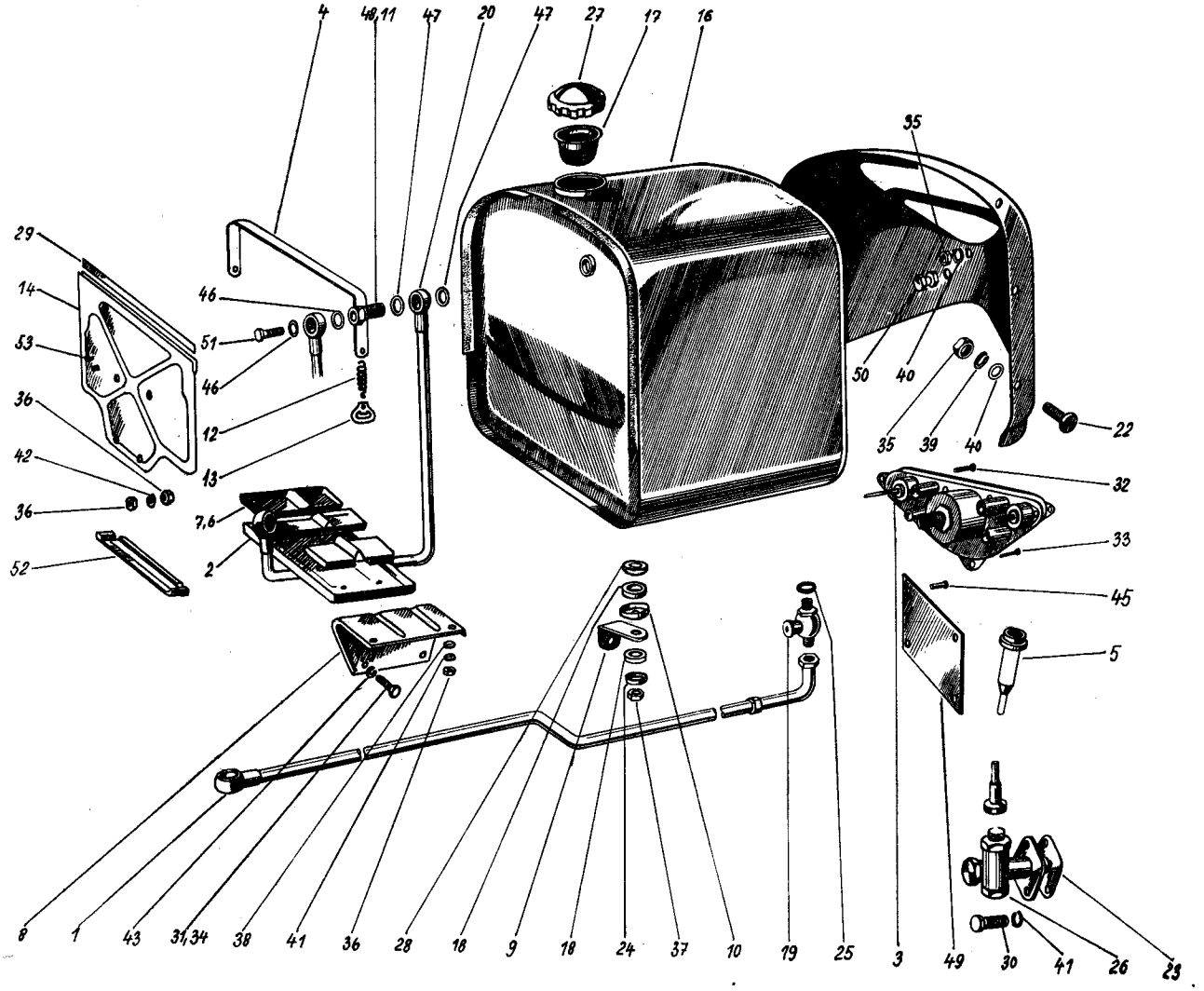
1	2	3	4	5	6	7	8
		Závěs pro přívěsy (pos. 1—14) Anhängevorrichtung für Anbaugeräte (Pos. 1—14) — Inclinable trailer coupling — (items 1—14) — Attelage de remorques inclinable (postes 1—14) — Suspensión de remolques inclinable (iteme 1—14)		1		1001 —	
55	1	Konzola s okem Konsole mit Öse — Eyed bracket — Console avec oeillet — Consola con ojal		1		1001 —	
		Hák s pojistkou Haken mit Sicherung — Hitch with catch — Crochet avec taquet de sûreté — Cancho con seguro		1		1001 —	
55, 56	2	Tlumicí pružina Dämpfungsfeder — Cushion spring — Ressort amortisseur — Resorte amortiguador		1		1001 —	
55	3	Pružina háku Hakenfeder — Hook spring — Ressort de crochet — Muelle del gancho		1		1001 —	
	4	Talíř Platte — Plate — Plateau — Platillo		1		1001 —	

51
56



51

1	2	3	4	5	6	7	8
55, 56	5	Závěrný čep Vollständiger Verschlusbolzen — Lock pin assembly — Axe de verrouillage — Gorrón de engache, completo		X		1001 —	
	6	Příchytka Schelle — Clamp — Attache — Sujetador		X			
55	7	Hák Haken — Hitch — Crochet — Gancho				1001 —	
55, 56	8	Pojistka Sicherung — Safety lock — Taquet de sûreté — Seguro		1		1001 —	
	9	Pružina pojistky Feder der Sicherung — Lock spring — Ressort de taquet — Resorte del seguro		1		1001 —	
55	10	Šroub M 16×45 ČSN 02 1103.45 Schraube M 16×45 — Bolt M 16×45 — Vis M 16×45 — Tornillo M 16×45	99 1482	6		1001 —	
	11	Podložka M 16,1 ČSN 02 1740.03 Unterlagscheibe 16,1 — Washer 16.1 — Rondelle 16,1 — Arandela 16,1		6		1001 —	
55, 56	12	Závlačka 8×75 ČSN 02 1781.02 Splint 8×75 — Split pin 8×75 — Goupille fendue 8×75 — Pasador de aletas 8×75		1		1001 —	
	13	Kolík 8×36 ČSN 02 2140.0 Stift 8×36 — Pin 8×36 — Goupille cylindrique 8×36 — Pasador 8×36		1		1001 —	
	14	Hřeb 5×15 ČSN 02 2195.04 Nagel 5×15 — Neil 5×15 — Cleu 5×15 — Clave 5×15		X			

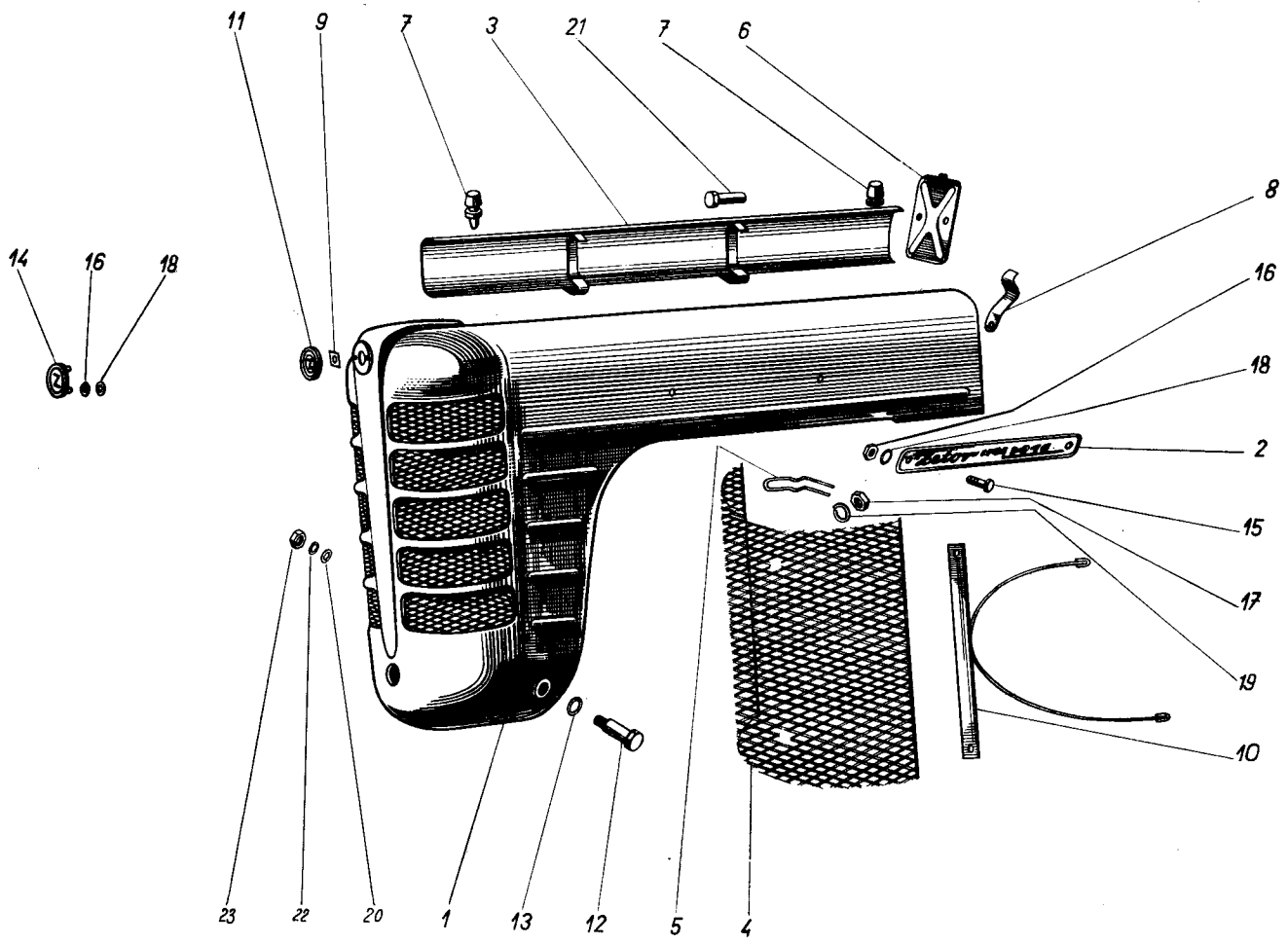


52

NÁDRŽ A PANEL

BEHÄLTER UND PANEEL — FUEL TANK AND DASHBOARD — RESERVOIR ET TABLEAU DE BORD — DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE CON TABLERO DE INSTRUMENTOS

1	2	3	4	5	6	7	8
57	1	Konzola akumulátoru Batterien Konsole — Storage battery bracket — Console de la batterie d'ccumulateurs — Consola de la batería de acumuladores			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	2	Podložka se šrouby Unterlagscheibe mit Schrauben — Bottom plate with bolts — Cale avec vis — Placa de asiento con tornillos			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Sdružený panelový přístroj Paneelverbundgerät — Dashboard instrument cluster assembly — Tableau de bord combiné — Instrumento combinado de tablero	X X X	1		1001 —	
	4	Pás akumulátoru Batterienband — Storage battery strip — Sangle de la batterie d'acumulateurs — Cinta de la batería			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	

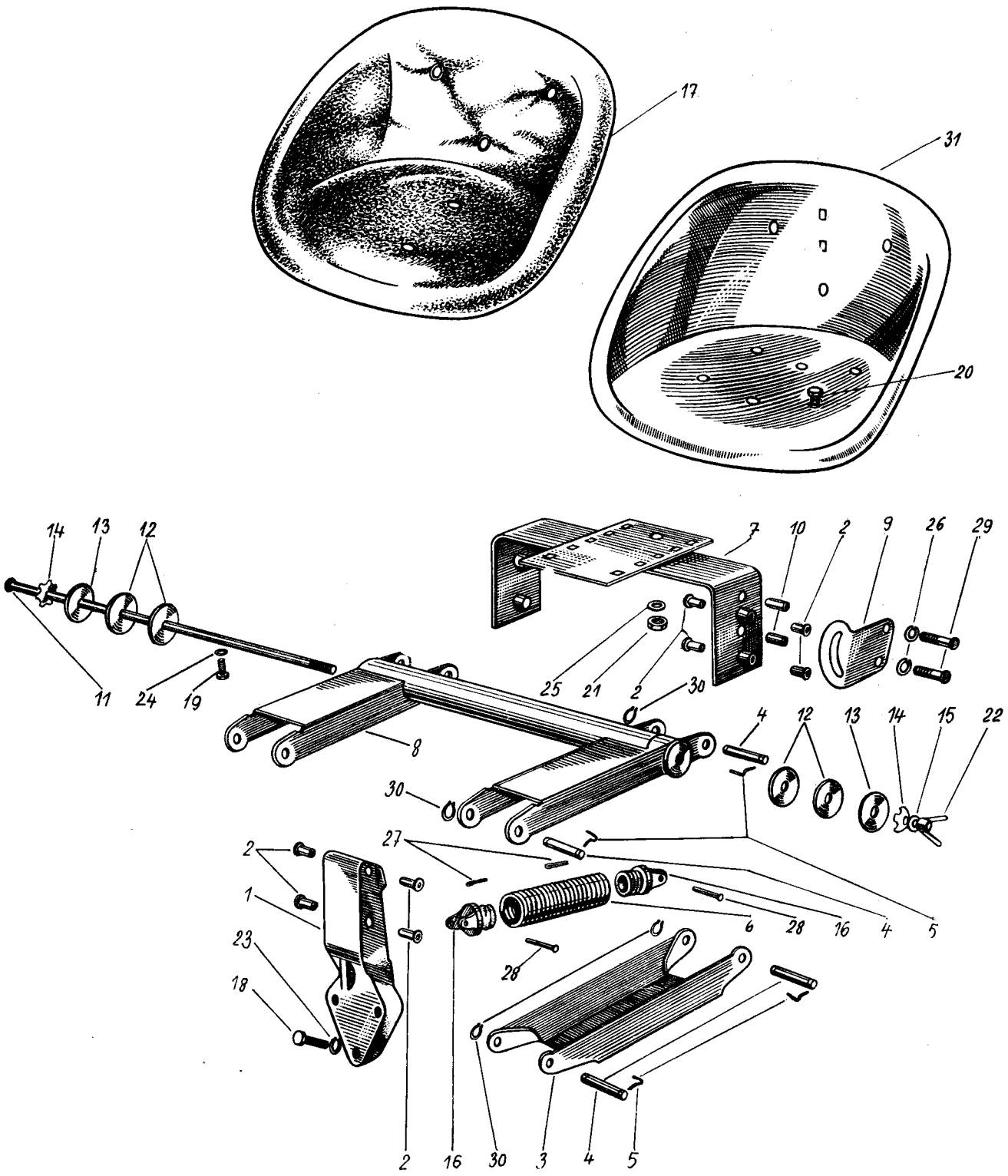


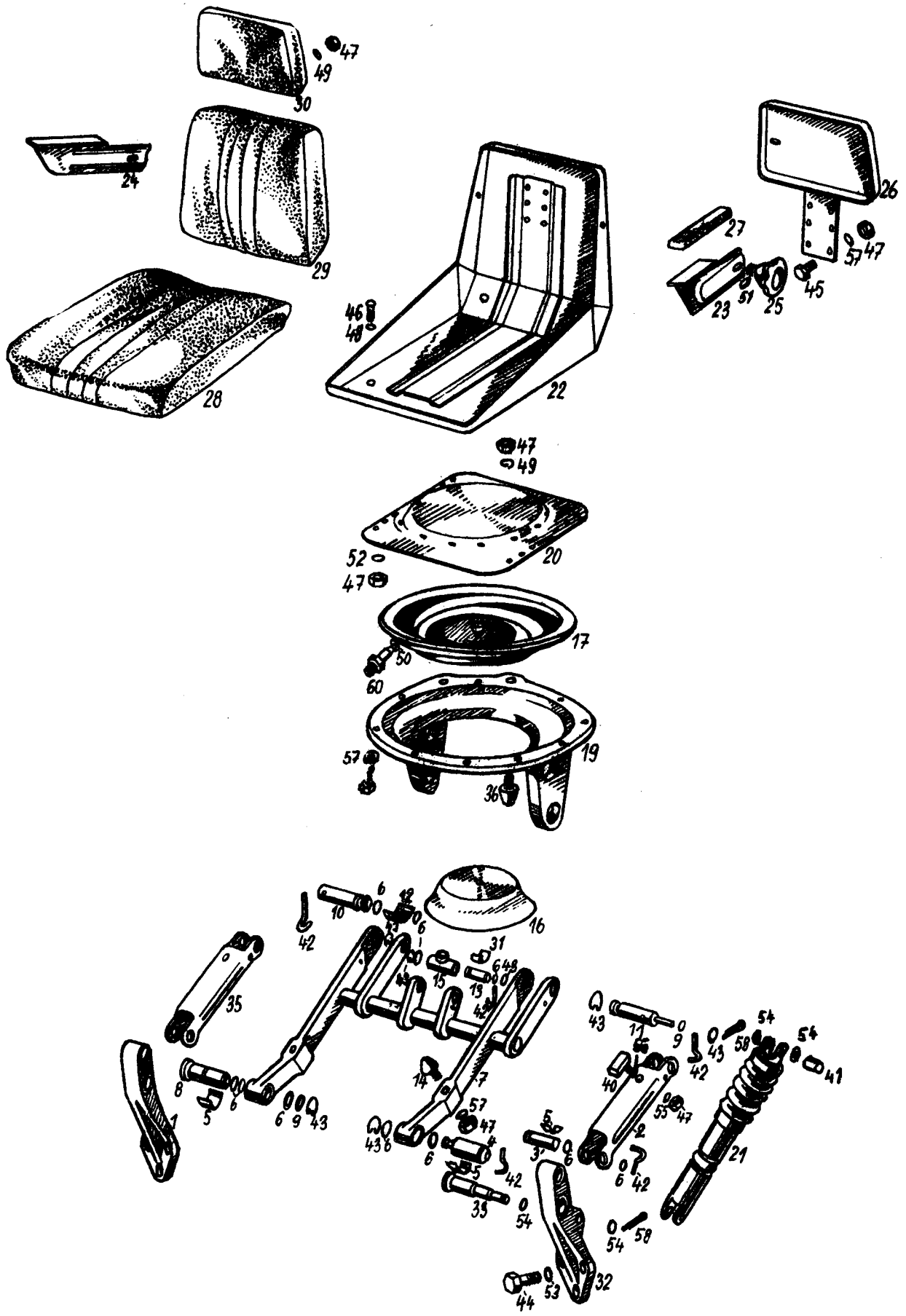
53

KAPOTOVÁNÍ
MOTORVERKLEIDUNG — ENGINE BONNET — CARÉNAGE — CAPOTAJE DEL MOTOR

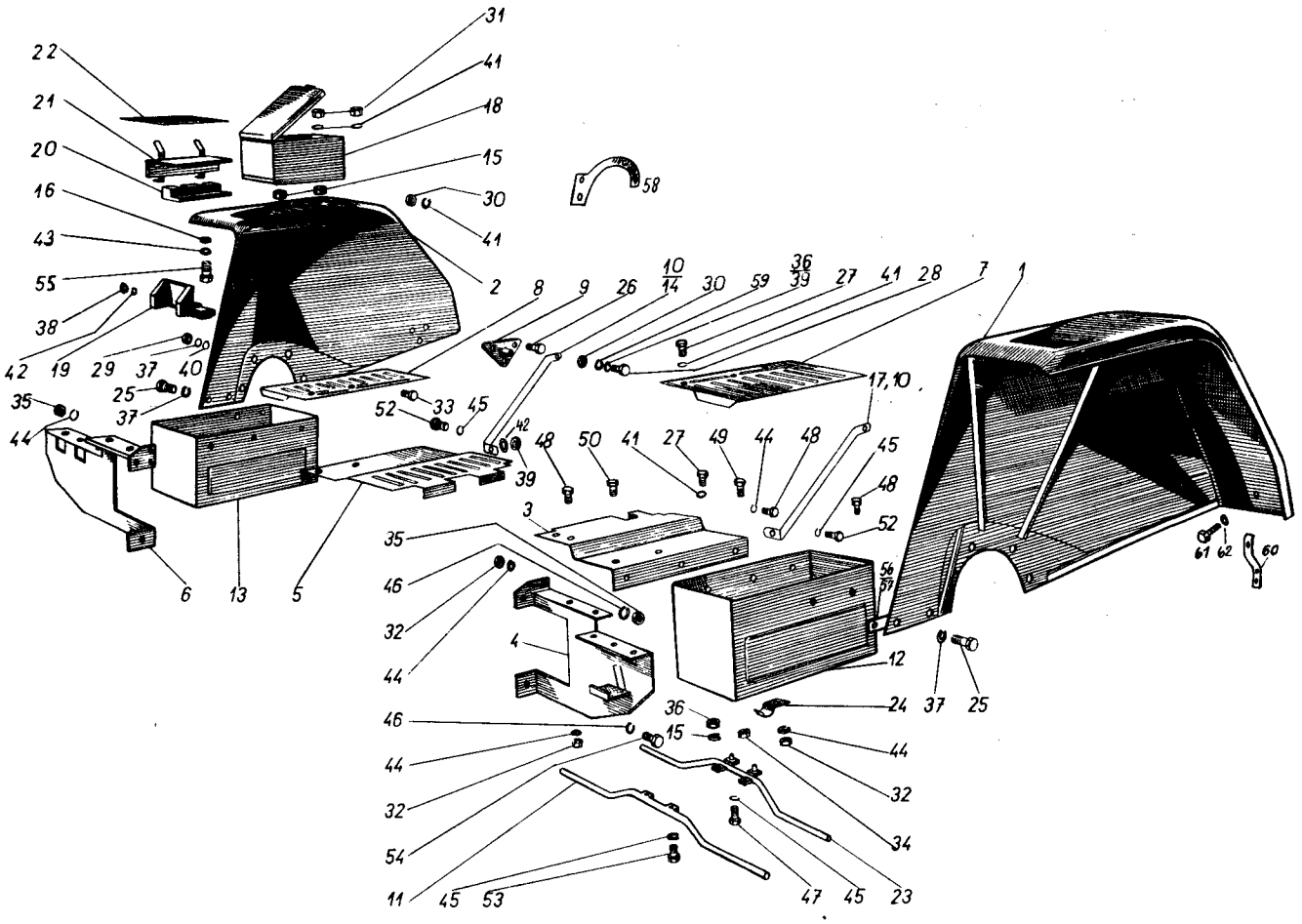
1	2	3	4	5	6	7	8
58	1	Kapotování Motorverkleidung — Engine bonnet — Carénage — Capotaje del motor			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
			X				
					Z4011	1001 —	
	2	Štítek Schild — Identity plate — Ecusson — Rótulo			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Kryt kapoty Haubenabdeckung — Engine bonnet cover — Dessus capot — Cubierta del capó			Z 2011	1001 —	
			X				
					Z 3011	1001 —	
			X				
					Z 4011	1001 —	
			X				
	4	Mřížka masky Gitter der Kühlerverkleidung — Bonnet grill — Grille de calandre — Rojilla de la máscara del radiador		1		1001 —	
	5	Závlačka Splint — Split pin — Goupille fendue — Pasador de aletas		6		1001 —	

54
59


17
31
20
14
13
12
11
24
19
7
10
2
9
26
29
25
21
2
30
8
30
4
12
13
14
15
22
27
2
1
23
18
6
28
16
4
5
28
2
16
30
3
4
5


47
49
30
24
29
28
46
48
22
26
27
57
47
23
51
25
45
52
47
20
50
60
17
57
19
36
10
6
42
16
31
35
15
14
7
8
5
6
6
9
43
43
6
57
47
4
5
42
39
37
6
40
2
6
42
43
11
9
43
58
54
54
41
55
47
21
54
58
54
53
44
32

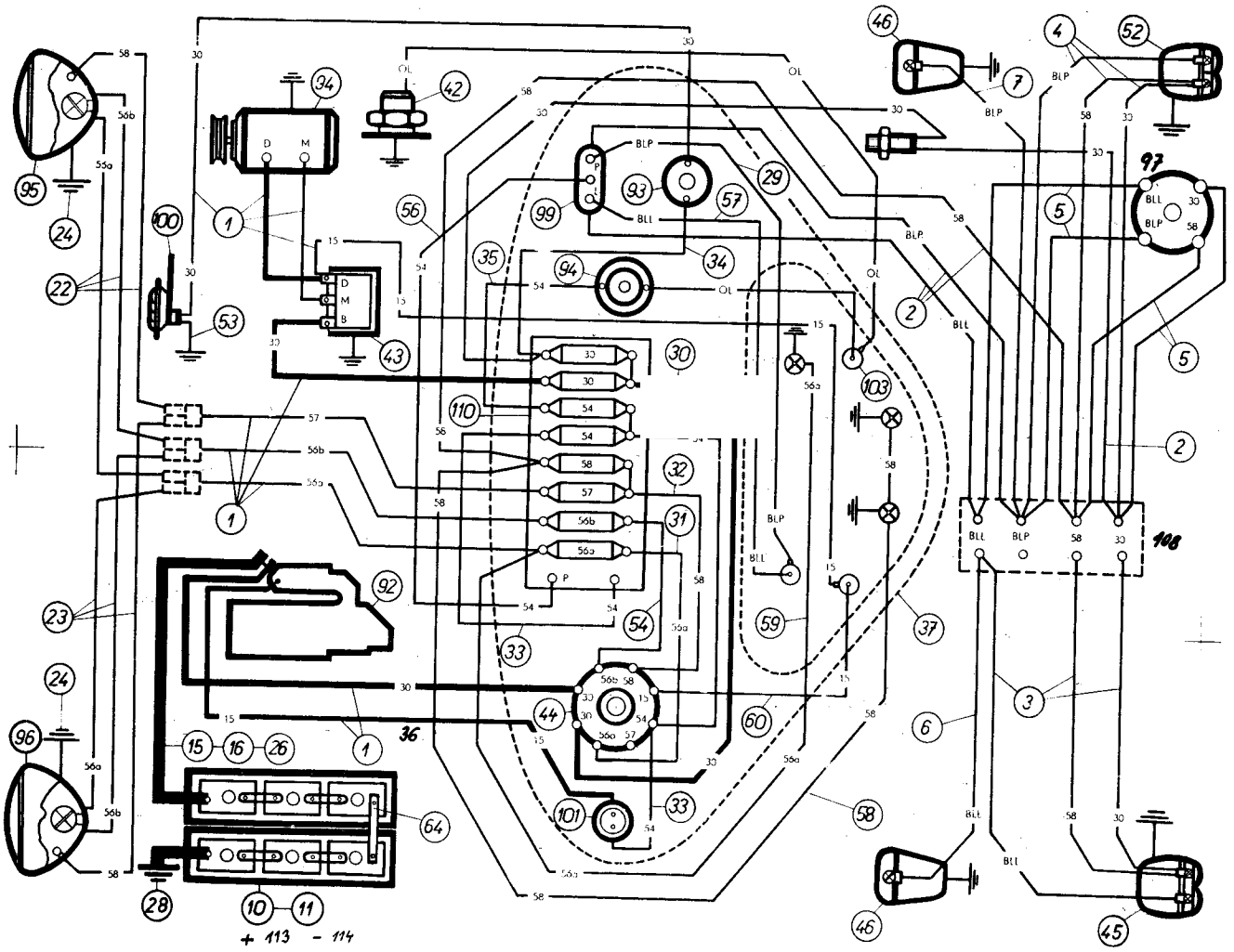
55
60



55

BLATNÍKY A PODLAHA
KOTTFLUGEL UND FUSSBODEN — MUDGUARDS AND FLOOR — AILES ET PLANCHERS — GUARDABARROS Y PISO

1	2	3	4	5	6	7	8
60	1	Levý blatník Linker Kottflügel — LH mudguard — Aile gauche — Guardabarros izquierdo		1 1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 3011	1001 — 42694 — 1001 — 1001 —	 42693
	2	Pravý blatník Rechter Kottflügel — RH mudguard — Aile droit — Guardabarros derecho		1 1 1 	Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 3011	1001 — 42694 — 1001 — 1001 —	 42693
	3	Levá podlaha Linker Fussboden — LH floor — Plancher gauche — Piso izquierdo		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Konzola levá Linke Konsole — LH bracket — Console gauche — Consola derecha	3011 5504	1 1 	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Pravá podlaha Rechter Fussboden — RH floor — Plancher droit — Piso derecha	2011 5505	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	6	Konzola pravá úplná Volst. rechte Konsole — RH bracket assembly — Console droite complète			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	7	Kryt baterie levý Linke Batterienabdeckung — LH storage battery cover — Couvre-batterie gauche — Cubierta de la batería, izquierda			Z 4011	1001 —	

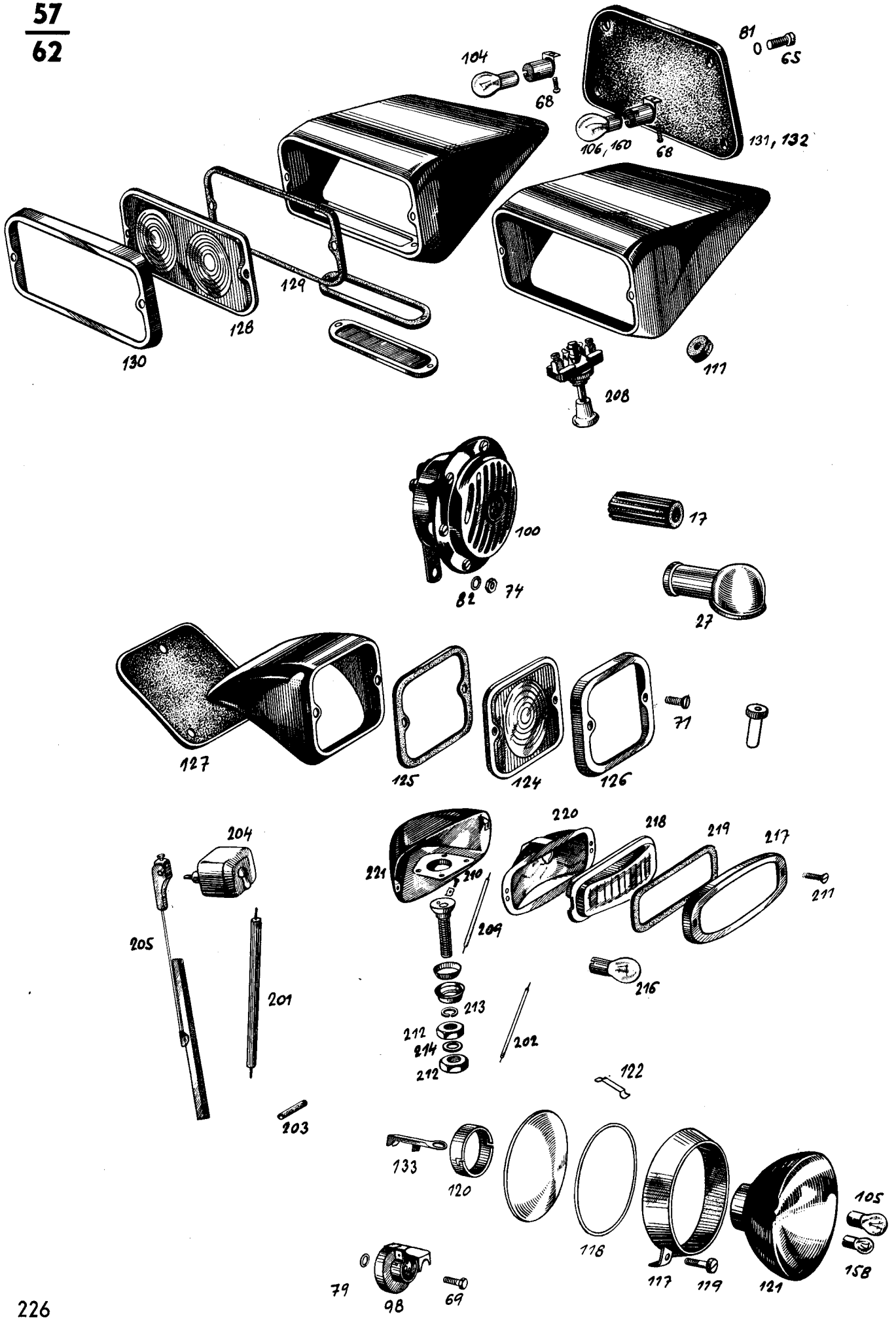


57

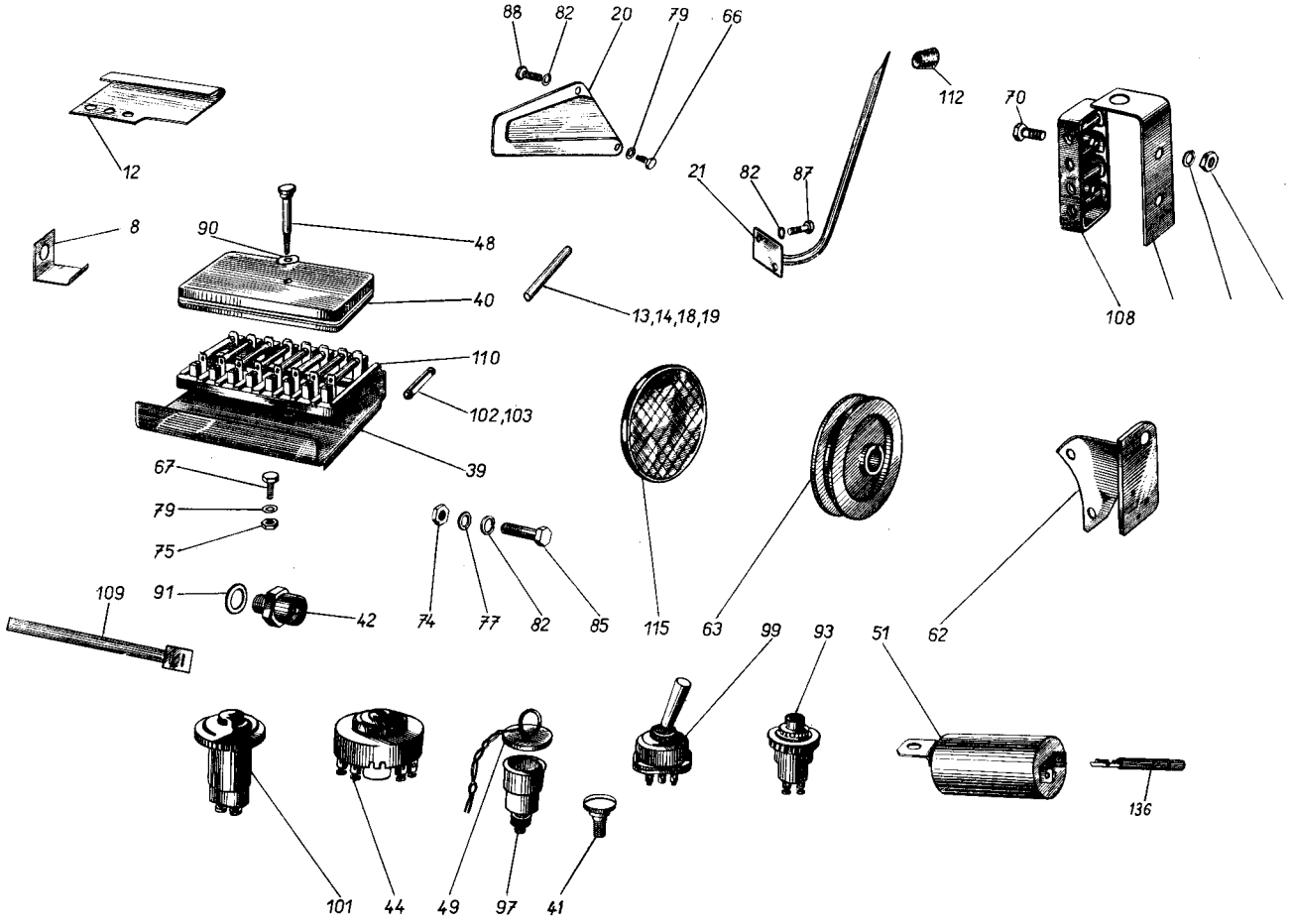
ELEKTRIKA I

ELEKTROINSTALLATION I — ELECTRICAL EQUIPMENT I — EQUIPEMENT ELECTRIQUE I — INSTALACIÓN ELÉCTRICA I

1	2	3	4	5	6	7	8
		Přístrojová deska úplná (pos. 29—35, 37, 39, 40, 44, 46—51, 54—61, 67, 75, 79, 90, 93, 97, 101—103, 107, 110) Vollst. Instrumentenbrett (besteht aus Pos. 29—35, 37, 39, 40, 44, 46—51, 54—61, 67, 75, 79, 90, 93, 97, 101—103, 107, 110) — Dashboard assembly (comprising items 29—35, 37, 39, 40, 44, 46—51, 54—61, 67, 75, 79, 90, 93, 97, 101—103, 107, 110) — Tableau de bord complet (constitué par les pièces de postes 29—35, 37, 39, 40, 44, 46—51, 54—61, 67, 75, 79, 90, 93, 97, 101—103, 107, 110) — Tablero de instrumentos, completo (consiste de las pos. 29—35, 37, 39, 40, 44, 46—51, 54—61, 67, 75, 79, 90, 93, 97, 101—103, 107, 110)	2011 0070 3011 0070 4011 0070	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
57	3	Sdružený panelový přístroj (pos. 141—156) Paneelverbundgerät (Pos. 141—156) — Dashboard instrument cluster (items 141—156) — Indicateur combiné (constitué par les pièces de postes 141—156) — Instrumento combinado de tablero (pos. 141—156)	95 5210 2011 5205 - X 3011 5205 - X 4011 5211 - X	1		1001 —	


104
68
81
65
106, 160
68
131, 132
129
128
130
111
208
100
17
82
74
27
127
125
124
126
71
204
205
201
203
221
210
209
220
218
219
217
211
216
213
212
214
212
202
122
133
120
118
105
158
117
119
121
79
98
69

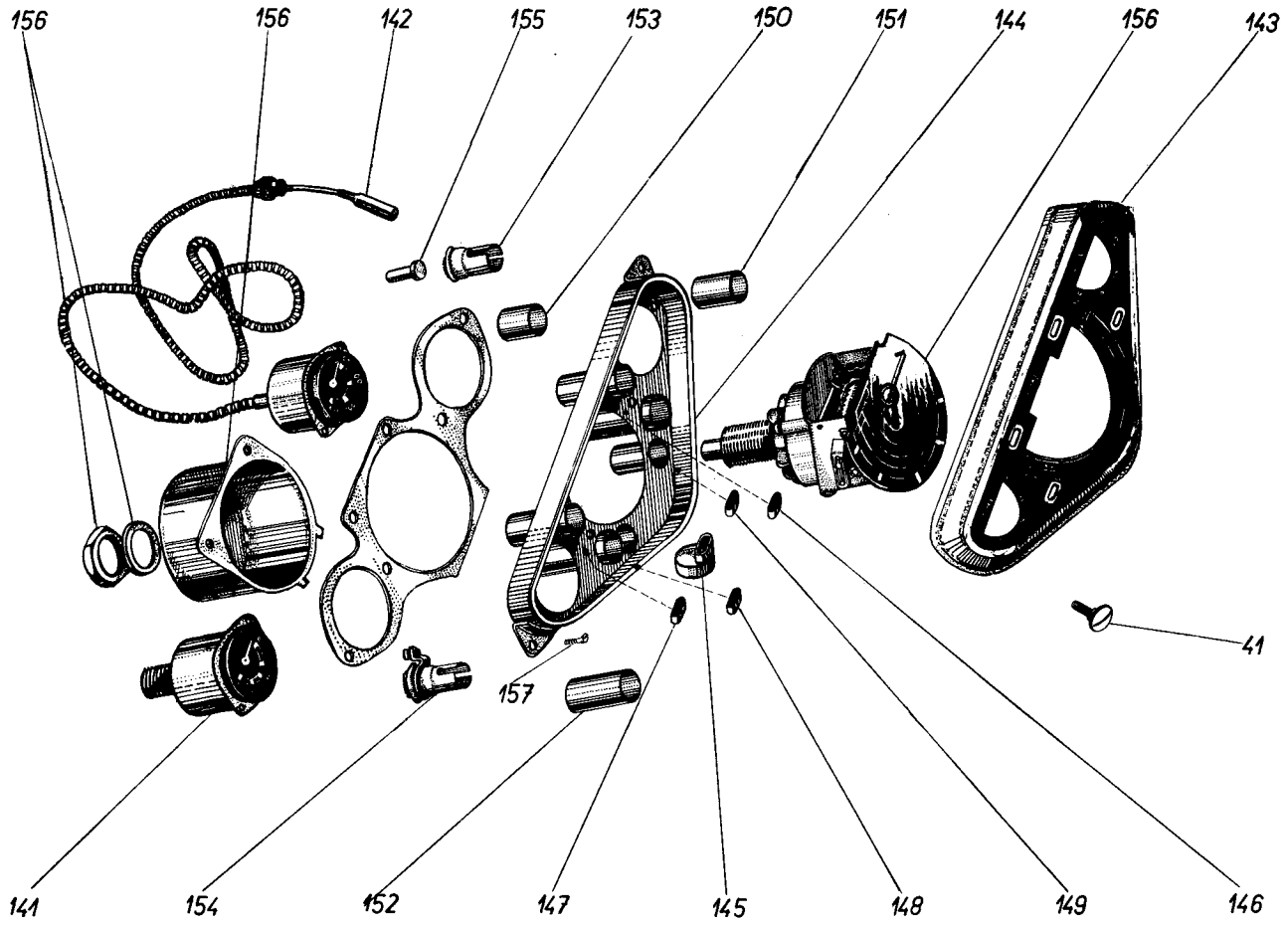
57
63



57

1	2	3	4	5	6	7	8
63	39	Závěs přerušovače Aufhängung für den Unterbrecher — Interrupter suspension — Suspension de l'interrupteur — Suspensión del interuptor		1 1 1 1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 2011 Z 3011 Z 4011	4848 — 57109 — 31682 — 1001 — 1001 — 1001 —	 4847 57108 31681
	40	Profilové těsnění Profildichtung — Sealing weather strip — Joint d'étanchéité profilé — Junta perfilada		2		1001 —	
62, 63	41	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		2		1001 —	
61, 63	42	Olejový tlakový spínač Öldruckschalter — Oil pressure switch — Manocontact de pression d'huile — Conductor por presión de aceite		1		1001 —	
61	43	Regulační relé Regelrelais — Regulating relay — Régulateur de tension — Relé de regulación		1 1 1 1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 2011 Z 3011 Z 4011	3390 — 50116 — 22478 — 1001 — 1001 — 1001 —	 3389 50115 22477
61, 63	44	Rozváděcí skříňka s klíčkem Verteilungskasten mit Schlüssel — Switch box with key — Contact à clef — Caja de distribución con llave		1		1001 —	

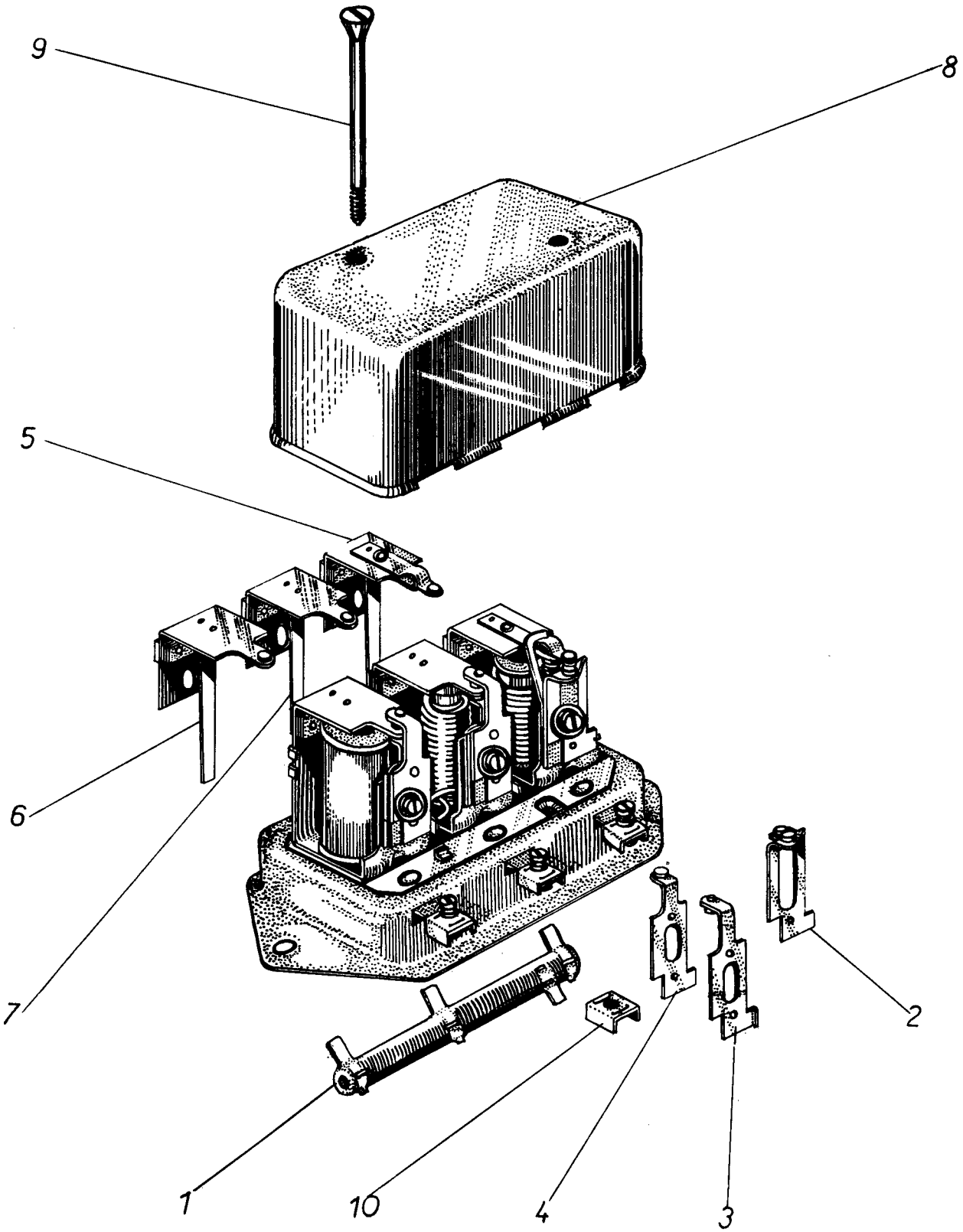
57
64

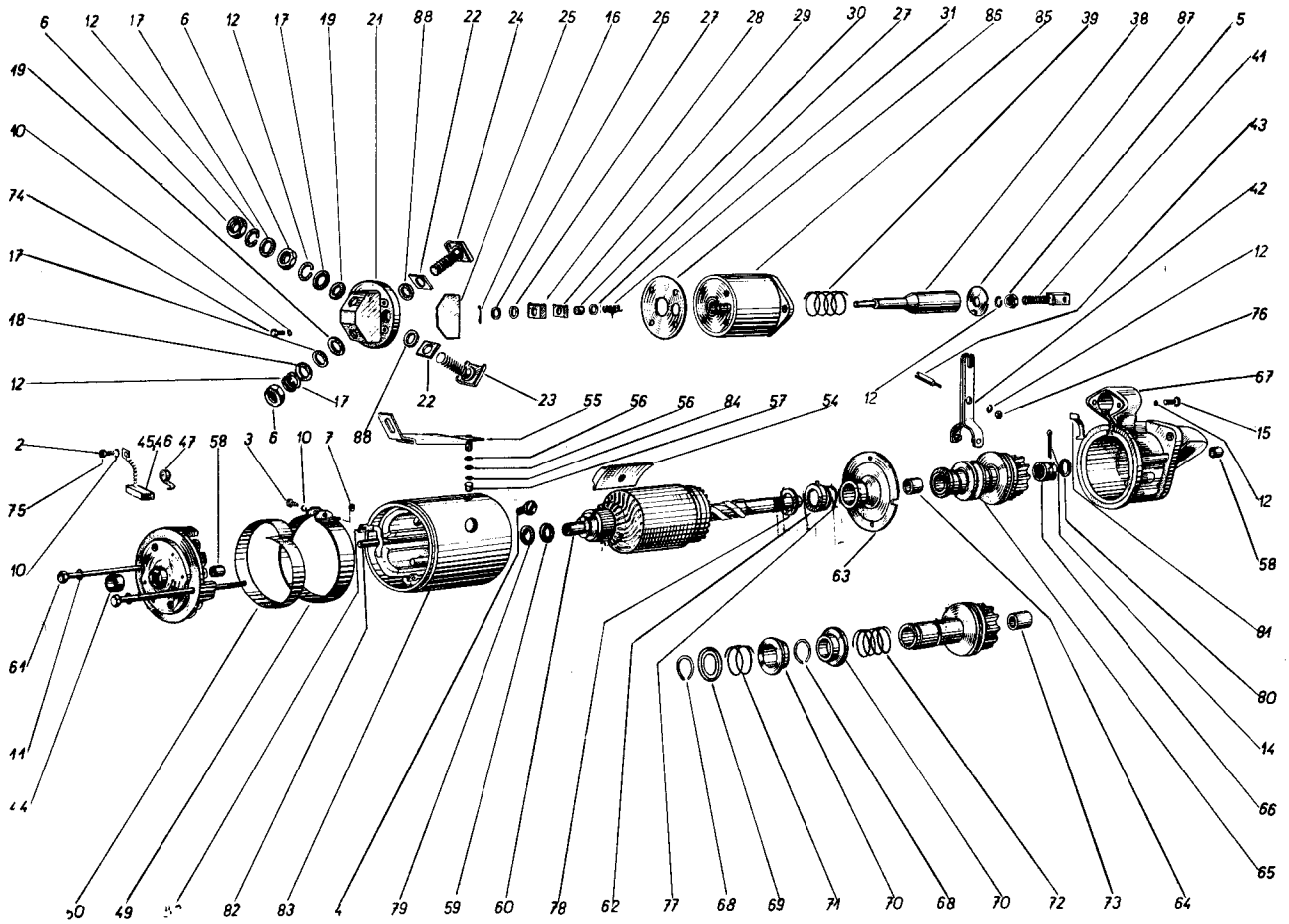


57

1	2	3	4	5	6	7	8
62	158	Žárovka 12 V 4 W Glühlampe 12 V 4 W — Bulb 12 V 4 W — Lampe 12 V 4 W — Bombilla 12 V 4 W		2		1001 —	
	159	Šroub M 4×14 ČSN 02 1131.29 Schraube M 4×14 — Bolt M 4×14 — Vis M 4×14 — Tornillo M 4×14		2		1001 —	
	160	Sufitová žárovka 12 V 5 W, patice S 8 Glühlampe 12 V 5 W — Bulb 12 V 5 W — Lampe 12 V 5 W — Bombilla 12 V 5 W		2		1001 —	
	161	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.09 Unterlagscheibe 8,4 — Washer 8.4 — Rondelle 8,4 — Arandela 8,4		2		1001 —	
		Kabel zadního reflektoru pro orbu Kabel der hinteren Leuchte für Ackern — Tail light cable for ploughing lamp — Câble du phare arrière pour labor de nuit — Cable del faro tracero para el trabio nocturno		1		1001 —	
		Pouzdro Buchse — Bush — Manchon — Buje	X				
		Objímka žárovky Fassung — Socket — Douille — Abrazadera	X				
		Objímka žárovky Fassung — Socket — Douille — Abrazadera					
		Pouzdro Buchse — Bush — Manchon — Buje	X				

57
65



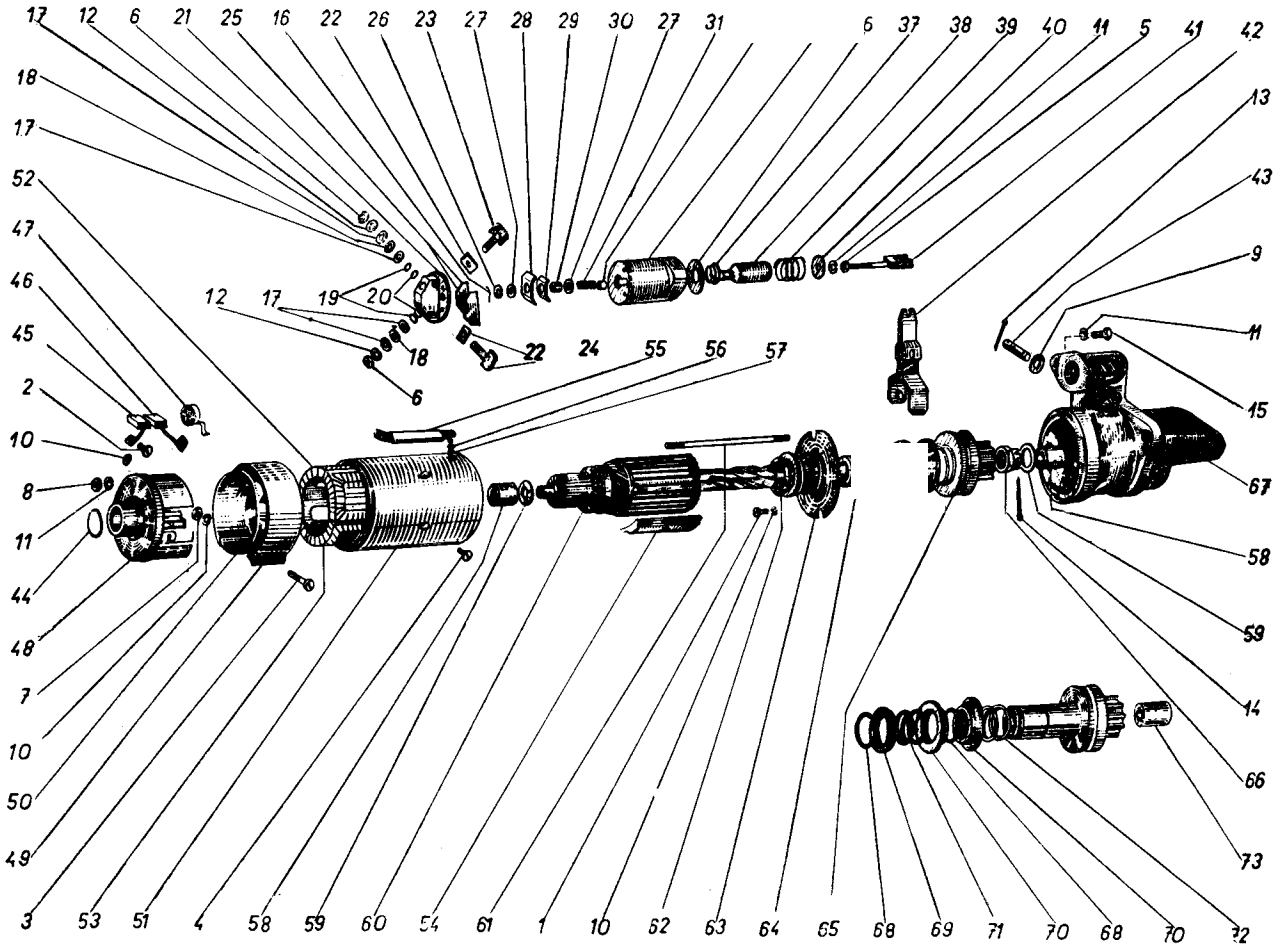


ELEKTRIKA I

ELEKTROINSTALLATION I — ELECTRICAL EQUIPMENT I — EQUIPEMENT ELECTRIQUE I — INSTALACIÓN ELÉCTRICA I

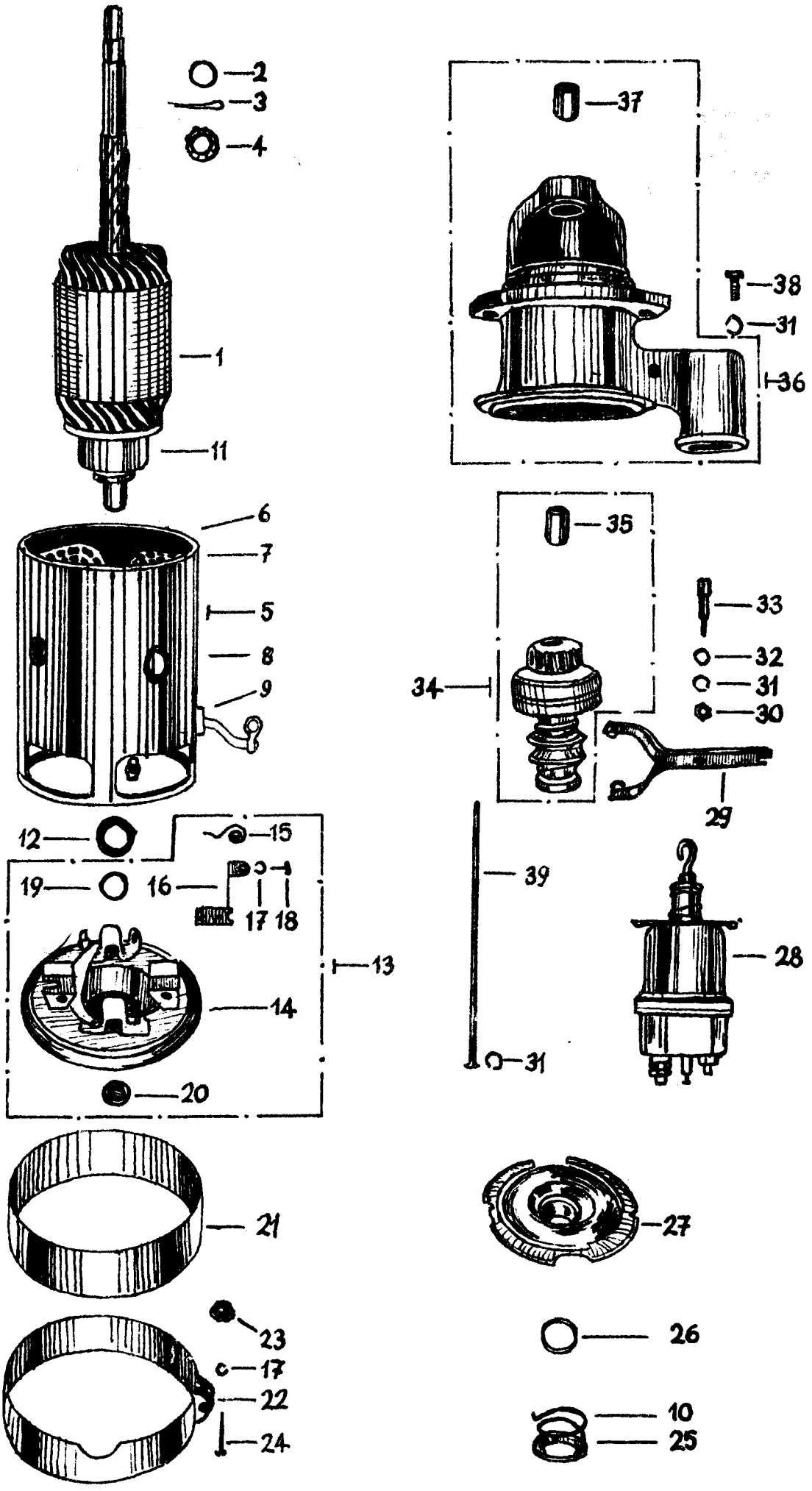
1	2	3	4	5	6	7	8
61	92	Spouštěč úplný Vollst. Anlasser — Starter motor assembly — Démarreur complet — Motor de arranque eléctrico, completo			Z 2011	1001 — 1001 —	5880
				1	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
67	1	Šroub M 4X15 Schraube M 4X15 — Bolt M 4X15 — Vis M 4X15 — Tornillo M 4X15			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
66, 67	2	Šroub M 4X6 Schraube M 4X6 — Bolt M 4X6 — Vis M 4X6 — Tornillo M 4X6			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	5880
	3	Šroub M 4X12 Schraube M 4X12 — Bolt M 4X12 — Vis M 4X12 — Tornillo M 4X12			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Šroub M 10X15 Schraube M 10X15 — Bolt M 10X15 — Vis M 10X15 — Tornillo M 10X15			Z 2011	1001 —	

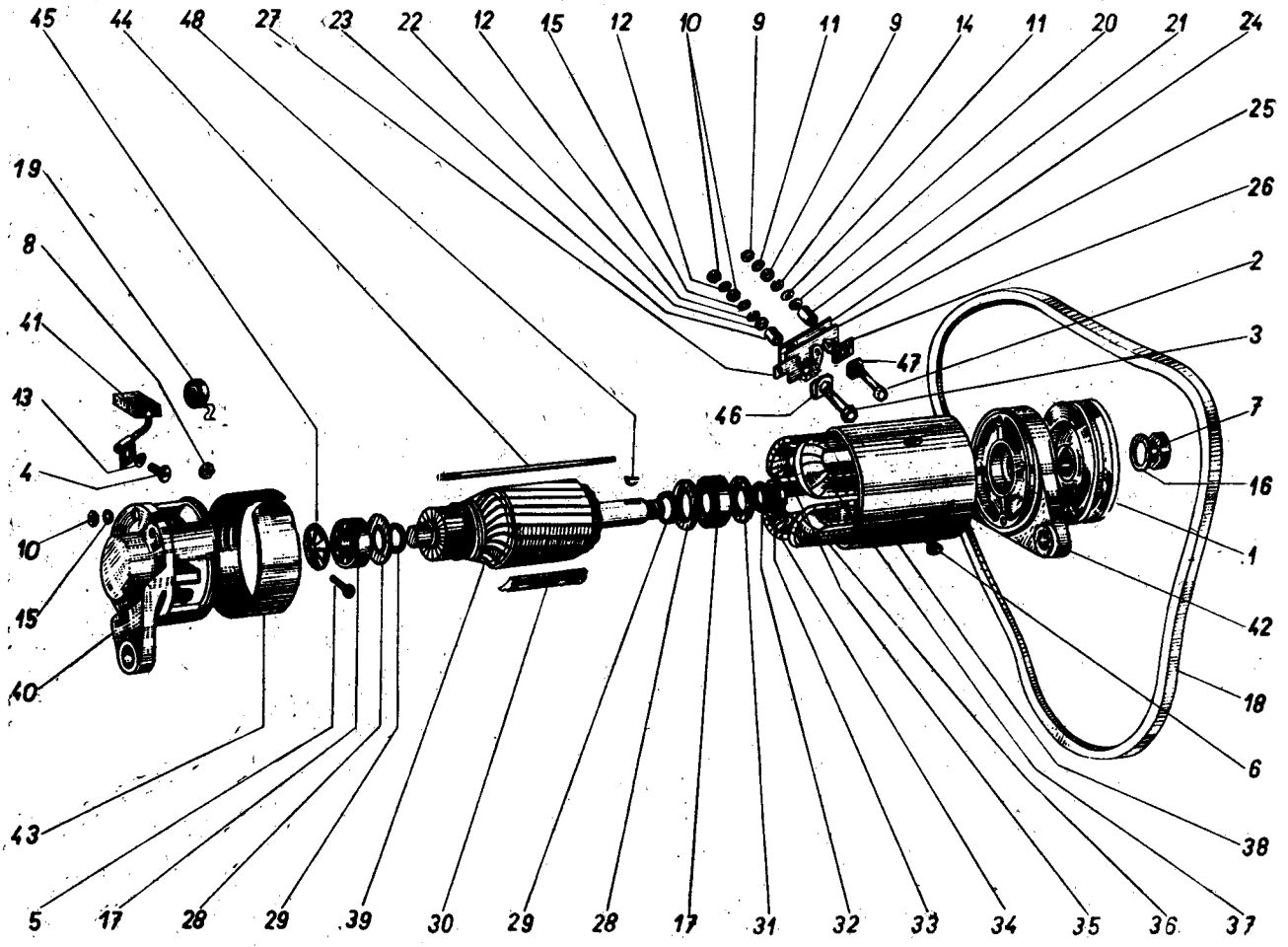
57
67



57

1	2	3	4	5	6	7	8
66, 67		Šroub M 10X18 Schraube M 10X18 — Bolt M 10X18 — Vis M 10X18 — Tornillo M 10X18	99 2337	4 4	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	5	Matice M 6 Mutter M 6 — Nut M 6 — Écrou M 6 — Tuerca M 6	99 3669	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	5880
	6	Matice M 10 Mutter M 10 — Nut M 10 — Écrou M 10 — Tuerca M 10	99 3771 99 3671	3 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	5880
	7	Matice M 4 Mutter M 4 — Nut M 4 — Écrou M 4 — Tuerca M 4	99 3707	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	5880
67	8	Matice M 6 Mutter M 6 — Nut M 6 — Écrou M 6 — Tuerca M 6	99 3709	4 4	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	9	Podložka 8,4 Unterlagscheibe 8,4 — Washer 8,4 — Rondelle 8,4 — Arandela 8,4	99 4469	2 2	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
66, 67	10	Podložka 4,1 Unterlagscheibe 4,1 — Washer 4.1 — Rondelle 4,1 — Arandela 4,1	99 4503 99 4803	9 9 9	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	5880
	11	Podložka 6,1 Unterlagscheibe 6,1 — Washer 6.1 — Rondelle 6,1 — Arandela 6,1	99 4505 99 4805	2 7 7	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	5880
	12	Podložka 6,1 Unterlagscheibe 6,1 — Washer 6.1 — Rondelle 6,1 — Arandela 6,1	99 4505	4	Z 2011	1001 —	5880

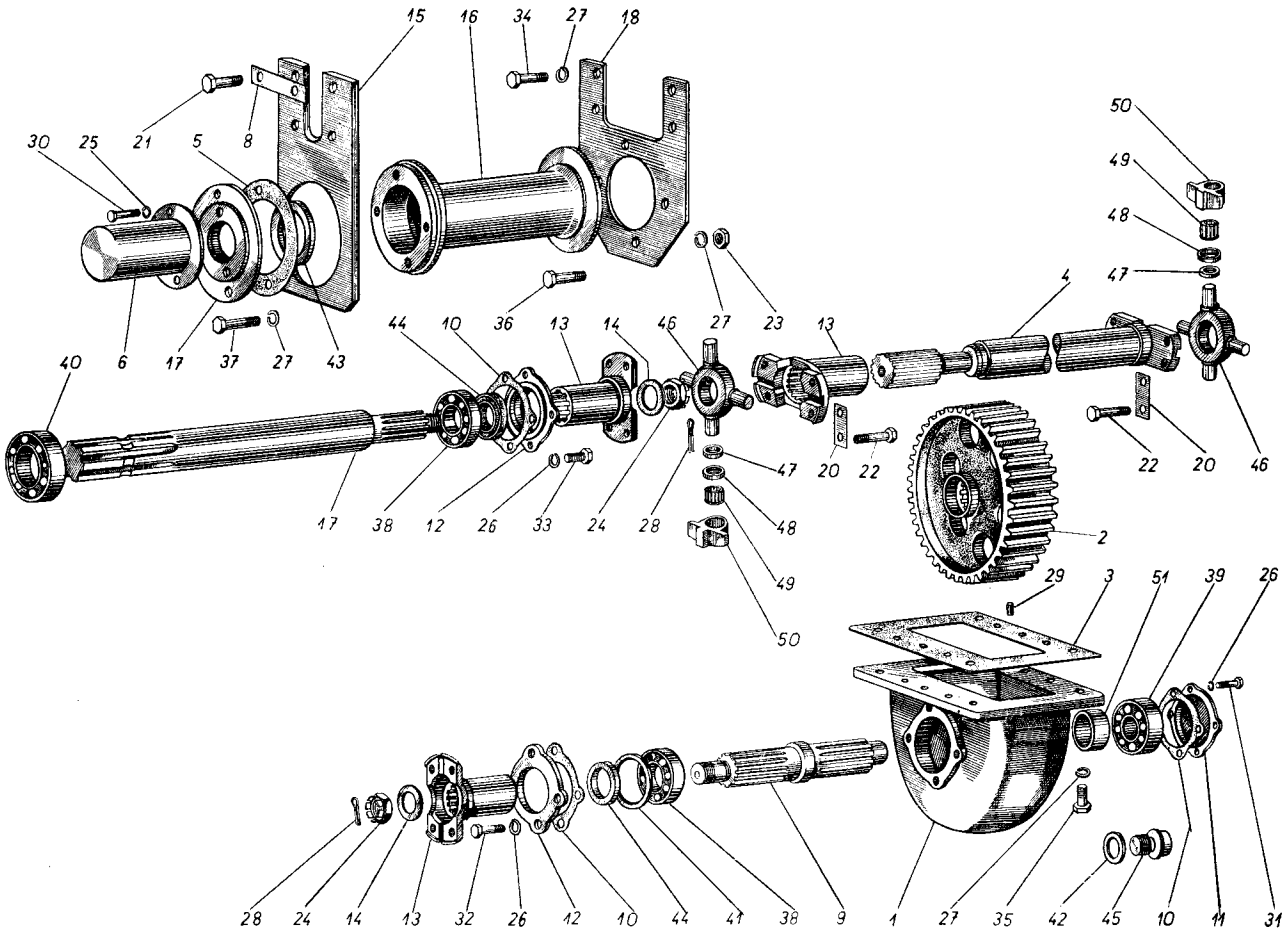

2
3
4
1
11
6
7
5
8
9
12
15
19
16
17
18
13
14
20
21
23
17
22
24
37
38
31
36
35
33
32
31
30
34
29
39
31
28
27
26
10
25



ELEKTRIKA I

ELEKTROINSTALLATION I — ELECTRICAL EQUIPMENT I — EQUIPEMENT ELECTRIQUE I INSTALACIÓN ELÉCTRICA I

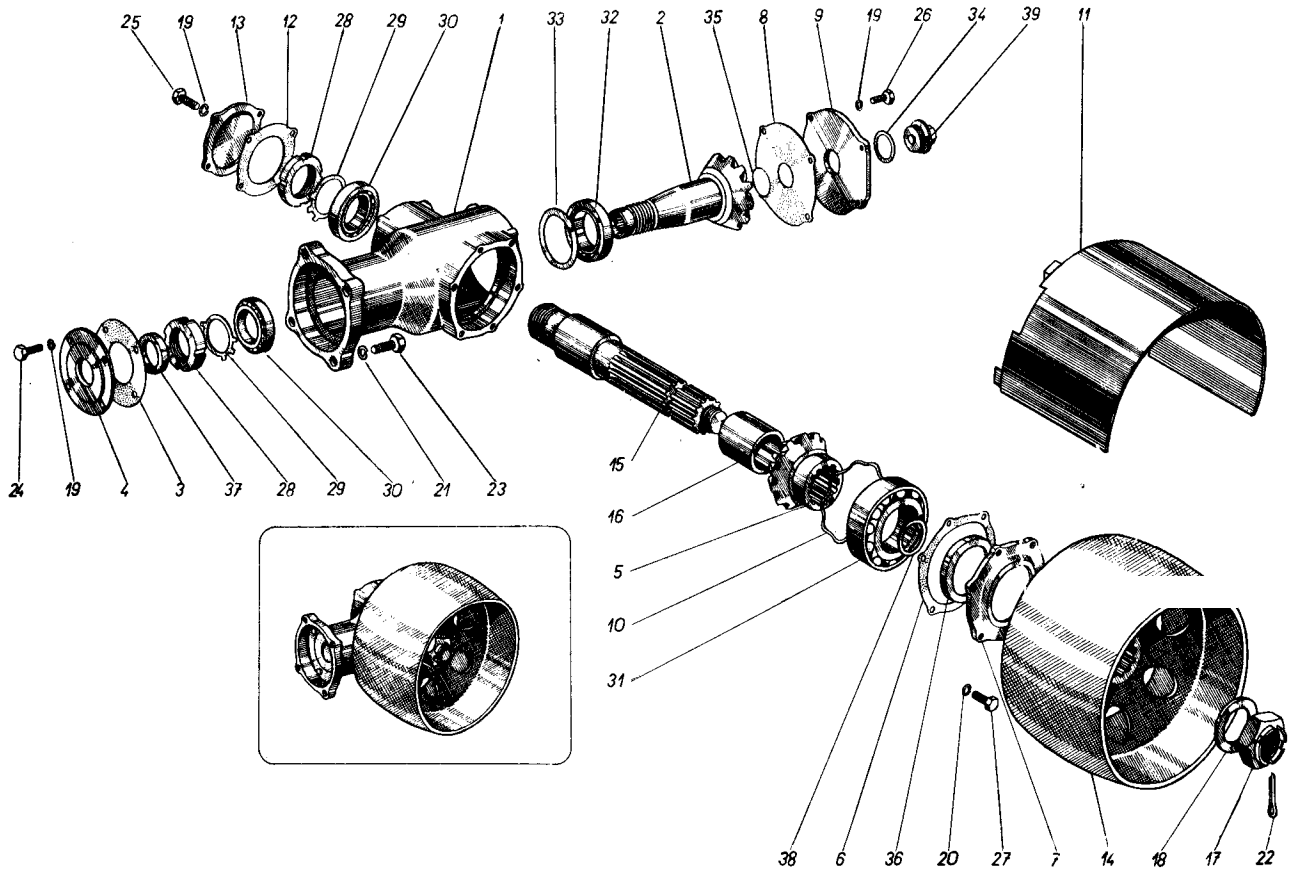
1	2	3	4	5	6	7	8
61	94	Dynamo 12 V 150 W (pos. 2—17, 19—49) Lichtmaschine 12 V 150 W (Pos. 2—17, 19—49) — Dynamo 12 V 150 W (items 2—17, 19—49) — Dynamo 12 V 150 W (postes 2—17, 19—49) — Dínamo 12 V 150 W (item 2—17, 19—49)		1		1001 —	
				1	Z 2011	1001 —	3389
				1	Z 3011	1001 —	50115
				1	Z 4011	1001 —	22477
			X				
			X				
68	1	Řemenice Riemenscheibe — Belt pulley — Poulie — Polea de la dínamo		1	Z 2011	1054 —	
				1	Z 3011	18085 —	
				1	Z 4011	1001 —	
			X				
			X				
				1	Z 2011	1001 —	1053
				1	Z 3011	1001 —	18084
	2	Šroub M 5×25 ČSN 02 1103 Schraube M 5×25 — Bolt M 5×25 — Vis M 5×25 — Tornillo M 5×25		1		1001 —	



PŘEDNÍ VÝVODOVÝ HŘÍDEL

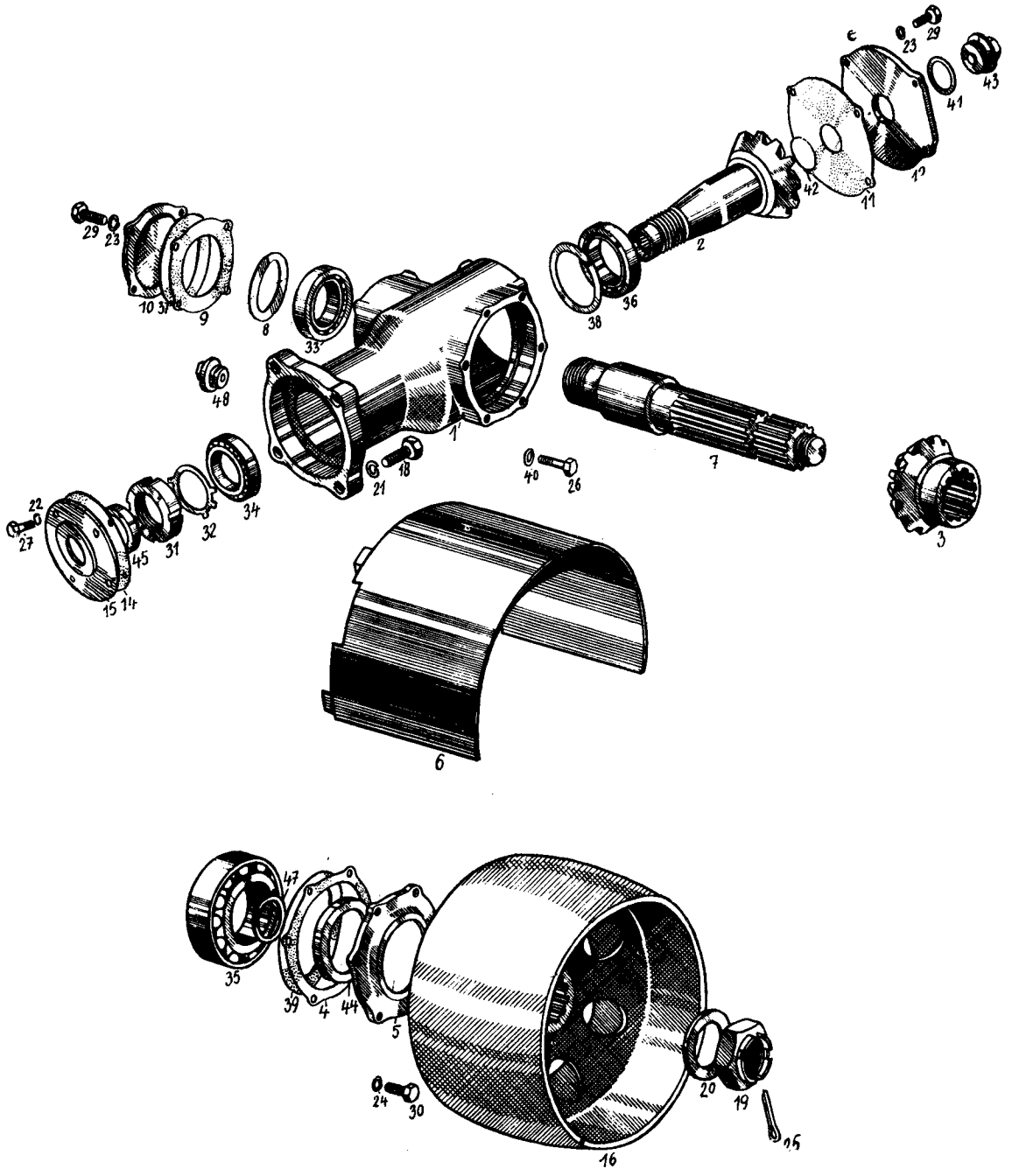
VORDERE ZAPFWELLE — FRONT P. T. O. SHAFT — ARBRE DE PRISE DE FORCE AVANT — EJE DE TOMA DE FUERZA DELANTERO

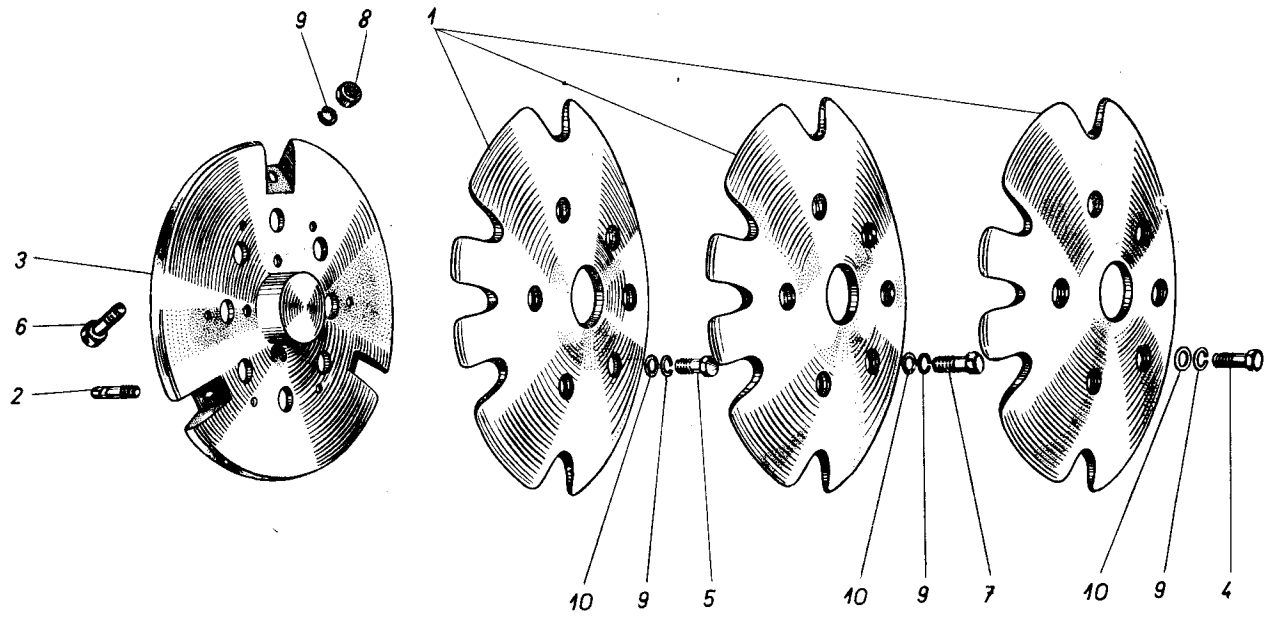
1	2	3	4	5	6	7	8
		Přední vývodový hřídel (pos. 1—51) Vordere Zapfwelle (Pos. 1—51) — Front P. T. O. shaft (items 1—51) — Arbre de prise de force avant complet (constitué par les pièces de postes 1 à 51) — Eje de toma de fuerza delantero (pos. 1—51)		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
69	1	Skříň vývodu Zapfwellengehäuse — PTO housing — Carter de prise de force — Caja de la salida del eje de toma de fuerza delantero		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	2	Náhonové kolo Antriebsrad — Driving wheel — Pignon moteur — Rueda motriz del eje de toma de fuerza		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	3	Těsnění skříně vývodu Dichtung der Zapfwellengehäuse — PTO housing seal — Joint de carter de prise de force — Junta de la caja de la salida del eje		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	4	Spojovací hřídel Gelenkwelle — Connecting shaft — Arbre de transmission — Árbol de unión		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	



ŘEMENICE
RIEMENSCHEIBE — BELT PULLEY — POULIE — POLEA MOTRIZ

1	2	3	4	5	6	7	8
		Řemenice - celek Riemenscheibe komplet — Belt pulley assembly — Poulie complète — Polea motriz completa		1 X X		1001 —	
70	1	Těleso řemenice Riemenscheibenkörper — Belt pulley body — Corps de poulie — Cuerpo de la polea motriz		1		1001 —	
	2	Hnací kuželové kolo Antrieb-Kegelrad — Drive bevel gear — Pignon moteur cônique — Rueda motriz cónica		1		1001 —	
	3	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		1		1001 —	
	4	Kryt Abdeckung — Guard — Couvre-poulie — Cubierta de protection		1		1001 —	
	5	Hnané kuželové kolo Angetriebenes Kegelrad — Driven bevel gear — Pignon cônique mené — Rueda cónica accionada		1		1001 —	
	6	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		1		1001 —	


29
23
10
37
9
8
33
48
1
21
18
40
26
7
22
27
45
31
32
34
15
14
6
2
36
38
42
11
41
43
3
35
47
39
4
44
5
24
30
20
19
16

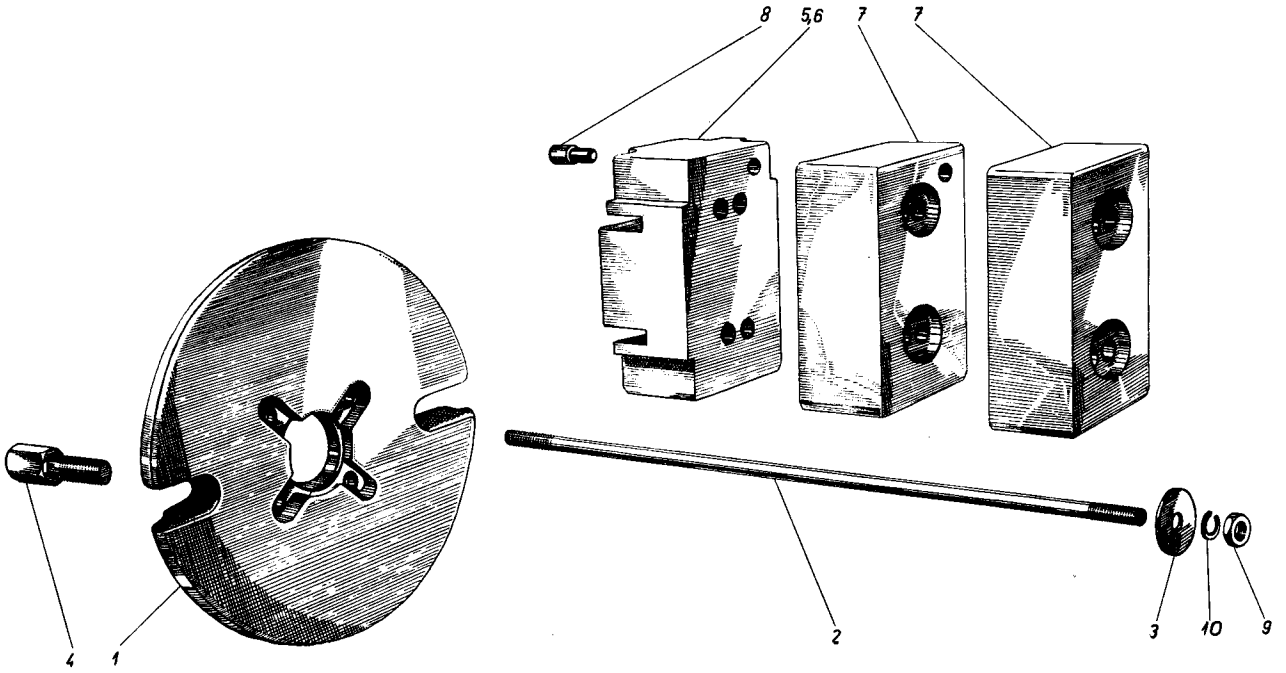


62

ZÁVAŽÍ ZADNÍCH KOL

BELASTUNGSGEWICHTE DER HINTERRÄDER — REAR WHEEL BALLAST WEIGHTS — GUEUSES POUR ROUES ARRIÈRE — PESAS ADICIONALES DE LAS RUEDAS TRASERAS

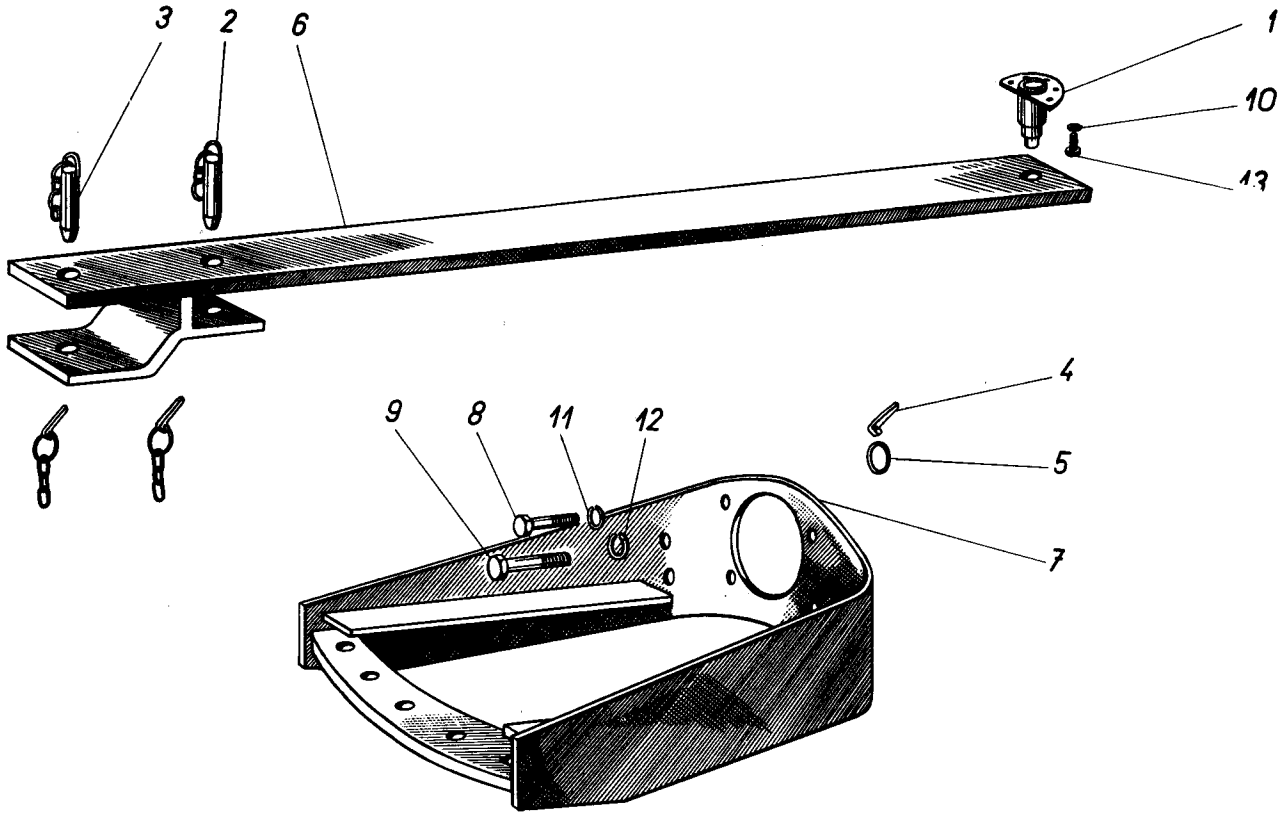
1	2	3	4	5	6	7	8
		Závaží zadních kol (1—10) Belastungsgewichte der Hinterräder (1—10) — Rear wheel ballast weights (items 1—10) — Gueuses pour roues arrières (postes 1—10) — Pesas adicionales ruedas traseras (item 1—10)	X	1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
71	1	Závaží zadní II Hinteres Gewicht II — Rear ballast weight II — Gueuse arrière II — Pesa adicional II para la rueda			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		4	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Držák závaží Gewichthalter — Weight holder — Support des gueuses — Porta-pesas	X		Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Šroub M 16×95 ČSN 02 1101 Schraube M 16×95 — Bolt M 16×95 — Vis M 16×95 — Tornillo M 16×95			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	5	Šroub M 16×45 ČSN 02 1301.0 Schraube M 16×45 — Bolt M 16×45 — Vis M 16×45 — Tornillo M 16×45	X X		Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	6	Šroub M 16×45 ČSN 02 1301.0 Schraube M 16×45 — Bolt M 16×45 — Vis M 16×45 — Tornillo M 16×45			Z 2011	1001 —	
		Šroub M 16×50 Schraube M 16×50 — Bolt M 16×50 — Vis M 16×50 — Tornillo M 16×50	X		Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	



63

ZÁVAŽÍ PŘEDNÍ NÁPRAVY
GEWICHTE DER VORDERACHSE — FRONT AXLE BALLAST WEIGHTS — GUEUSES POUR LE PONT AVANT — PESAS ADICIONALES DEL EJE DELANTERO

1	2	3	4	5	6	7	8
		Závaží konzoly Gewichte der Konsole — Bracket ballast weight — Gueuses de main support — Pesas adicionales de la consola		1 1 X	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
		Závaží předních kol (pos. 1, 4) Gewichte der Vorderräder (Pos. 1, 4) — Front wheel ballast weight (items 1, 4) — Gueuses de roues avant, jeu complet (constitué par les pièces de postes 1, 4) — Pesas adicionales para ruedas delanteras (pos. 1, 4)		1	Z 3011	1001 —	
72	1	Závaží přední Vorderes Gewicht — Front ballast weight — Gueuse avant — Pesa adicional del puente delantero		2	Z 3011	1001 —	
	2	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		2		1001 —	
	3	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		4		1001 —	
	4	Šroub předního závaží Schraube des vorderen Gewichtes — Front ballast weight bolt — Vis de gueuse avant — Tornillo de la pesa adicional del puente delantero		8	Z 3011	1001 —	
	5	Závaží I levé Linkes Gewicht I — LH ballast weight I — Gueuse I côté gauche — Pesa adicional I. izquierda		1 1 1 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 3011 Z 4011	1001 — 36165 — 1776 — 1001 — 1001 —	 36164 1775
	6	Závaží I pravé Reches Gewicht I — RH ballast weight I — Gueuse I côté droit — Pesa adicional I derecha		1 1 1 2 2	Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 3011 Z 4011	1001 — 36165 — 1776 — 1001 — 1001 —	 36164 1775

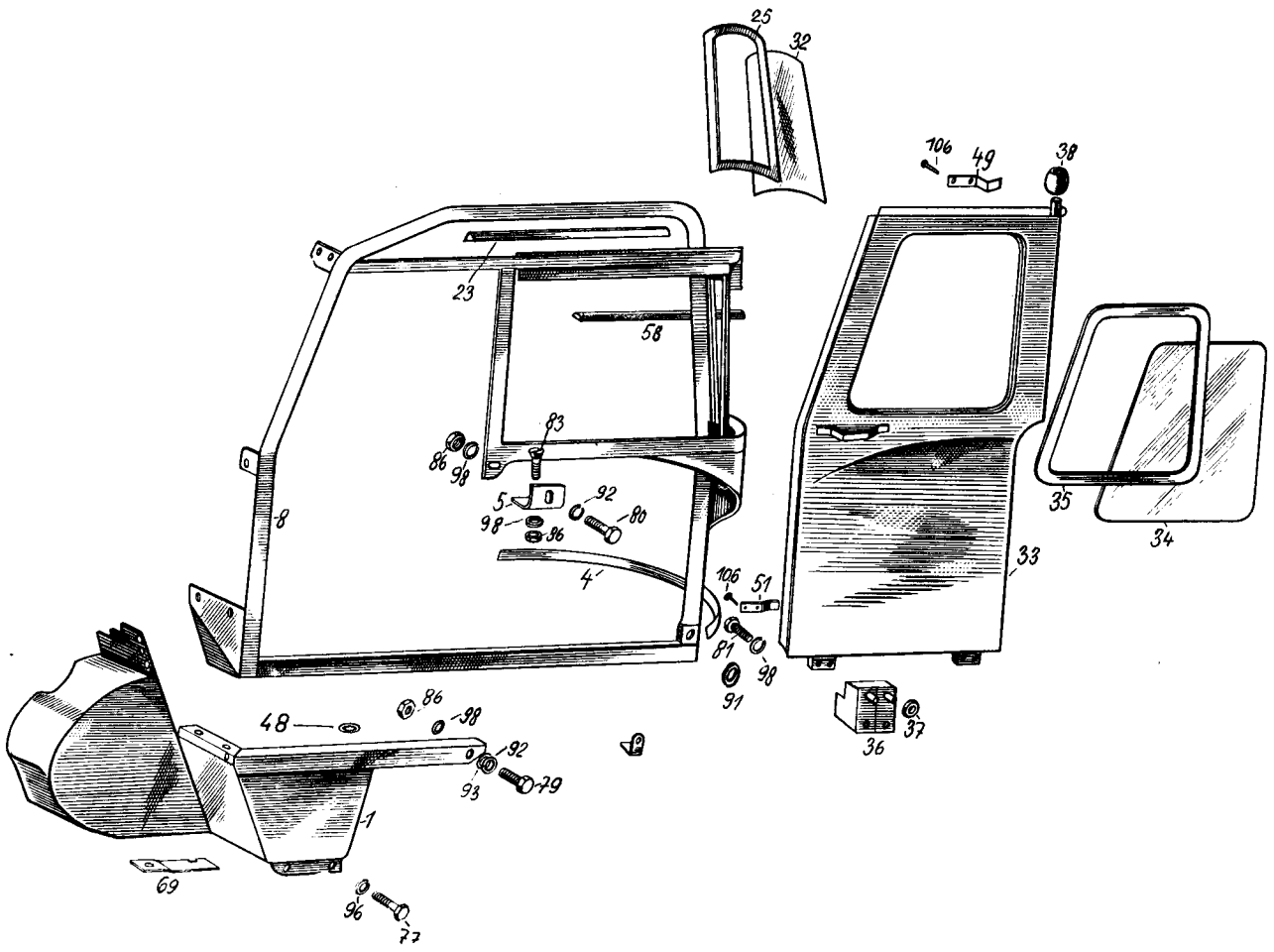


64

VYKYVNÁ LIŠTA

SCHWINGRAHMEN — SWINGING DRAWBAR — BARRE FLOTTANTE — BARA DE TIRO PIVOTANTE

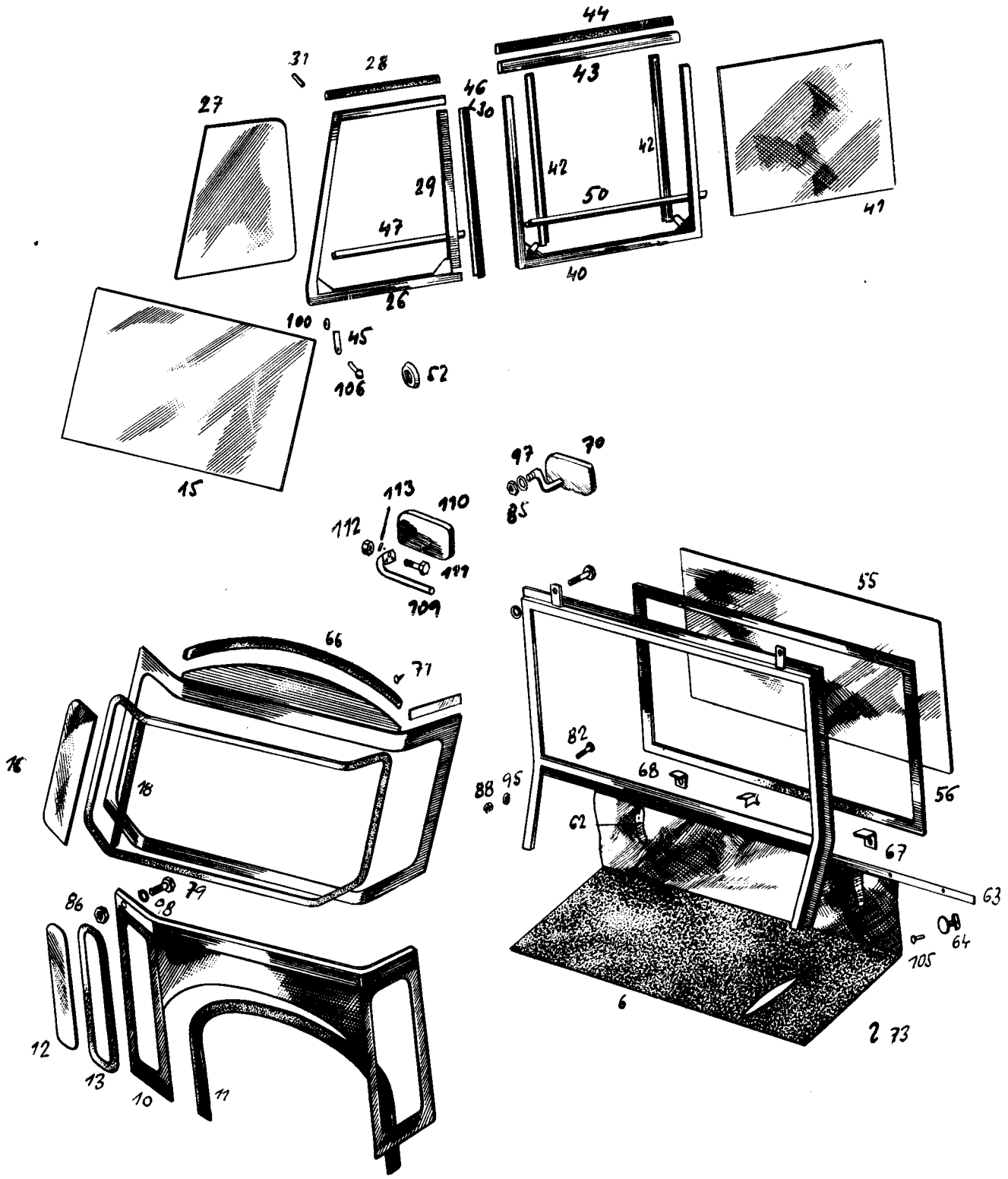
1	2	3	4	5	6	7	8
		Výkyvná lišta úplná Vollst. Schwingrahmen — Swinging drawbar assembly — Barre flottante, complète — Barra de tiro pivotante completa		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
73	1	Čep výkyvné lišty Schwingrahmenbolzen — Swinging drawbar pin — Axe de barre flottante — Pivote de la barra de tiro		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Pojišťovací čep Sicherungsbolzen — Lock pin — Axe de sûreté — Perno de seguridad		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Kolík Stift — Pin — Goupille — Espiga		3		1001 —	
	5	Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo		3		1001 —	
	6	Výkyvná lišta Schwingrahmen — Swinging drawbar — Barre flottante — Barra de tiro pivotante	X	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	

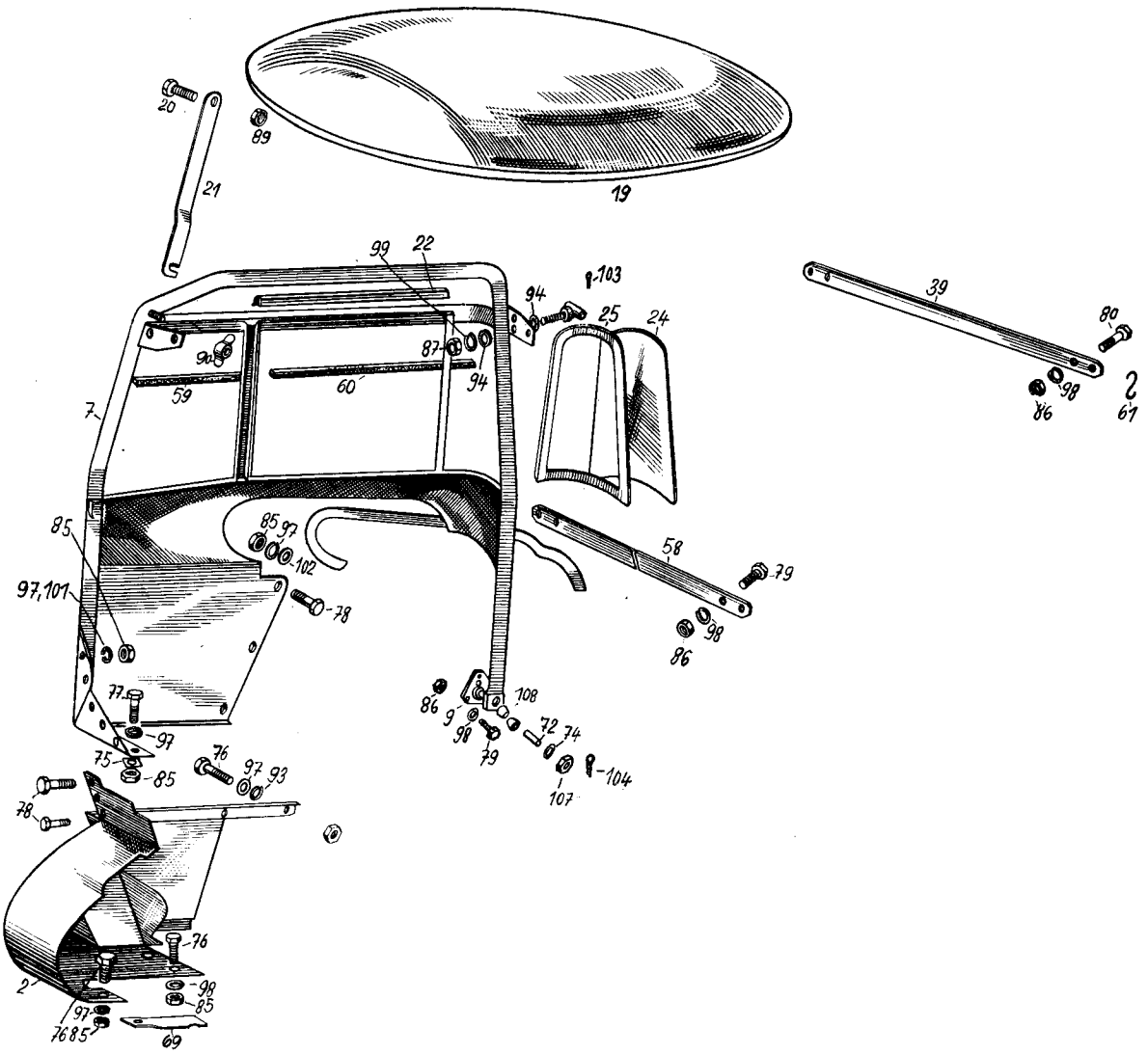


66

BUDKA
FAHRERHAUS — CAB — CABINE DU CONDUCTEUR — CABINA DEL CONDUCTOR

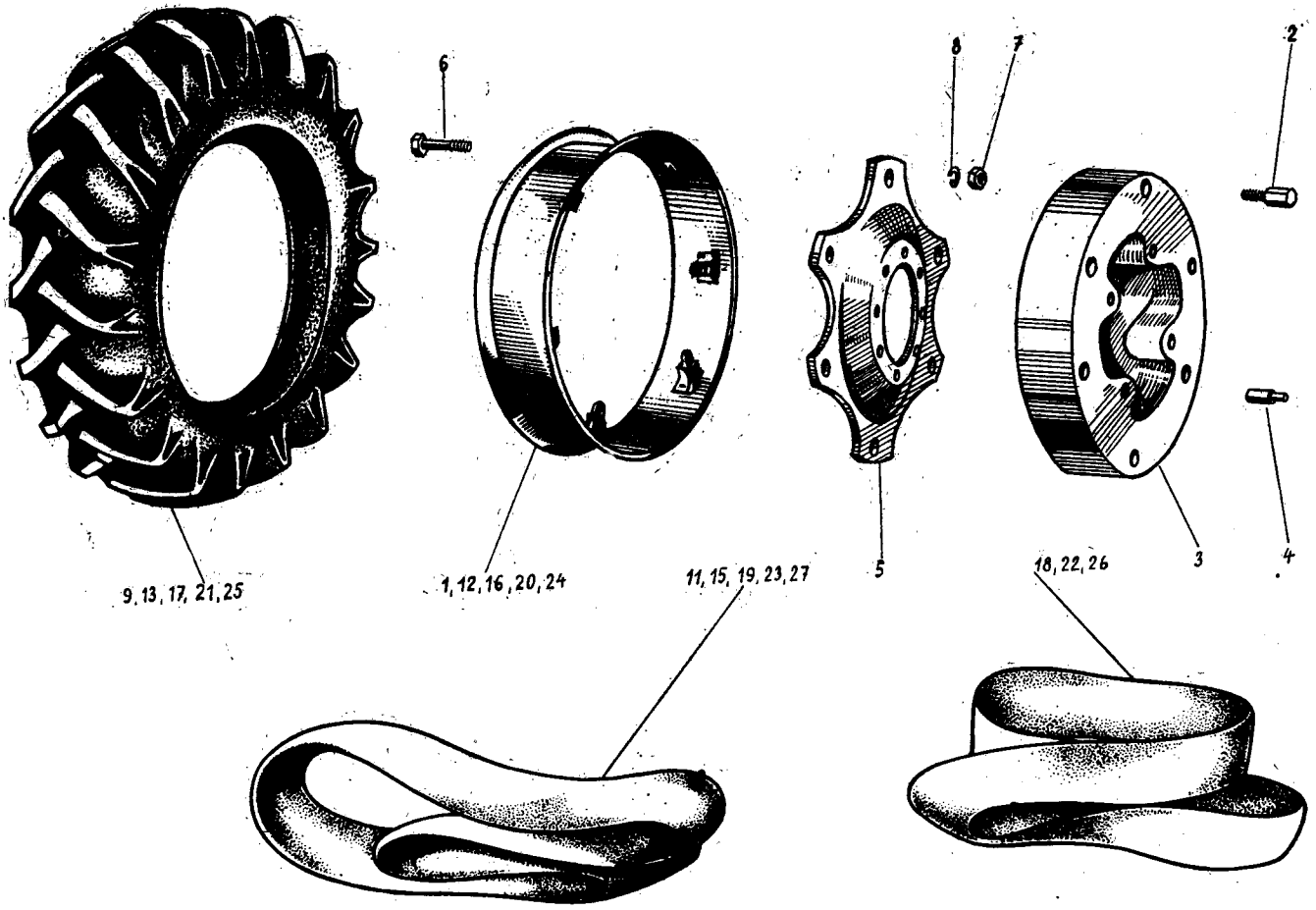
1	2	3	4	5	6	7	8
		Budka úplná Vollst. Fahrerhaus — Cab assembly — Cabine complète — Cabina completa			Z 2011 Z 3011 Z 4011 Z 3011	1001 — 42694 — 1001 — 1001 —	 42693
74	1	Levá podsada Linker Untersatz — LH cab base — Dessous de cabine côté gauche — Parte inferior de la cabina, izquierda		X	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Pravá podsada Rechter Untersatz — RH cab base — Dessous de cabine côté droit — Parte inferior de la cabina, derecha			Z 2001 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	3	Těsnicí pás Dichtungsband — Sealing washer strip — Bande d'étanchéité — Cinta de obturación			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	4	Těsnicí pás Dichtungsband — Sealing washer strip — Bande d'étanchéité — Cinta de obturación			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Úhelník Winkeleisen — Angle iron — Cornière — Hierro angular			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	


44
31
28
43
27
46
30
42
42
29
50
47
41
40
26
100
45
106
52
15
97
70
85
113
110
112
117
109
55
66
71
82
16
18
68
88
95
56
62
67
63
79
78
86
64
105
6
2
73
12
13
10
11



66

1	2	3	4	5	6	7	8
		Přední okno úplné (pos. 14—18, 65, 66, 71, 84, 85, 97) Vollst. Vorderfenster (Pos. 14—18, 65, 66, 71, 84, 85, 97) — Windscreen assembly (items 14—18, 65, 66, 71, 84, 85, 97) — Ventana delantera de la cabina, completa (pos. 14—18, 65, 66, 71, 84, 85, 97) — Pare-brise complet (postes 14 a 18, 65, 66, 71, 84, 85, 97)		1		1001 —	
		Střecha úplná (pos. 19—22, 89, 98, 102) Vollst. Dach (Pos. 19—22, 89, 98, 102) — Roof assembly (items 19—22, 89, 98, 102) — Pavillon complet (postes 19—22, 89, 98, 102) — Techo de la cabina, completa (pos. 19 a 22, 89, 98, 102)		1		1001 —	
75	45	Páčka Hebel — Lever — Levier — Palanca		6		1001 —	
	46	Okenní těsnění Fensterdichtung — Window weather strip — Joint de fenêtre — Junta de la ventana		1		1001 —	
	47	Okenní těsnění Fensterdichtung — Window weather strip — Joint de fenêtre — Junta de la ventana		1		1001 —	

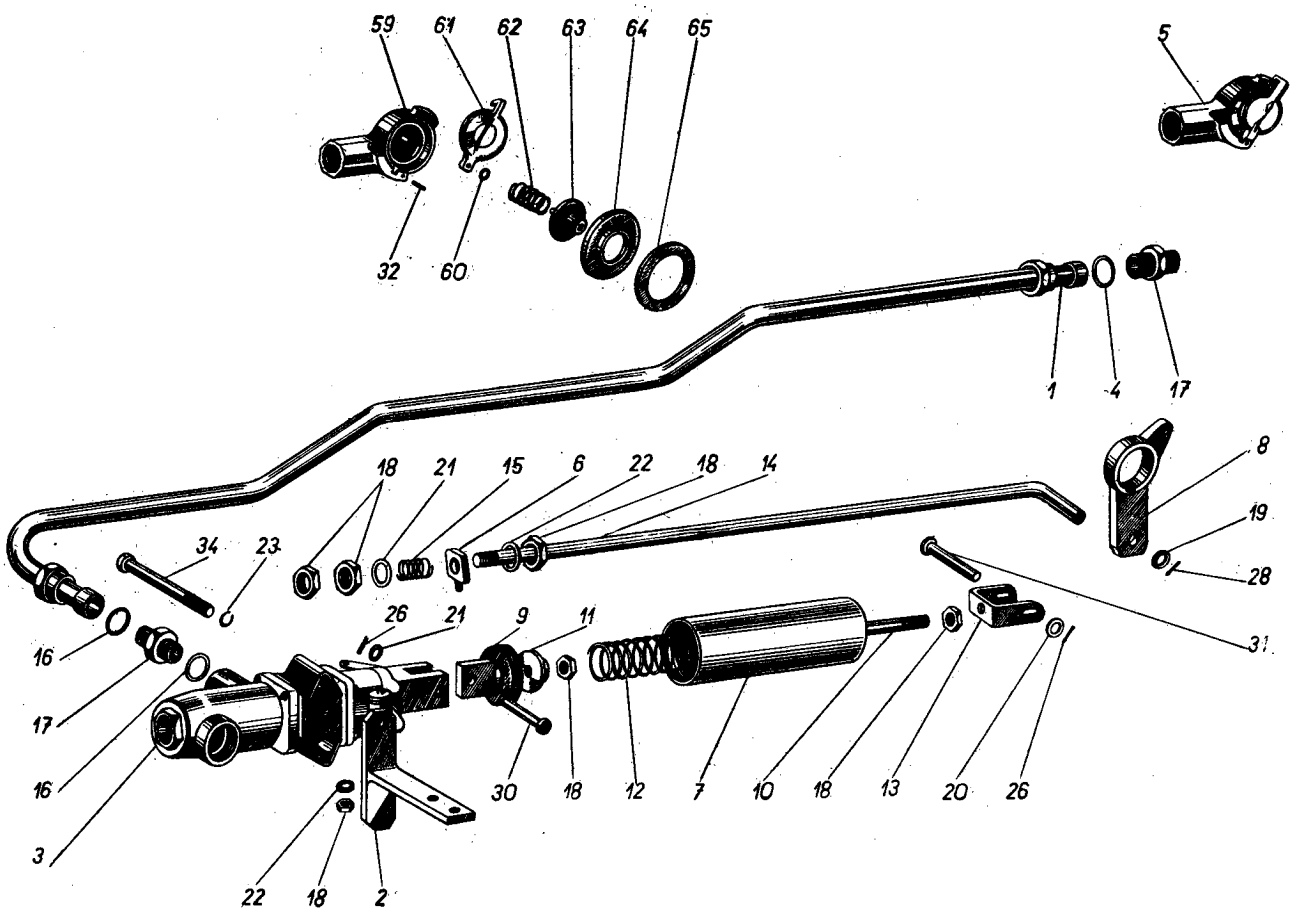


67

MONTÁŽ ODLIŠNÝCH KOL

MONTAGE UNTERSCHIEDLICHER RÄDER — ASSEMBLY OF DISPARATE WHEELS — MONTAGE DE ROUES DIFFERENTES — MONTAJE DE LAS RUEDAS DIFERENTES

1	2	3	4	5	6	7	8
		Montáž dvojitých kol Montage der Doppelräder — Double-wheel assembly — Montage de roues jumelées — Montaje de las ruedas gemelas					
76	1	Ráfek s patkami Felge mit Pratzen — Beaded wheel rim — Jante avec pattes — Llanta con patas			3011	1001 —	
	2	Šroub vnějšího disku Schraube der Aussenscheibe — Screw of the outer disc — Vis du disque extérieur — Tornillo del disco exterior			3011	1001 —	
	3	Mezikus Zwischenteile — Inserted part — Pièce intercalée — Pieza intercalada			3011	1001 —	
	4	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		X	3011	1001 —	
	5	Disk Scheibe — Disc — Voile de roue — Disco de la rueda			3011	1001 —	
	6	Šroub M 18×1,5×60 ČSN 02 1101.53 Schraube M 18×1,5×60 — Bolt M 18×1.5×60 — Vis M 18×1,5×60 — Tornillo M 18×1,5×60			3011	1001 —	

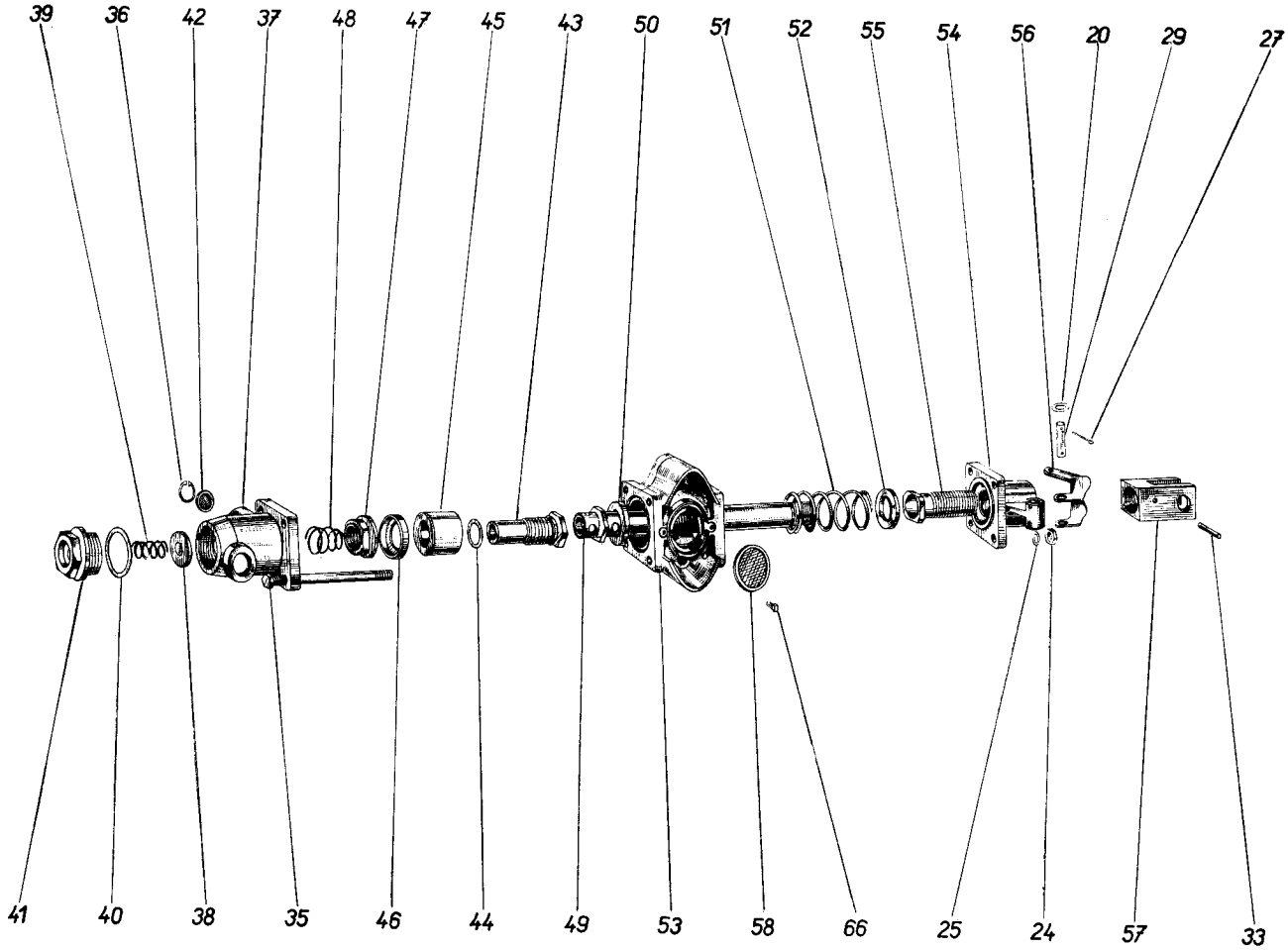


68

VZDUCHOTLAKOVÉ BRZDY

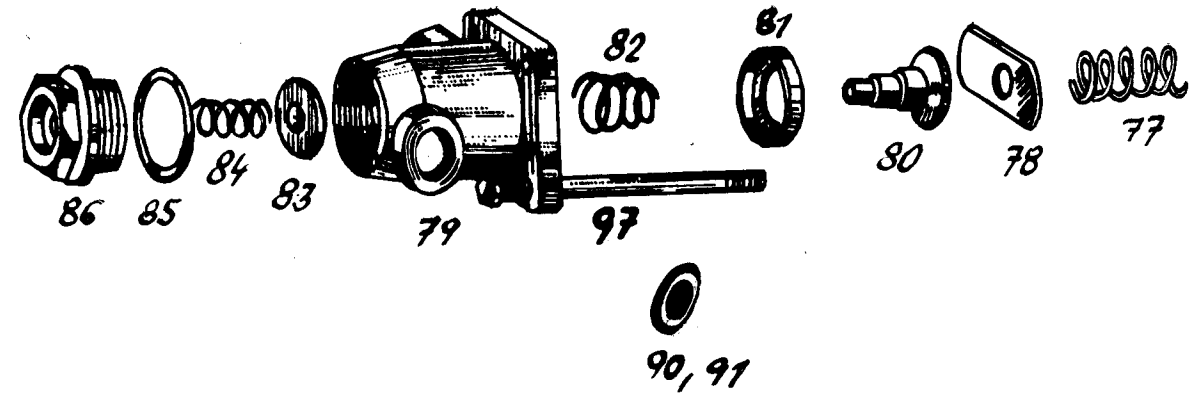
DRUCKLUFTBREMSEN — PRESSURE AIR BRAKES — EQUIPEMENT DE SERVO-FREIN À AIR COMPRIME — FRENOS DE AIRE COMPRIMIDO

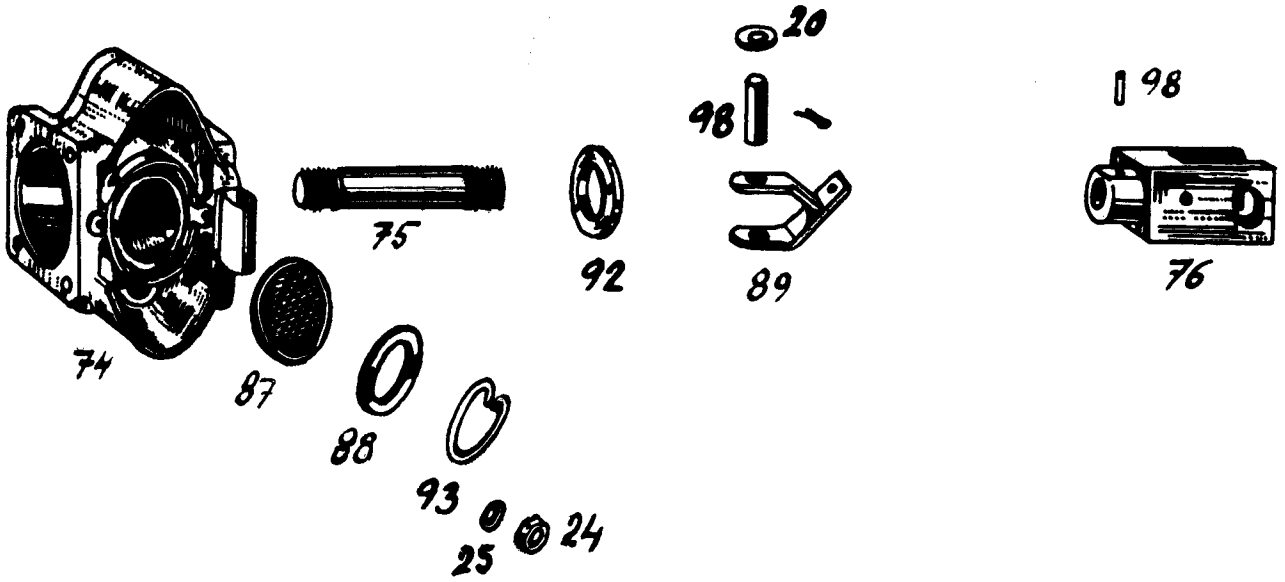
1	2	3	4	5	6	7	8
		Vzduchotlakové zařízení (sestává z kompletních skupin 68 a 69)			Z 2011	1001 —	
			X				
		Druckluftanlage (besteht aus den vollst. Gruppen 68 und 69) — Pressure air system (consisting of complete groups 68 and 69) — Equipement de servo-frein à air comprimé (est constitué par les groupes 68 et 69) — Frenos de aire, comprido (compuestos de los grupos completos 68 y 69)			Z 3011	1001 —	
			X				
					Z 4011	1001 —	
			X				
77	1	Trubka ke spojkové hlavě		1	Z 2011	1001 —	
		Rohr zum Kupplungskopf — Pipe to coupling head — Tube allant au demiaccouplement — Tubo del cabezal de accoplamiento		1	Z 3011	1001 —	
				1	Z 3011	33871 —	50115
				1	Z 3011	1001 —	33870
				1	Z 4011	1001 —	
				1	Z 4011	1001 —	21169
	2	Držák brzdiče		1	Z 2011	1001 —	
		Bremsventilhalter — Brake valve bracket — Support de robinet de commande de freins — Porta-frenador		1	Z 3011	1001 —	
				1	Z 4011	1001 —	
			X				
	3	Brzdový ventil (pos. 20, 23, 24, 27, 29, 33, 34, 67—72, 74—94)		1	Z 2011	4291 —	
				1	Z 3011	55205 —	
		Bremsventil (20, 23, 24, 27, 29, 33, 34, 67—72, 74—94) — Brake valve (20, 23, 24, 27, 29, 33, 34, 67—72, 74—94) — Soupape de frein-robinet de commande de freins (20, 23, 24, 28, 29, 33, 34, 67—72, 74—94) — Válvula de freno (20, 23, 24, 27, 29, 33, 34, 67—72, 74—94)		1	Z 4011	29092 —	



68

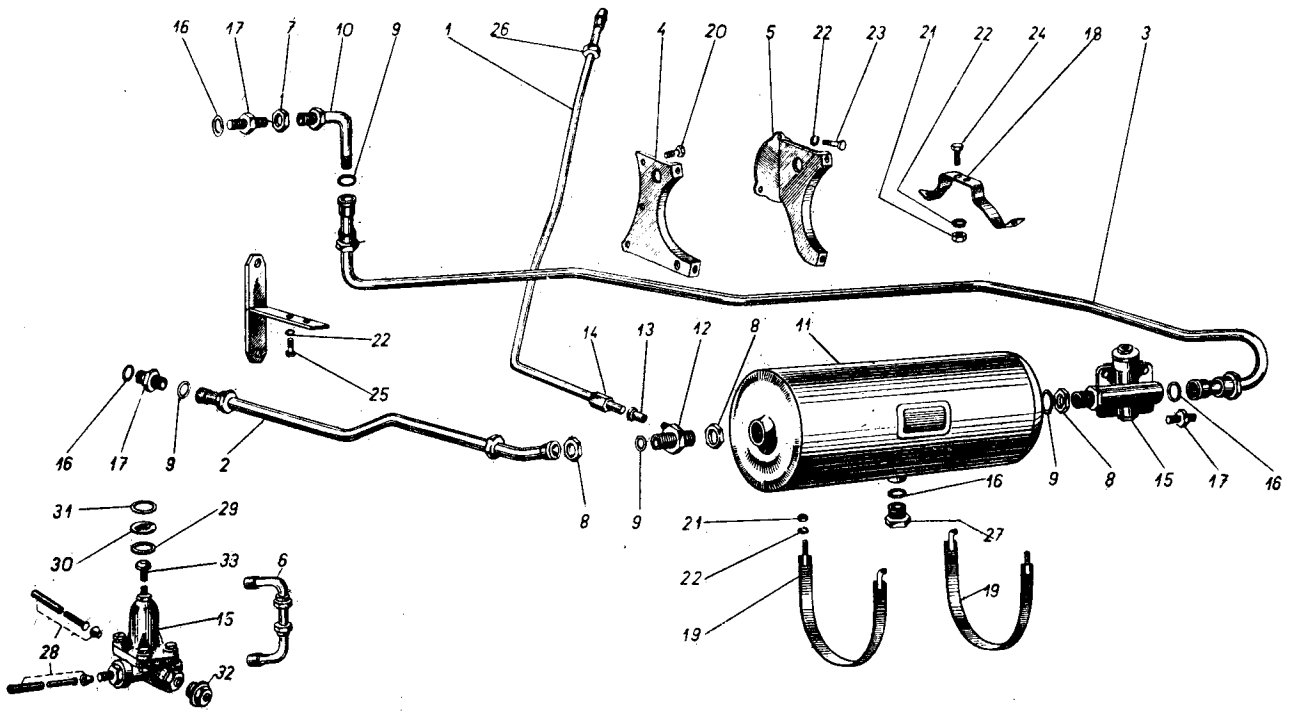
1	2	3	4	5	6	7	8
78	24	Matice M 6 Mutter M 6 — Nut M 6 — Ecrou M 6 — Tuerca M 6		4		1001 —	
	25	Podložka 6,1 Unterlagscheibe 6,1 — Washer 6.1 — Rondelle 6,1 — Arandela 6,1		4		1001 —	
77	26	Závlačka 3×18 ČSN 02 1781.00 Splint 3×18 — Split pin 3×18 — Goupille fendue 3×18 — Pasador de aletas 3×18		2		1001 —	
78	27	Závlačka 3×15 Splint 3×15 — Split pin 3×15 — Goupille fendue 3×15 — Pasador de alets 3×15		2		1001 —	
77	28	Závlačka 2×15 ČSN 02 1781.00 Splint 2×15 — Split pin 2×15 — Goupille fendue 2×15 — Pasador de aletas 2×15		1		1001 —	
78	29	Čep 10×45×37 Bolzen 10×45×37 — Pin 10×45×37 — Axe 10×45×37 Perno 10×45×37		1		1001 —	
77	30	Čep 10×40×36 ČSN 02 2111 Bolzen 10×40×36 — Pin 10×40×36 — Axe 10×40×36 —Perno 10×40×36		1		1001 —	
	31	Čep 10×50×44 Bolzen 10×50×44 — Pin 10×50×44 — Axe 10×50×44 —Perno 10×50×44		1		1001 —	





68

1	2	3	4	5	6	7	8
78a	84	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	4291 — 55205 — 29092 —	
	85	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de junta			Z 2011 Z 3011 Z 4011	4291 — 55205 — 29092 —	
	86	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón			Z 2011 Z 3011 Z 4011	4291 — 55205 — 29092 —	
	87	Sítko Sieb — Small sieve — Petit tamis — Tamiz pequeño			Z 2011 Z 3011 Z 4011	4291 — 55205 — 29092 —	
	88	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela			Z 2011 Z 3011 Z 4011	4291 — 55205 — 29092 —	
	89	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca			Z 2011 Z 3011 Z 4011	4291 — 55205 — 29092 —	

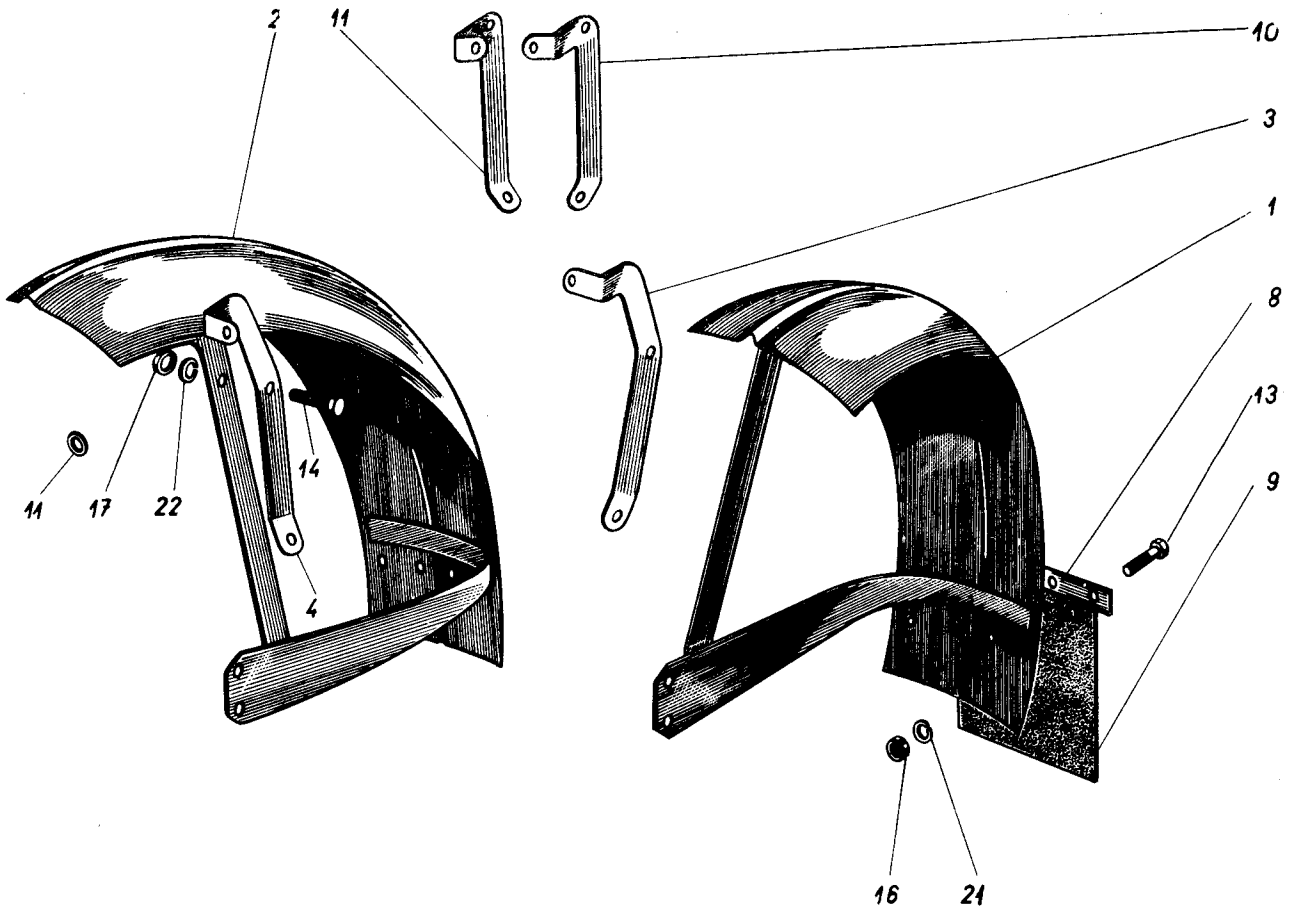


69

VZDUCHOTLAKOVÉ BRZDY

DRUCKLUFTBREMSEN — PRESSURE AIR BRAKES — EQUIPEMENT DE SERVO-FREIN À AIR COMPRIME — FRENOS DE AIRE COMPRIMIDO

1	2	3	4	5	6	7	8
		Vzduchotlakové zařízení úplné (skupiny 68, 69, a 09 — kompresor Ø 65) Vollst. Druckluftanlage (Gruppen 68, 69 und 09 — Luftverdichter Ø 65) — Pressure air system assembly (groups 68, 69 and 09 — compressor dia. 65) — Equipement de servo-frein à air comprimé complet (groupes 68, 69 et 09 — compresseur Ø 65) — Sistema de aire comprimido, completo (grupos 68, 69 y 09 — compresor Ø 65)	4011 0034	1	2011 3011 Z 4011	3400 — 50091 — 15220 —	
		Vzduchotlakové zařízeni úplné (skupiny 68, 69 a 09 — kompresor Ø 60) Vollst. Druckluftanlage (Gruppen 68, 69 und 09 — Luftverdichter Ø 60) — Pressure air system assembly (groups 68, 69 and 09 — compressor dia. 60) — Equipement de servo-frein à air comprimé complet (groupes 68, 69 et 09 — compresseur Ø 60) — Sistema de aire comprimido, completo (grupos 68, 69 y 09 — compresor Ø 60)		1	2011 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	3399 50090 15219
79	1	Trubka k manometru Rohr zum Manometer — Tube to pressure gauge — Tube au manomètre — Tubo al manómetro			2011 3011 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Trubka k brzdovému ventilu Rohr zum Bremsventil — Tube towards the brake valve — Tube allant au clapet de frein — Tubo hacia la válvula de freno	2011 6902 X	1	2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
			4011 6904	1	Z 4011	1001 —	
	3	Trubka od plniče k vyrovnávači Rohr vom Füller zum Ausgleicher — Pipe from tyre inflator to pressure governor — Tube du gonfleur au compensateur de pression — Tubo desde inflaneumáticos hasta el compensador de presión			2011 3011 4011	1001 — 32145 — 1001 — 1001 —	 32144

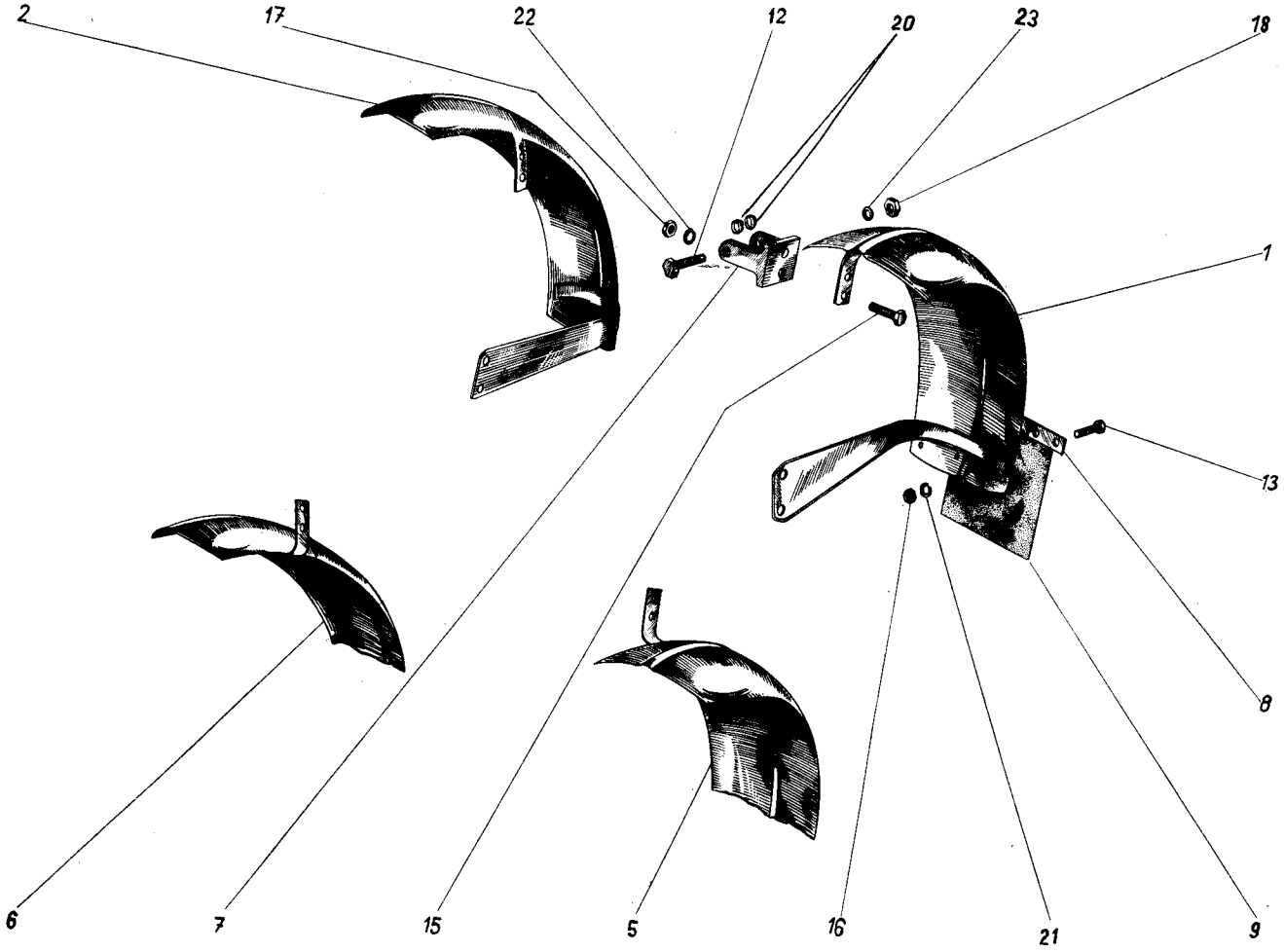


70

PŘEDNÍ BLATNÍKY

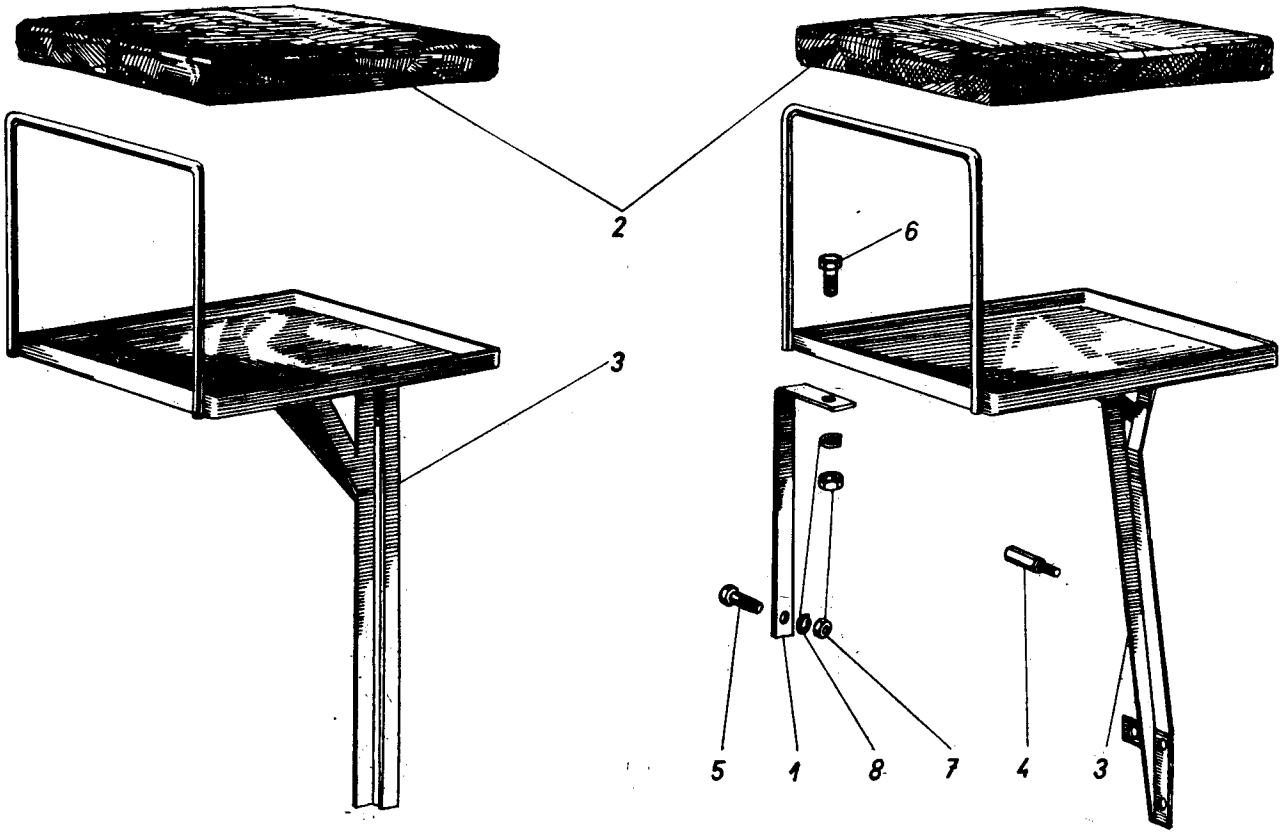
VORDERE KOTFLÜGEL — FRONT MUDGUARDS — AILES AVANT — GUARDABARROS DELANTEROS

1	2	3	4	5	6	7	8
		Přední blatníky (pos. 1—23) Vordere Kotflügel (1—23) — Front mudguards (1—23) — Ailes avant (1—23) — Guardabarros delanteros (1—23)			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
80, 81	1	Přední blatník levý Vorderer linker Kotflügel — LH front mudguards — Aile avant, côté gauche — Guardabarros izquierdo delantero			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Přední blatník pravý Vorderer rechter Kotflügel — RH front mudguards — Aile avant, côté droit — Guardabarro derecho delantero		1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
80	3	Levá páka odpérované nápravy Linker Hebel der abgefederten Achse — LH lever of sprung axle — Levier gauche de l'essieu suspendue — Palanca izquierda del eje (puente) suspendido			Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	4	Pravá páka odpérované nápravy Rechter Hebel der abgefederten Achse — RH lever of sprung axle — Levier droit de l'essieu suspendue — Palanca derecha del puente suspendido		1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	



70

1	2	3	4	5	6	7	8
81	5	Levý blatník odpérovaný Linker abgefederter Kotflügel — LH sprung mudguard — Aile gauche suspendue — Guardabarros izquierdos suspendidos elasticamente		1	Z 4011	1001 —	
	6	Pravý blatník odpérovaný Rechter abgefederter Kotflügel — RH sprung mudguard — Aile droite suspendue — Guardabarros derecho elasticamente suspendido		1	Z 4011	1001 —	
	7	Úhelník Winkeleisen — Angle iron — Cornière — Hierro angular		2	Z 4011	1001 —	
80, 81	8	Pás Band — Bande — Bande — Cinta		2		1001 —	
	9	Kryt Abdeckung — Guard plate — Couvercle — Cubierta de protección		2		1001 —	
80	10	Levá páka neodpérované nápravy Linker Hebel der nicht abgefederten Achse — LH lever of unsprung axle — Levier gauche de l'essieu non suspendu — Palanca izquierda del puente de montaje rigido		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	

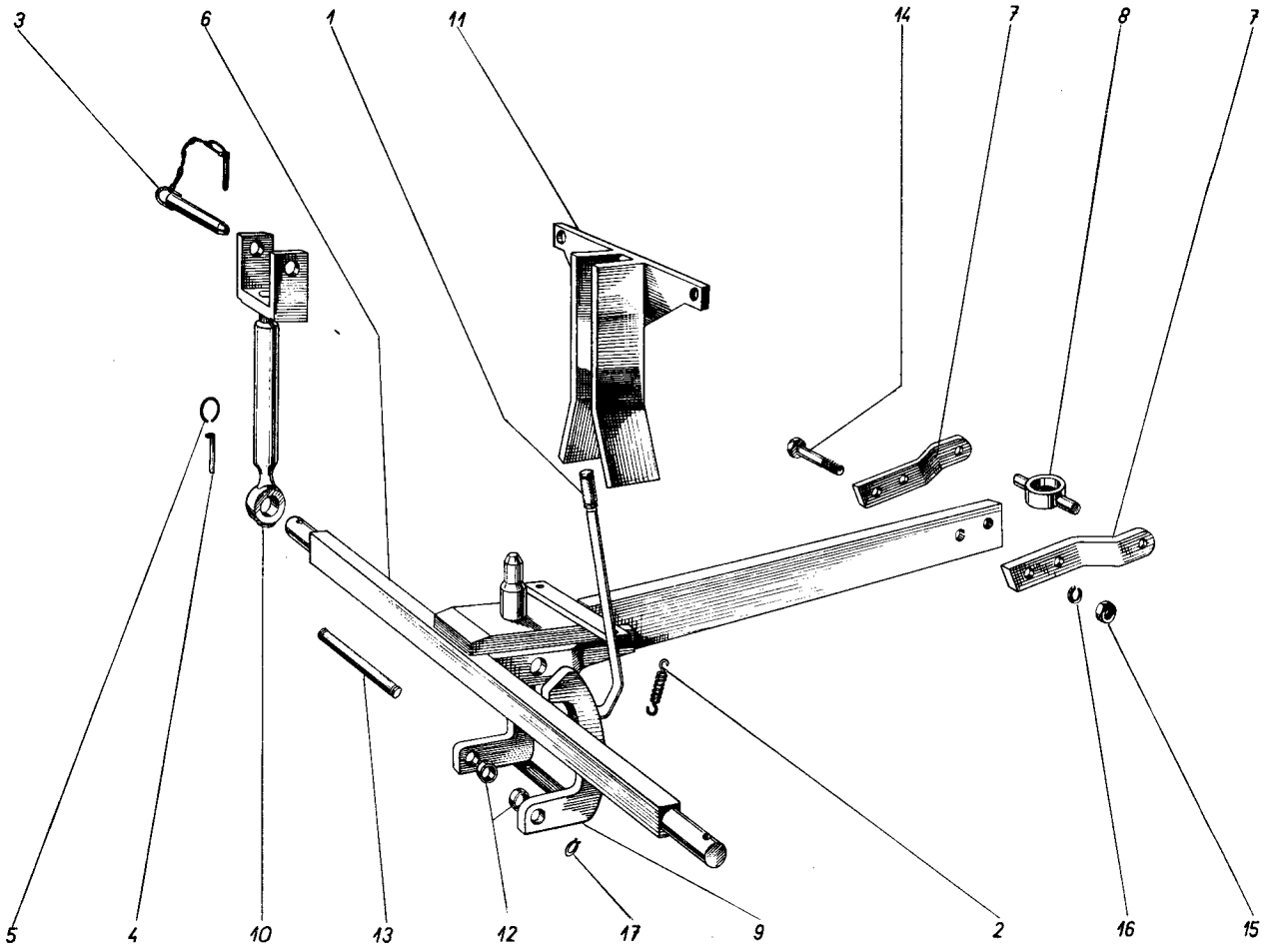


73

SEDADLO PRO SPOLUJEZDCE

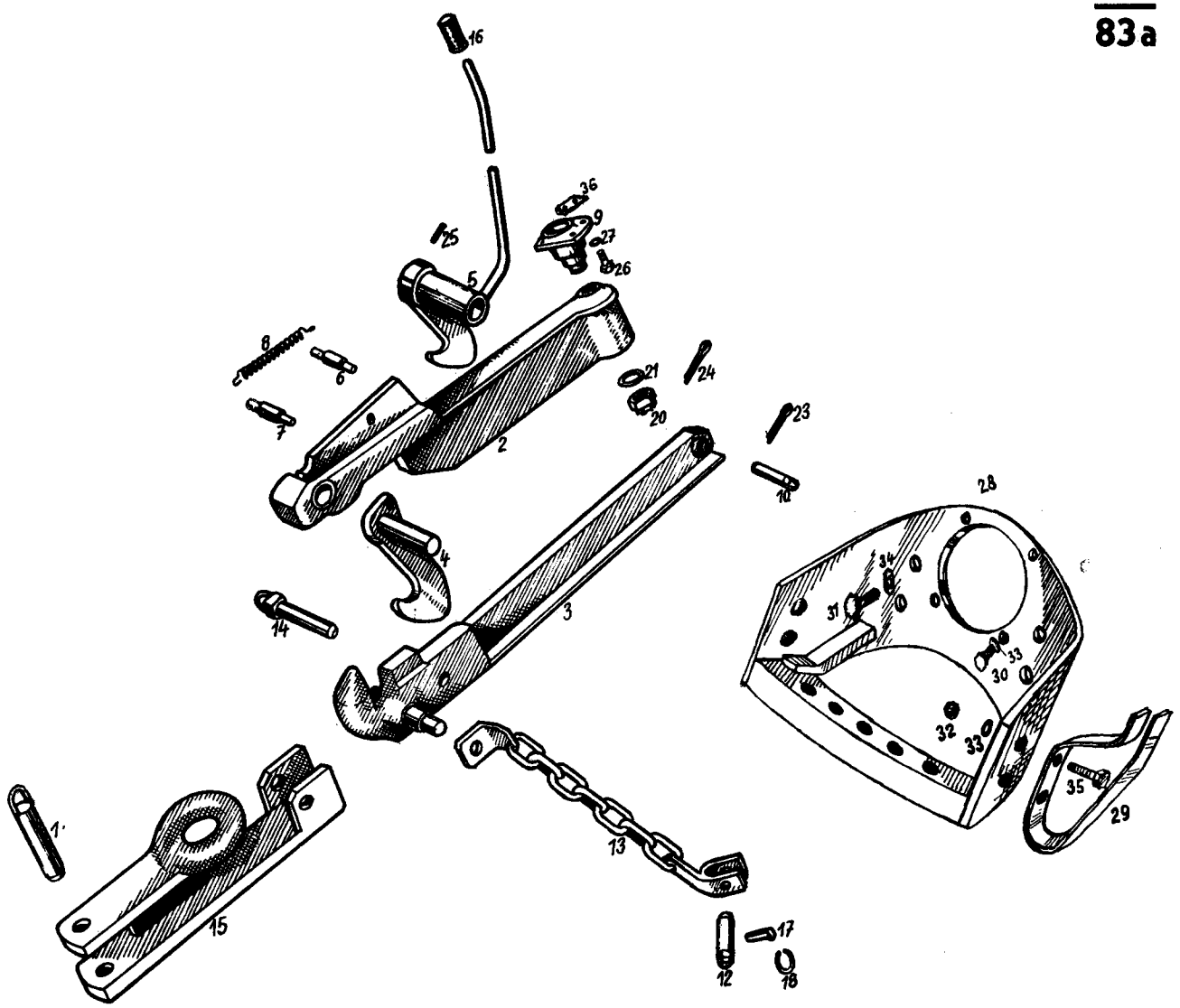
MITFAHRERSITZ — MATE'S SEAT — SIÈGE DU CO-EQUIPIER — ASIENTO DEL SOCIO DEL CONDUCTOR

1	2	3	4	5	6	7	8
		Sedadlo pro spolujezdce Mitfahrersitz — Mate's seat — Siège du co-equipier — Asiento del socio del conductor			2011 3011 3011	1001 — 42694 — 1001 —	42693
				1	Z 4011	1001 —	
82	1	Podpěra Stütze — Support — Support — Soporte			4011 3011 3011	1001 — 42694 — 1001 —	42693
	2	Sedadlo Sitz — Seat — Siège — Asiento		1		1001 —	
	3	Konzola sedadla Sitzkonsole — Seat bracket — Console de siège — Consola del asiento		1	2011 3011 4011	1001 — 42694 — 1001 —	42693
	4	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo	X		2011 3011 3011	1001 — 42694 — 1001 —	42693
	5	Šroub M 8×20 ČSN 02 1103.15 Schraube M 8×20 — Bolt M 8×20 — Vis M 8×20 — Tornillo M 8×20	X		2011 Z 3011	1001 — 42694 —	
	6	Šroub M 8×16 Schraube M 8×16 — Bolt M 8×16 — Vis M 8×16 — Tornillo M 8×16			2011 3011	1001 — 1001 —	



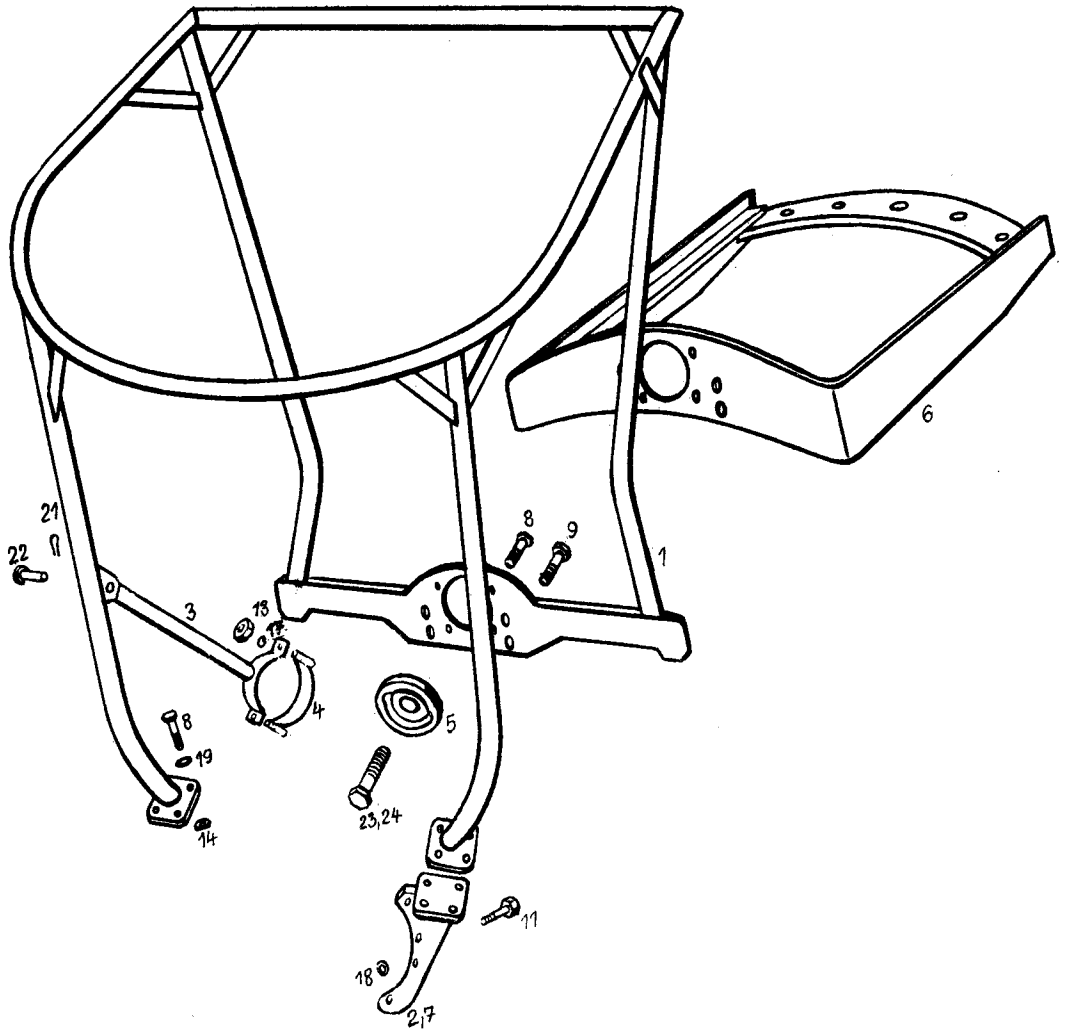
ZÁVĚS PRO JEDNONÁPRAVOVÝ PŘÍVĚS
AUFHÄNGUNG FÜR EINACHSANHÄNGER — COUPLING FOR SEMI-TRAILER — ATTELAGE DE SEMI-REMORQUE — SUSPENSIÓN PARA SEMI-REMOLQUES

1	2	3	4	5	6	7	8
		Závěs pro jednonápravový přívěs Aufhängung für Einachsanhänger — Coupling for semi-trailer — Attelage de semi-remorque — Suspensión para semi-remolques		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
83	1	Rukověť Handgriff — Grip — Poigné — Mango		1 1	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	2	Pružina Feder — Spring — Ressort — Ressorte	X	2 2	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	3	Pojistný čep Sicherheitszapfen — Safety pin — Axe de sûreté — Perno de seguridad		2 2	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	4	Kolík Stift — Pin — Goupille — Pasador		5 5	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	
	5	Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo		5 5	Z 2011 Z 3011	1001 — 1001 —	



ZÁVĚS PRO JEDNONÁPRAVOVÝ PŘÍVĚS
AUFHÄNGUNG FÜR EINACHSANHÄNGER — COUPLING FOR SEMI-TRAILER — ATTELAGE DE SEMI-REMORQUE — SUSPENSIÓN PARA SEMI-REMOLQUES

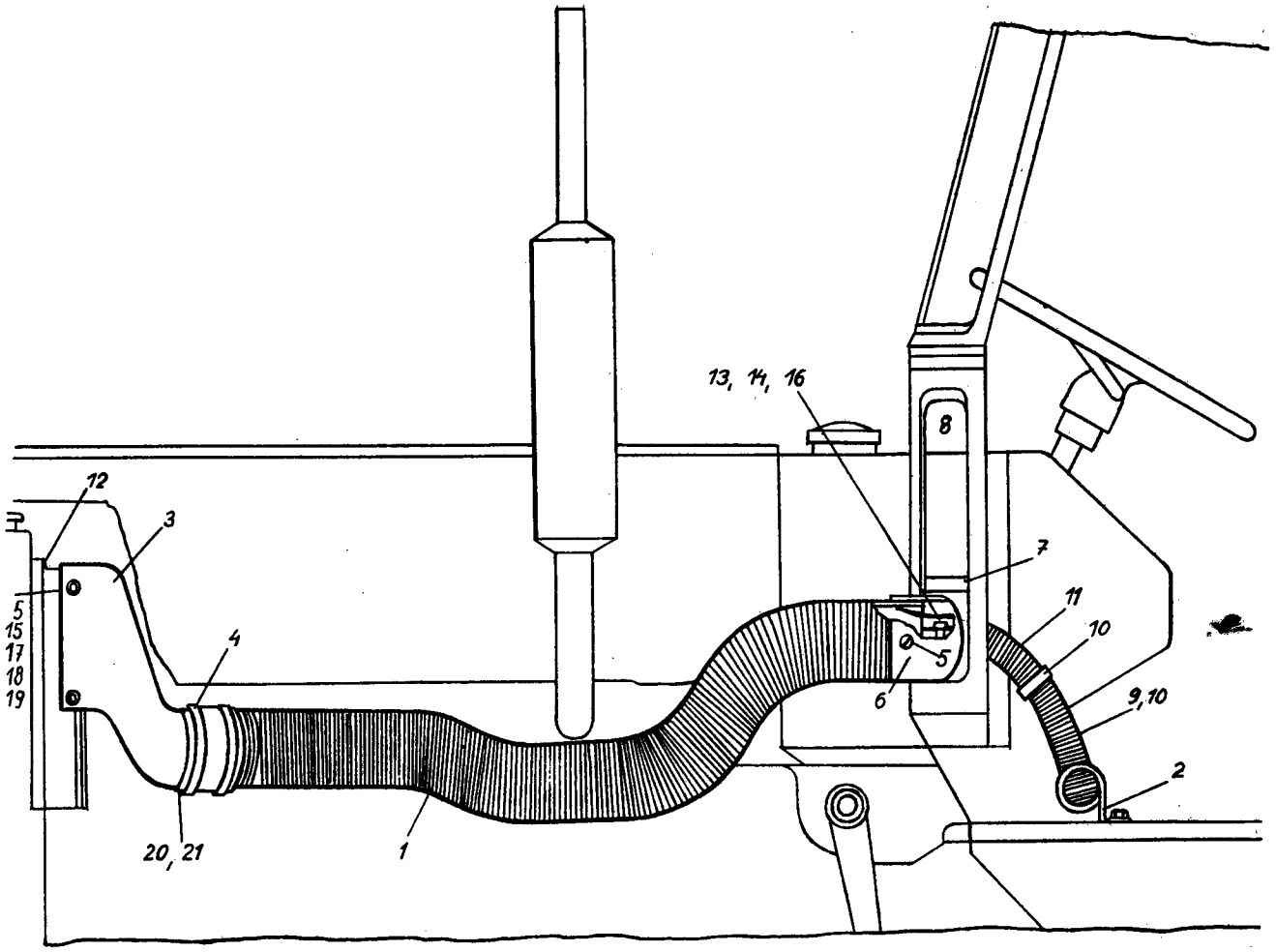
1	2	3	4	5	6	7	8
		Závěs pro jednonápravový přívěs Aufhängung für Einachsanhänger — Coupling for semi-trailer — Attelage de semi-remorque — Suspensión para semi-remolques				1001 —	
83a	1	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		1		1001 —	
	2	Nosič háku Hakenträger — Hook carrier — Support du crochet — Soporte del gancho				1001 —	
	3	Hák úplný Vollst. Haken — Hook assembly — Crochet complet — Gancho completo				1001 —	
	4	Hák levý Linker Haken — LH hook — Crochet gauche — Gancho izquierdo				1001 —	
	5	Hák pravý Rechter Haken — RH hook — Crochet droit — Gancho derecho				1001 —	



77

OCHRANNÝ RÁM
SCHUTZRAHMEN — SAFETY FRAME — CADRE PROTECTEUR — BASTIDOR DE SEGURIDAD

1	2	3	4	5	6	7	8
		Ochranný rám Schutzrahmen — Safety frame — Cadre protecteur — Bastidor de seguridad		1	Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
84	1	Rám Rahmen — Frame — Cadre — Bastidor			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	
	2	Konzola rámu pravá Rechte Konsole des Rahmens — RH frame bracket — Console droite du cadre — Consola derecha del bastidor			Z 3011	1001 —	
	3	Vzpěra Strebe — Strut — Etai — Riostra			Z 3011	1001 —	
	4	Třmen Bügel — Stirrup — Etrier — Estribo		1	Z 3011	1001 —	
	5	Víčko Kappe — Cap — Chapeau — Caperuza			Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 —	

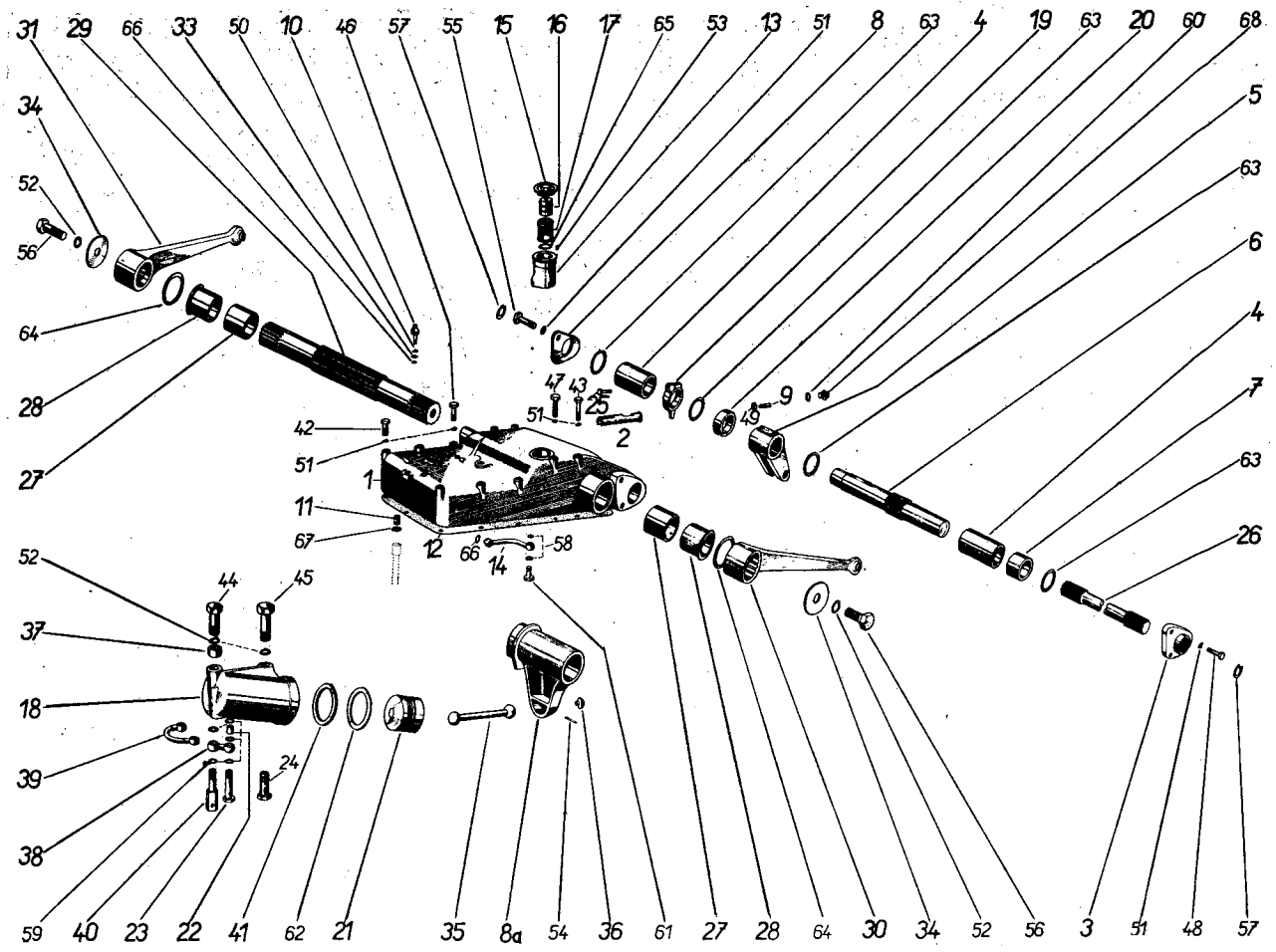


78

VYTÁPĚNÍ

BEHEIZUNG — HEATING EQUIPMENT — EQUIPEMENT DE CHAUFFAGE — SISTEMA DE CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE

1	2	3	4	5	6	7	8
85	1	Přívodní potrubí Zuleitungsrohr — Intake piping — Tube de admission — Tubo de admisión	2011 7801 3011 7801 5511 7805	1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Konzola Konsole — Bracket — Console — Consola	5511 7803	1		1001 —	
	3	Sběrač úplný Vollst. Sammler — Collector assembly — Collecteur complet — Colector completo	5511 7804	1		1001 —	
	4	Objímka Muffe — Collar — Manchon — Manchón	5511 7807	1		1001 —	
	5	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo	95 5216	5		1001 —	
	6	Rozvodka Verteiler — Branching piece — Raccord de distribution — Racor de distribución	95 7805	1		1001 —	
	7	Gumový spojovací profil Gummi-Verbindungsprofil — Connecting rubber moulding — Profilé de jonction de caoutchouc — Perfil de goma de unión	95 7806	1		1001 —	



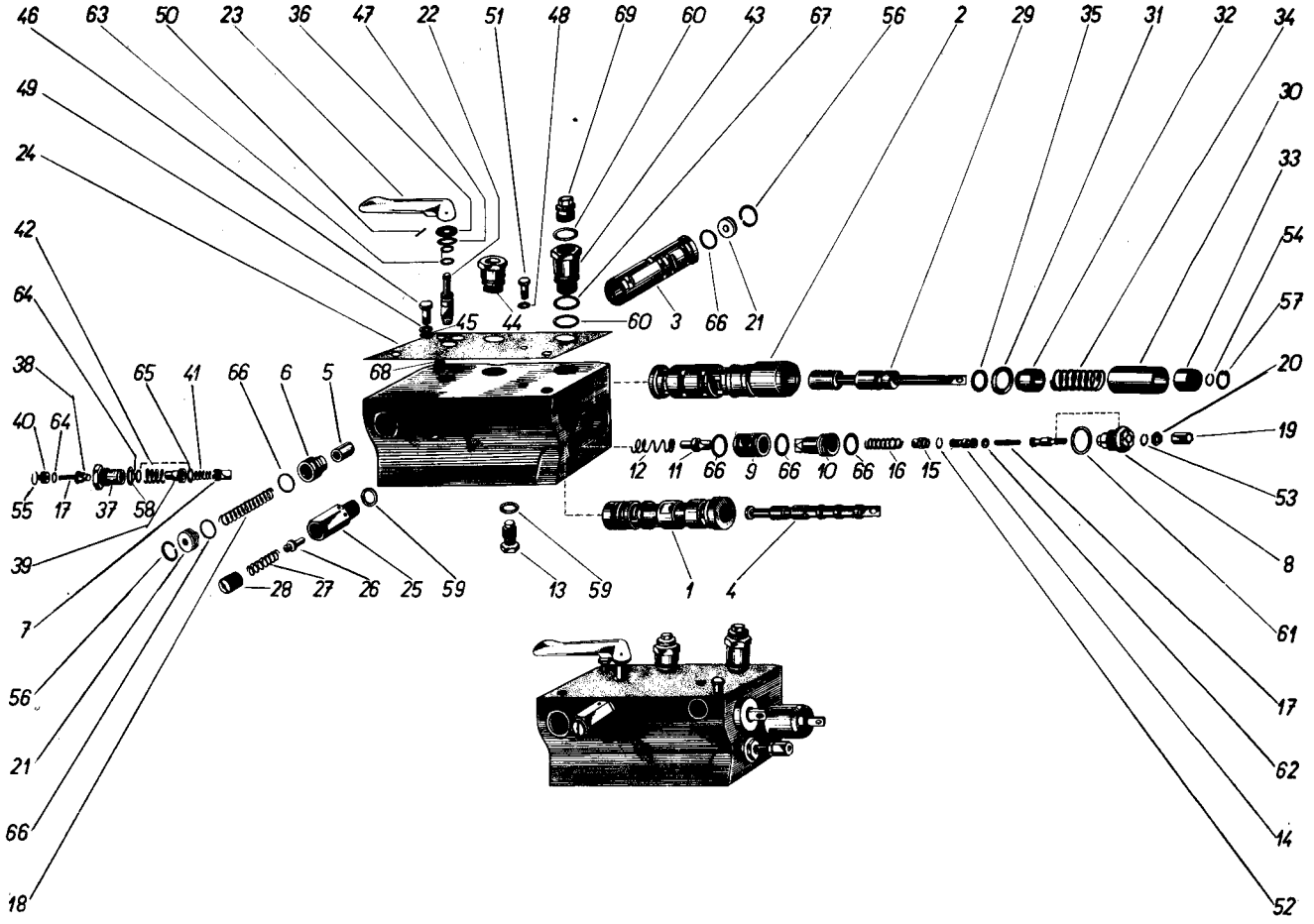
80

ZVEDACÍ MECHANISMUS

HEBEMECHANISMUS — LIFTING MECHANISM — MECHANISME DE RELEVAGE HYDRAULIQUE — MECANISMO ALZADOR

1	2	3	4	5	6	7	8
		Zvedací mechanismus Hebemechanismus — Lifting mechanism — Mécanisme de relevage hydraulique — Mecanismo alzador		+ +			
86	1	Víko hydrauliky Hydraulikdeckel — Hydraulic mechanism housing — Couvercle de relevage hydraulique — Tapa del dispositivo hidráulico		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Pouzdro dorazu Anschlagbuchse — Stop sleeve — Bague de butée — Buje del tope		1		1001 —	
	3	Náboj Nabe — Hub — Moyeu — Cubo		1		1001 —	
	4	Pouzdro II Buchse II — Bush II — Bague II — Buje II		2		1001 —	
	5	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca		1		1001 —	
	6	Torzní trubka Drehrohr — Torsion tube — Tube de torsion — Tubo de torsión		1		1001 —	

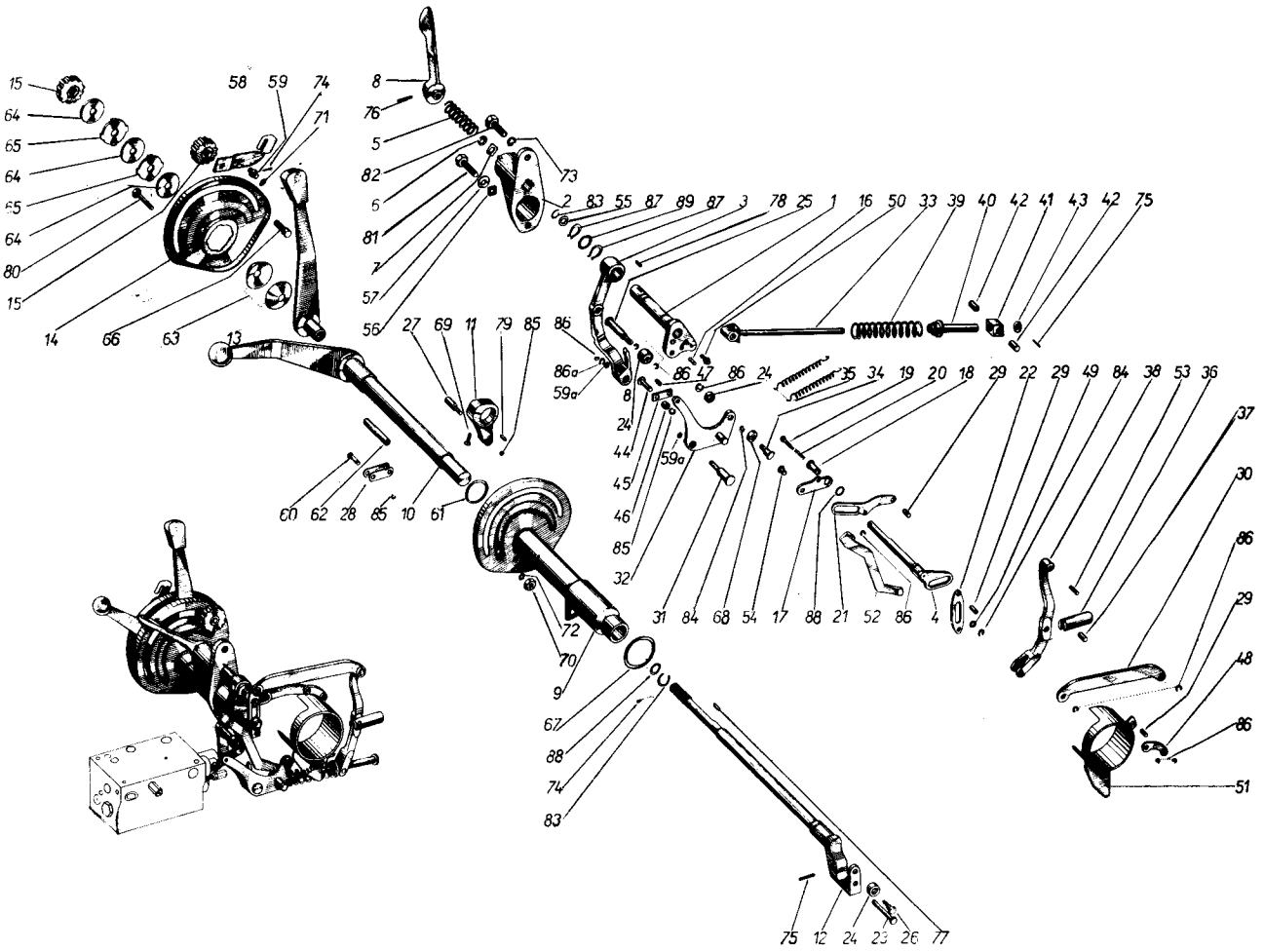
81
87



81

ROZVÁDĚČ
VERTEILER — DISTRIBUTOR — DISTRIBUTEUR — DISTRIBUIDOR DE ACEITE

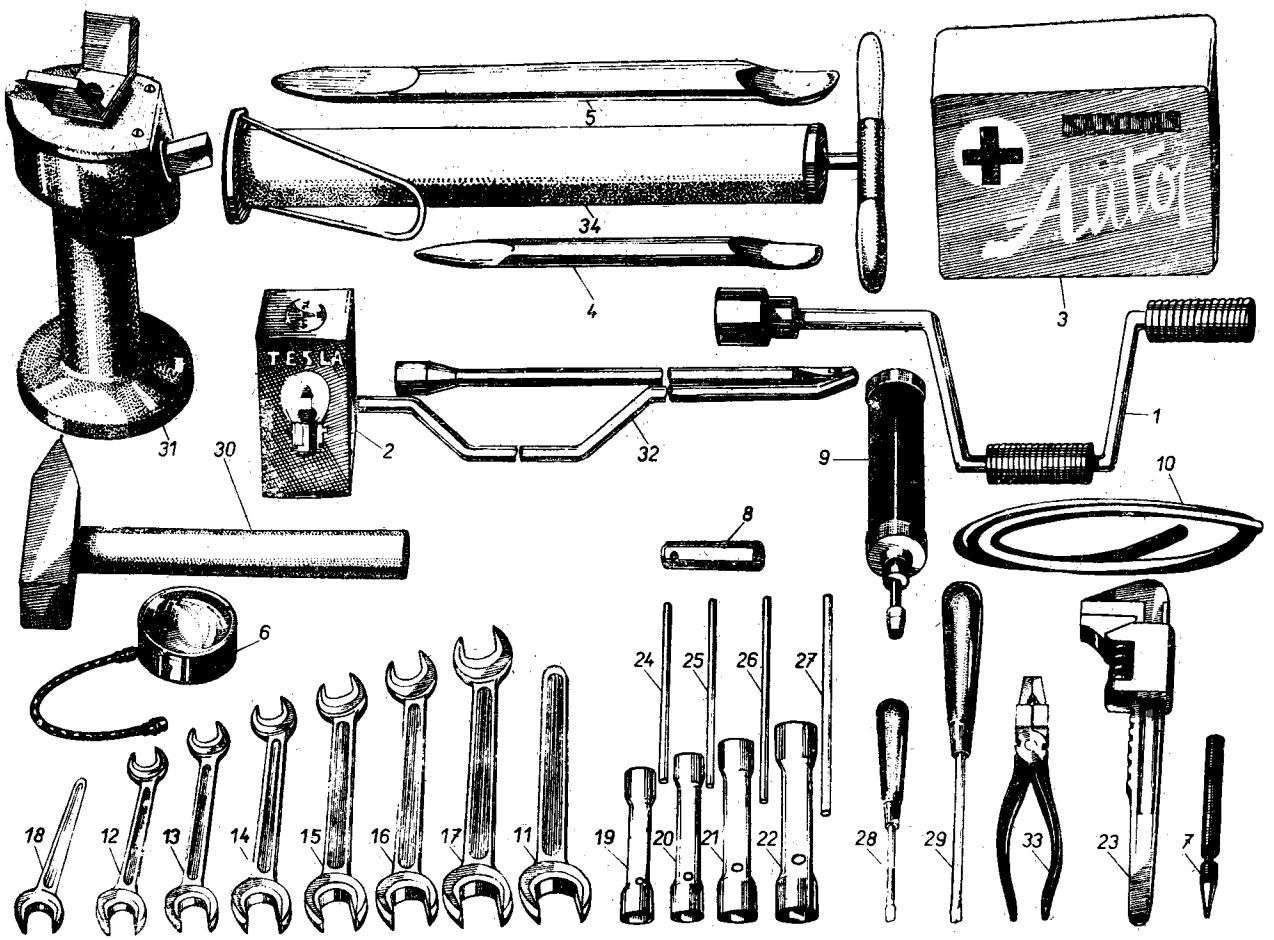
1	2	3	4	5	6	7	8
		Rozváděč (seřízený komplet) Verteiler (eingestellte Einheit) — Distributor (set up assembly) — Distributeur (ensemble ajusté) — Distribuidor de aceite (unidad ajustada completa)		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
		Těleso rozváděče (slisovaný, slapovaný celek, pos. 1—7, 29) Verteilerkörper (zusammengepresste, eingelappte Einheit, Pos. 1—7, 29) — Distributor body (pressed, lapped and caulked unit, items 1—7, 29) — Corps du distributeur (ensemble moulé, lappé et maté, postes 1—7, 29) — Cuerpo del distribuidor (conjunto prensado, ajustado y montado a precisión, item 1—7, 29)		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
87	1	Pouzdro rozváděče I Verteilerbuchse I — Distributor bushing I — Bague de distributeur I — Buje del distribuidor de aceite I	+				
	2	Pouzdro rozváděče II Verteilerbuchse II — Distributor bushing II — Bague de distributeur II — Buje del distribuidor de aceite II	+				
	3	Pouzdro rozváděče Verteilerbuchse — Distributor bushing — Bague de distributeur — Buje del distribuidor de aceite	+				



82

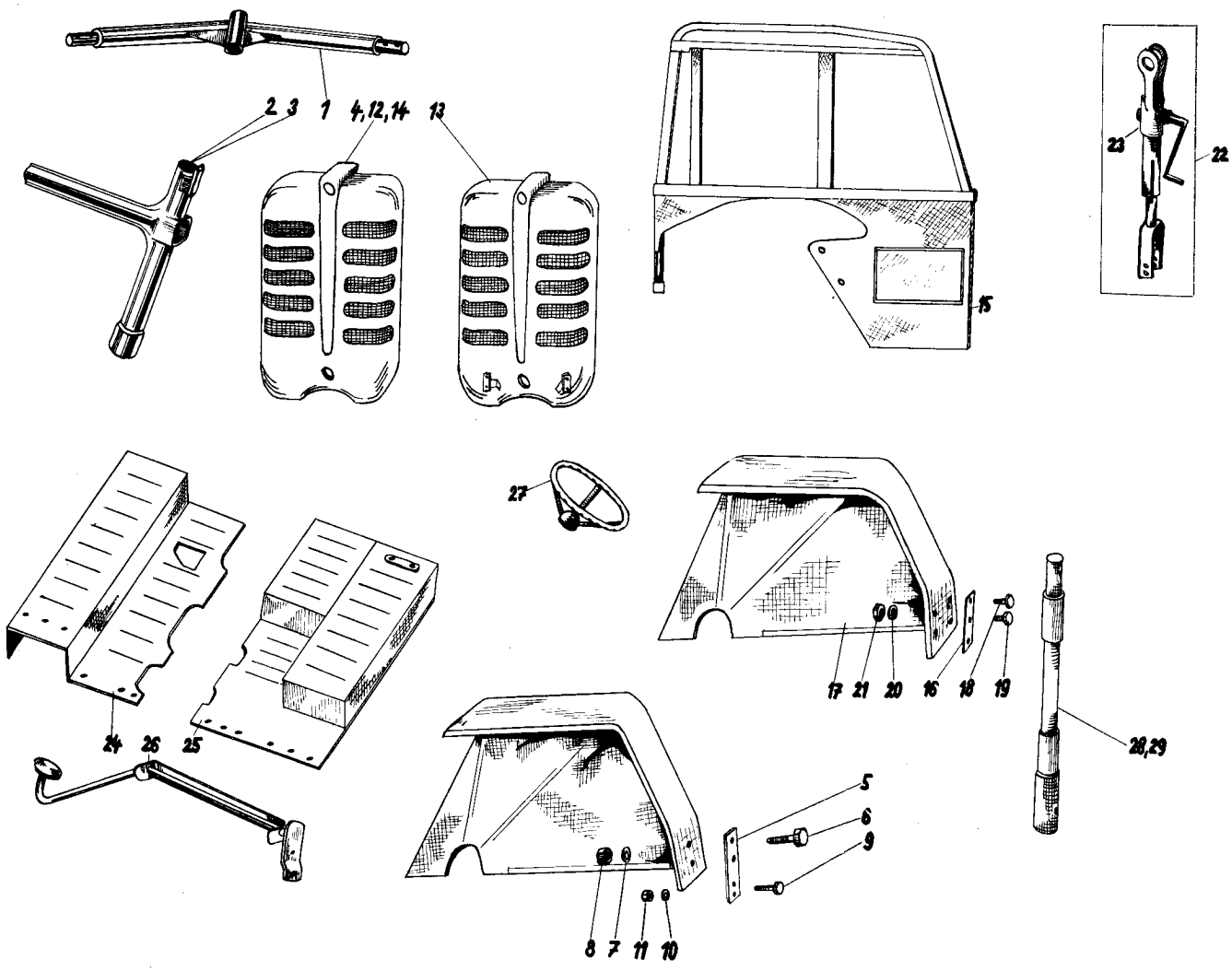
OVLÁDÁNÍ
BETÄTIGUNG — CONTROLS — MECANISME DE COMMANDE — MANEJO

1	2	3	4	5	6	7	8
		Ovládání (poz. 1—89) Betätigung (Pos. 1—89) — Controls (items 1—89) — Mécanisme de commande (postes 1—89) — Manejo (item 1—89)		+			
88	1	Pevná kulisa Feste Kulisse — Change-over device body — Coulisse fixe — Colisa fija			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Těleso volicí páky Wählerhebelkörper — Selector lever body — Corps de la manette sélectrice — Cuerpo de la palanca de selección		1		1001 —	
	3	Kyvadlo Pendel — Pendulum — Balancier — Péndulo		1		1001 —	
	4	Hřídel přepínání Umschaltwelle — Change-over mechanism shaft — Arbre inverseur — Eje de inversión			Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	5	Pružina přepínání Umschaltfeder — Change-over mechanism spring — Ressort inverseur — Resorte de conmutación		1		1001 —	



NORMÁLNÍ VÝSTROJ A NÁHRADNÍ DÍLY
NORMALE AUSRÜSTUNG UND ERSATZTEILE — STANDARD EQUIPMENT AND SPARE PARTS — EQUIPEMENT SERIE ET PIECES DETACHÉES — EQUIPO CORRIENTE DEL TRACTOR Y PIEZAS DE REPUESTO

1	2	3	4	5	6	7	8
89	1	Roztáčecí klika Anlasskurbel — Starting crank — Manivelle de mise en marche — Manivela de arranque		1 1 1	Z 2011 Z 3011 Z 4011	1001 — 1001 — 1001 —	
	2	Sada žárovek do osvětlovacích těles Glühlampenansatz für Beleuchtungskörper — Set of bulbs for electric lamps — Jeu de lampes pour appareils d'éclairage — Juego de bombillas para cuerpos de alumbrado		1		1001 —	
	3	Lékárnička úplná s výbavou Vollst. Apotheke mit Ausstattung — First aid kit with outfit — Pharmacie de premier secours complète, garnie — Botiquín equipado, completo		1		1001 —	
	4	Montážní páka kratší Kürzerer Montagehebel — Tyre fitting lever - short — Levier monte-pneu - court — Palanca de montaje - corta		1		1001 —	
	5	Montážní páka delší Längerer Montagehebel — Tyre fitting lever - long — Levier monte-pneu - long — Palanca de montaje - larga		1		1001 —	

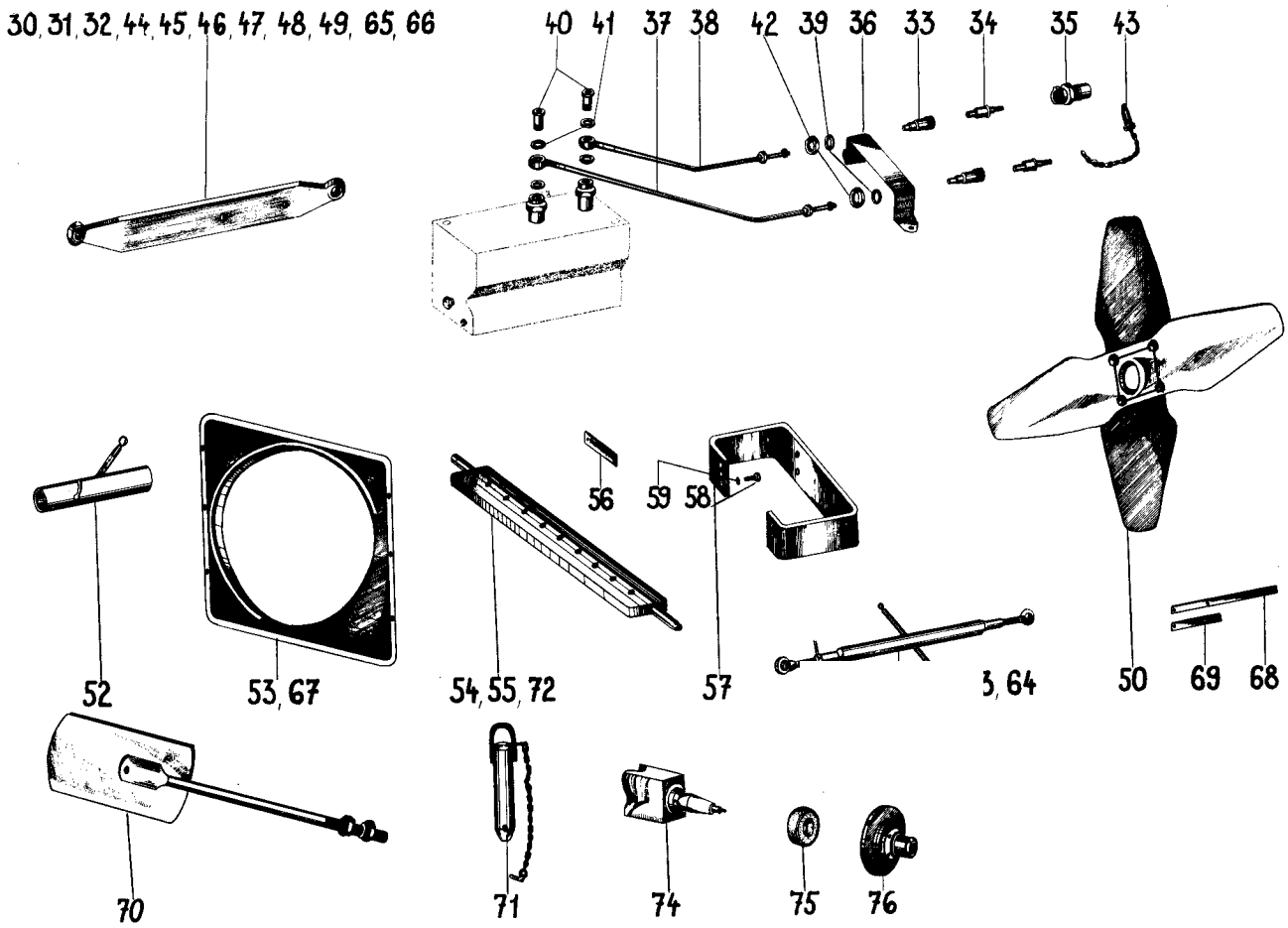


89

RŮZNÉ DROBNÉ DOPLŇKY

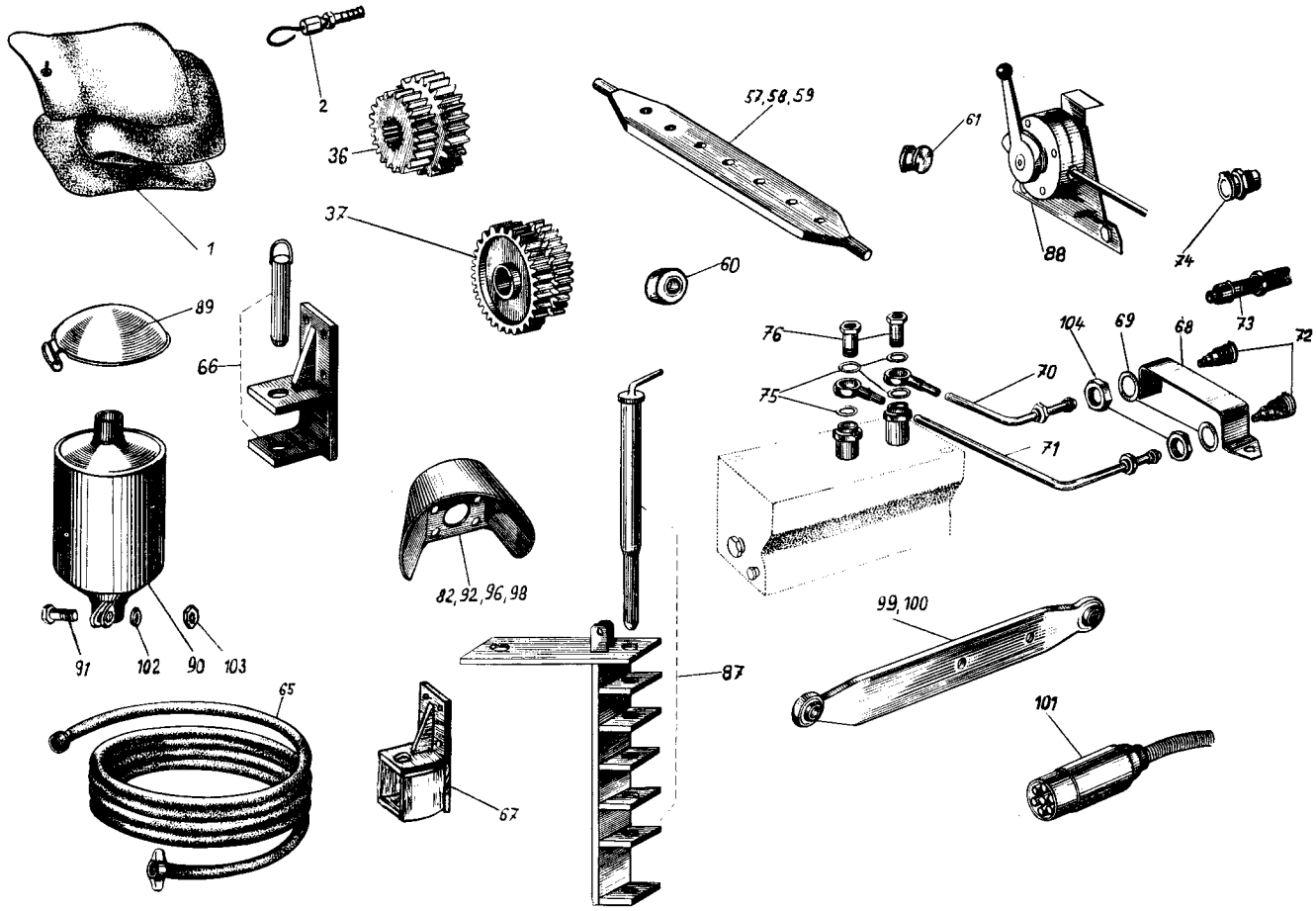
VERSCHIEDENES KLEINZUBEHÖR — SMALL SUPPLEMENTS — PETITS SUPPLEMENTS DIVERS — VARIOS COMPLEMENTOS PEQUEÑOS

1	2	3	4	5	6	7	8
				standardní provedení, montuje se pro Standardausführung, wird montiert für Standard execution, fitted for Exécution standard, monté pour Ejecución estandarte, montado para,		montuje se místo součástky Wird montiert statt der Bestandteil Fitted on the place on the part Montée à la place de la pièce Montado en vez de la pieza	
90	1	Přední náprava Vorderachse — Front axle — Essieu avant — Eje delantero		1 1	Finsko Finsko		3011 3301 4011 3301
	2	Neodpérovaný nástavec levý Nicht abgefederter linker Achsansatz — LH unsprung extension — Embout gauche fixe — Extensión ajustable, izquierda, fija		1 1 1	Finsko Finsko Finsko		2011 3401 3011 3401 4011 3414
	3	Neodpérovaný nástavec pravý Nicht abgefederter rechter Achsansatz — RH unsprung extension — Embout droit fixe — Extensión ajustable, derecha, fija		1 1 1	Finsko Finsko Finsko		2011 3404 3011 3404 4011 3413



89

1	2	3	4	5	6	7	8
91	41	Těsnicí kroužek 18×22 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring 18×22 — Sealing ring 18×22 — Joint d'étanchéité 18×22 — Anillo de junta 18×22		4			
		Matice M 13 Mutter M 13 — Nut M 13 — Ecrou M 13 — Tuerca M 13		2			
	43	Ochranný řetěz budky Schutzkette — Protecting chain — Chainette de sécurité — Cadenita protectora		1			
	44	Spodní táhlo (délka 862) Untere Zugstange (Länge 862) — Lower link (length 862) — Bielle de traction inférieure (longeur 862) — Tirante inferior (largo 862)		2	Ø koule 28 Kugel Ø 28, Ball d Boule Ø 28, Bola Ø 28		
	45	Spodní táhlo (délka 862) Untere Zugstange (Länge 862) — Lower link (length 862) — Bielle de traction inférieure (longeur 862) — Tirante inferior (largo 862)		2	Ø koule 25 Kugel Ø 25, Ball dia 25 Boule Ø 25, Bola Ø 25		
	46	Spodní táhlo (délka 862) Untere Zugstange (Länge 862) — Lower link (length 862) — Bielle de traction inférieure (longeur 862) — Tirante inferior (largo 862)		2	Ø koule 22 Kugel Ø 22, Ball dia 22 Boule Ø 22, Bola Ø 22		
	47	Spodní táhlo (délka 862) Untere Zugstange (Länge 862) — Lower link (length 862) — Bielle de traction inférieure (longeur 862) — Tirante inferior (largo 862)		2	Ø koule 28 Kugel Ø 28, Ball dia 28 Boule Ø 28, Bola Ø 28		



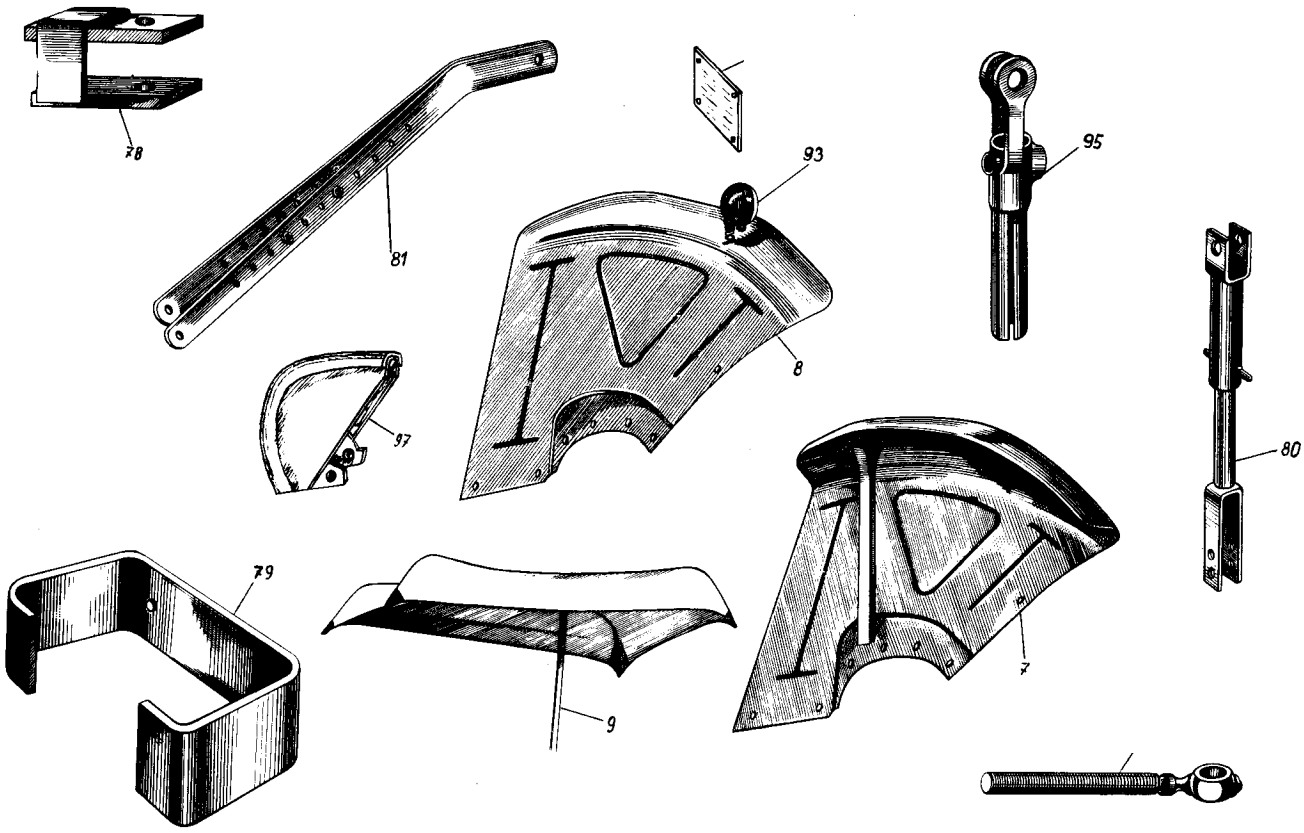
90

RŮZNÉ DROBNÉ DOPLŇKY

VERSCHIEDENES KLEINZUBEHÖR — SMALL SUPPLEMENTS — PETITS SUPPLEMENTS DIVERS — VARIOS COMPLEMENTOS PEQUEÑOS

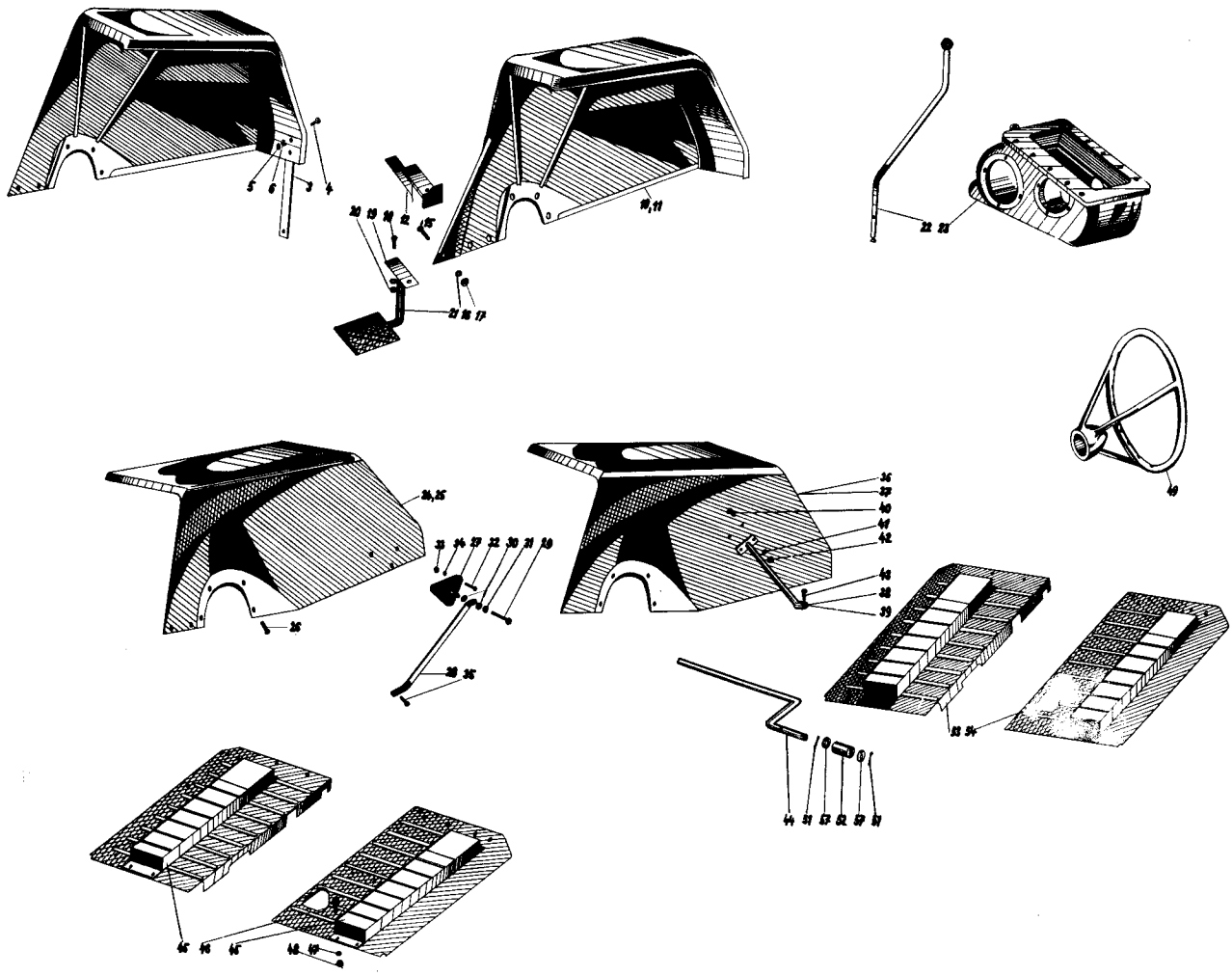
1	2	3	4	5	6	7	8
92	1	Vzdušnice s ventilem pro plnění vodou 10-24 Luftschlauch mit Ventil zur Wasserfüllung 10-24 — Tyre tube with valve for water filling 10-24 — Chambre à air pour lestage à l'eau 10-24 — Cámara de aire con válvula para carga de agua 10-24		2			
		Vzdušnice s ventilem pro plnění vodou 11-28 Luftschlauch mit Ventil zur Wasserfüllung 11-28 — Tyre tube with valve for water filling 11-28 — Chambre à air pour lestage à l'eau 11-28 — Cámara de aire con válvula para carga de agua 11-28		2			
		Vzdušnice s ventilem pro plnění vodou 13-28 Luftschlauch mit Ventil zur Wasserfüllung 13-28 — Tyre tube with valve for water filling 13-28 — Chambre à air pour lestage à l'eau 13-28 — Cámara de aire con válvula para carga de agua 13-28		2			
	2	Vodní ventil Wasserventil — Water valve — Valve à l'eau — Válvula para agua		1			

90
93



90

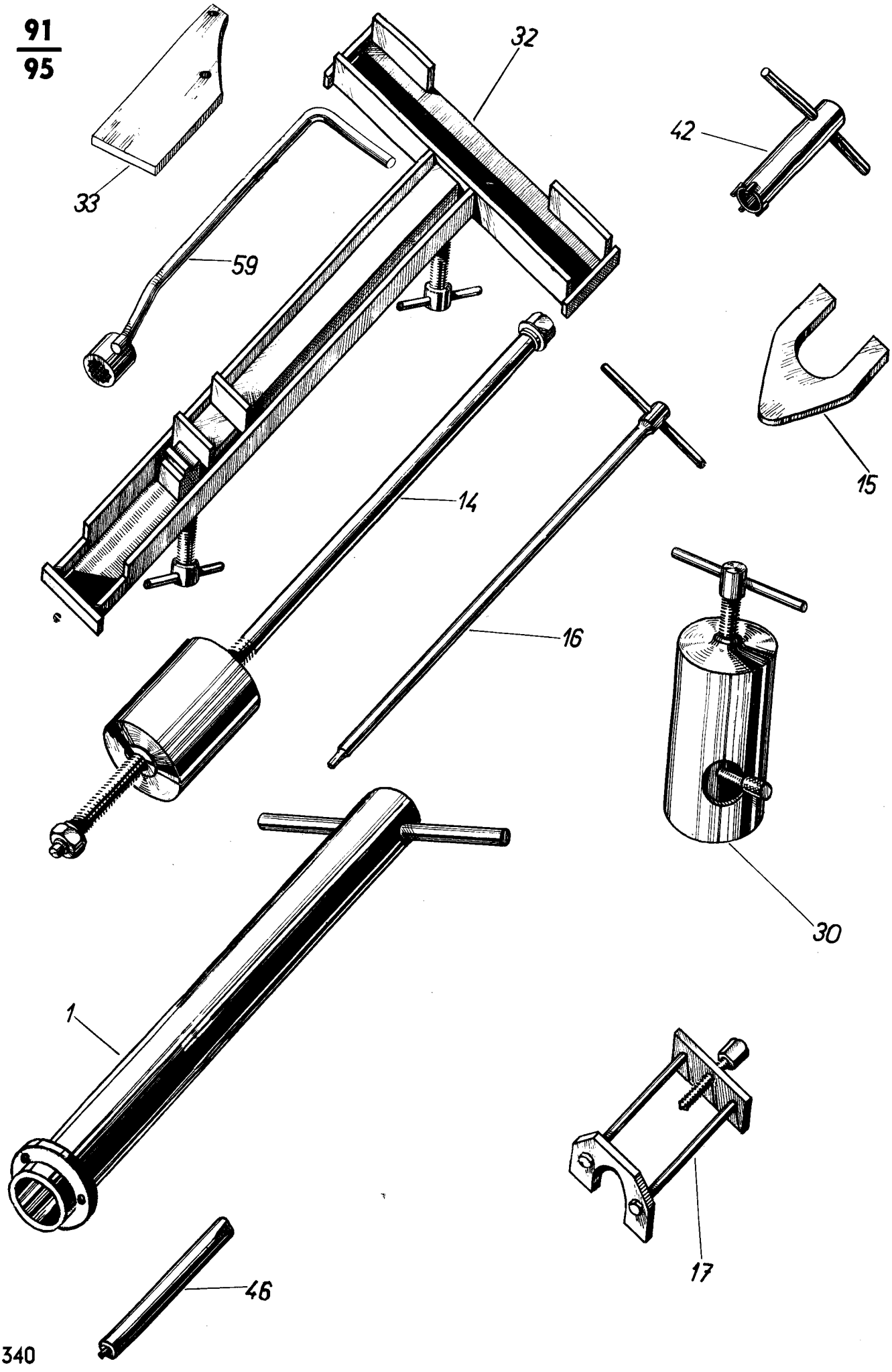
1	2	3	4	5	6	7	8
94	50	Podložka 10,5 ČSN 02 1701.09 Unterlagscheibe 10,5 — Washer 10.5 — Rondelle 10,5 — Arandela 10,5	99 4441	2			
	51	Závlačka 2×18 ČSN 02 1781.09 Splint 2×18 — Split pin 2×18 — Goupille fendue 2×18 — Pasador de aletas 2×18		2			
	49	Volant Lenkrad — Steering wheel — Volant de direction — Volante de dirección		1			
	55	Zvýšený kryt baterie levý Erhöhter linker Batteriendeckel — Hightened LH storage battery cover — Couvercle plus élévé gauche de la batterie — Tapa izquierda más elevade de la batería		1			
	56	Zvýšený kryt baterie pravý Erhöhter rechter Batteriendeckel — Hightened RH storage battery cover — Couvercle plus élévé droit de la batterie — Tapa derecha más elevade de la batería		1			
92	57	Výškově stavitelná vidlice In der vertikallen Richtung verstellbare Gabel — Fork adjustable in the vertical sense — Fourchette réglable en sens vertical — Horquilla ajustable en el sentido vertical		1			
	58	Výškově stavitelná lišta Ø 22 Höhenumstellbarer Balken der unteren Zugstangen Ø 22 — Horizontally adjustable drawbar in lower links dia 22 — Barre Ø 22 réglable en sens vertical — Barra Ø 22 ajustable en el sentido vertical		1			

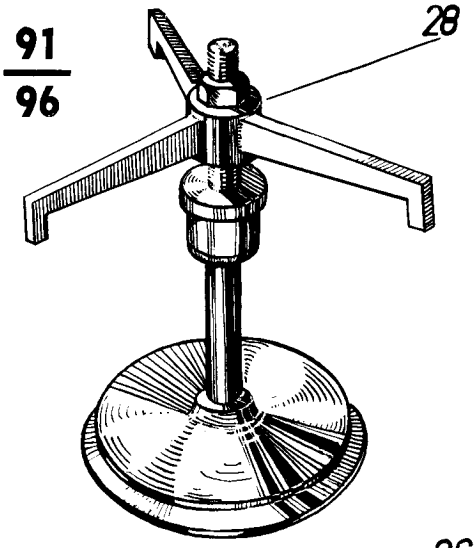


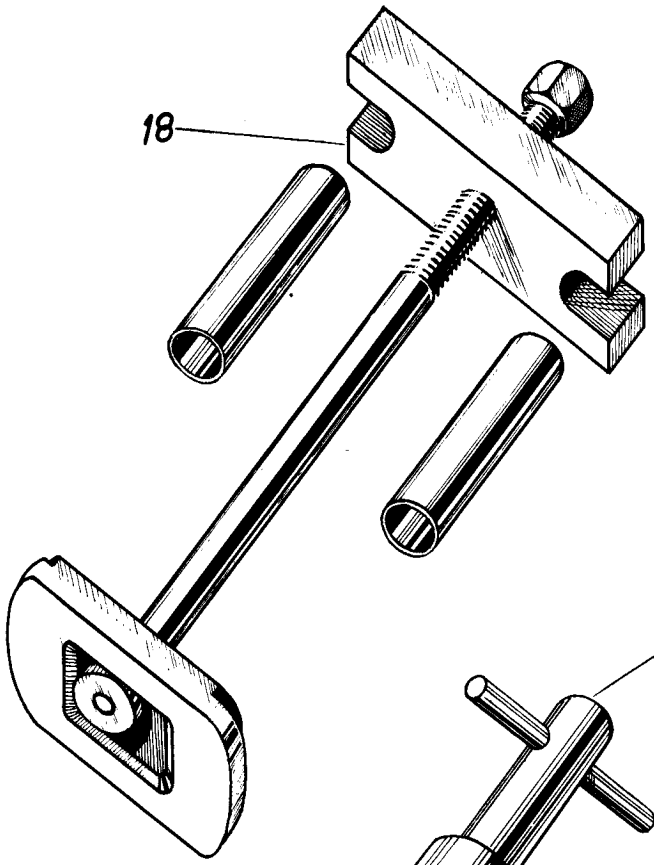
90

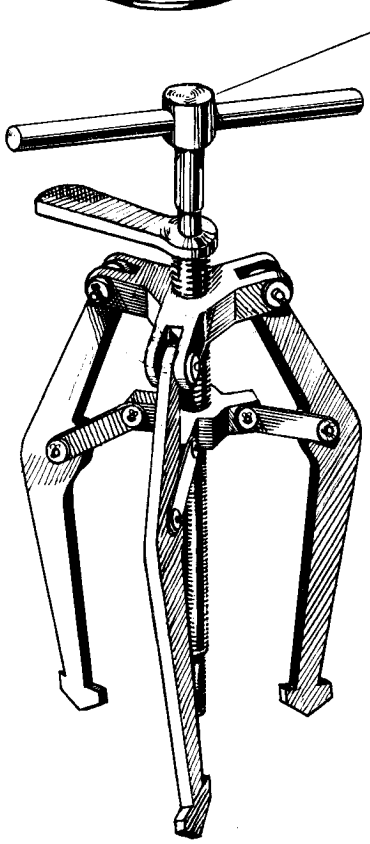
1	2	3	4	5	6	7	8
93	78	Prodloužený závěs pro přívěsy Verlängerter Aufhängung — Extended coupling — Attelage prolongé — Suspensión prolongada		1	Polsko		
	79	Prodloužená výkyvná lišta Verlängerter — Schwenkbalken — Extended swinging drawbar — Barre flottante prolongée — Barra de tiro pivotante prolongada		1	Polsko		
	80	Vzpěra levá teleskopická Linke teleskopische Strebe — LH side telescopic strut — Biellette de suspension gauche télescopique — Suspensión izquierda telescópica		1	Polsko		
	81	Výškově stavitelná vidlice do pevných poloh Höheumstellbare Gabel in feste Lagen — Vertically adjustable fork in fixed positions — Chape réglable en hauter, positions fixes — Horquilla ajustable en altura en posiciones fijas		1			
92	82	Kryt vývodového hřídele Zapfwellenabdeckung — PTO shaft guard — Tôle de protection de la prise de force — Cubre-eje de toma de fuerza		1			Montuje se se součástkou 95 1904 Wird montiert mit dem Bestandteil 95 1904 — Fitted together with part No. 95 1904 — Montée ensemble avec la référenc – Montada junto con la pieza 95 1904

91
95

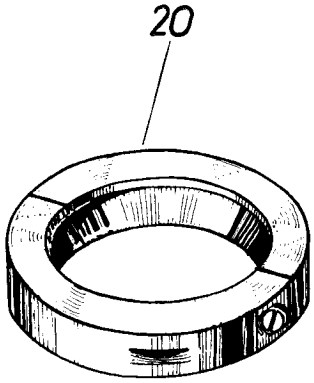


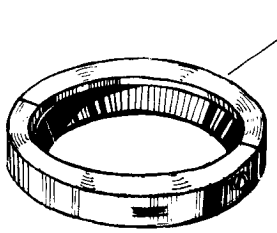

28

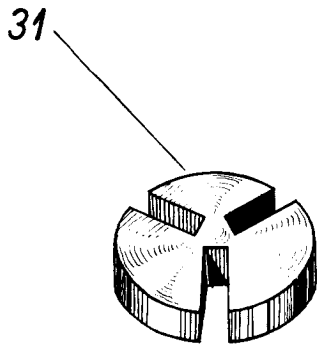

18

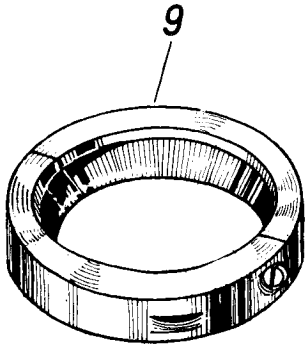

26

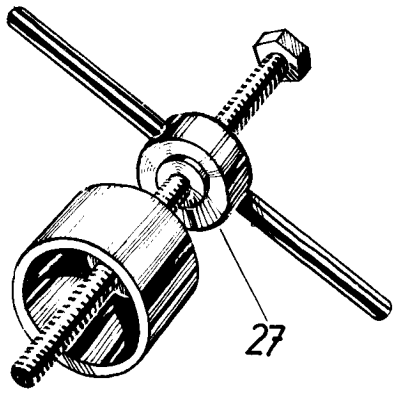
19

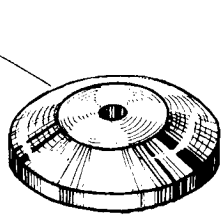

20

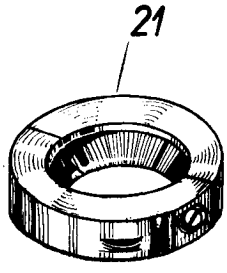

12

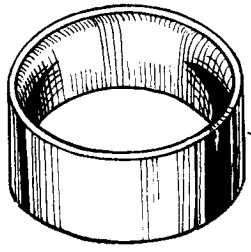

31

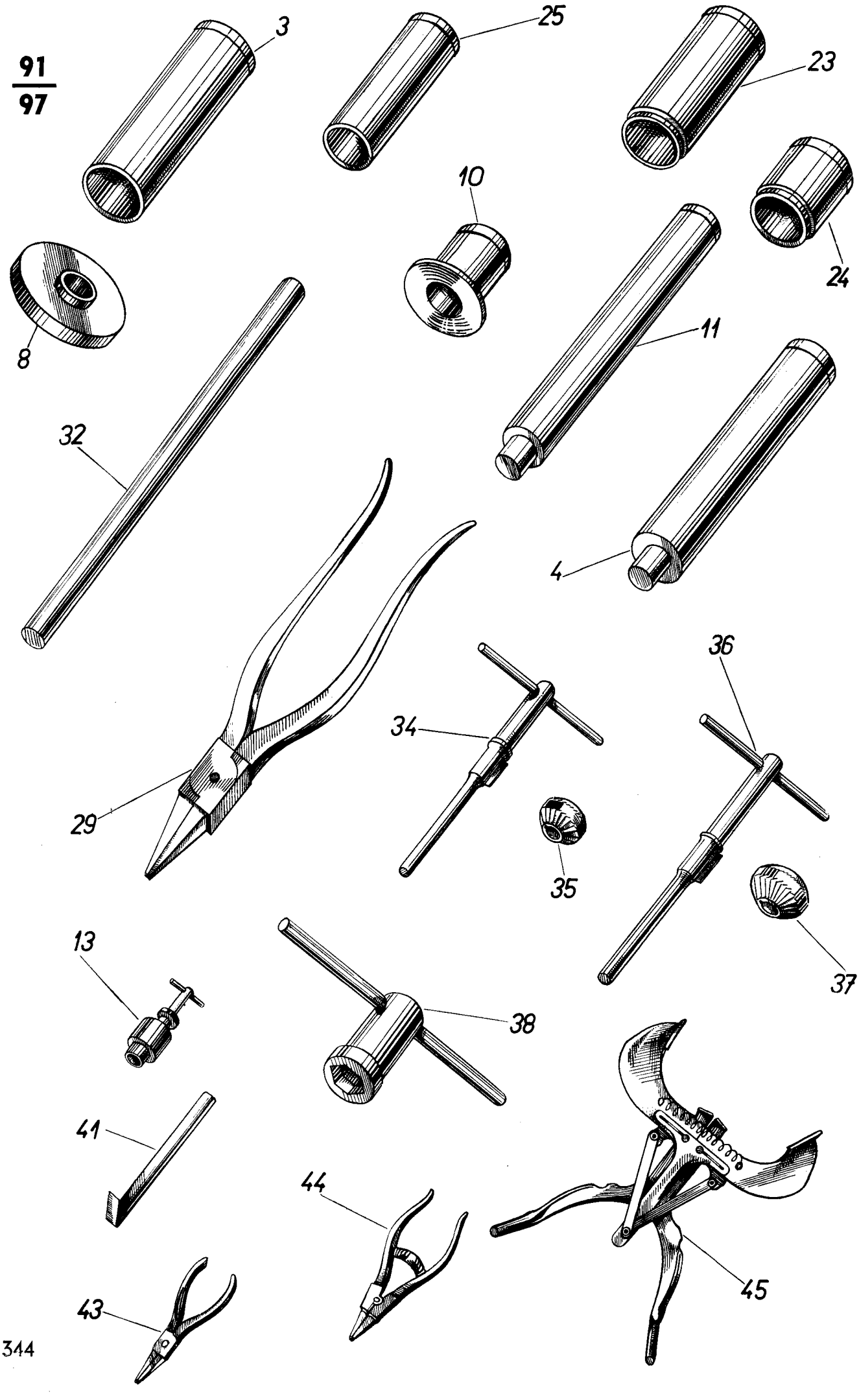

9

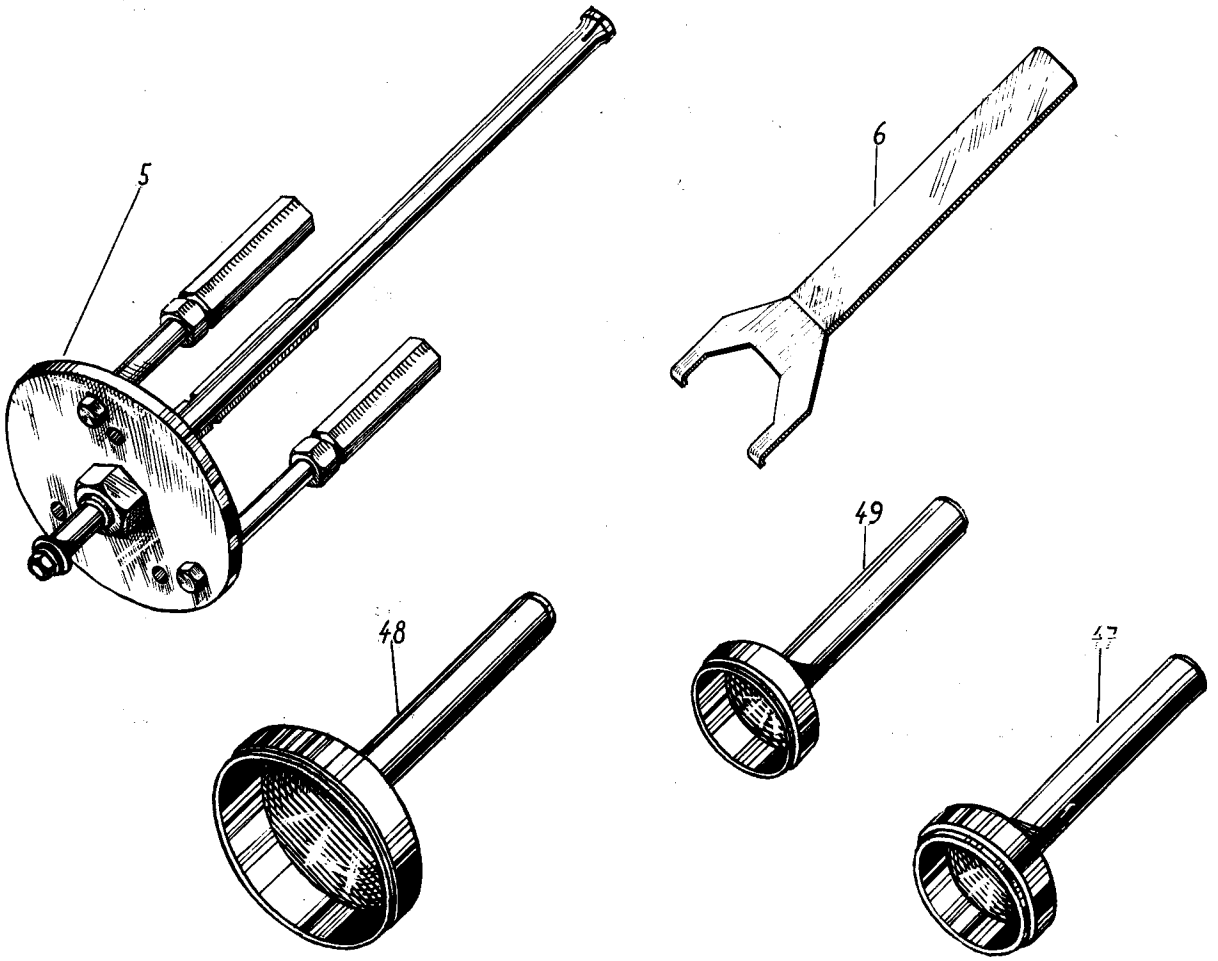

27


7


21

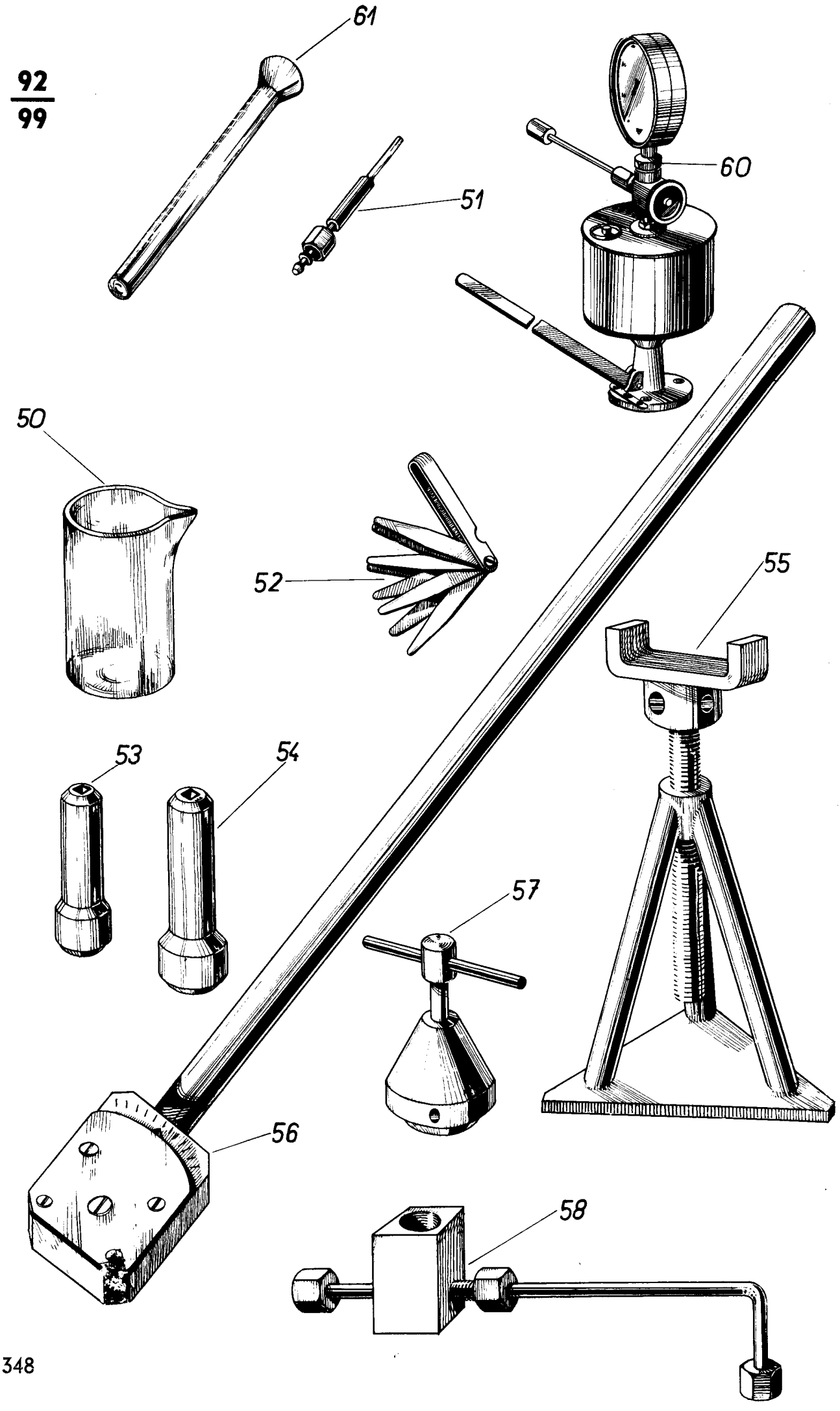

39
22
40


3
25
23
10
24
8
11
32
4
29
34
36
35
37
13
38
41
44
45
43



91

1	2	3	4	5	6	7	8
97	36	Trn na úhlovou frézu pro výfukový ventil Dorn für Winkelfräser für Auslassventil — Angular cutter for exhaust valve — Mandrin à fraise d'angle pour soupape d'échappement — Mandril de la fresa angular para fresar el asiento de la válvula de escape		1		1001 —	
	37	Úhlová fréza pro výfukový ventil Winkelfräser für Auslassventil — Angular cutter for exhaust valve — Fraise d'angle pour soupape d'échappement — Fresa angular para fresar el asiento de la válvula de escape	95 9178	1		1001 —	
	38	Nástrčný klíč Steckschlüssel — Socket spanner — Clef à douille — Llave tubular		1		1001 —	
96	39	Vodicí kroužek pro I. výbrus Führungsring für I. Ausschliff — Guide ring for Ist bore — Anneau guide pour premièr réalésage — Aro-guída para el primer rectificado		1		1001 —	
	40	Vodicí kroužek pro II. výbrus Führungsring für II. Ausschliff — Guide ring for 2nd — Anneau guide pour deuxième réalésage — Aro-guída para el segundo rectificado		1		1001 —	
97	41	Pomůcka k vytahování Gufer Hilfsvorrichtung zum Ausziehen der Wellendichtungs ringe — Fixture for Gufero seal removal — Extracteur de joint Gufero — Extractor de las juntas Gufero		1		1001 —	


61
51
60
50
52
55
53
54
57
56
58